

TIDSSKRIFT  
FOR

# REDNINGSVÆSEN

UDGIVET AF  
FORENINGEN FOR DE DANSKE REDNINGSMÆND



—R. CHR.—

Nr. 1.

JANUAR 1931

9. Aarg.



## C. K. HANSEN

Dampskibs-Ekspedition. Klarering. Havari-Agentur.  
Befragtning. Køb og Salg af Damp- og Sejlskibe.

Korresponderende Reder for

Dampskibsselskabet „Dannebrog“

Telegr.-Adr.: HANSEN  
(Central 72 (10 Ledn.)  
Telefoner: Central 50589 (Havari Telefon)

KØBENHAVN  
Amaliegade 35.

Bunkerkul-Afd. *Telegr.-Adr.:* Bunkerdepot.

A/S Københavns Bunkerkul Depot.

Prima Kvaliteter. Ingen Udgifter. Hurtig Ekspedition.

## Brøndberg & Tandrup,

St. Kongensgade Nr. 27 B,  
København K.

Telg.-Adr.: „Skibelys“. — Telf. Palæ 827.

Redningskrans-Markøren „HERE“  
(Dansk Patent).

Lanterner - - - Skibsinventar  
Reparationer.

- - Udtagelse af Certifikater. - -



## De forenede Kulimportører A/S

Import af alle Sorter

Kul & Kokes.

Holmens Kanal 5 - København K.  
Telefon Central 211.

## V. MÜLLER

Befragtning — Linje-Agentur.  
København.

Telegramadresse: »Vemüller«. Telf.: Stats 700.

## A. N. Petersen,

A/S Det Dansk-Franske Dampskibsselskab.

Befragtning, Assurance, Køb og Salg af Skibe.

Landmandsbankens Annex — Laxegade 8 — København.  
Tlf.: 1243 - 12443 - 12843. *Telegr.-Adr.:* Danskfransk.

## A/S Burmeister & Wain's

Maskin- & Skibsbyggeri.

Skibsværfter — Maskinfabrikker — Støberier.

Refshaleøen. Strandgade. Overgaden n. V. 9. Teglnholmen.

Reparation og Nybygning af Skibe og Maskiner.

6 Dokker indtil 13,600 Tons. - - 3 Ophalingsbeddinger

- - - Dieselmotorer i alle Størrelser. - - -



## GARGOYLE MOBILOIL

betyder

**SIKKERHED!** De opnaar den største Driftssikkerhed og en kraftig og letløbende Motor.

**TRYGHED!** De undgaar unødvendige Standsninger paa Grund af Motoruheld.

**ØKONOMI!** Færre Reparationer og mindre Olie- og Brændselsforbrug betyder en Nedsættelse af Driftsomkostningerne.

VACUUM OIL COMPANY A/S

## SOLAROLIE „VERITAS“

Leveres overalt i Havnen af Tankbaadene  
„SVEND“ & „GEORG“

TRANSITLAGER AF MOTOR SMØREOLIE  
„SEFAS OIL“

ESBJERG NY HAVN ALFRED OLSEN & Co. A/S  
TELEFON 1098

## D. D. P. A.'S

Motorpetroleum er den bedste i Verden.

Kan anvendes til alle Slags Motorer.

Paase at saavel Tønder som Tank er forsynet med det lovbeskyttede Varemærke.



Det danske Petroleums Aktieselskab.

## ALFRED CHRISTENSEN

DAMPSKIBSREDERI  
Dampskibs-, Havari- og Assurance-Agentur  
BEFRAGTNING

KØBENHAVN *Telefoner:* 221 *AMALIEGADE 43*  
*Telegr.-Adr.:* ALFRED

## BALTICA

Aktiekapital: 17 Millioner Kroner.

Dansk Forsikring  
Hovedkontor:  
BREDGADE 42  
København K.  
Telf. 4058.

## Dampskibsselskabet

Bredgade 6.

„Torm“

## DANSK SOJAKAGEFABRIK A/S

KØBENHAVN

## I. S. V. Weilbach.

Sejl - Presenninger - Flag.  
Niels Juelsgade 6.

## Einar Weilbach & Co.

Kompasser - Dybdemaalere.  
Telefoner Central 1220—13064.  
Telegram-Adr. Flagbachsejl—Compassadjuster.



TIDSSKRIFT  
FOR  
**REDNINGSVÆSEN**

UDGIVET AF  
FORENINGEN FOR DE DANSKE REDNINGSMÆND

NR. 1

JANUAR 1931

9. AARG.

## Glædeligt Nytaar!

*Ønsket om et glædeligt og godt Nytaar bedes Kolleger med Familie, Bladets Annoncører, Bladets Læsere samt alle de, Foreningen og Redaktionen har været i Berøring med i det forløbne Aar, modtage samt vor bedste Tak for det gamle.*

FR. BILDE,  
Opsynsmand, Redaktør.

J. KNOPPER,  
Formand.

### Berettiget og uberettiget Kritik.

En berettiget og sund Kritik maa altid hilses med Glæde, ogsaa naar en saadan fremsættes offentlig om en Institution som „Det danske Redningsvæsen“.

En uberettiget Kritik er derimod altid gold og kan virke nedbrydende og aldrig det modsatte.

Jeg tænker her paa et Angreb, der har været fremme i Landets Blade, af Forfatteren Harry Søyberg. Kritiken er rejst i Anledning af Skibsulykken forleden i Kattegat, hvorved der beklageligvis gik Menneskeliv tabt. Det var en Ulykke, der satte manges Sind i Bevægelse, saa meget mere som den skete udenfor vor Dør, men Sammenstødet Karakter og Stedet, hvor Ulykken passerede, gjorde det desværre umuligt for Redningsvæsenet at yde Hjælp, før det maatte være for sent.

Det synes derfor fuldstændig ved Siden af, naar Hr. Søyberg fremkommer med en Insinuation som denne, at „medens Ulykken sker, sidder Redningsbestyreren lunt og godt i sin Lejlighed i København“. En saadan Bemærkning maa give Offentligheden en forkert Opfattelse. — Man tænker uvilkaarligt: Er det saaledes, at Redningsvæsenet røgter sine Opgaver?

Alle, der har en Smule Forstaaelse af Sagen, maa vide, at Redningsvæsenet umuligt kunde have ydet Hjælp her. Paa ca. 6—8 Minuter gik Skibet under — og det vilde i heldigste Tilfælde have va-

ret Timer, inden det var muligt for den nærmeste Stations Redningsbaad at naa ud til Ulykkesstedet.

Der er sikkert ingen udenfor de nærmest paa-  
rørende, der mere beklager en saa sørgelig Ulykke, end de Mennesker, der tager aktiv Del i alt, hvad der har med „Dansk Redningsvæsen“ at gøre. Jeg tænker ikke blot paa det menige Redningsmandskab langs vore Kyster, men det gælder ogsaa den dygtige og initiativrige Redningsbestyrer, selvom han ogsaa har en „lun“ Lejlighed at bebo i København, og ikke som „den flyvende Hollænder“ altid maa opholde sig paa Havene.

„Det danske Redningsvæsen“s Opgave er at yde Hjælp til nødstedte Fiskere og Søfolk — en Opgave, der hidtil er løst paa en saa opofrende Maade, at der er flere indenfor Redningsvæsenet, der sætter Livet til ved Redningsforetagender, end af Skibbrudne.

Fra Begyndelsen har „Dansk Redningsvæsen“ arbejdet sig frem fra de primitive Hjælpemidler — men det staar i Dag med et dygtigt vaagent Mandskab og Ledelse, og er i Besiddelse af noget af det bedste Materiel, der findes i Tiden.

En Institution, der vækker Opmærksomhed ude omkring i Verden. Derfor — frem med berettiget Kritik — men den uberettigede, golde Kritik er kun egnet til at skade, og da særlig naar den fremsættes af en saa kendt Mand som Hr. Harry Søyberg.

Obsv.



# HJEMMET

Danmarks populæreste Ugeblad.



## Meddelelse.

Den 19. December 1930 havde undertegnede samt Opsynsmand Erik Jensen fra Nørre Vorupør Foretræde hos Forsvarsministeren i København for paa bedste Maade at anføre de Grunde, der kunde tale for en Forhøjelse af Opsynsmændenes faste Løn. Efter vor derom stillede Anmodning var Redningsbestyreren velvilligst kommen til Stede ved vor Audiens hos Ministeren.

Vi fik en overordentlig venlig Modtagelse, men Ministeren beklagede, at han ikke saa sig i Stand til at gennemføre den ønskede Lønforhøjelse.

Som Grund herfor angav Ministeren, at Opsynsmændene — og i det hele taget alle Redningsmænd — havde undgaaet Nedskæring i deres Løn i 1927 og saaledes endnu oppebar den samme Løn, der blev fastsat under Højkonjunkturen i 1919. At faa denne Løn forhøjet nu, da Priserne paa Livsfornødenhederne var stærkt faldende, maatte anses for ugørligt.

Med Hensyn til Spørgsmaalet om at faa Redningsmændenes Understøttelse (Pension) undtaget ved Beregningen af Aldersrente stillede Ministeren sig saaledes, at vi gennem Redningsbestyreren kunde fremkomme med en Redegørelse for vore Ønsker i denne Sag, naar vi havde gennemlæst Forslaget til Revision af den sociale Forsorg.

*J. P. Knopper,*  
Formand.

## Til Medlemmerne!

Da jeg har bragt i Erfaring, dels ved mundtlige Samtaler og dels ved skriftlige Henvendelser, at der er en Del Medlemmer, som endnu ikke har den rette Forstaaelse af Understøttelsesfonden, skal jeg tillade mig at give følgende Oplysninger:

Det er ethvert Medlems frie Vilje at være Medlem af Understøttelsesfonden, man kan godt være Medlem af Foreningen uden at være Medlem af Fonden.

Formaalet med Oprettelsen af Fonden er, at naar dette har naaet en Størrelse af 2500 Kr., kan der udøves filantropisk Virksomhed blandt Fondens Medlemmer, naar tiltrænges, dog kan der ikke disponeres over mere end 75 pCt. af Aarsrenten, med mindre der i Aarets Løb er tilgaaet Fonden Midler, som udgør 10 pCt. af Aarsrenten, i saa Fald kan hele Aarsrenten anvendes.

Af tilgaaet Meddelelse fra Ministeriet fremgaar det, at for at Fonden vedvarende kan faa tildelt Bøssepengene, da er det en bestemt Betingelse, at alle Redningsmænd, hvad enten disse staar som Medlem af Fonden eller ikke, er berettiget til at nyde af Fondens Midler.

I den Anledning vil jeg paa det mest indtrængende henstille til alle Redningsmænd, at de af Hensyn til ovenanførte maa føle det som en usvigelig Pligt over for dem selv og Familie samt deres Kolleger, at saafremt de ikke er Medlem, da hurtigst muligt indmelde sig og yde det lille aarlige Kontingent, for ingen ved, hvad Fremtiden bringer i sit

Skød — i Dag mig, i Morgen dig —, men intet er vel skønnere her i Livet end at kunne være medvirkende ved Lindring af Savn og Nød hos sin Næste og i Særdeleshed hos en nødstedt Kollega, derfor bør alle Redningsmænd, som endnu ikke er Medlem af Fonden, indmelde sig hurtigst muligt.

Samtidig med denne Oplysning og Henstilling undlader jeg ikke at meddele, at § 4 i Loven for Understøttelsesfonden er forandret saaledes, at den Passus, som angiver, at Understøttelse kan tildeles i Anledning af Næringstab m. v., er udgaaet af nævnte Paragraf.

*I. P. Knopper,*  
Formand.

## Et Svar fra Formanden.

I Anledning af et Spørgsmaal i forrige Medlemsblad til Redaktionen vedrørende Oplysning om Restancerne med Stationernes Navne skal jeg ikke undlade at oplyse, at efter at det er vedtaget at opkræve Kontingent pr. Post-Opkrævning, forventer vi indenfor Bestyrelsen, at Restancerne ophører, hvis ikke maa dette Spørgsmaal tages op til alvorlig Drøftelse indenfor Bestyrelsen, og ihvorvel jeg ikke er en Ynder af en saa dratisk Fremgangsmaade som den foreslaaede: Offentliggørelse af Navnene paa Restanterne, saa kan det maaske blive nødvendigt, men herom maa Aarsmødet tage Bestemmelse.

Jeg skal samtidig oplyse, at Spørgsmaalets Fremsettelse paa Aarsmødet ikke blev overhørt af mig, men naar det ikke blev taget op til Behandling, var det fordi det paa det Tidspunkt, det blev fremsat, ikke kunde blive behandlet, først under Punktet Eventuelt, men da dette Punkt kom til Behandling, var Tiden saa vidt fremskredet, at mange af Medlemmerne allerede var under Opbrud.

*I. P. Knopper,*  
Formand.

## Dansk Arbejde og Snille.

### Stabelafløbning.

Fra Burmeister & Wains Strandgadeværft sattes den 30. December et Dieselmotorskib til Woods Hole Oceanographic Institute, Woods Hole Mass., U. S. A., i Vandet. Skibet er en Type for sig, et yachtliggende Skib og er 142' × 28' × 22', og det bliver forsynet med en Hoveddieselmotor af B. & W.s nyeste Type.

Ved Afløbningen, der forløb godt, fik Skibet Navnet „Atlantis“.

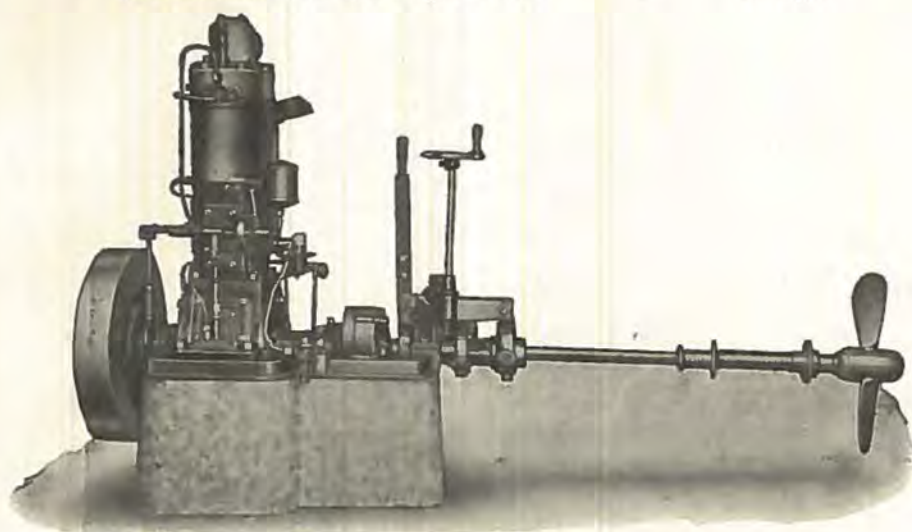
### Burmeister & Wain-Motorer.

Indtil 1. November 1930 var Dieselmotorer af Burmeister & Wains Type paa i alt 2,285,266 ind. HK. bleven installeret i 601 Skibe paa tilsammen 3,386,736 Br. Tons. Samme Dag var bestilt eller byggedes Motorer paa i alt 540,437 ind. HK. til Installation i 119 Skibe paa i alt 773,997 Br. Tons, og samtidig fremstilledes Motorer med 83,615 ind. HK. til Undervandsbaade, Hjælpemaskiner etc.



◀ S Æ B Y ▶

Marinemotoren „SKJOLD“ - 1 Cyl.



Udføres i Størrelserne — 5—6, 7—8, 12—14 Eff. HK.

„SKJOLD“ Motoren udføres af 1. Kl.s Materiale.

„SKJOLD“ Motoren arbejder uden Vandindsprøjtning.

„SKJOLD“ Motoren forbrænder Olien fuldstændig.

„SKJOLD“ Motoren har Kobling og Omstyring paa Bundrammen.

„SKJOLD“ Motoren har Tryksmøreapparat.

Prospekter og Beskrivelser tilsendes paa Forlangende. Forhandlere antages, hvor vi ikke er repræsenteret.

Sæby Jernstøberi & Maskinfabrik <sup>A</sup>/<sub>S</sub>  
Telefon Nr. 3.

## Ulykken —

Den forfærdelige Ulykke, hvor de to finske Dampere kolliderede i Taagen, har faaet mange Mennesker til at spørge „Hvorfor gaar Skibene dog ikke mere uden om hinanden paa Havet, saa at saadant ikke sker?“

Man kunde dertil svare, skriver „Berl. Tid.“: „Hvorfor gaar to Automobileer ikke uden om hinanden“, thi de to Dampere er ligesom Automobileer, der gaar ad en Landevej. Skibene har deres „Landeveje“ paa Søen, ligesom Automobileerne paa Landjorden, og en saadan „Landevej“ vandrede de to Dampere ad — den store Færdselsvej fra Sundet til Skagen. Netop i Taage, som det var hin Nat, var det nødvendigere end ellers at holde sig til det, der afmærker Landevejen — i dette Tilfælde Fyrskibet Nordost for Læsø, Trindelens Fyrskib. For ikke at komme ind paa de farlige Grunde Øst for Læsø, søgte begge Dampere op mod Fyrskibet, og medens det i klart Vejr var muligt at søge vel uden om det, blev det i Taagen, hvor Fyrskibet ikke kunde ses, men maatte høres, nødvendigt at gaa tæt op til det.

I Taage er Sejlads paa Søen altid forbundet med Fare. Mange Skibe ankrer derfor, men Rute- og Passagerbaade gaar nødig til denne Yderlighed. De navigeres derfor med yderste Forsigtighed, og de internationale Søvejsregler, der følges med største Paapasselighed af alle Skibe og sikkert ogsaa er blevet fulgt af de to ulykkelige Kaptajner, paabyder

at gaa med moderat Fart, alt imedens Dampfløjten lyder hvert Minut. Reglerne paabyder yderligere, at et Skib, der i Taage hører et andet forude, skal stoppe, indtil Retningen af Lyden fra det mødende Skibs Fløjte saa nogenlunde er fastslaaet, og derefter manøvrere yderligere forsigtigt, til Passagen er sket.

Men trods alle Forholdsregler kan en Ulykke ske, fordi Lyden er svigefuld, hvad Retning og Afstand angaar. Enhver, der har faret paa Havet, vil erindre sig et Par Sekunder i sit Liv, da et mødende Skibsskrog dykker frem fra den forræderiske Taage, og det hele afhænger af en Manøvre. „Frem“ eller „Bak“ — „Styrbord“ eller „Bagbord“ — afgør Sagen, og saa slipper de to mødende uden om hinanden, medens begge Kaptajner trækker Vejret lettere.

Sømandens Liv er farligt og kræver den yderste Paapassenhed af dem, der fører Kommandoen, Derfor betroes denne ogsaa kun til prøvede Folk, hvem Livet har lært at tage en Beslutning hurtigt og rigtigt. Men al Erfaring og Sømandsblik kan svigte, og saa sker der Ulykker som Tragedien i Kattegat.

Naar to Automobileer støder sammen paa Landevejen, føler Folk efterhaanden ikke saa megen Uhyggefølelse, som man skulde tro — vi er efterhaanden vænnet til Mandagsavisernes Ulykkesrubrik. Sammenlignet med dem er Søulykker forholdsvist sjældne, men en Gang imellem sker de og understreger, at Livet paa Søen er farligt, og at de Folk, der lever der, har et Ansvar, som mange i Land ikke gør sig Rede for.

**Brug kun SHELL Benzin, Olie & Petroleum.**

Lager i Hirtshals. Telefon 45. Lager i Frederikshavn. Telefon 790.

Telefon 109.

THS. TOFT, HJØRRING

Telefon 809.



## Verdens største og hurtigste Motor-Redningsbaad,


af hvilken vi hosstaaende bringer et Billede, er stationeret ved Dover, hvor den ogsaa skal hjælpe de Kanalen krydsende Flyvemaskiner, som kommer i Nød. Redningsbaaden har Plads til 50 Personer og er udstyret med traadløs Telefon, Bølgedæmpnings-Udrustning, elektrisk Belysning, elektrisk Projektør og Redningsgevær. Længden er 64 Fod, Motoren er paa 750 HK og Hastigheden 20 miles i Timen.



## En Jules Vernesk Fantasi virkeliggjort.

En Baad med Glassider paa Ekspedition over Havbunden.

Hvor mange af den geniale Jules Vernes Fantasier er ikke efterhaanden virkeliggjort? „Jorden rundt i 80 Dage“ er forlængst overfløjet, i Ballon over Afrika ligeledes, og adskillige Fantaster sysler med Rejsen til Maanen, hvis Virkeliggørelse dog endnu nok lader vente et Stykke Tid paa sig. Men netop nu er en anden af Jules Vernes berømte Fantasier blevet virkeliggjort. Hvem kender ikke den fantastiske Historie om Kaptajn Nemo, der førte den mærkelige Undervandsbaad „Nautilus“ og oplevede allehaande mærkelige Eventyr, der satte Ungdommens Sind i Bevægelse. Nu bliver Fantasien om „Nautilus“ virkeliggjort. En amerikansk Konstruktor og Videnskabsmand, Simon Lake, starter i denne Maaned en undersøisk Ekspedition med en Undervandsbaad, der formodentlig er den mærkeligste, der nogensinde er konstrueret.

 Glasverandaer paa Havets Bund.

Simon Lakes har selv givet Tegningen til Baaden, der er en Kombination af en Undervandsbaad og en Dykkerklokke. Den har, ligesom Vernes berømte Baad, Glassider, saa at Passagererne uhindret kan iagttage det mærkelige Liv under Havets Overflade. Mægtige Lyskastere skal bestraale det dybe Hav og tillade Optagelsen af enestaaende Fotografier. Baaden staar ved Luftslanger, Telefon og Kabler i Forbindelse med et Moderskib paa Overfladen, og den er paa denne Maade i Stand til i mange Dage, mulig i Uger, at opholde sig under Vandet. Propeller gør den i Stand til at sejle under Vandet som en almindelig U-Baad. Det mærkeligste er imidlertid, at Kølen er forsynet med en Art Dykkerklokke, der tillader Baadens Videnskabsmænd at bevæge sig paa selve Havbunden, og Baaden er endvidere indrettet saaledes, at Besætningen, naturligvis iført Dykkerdragter, kan forlade den og bevæge sig paa selve Havets Bund for at forske efter materielle eller videnskabelige Skatte.

Paa Efterforskning efter det sunkne „Atlantis“.

Simon Lake har i de amerikanske Blade offent-

„Vendia“ Øl.

„Vendia“ Mineralvand.

liggjort sine eventyrlige Planer og drømmer om store videnskabelige og materielle Opgavers Løsning. Havet dækker jo syv Tiendedele af Jordens Overflade, og kun en meget ringe Del af Havets sunkne Hemmeligheder er udforskede. Og naturligvis spøger det sunkne „Atlantis“, det mystiske Fastland, der engang skal have ligget, hvor Atlanterhavet nu skyller, det Land, om hvis Kultur der gaar de mærkeligste Fragsagn. Der er digtet Romaner og skrevet Films over dette Emne, og Dybdelodninger har vist, at der virkelig under Atlanterhavet strækker sig et Plateau saa stort som Europa. Gerhard Hauptmann har digtet om det, og Nordisk Film optog i sin Tid sin store „Atlantisfilm“ over samme Emne. Det sunkne Atlantis udgjordes af Gyderne i Dragør, fotograferet i Tusmørke. Simon Lake vil forsøge at finde det forsvundne Atlantis, og selv om vi kalder det Fantasteri, saa er der dog visse Holdepunkter for Sagnet. Langs Kysten af Yukatan kan man i godt Vejr og med gode Instrumenter under det klare Vand se de mærkeligste Plantevækster og Havdyrformer. Det er her, man mener, Atlantis laa, og faktisk er det, at der her strækker sig en vældig, ophøjet undersøisk „Gade“, der fortsætter opefter til den tropiske Ø Cosumel.

Det lyder som sagt fantastisk, men det er jo ingenlunde udenfor Mulighedens Grænser, at man virkelig paa Havets Bund kan gøre Opdagelser, som nu stemples som en Utopi. Vi ved, at der paa Havets Bund findes Oliekilder, store Kulforraad, Metaller og andre reelle Rigdomme, og finder man ikke det sunkne Atlantis, saa er det dog ikke til uden videre at forkaste, at der paa Havbunden kan findes andre Ting, der kan faa praktisk Betydning for hele vor Verden. I vore Dage, hvor Flyverne gaar over Havene, Baadene under dem, hvor man taler fra Grønland til det store Antarktis, skal man intet forsværge.



## Sønderborg mekaniske Netfabrik.

Telegramad.  
Netfabriken.

M. L. UTZON A/S

Telefon  
2 9 6

Fiskenet - Fisketvist - Tovværk - Ruser - Cetscher etc.

Specialitet: Færdige Redskaber.

## Frederikssund Skibsværft

Kristian Andersen.

Nybygning - Reparation - Skibsbygningsmateriale



Støt vore Annoncører!

# ESBJERG

De støtter os!

## Drik Øl

fra **Boldesager Bryggeri.**

L. Christensen.

**Fiskekasselageret** A/S, Esbjerg Havn.

Telefon 768.

Lager af alle Slags Fiskekasser.

## AXEL ANDERSEN

Kolonial og Skibsproviantering,

Havnegade 130, Esbjerg.

Telefon 604.

## Otto Iversens

Vaadbinderi,

Esbjerg,

anbefaler prima Kullervaad og Røjspættevaad.

Telf. 1400. Forsendes overalt, hurtigst og billigst. Telf. 1400.

A/S L. Bøtker's Tømmerhandel,

Tlf. 162 & 723.

Esbjerg.

Tlg.-Adr. „Træbøtke“

## Carl Feerup, Esbjerg.

Benzin. — Depot af Vacuum-Olier.

Tlf. 23

Skibsprovianteringsforretning.

Tlf. 23

## Fiskekassefabriken „FREM“,

Esbjerg ny Havn. Tlf. 2065.

Fiskekasser i alle Dimensioner leveres i Vognladninger.

## J. Lauritzens Kulforretning A/S

Esbjerg.

## Dampskibsselskabet „Phønix“

Aktieselskab.

Telefon 1130. -- Tlgr.-Adr.: »Dampphønix«.

Ugentlig Rutebart Esbjerg-Hamburg.

Agentur for De private Assurandører.

Hansen & Leth Maskinværksted. Telefon 1319.

ESBJERG HAVN

Repr. for Hein & Sønners Motorfabrik, Randers.

Motorreparationer, Vaad og Ankerspil, Spulepumper.

Repr. og Lager af Reservedele, - Juul-MunkteLL Motorer.

◀ HAMPEN ▶

## Palsgaard Savværk og Tømmerhandel,

Telf. 19.

Hampen.

Telf. 19.

Hyldekasser - Torskekasser altid paa Lager.

## P. Rasmussen & Co., Esbjerg.

Repræsentant for A/S Vølund.

Lager af Reservedele.

Maskinværksted.

## R. Royh, Fiskeeksport en gros, Fiskerøgeriet

Ny Havn — Esbjerg — Danmark

Telefon 1538.

Telegr.-Adr.: »Kuller«, Esbjerg.

## Brødrene Mathiasen, Sejlmagere,

Telefon: Lager 47 Esbjerg Havn, Kontor & Privat 386 - 965.

Lager af: Hamp, Manilla, Kokos samt Jern- & Staalrosser.

Alt Rigningsarbejde udføres.

Ankere & Kæder samt al Slags Skibsinventar til Fiskefartøjer.

## Sø- og Fiskerbeklædning.

P. S. Ankersen, Esbjerg. Telefon 798.

Éne Import for Danmark af **Ball Band**. Amerikanske Gummistøvler anerkendt som Verdens bedste til Fiskeri- & Landbrug.

Éne Import for den anerkendte ægte blaa engelske **Guerners**.

Alt til Fiskerbeklædning. Engelske Olietøj, Kirsay og

En gros.

Vadmelsbenklæder.

En detail.

## A/S Valsemøllen

Esbjerg

## BRØDRENE LEERVAD

Telf. 10 & 992.

ESBJERG

Telgr. »Leervad«.

Lys — Kraft — Motorreparation — Radio.

## Hansen & Leth, Maskinværksted,

Havnen, Esbjerg.

## C. Møllerup & Co.

Motorer og Hjælpemaskiner til Fiskeri.

Telefon 387.

## Aktieselskabet Varde Bank

Esbjerg Afdeling.

Daglig Kontor ved Fiskerihavnen.

## Esbjerg Gasværk.

Reserveret.



## Djævledybet i Vesterhavet.

En af Havets Gaader, der nu er løst.

Blandt de danske og engelske Søfolk har der gennem Generationer gaaet et Sagn om Djævledybet i Vesterhavet, der ofte har sat Sindene i Bevægelse som den stadig opdukkende Sølange. Djævledybets Beliggenhed har der været nogen Uenighed om, og det har ikke været afmærket paa Søkortet. De engelske Fiskere har imidlertid ment, at det maatte ligge ud for Forthfjorden, paa Grænsen mellem England og Skotland, idet de i Farvandet her ofte fik deres Garn ødelagte. Og de regnede med, at det var Vrag paa Bunden af Djævledybet, der hagede sig fast i Garnene.

Nu er Gaaden endelig løst, idet det engelske Admiralitet har ladet et af sine Opmaalingskibe lodde Dybderne i og omkring Djævledybet. Det konstateredes herunder, at der paa Havbunden findes to dybe Kløfter, der har en Længde af 15 km. Havbunden er paa de nuværende Søkort ansat til 100 Meter; men de ny Maalinger viser, at de to Kløfter er 3000 Meter dybe. Det egentlige Djævledyb ligger 7½ km Øst for den ene af Kløfterne, og nu skal ogsaa det dybdemaales.

De to lange Kløfter har gjort det vanskeligt for Søfolkene at fastslaa, hvor Djævledybet fandtes, idet de mente at have konstateret dette bundløse Dyb flere forskellige Steder. Men nu vil der blive fremstillet et nyt Søkort over Farvandet med en tydelig Angivelse af baade de to Kløfter og det saakaldte Djævledyb.

Til Foraaret vil man søge at bringe endnu større Klarhed ind over det mystiske Djævledyb, idet der da skal foretages en oceanografisk Udforskning af denne farlige Kløft, hvor Vandet kan komme i særligt Oprør.

## Dobbelt saa farligt at være Redningsmand som at være strandet.

Forfatteren Bertel Budtz Müller skriver i en Artikel i „Social-Demokraten“ om den jyske Redningsmand:

I et lille Hundrede Aar har nu dette Redningsvæsen virket, de officielle Udgifter hertil er godt 100,000 Kr. om Aaret. Et Tal, der synes saare ringe, naar det sammenlignes med andre Tal i den tørre Statistik.

I Redningsvæsenets første 75 Aar har det medvirket ved ialt 3730 Strandinger, hvorved er reddet af alle Nationaliteter 33,301 Personer. Det er jo et Tal, der anderledes tæller og taler — Tabsprocenten har været paa godt tre, hvilket vil sige, at der er reddet 97 af hver 100 Strandede. Dette Tal er særlig interessant ved Siden af den Procentdel af Redningsmandskabet, der selv drukner paa Vester-

havet, og som skønsmæssigt ligger paa omtrent det dobbelte — der dør altsaa seks Redningsmænd under Arbejdet for hver 100, der deltager. Dette viser, at det er dobbelt saa farligt at være Redningsmand paa Vestkysten som at være strandet!

## Ruslands Fiskeindustri.

Som et Led i Sovjet-Regeringens 5 Aars Plan skal der bygges 30 Hermetikfabriker inden 1933. — Murmansk skal udvides med en moderne Bydel med Plads til 45,000 Indbyggere.

I Følge Meddelelse i tyske Fiskeri-Tidsskrifter har Rusland i den sidste Tid bestilt en Række Førsteklasses Fiskedampere hos tyske Skibsbyggerier. Det er Skibsværfterne i Rostock, Emden og Fristaten Danzig, der skal levere Dampene. Endvidere meddeles det, at tyske Værfter i de sidste tre Aar har leveret mere end 40 Fiskedampere til Rusland, alle af den største Type og til en samlet Værdi af ca. 28 Mill. Mark. Desforuden bygger Rusland ved egne Værfter i Leningrad en Række Fiskedampere efter tysk Mønster. Der skal være planlagt Bygningen af 178 Stykker, og de første 28 staa allerede under Beddingen. Om tre Aar vil Rusland i Nordishavet have en Fiskerdampflaade paa mere end 200 Skibe i Drift og med en samlet Tonnage næsten lige saa stor, som den samlede tyske Fiskerflaade.

I Forbindelse med Udvidelsen af Flaaden i Nordishavet gives der nogle interessante Meddelelser om Udvidelse af Byen Murmansk og dens Havn. Den nuværende Havn kan kun tjene som Basis for 50—60 Fiskerdampere, hvorfor en stor Udvidelse er nødvendig. Forarbejderne til denne Udvidelse er allerede i fuld Gang under Ledelse af amerikanske Ekspertter paa Havnebygningens Omraade. Samtidig er det Hensigten at bygge en hel ny, moderne Bydel op til Byen Murmansk. De nødvendige Midler skal være bevilget til Opførelsen af en Række 5-Etages Huse, som skal give Plads til 45,000 Mennesker. Omkostningerne er anslaaet til 116 Millioner Rubler.

Som et Led i Sovjetrepublikens 5 Aars Plan indgaar ogsaa Bygningen af en Række Hermetikfabriker, der tænkes anlagt i Sibirien og langs Nordishavet. Flere af Fabrikerne er allerede færdige og i Drift.

I Driftsaaret 1928—29 udførte Sovjet ca. 2000 Tons Hermetik, og selv om man maa regne med, at den vældige Udvidelsesplan i det russiske Fiskeri og dens Fiskeriindustri næppe lader sig gennemføre i Løbet af de planlagte 5 Aar, er der al Grund til at følge hele Sagen med Opmærksomhed, da en eventuel Dumping af disse Varer paa det udenlandske Marked vil kunne faa vidtrækkende Følger.

# TUXHAM MOTOREN

ER VERDENS BEDSTE

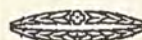
TUXHAM A/S

MOTORFABRIK

KØBENHAVN

TLGR.-ADR. TUXHAM - KØBENHAVN

TLF. CENTRAL 8816.





## Kæmpeliner og Hjælpekrydsere.

Armerede Krydsere under Krig.

De to ny foreslaaede britiske Kæmpelinere bliver ualmindelig kraftig bygget, faar høj Fart og kan blive virkelige Hjælpekrydsere af ret stor Kamp-

værdi. Ikke alene Storbritannien, men samtlige Stormagter giver nu Statsbidrag til Bygning af de store Skibe, der samtidig antagelig bygges som Hjælpekrydsere.

„Daily Telegraph“s maritime Medarbejder skriver, at flere Skibe, som sejler under fransk Flag, i Krigstilfælde skal gøre Tjeneste som Transportskibe,

R E S E N B R O

## Resenbro Savværk og Emballagefabrik.

Telf. 26.

R. Rasmussen.

◀ THISTED ▶

## Sparekassen for Thisted Amt.

Telefon 2.

A A R H U S

K Ø B

## National Chokolade

hos P. Chr. Petersens Eftf.,

Chokoladefabriken Elvirasminde A/S Aarhus.

## Skærbæk Savværk og Kassefabrik,

Telf. Lind 48

Herning.

Telf. Lind 48

◀ S Æ B Y ▶

## Gør Deres Indkøb

af prima Manufakturvarer, hvor De ved Prisen er lille og Kvaliteten god.

E. Vejby Christensen, Sæby.

## Østvendsyssel Andels-Svineslagteris Udsalg, Sæby.

### Vandtæt Søstøvlelæder.

Oluf Myhrmann, Sæby.

— Forlang det hos Deres Leverandør. —

## A. Pedersen. Skibssmedie & Maskinværksted.

Havnen, Sæby. Tlf. 198.

Vaadrukker D. Pat. Nr. 37375. Motorreparationer.

## Bernhard Thomsen,

1. Kl.s Skrædderi, Algade 34.

## Sæby Pakkassefabrik.

Fiskekasser leveres i alle Dimensioner samt alle Slags Slagteriemballage.

Telf. 138.

Peter Olsen.

Fineste Vegetar — Vegetabil

## Stjerne Margarine.

Vendsyssel Margarinefabrik, Sæby. Tlf. 95.

Egner sig til al Husholdningsbrug.

Altid stort Udvalg i

## Fest- og Brudegaver.

J. M. MØLLER - Juveler og Guldsmed. - Sæby. Tlf. 44.

## S. N Mølhavn - Tandlæge.

Telefon 191.

Konsultation 10—4.

SÆBY

## Sæby Møbelmagasin.

Største Lager af 1. Kl.s Møblementer.

Tlf. 149.

Christensen & Sønner.

Algade 10.

◀ R A N D E R S ▶

## Vilh. Nellemann.

Randers—København.

Automobiler,  
Motorcykler og Cykler.

## Hamp- og Staaltraadstouge



AKTIESELSKABET  
RANDERS REBSLÆVERI  
RANDERS

S K A G E N

## Jens Chr. Christensens

Vaadbinderi, Skagen,

Rødspættevaad, Kullervaad,  
Torskevaad osv.

Hurtigst og billigste Priser.

Alle Reparationer udføres.

◀ S K A G E N ▶

## MAGASIN DU NORD

HOLGER AXELSEN

Telf. 27.

SKAGEN

Telf. 27.

Manufakturvarer & Herreekviperings.

Stort Udvalg.

Lave Priser.

## P. Saxbergs Skibshandel.

Telegr.-Adr. Saxberg.

Rigstelefon 86.

Ingen Forretning saa bekendt. — Ingen saa stor og kun med første Kl.s Varer. — Ingen saa velforsynet Forretning med alt muligt som benyttes til Nutidens moderne Fiskeudrustning som hos P. Saxberg.



Hangarskibe og Hjælpekibe, og dette gælder fortrinsvis de store Linere. Som bekendt bygger Cie. Gen. Transatlantique en Kæmpeliner i St. Nazaire, og i britiske Marinekredse paastaas, at den franske Stat bidrager med indtil to Trediedele af Byggeprisen, mod at Tegningerne bliver godkendt af Marinen.

Baade i Frankrig og Italien arbejder Rederier og Værfter sammen med Staten og Marineautoriteterne. Krigen lærte dem, hvilken stor Betydning en stor, moderne Handelsflaade spiller. Hvert nyt Skib, som bygges til Handelsflaaden, vurderes af Marinemyndighederne og faar Dækket forstærket for at bære Kanoner, for at de kan blive godt armerede Krydsere i Krigstilfælde, der ikke kan synke, selv om de rammes af en enkelt Torpedo, og der paastaas, at Tyskerne har forsynet „Bremen“ og „Europa“ med „bulges“.

Flaadekonferencen i Washington forbød at bygge Krydsere over 10,000 Tons, men alle Forbud kan omgaaes, og nu bygges Linere indtil 70,000 Tons saa kraftige og med saa høj Fart, at de kan betragtes som Hjælpekrydsere af ret stor Kampværdi, de kan endog efter en hurtig Ombygning medtage et vist Antal Flyvemaskiner.

Bladets maritime Medarbejder hævder, at alle Passagerskibe og hurtige Fragtskibe, som bygges i Amerika, konstrueres under Marineeksperters Opsyn. Han nævner, at man har fjernet alt brændbart Stof, saaledes at for Eksempel alle United States Lines Skibe er uden „inflammable material“. Derfor frygter man i Storbritannien for, at disse Skibe vil blive kraftigere Krydsere end nogen Liner under britisk Flag.



## ◀ GRENAA ▶

Jan Jensen<sup>s</sup>

Fiskeeksport,  
Grenaa Havn.

Telf. 335. Telf. 335.

S. Petersen, Grenaa.

Nybygning og Reparation

af Fiskefartøjer.

## KIRK & SØN, Grenaa Havn

Tlf. 202. Omstilling til Fiskepakhuset. - Tlgr.-Adr. »Kirk«.

Daglig Forsendelse overalt af de paa Aarstiden fangede Fiskesorter.

Specialitet: **Rødspætter, Torsk og Sild.**



Billigste Pris.

Forlang Tilbud.

**Grenaa Havns Motor Fabrik.**

Motorer i alle Størrelser.

**Vald. Nielsen,**

Donbæks Eftf.,

Grenaa Havn.

**Fiskeeksport.**

Forsendelse overalt af de paa Aarstiden fangede Fiskesorter.

Tlf. 203.

Omstilling til Pakhus.

Telgr.-Adr. »Donbæk«.

## Grønlands-Fiskeriet under Udvikling.

**Det store danske Havfiskeri staar nu foran sin Realisation.**

Det vil erindres, at Overretssagfører Ahlefeldt-Laurvig sidste Efteraar aflagde Besøg ved en Række Fiskepladser paa Jyllands Vestkyst for at undersøge, om der hos den unge Fiskerbefolkning var Stemmning for at deltage i et Havfiskeri i de grønlandske Farvande. Ca. 300 danske Vestkystfiskere meldte sig under Forudsætning af, at Fiskeriet, saaledes som det foregaar paa Nordsøen, bliver iværksat paa Andels-Basis.

Et Udvalg, bestaaende af Hr. Ahlefeldt-Laurvig, Kaptajn Ejnar Mikkelsen og Skibsreder T. T. Christensen, har siden arbejdet med Planerne under Bistand fra Folketingsmand Hans Nielsen og Førstelærer Jens Damsgaard, Klim, der gennem flere Aar har beskæftiget sig med Spørgsmaalet, og staar som Repræsentant for en overvejende Del af de nordjyske Vestkystfiskere.

Overretssagfører Ahlefeldt-Laurvig udtaler, at det meget hurtigt stod det nævnte Udvalg klart, at man maatte have et meget stort Moderskib og et stort Antal Motorbaade, hvis Planen skulde realiseres, og Fiskeriet maatte foregaa paa samme Maade som den engelsk-norske Ekspedition, den saakaldte Helder-Ekspedition. Ethvert Forsøg i mindre Stil vilde uhjælpelig gaa i Stykker alene af den Grund, at der er Tale om Fiskeri paa 3—400 Favnes Dybde, og Opankring af Moderskibet paa ca. 500 Favnes Dybde samt Ophold i 4—5 Maaneder i Farvande, der hvert Øjeblik hærages af Storme, Isbjerg og Taage. Endvidere var det indlysende, at det eneste lønnende Fiskeri var Helleflynderfiskeriet.

Medens disse Undersøgelser stod paa, skete der Henvendelse til Overretssagføreren fra den engelsk-norske Ekspedition, og dette førte til Konferencen med Helder-Ekspeditionens Ejere og Ledere i Hull i sidste Uge. Under Drøftelserne fremsatte Helder-Ekspeditionen Tilbud om Salg af et af Ekspeditionens Skibe til en rimelig Pris. Selskabet har to Skibe, et meget stort, der hedder „Arctic Queen“, og et mindre, „Arctic Prince“. Forhandlingen kom til at dreje sig om det sidstnævnte, der er paa 5—6000 Tons Dødvægt. Med Skibet følger hele Udrustningen, d. v. s. Fryseanlægget og Motordorryerne, aabne Motorbaade, og hele Materiellet er praktisk talt nyt. Selskabet har desuden tilbudt saa mange af dets specielt uddannede Folk, som det i det første Aar vil være nødvendigt at bruge til Instruktoren.

Skibets Besætning er paa ialt 232 Mand, og i d. v. s., at ca. 200 danske Fiskere og Søfolk med det samme vil kunne finde Beskæftigelse ved dette Fiskeri. Hvis den øjeblikkelige Pris lægges til Grund ved Fangstens Salg, vil det for Fiskernes Vedkommende sige, at de, naar der fiskes paa Andels-Basis, vil kunne tjene ca. 12—1500 Kr. i Sommersæsonen. Formanden for hvert Baadelag, der bestaar af ialt 5 Mand, vil kunne tjene ca. 2500 Kr. i samme Tidsrum.

## ◀ F Y N ▶

**P. Gerth Klokke, Kerteminde.**

**Fiskekassefabrik „Rekord“.**

Altid leveringsdygtig i prima Fiskekasser.

Telefon 379.

**Glamsbjergs Kassefabrik.**

Specielt Fiskekasser i alle Dimensioner.

**Hans Jensen, Glamsbjerg.** - Tlf. 129.



⌘ HIRTSHALS ⌘

**Chr. Jensen, - Kul og Støbeforretning -**

Telf. 4 Hirtshals Telf. 4.

**Jacob Jensen,**

Hirtshals Kro.

**Murermester A. Christiansen.**

Telefon 59. Hirtshals.

**Alt Malerarbejde**

udføres. — Forlang Tilbud.

**B. Tornby.** Hirtshals.

**Oscar Hall,**

Aut. elektrisk Installatør og Gas- og Vandmester.

**Hirtshals Trælast- og Brændselsimport A/s**

Lager af: Tagpap, Tagsten, Taglak, Karbolinium, Gibstag, Søm, Spiger, Tagspaan  
Eneudsalg af A/s L. Lange & Co., Svendborg, og  
Anker Heegaard, Frederiksværks **Støbegods.**

Lager af: **Kalk og Cement, Kul, Koks, Briketter og Brænde.**  
Telefoner: 17 — 18.

**Chr. Petersen - Bageri & Konditori.**

Telefon 32. — — Hirtshals.

**N. Jensen.**

Skibsinventar etc. - Esbjergtougværk. - Kioskforretning.  
Telefon Hirtshals Nr. 5

◀ L Ø K K E N ▶

**N. P. Aasholm.**

**Strandhotellet.**

**Løkken.**

**Husk Biografen.**

Besøg Boghandelen.

**Spare- og Laanekassen**

for Løkken og Omegn.

**Løkken Brugsforening.**

Største Lager af Fiskerireb, Krogline, Kork. Telf. 45.

**Valdemar Nielsen,**

Fiske Eksport,

Telf. 18. Løkken.

**OLUF MØLLER**

AKSEL KRAGLUNDS EFT.  
Tlf. 35. ISENKRAMFORRETNING, Løkken  
- Postkonto 18919 -

Galv. Søm og Baadeklinker.  
Gummi Drivremme. Flagermuslygter.  
Stort Udvalg i 2 og 3 Taarnede  
Sølvarer.  
Spisestel, Kaffe- og Glasvarer.

Bagemester **Peter Nielsen,** Løkken.

◀ FREDERIKSHAVN ▶

A/s Motorfabriken  
„Frederikshavn“  
Frederikshavn.

Fiskeri Motorer.  
Totakt Gamma.  
Firetakt Frederikshavn.

**C. M. Thomsen's**

Blomsterforretning,  
Frederikshavn.

Tlf. 42. Danmarksgade 10. Tlf. 42.

Blomster og Kranse sendes overalt.

**R. Thomsen, Blikkenslager, Frederikshavn.**

Tlf. 285. Installation af Vand, Gas og sanitære Anlæg.

**Fru E. Schultz, Røgeri, Voldgade 5. Telefon 129.**

**F. Schaal,**

Skotøjsforretning, Danmarksg.,  
Frederikshavn.

1. Kl.s Reparationer udføres  
til rimelige Priser.

**Mejeriet Gl. Torv.**

**P. Løndahl**

Telf. 106. Telf. 106.

**L. H. Qvesehl.**

Møbelforretning - Ligkistemagasinet  
Linoleum - Rejsetøj - Seletøj

Telf. 175. Tlf.-Ads. Qvesehl.

**O. S. IDSKOU**

Isenkram.

A/S Anker Heegaards og L. Lan-  
ges Kakkelovne og Komfurer.

Frederikshavn. Telf. 346.

FLAUEKJOLD

**Dannehøj Savværk,**

Flauekjold.

Opkæring af Bygningstømmer,  
Fiskekasser.

ARDEN

**Rold Skovsavværk**

Telf. 31. Arden. Telf. 31.

Fiskekasser i alle Dimensioner.

FJERRITSLV

**Fjerritslev Kro.**

Telf. Fjerritslev 16.



# BORNHOLM



## Dampskibsselskabet paa Bornholm

af 1866.

**København—Rønne.**

Daglig Forbindelse.

**S/S Heimdal — M/S Bornholm — M/S Frem**

Fra København, (Havnegade 27), Kl. 11,00 Aften

Fra Rønne ..... Kl. 11,00 Aften

### Selskabets Ekspeditioner:

*København:* Hr. Th. Herrig,  
Havneg. 27, Tlf. 1865 &  
11865. Kontortid: 8—6,  
Søndage 8—9 Fm.

*Rønne:* Hr. Aage Jensen.  
ved Havnen. Tlf. 159  
Kontortid 8—12, 1—6.  
Søndag: 8—9 Fm.



Forlang  
altid

## Bornholms Vegetabil Margarine.

**Hans Chr. Pihl.**

Bageri & Conditori.  
Telf. 156. Svaneke.

**A/s Grønbech & Co.**

Hasle.

**Nexø Motor- og  
Maskinfabrik.**

C. SVENDSEN

**Carl Petersen & Sonne.**

Bageri, Kafé og Conditori  
anbefales.

Rønne.

Telefon 579.

### ◀ HJØRRING ▶

**Axel Nielsens**

Læderhandel.

Strømgade 8.

TLF. HJØRRING 264

**Chr. H. Nielsen jun. Aktieselskab.**

Hjørring.

Kul - Korn - Foderstoffer - Kunstgødning.

Telefoner: Nr. 177 - 477 - 777.

**Vilh. Hyttel.**

Fisk, Vildt, Fjerkræ & Røgeri.

Hummer — Hørkram — Konserves.  
Depot for Limfjords-Østers.

Tlf. 59

HJØRRING

Tlf. 59

**A. Bülow**

Fisk & Vildt.

Bispensgade 11, Hjørring. Tlf. 119

**Ryg** Orient ..... 25 Øre  
Opal ..... 20 ”  
Prins Karneval. 10 ”

**Joh. A. Larsens Cigarfabrik, Hjørring.** Tlf. 895.

**Brug vort Fabrikat.**

Aktieselskabet

Hjørring Træskoforretning.

### ◀ AALBORG ▶



**AALBORG IS-KOMPAGNI**  
LARS CHRISTENSEN

**Is** i hele Laster fra Lagre i Norge.  
pr. Banevogn eller Bil fra Lagrene  
i Aalborg.  
Knust Is til Fiskeribrug.

Telegr. Iskompagniet. Telefon: Aalborg 50.

**A. Abel,**  
**Aalborg.**

Aalborg Bys og Omegns  
Sparekasse.

— Stiftet 12. Maj 1824. —

Telefon: Nr. 57 og 3508.

**Landbosparekassen i Aalborg.**

Indskudskapital ca. 27 Millioner.

Reserve- & Garantikapital ca. 2,1 Millioner.

### ◀ NØRRESUNDBY ▶

**Peder P. Hedegaard,**

Nørresundby.

Tlf. 4302.

Telegram: Hedegaard.

Dansk Andels Cementfabrik  
og Gødningskalkfabrik,

Lindholm - Nørresundby.

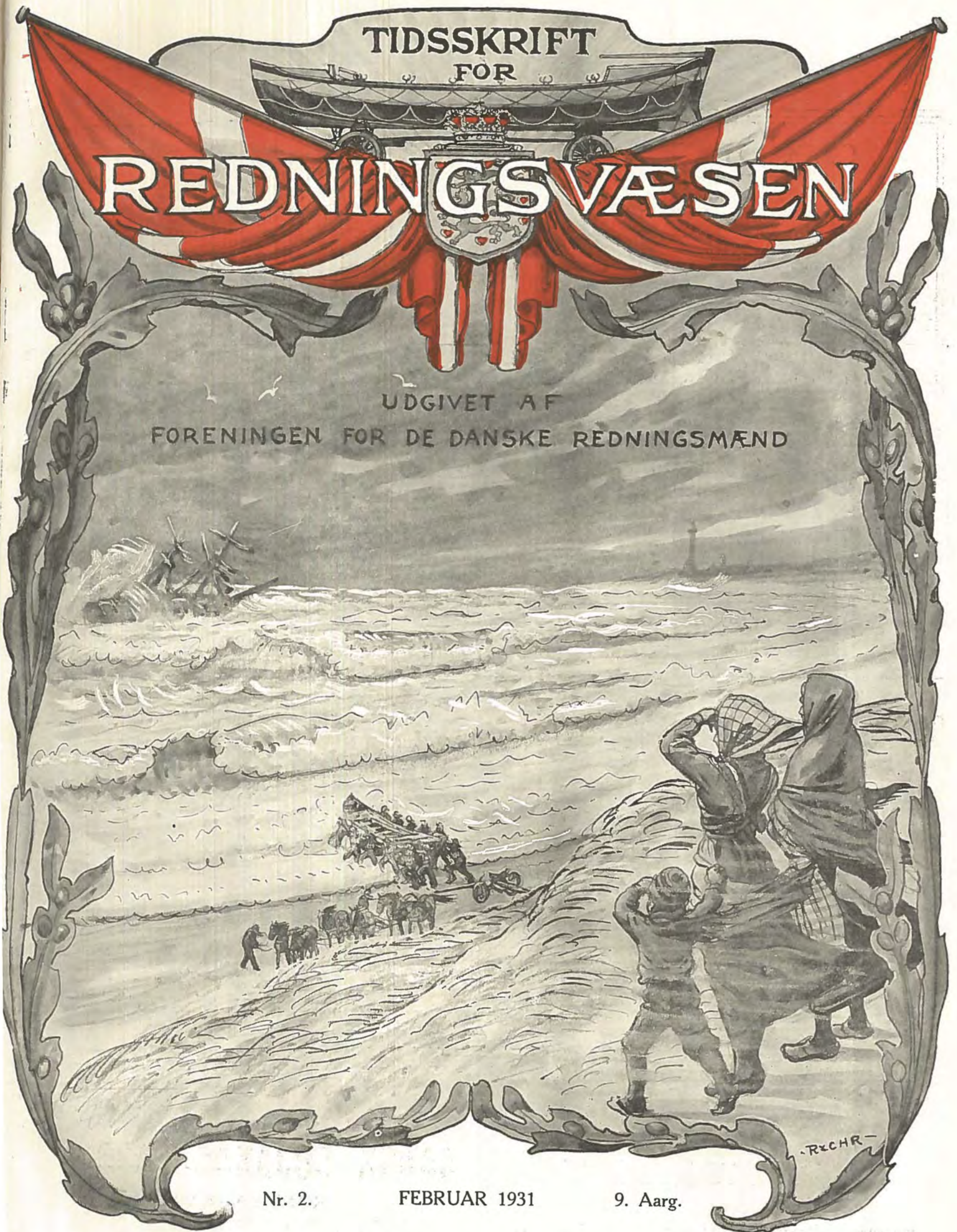
Telefon 1003 og 1920 - Telegram-Adr.: ANDELSCEMENT.



TIDSSKRIFT  
FOR

# REDNINGSVÆSEN

UDGIVET AF  
FORENINGEN FOR DE DANSKE REDNINGSMÆND



Nr. 2.

FEBRUAR 1931

9. Aarg.



## C. K. HANSEN

Dampskibs-Ekspedition. Klarering. Havari-Agentur.  
Befragtning. Køb og Salg af Damp- og Sejlskibe.

Korresponderende Reder for  
**Dampskibsselskabet „Dannebrog“**

Telegr.-Adr.: HANSEN  
Telefoner: (Central 72 (10 Ledn.)  
Central 50589 (Havari Telefon)

KØBENHAVN  
Amaliegade 35.

**Bunkerkul-Afd.** *Telegr.-Adr.:* **Bunkerdepot.**  
**A/S Københavns Bunkerkul Depot.**  
Prima Kvaliteter. Ingen Udgifter. Hurtig Ekspedition.



## Brøndberg & Tandrup,

St. Kongensgade Nr. 27 B,  
København K.

Telg.-Adr.: „Skibelys“. — Telf. Palæ 827.

Redningskrans-Markøren „H E R E“  
(Dansk Patent).

Lanterner - - - Skibsinventar  
Reparationer.

- - Udtagelse af Certifikater. - -

## De forenede Kulimportører A/S

Import af alle Sorter

**Kul & Kokes.**

Holmens Kanal 5 - København K.

Telefon Central 211.

## V. MÜLLER

Befragtning — Linje-Agentur.  
København.

Telegramadresse: »Vemüller«. Telf.: Stats 700.

## A. N. Petersen,

A/S Det Dansk-Franske Dampskibsselskab.

Befragtning, Assurance, Køb og Salg af Skibe.

Landmandsbankens Annex — Laxegade 8 — København.

Tlf.: 1243 - 12443 - 12843. Telegr.-Adr.: Danskfransk.

## A/S Burmeister & Wain's

Maskin- & Skibsbyggeri.

Skibsværfter — Maskinfabrikker — Støberier.

Refshaleøen. Strandgade. Overgaden n. V. 9. Teglhølm.

Reparation og Nybygning af Skibe og Maskiner.

6 Dokker indtil 13,600 Tons. - - 3 Ophalingsbeddinger

- - - Dieselmotorer i alle Størrelser. - - -



## GARGOYLE MOBILOIL

betyder

**SIKKERHED!** De opnaar den største Driftssikkerhed og en kraftig og letløbende Motor.

**TRYGHED!** De undgaar unødvendige Standsninger paa Grund af Motoruheld.

**ØKONOMI!** Færre Reparationer og mindre Olie- og Brændselsforbrug betyder en Nedsættelse af Driftsomkostningerne.

VACUUM OIL COMPANY A/S

## SOLAROLIE „VERITAS“

Leveres overalt i Havnen af Tankbaadene  
„SVEND“ & „GEORG“

TRANSITLAGER AF MOTOR SMØREOLIE  
„SEFAS OIL“

ESBJERG NY HAVN ALFRED OLSEN & Co. A/S  
TELEFON 1098

## D. D. P. A.'S

Motorpetroleum er den bedste i Verden.

Kan anvendes til alle Slags Motorer.

Paase at saavel Tønder som Tank er forsynet med det lovbeskyttede Varemærke.



Det danske Petroleums Aktieselskab.

## ALFRED CHRISTENSEN

DAMPSKIBSREDERI

Dampskibs-, Havari- og Assurance-Agentur

BEFRAGTNING

KØBENHAVN

Telefoner: 221

Telegr.-Adr.: ALFRED

AMALIEGADE 43

## BALTICA

Aktiekapital: 17 Millioner Kroner.

Dansk  
Forsikring  
Hovedkontor:  
BREDGADE 42  
København K.  
Telf. 4058.

## Dampskibsselskabet

Bredgade 6.

„Torm“

## DANSK SOJAKAGEFABRIK A/S

KØBENHAVN

## I. S. V. Weilbach.

Sejl - Presenninger - Flag.  
Niels Juelsgade 6.

Telegram-Adr. Flagbachsejl—Compassadjuster

## Einar Weilbach & Co.

Kompasser - Dybdemaalere.  
Telefoner Central 1220—13064.



TIDSSKRIFT  
FOR  
**REDNINGSVÆSEN**

UDGIVET AF  
FORENINGEN FOR DE DANSKE REDNINGSMÆND

NR. 2

FEBRUAR 1931

9. AARG.

## Belønning for udført Redningsdaad.

En Belønning af Emil Robins Legat paa 154 Kr. er tildelt Mandskabet ved Redningsstationen Nr. Vorupør for udført Redningsdaad med M/Redningsbaad om Morgenen den 19. September, hvorved 19 Fiskere, dels fra Vorupør, dels fra Stenbjerg, blev bjerget ind over Revlerne med Fangst og Redskaber og velbeholdent i Land.

Emil Robin er en af de Velgørere, der har vist det danske Redningsvæsen den største Interesse. Han var i en længere Aarrække Vicepræsident i det franske Redningsselskab, og derfor er hans Godgørenhed særlig blevet Redningsvæsenet til Del, og han har i de fleste europæiske Lande stiftet Legater til Fordel for gamle, veltjente Redningsmænd eller disses Efterladte. At Danmark er et af de Lande, der særlig har nydt godt af hans Velgørenhed, maa nok tilskrives, at hans Fars Liv en Gang skal være reddet af vestjyske Redningsmænd.

Emil Robin døde 1915. Det Legat, som nu Vorupørredningsmænd har faaet, stiftedes i 1903, til Fordel for det Redningsmandskab, der i Aarets Løb har udført det farligste Redningsforetagende. Legatet er paa 4400 Kr., og Portionerne er som nævnt paa 154 Kr., og det er nu blevet uddelt over en Snes Gange til forskellige Redningsmandskaber paa den jyske Vestkyst.

Det er 3. Gang, Redningsmandskabet i Nr. Vorupør modtager denne Belønning.

## En Krans til den druknede Forlovede.

En Mindehøjtidelighed, hvor „Oberon“ forliste.

Oberon-Katastrofen er endnu ikke glemt, og mindst af dem, der direkte er ramt af den sørgelige Begivenhed. Forleden blev der holdt en gribende Højtidelighed i Kattégat, lige ovenover Stedet, hvor „Oberon“ ligger med dets afsjælede menneskelige Last. Damperen „Spero“, paa Vejen fra Hull til

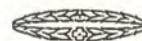
København, havde ombord den engelske Kaptajn Jack O'Brien Hitching, der den skæbnesvangre Dag forgæves ventede i Hull paa sin Forlovede, Dr. Alice Hafren, der var ombord paa „Oberon“ som Passager. Kaptajn Hitching var taget med „Spero“ for paa Stedet at nedkaste en Krans, symbolisk sammensat af Laurbærblade, en rød Nellike for hvert Aar, hun havde levet, og kronet med Myrteblomster. Kl. 5,30 om Morgenen, da „Spero“ nærmede sig Ulykkesstedet, standsede Kaptajn Montgomery Skibet, alle Lys slukkedes, Mandskabet beordredes paa Dæk, og efter at Kaptajn Hitching havde ladet Kranzen falde paa Vandet, blev der holdt to Minutters Stilhed, alt medens Sneen føg over Skibet og den iskolde Blæst skar gennem Marv og Ben.

Kaptajn Hitching er meget rørt over denne enestaaende Opmærksomhed fra „Spero“-Kaptajnens Side, og vi har ogsaa ment, at den fortjente at blive kendt i videre Kreds.

## Nordens største Skibsværft Burmeister & Wain

deklarerer 8 pCt. i Udbytte.

Bestyrelsen for Burmeister & Wain har vedtaget at indstille, at der udbetales 8 pCt. i Udbytte. Aarets Driftoverskud udgør 5,269,000 Kr., medens Overskudet i 1929 var 7,013,000 Kr. Inklusive Overførsel fra forrige Aar er der til Fordeling 5,404,000 Kr., hvoraf Aktionærerne faar 2,8 Mill. Kr. Til Arbejdernes Hjælpefond henlægges 50,000 Kr. mod 100,000 Kr. i Fjor, og til Reserve- og Fornylsesfonden 790,000 Kr. Efter at der er henlagt 1,4 Mill. Kr. til en Udbytte-Udligningsfond, overføres 264,000 Kr., som for en Del er beregnet til Skat. Reservefonden vil i det kommende Regnskabsaar figurere med 18,122,000 Kr.



# HJEMMET

Danmarks populæreste Ugeblad.



## En Standardtype for mindre Fiskefartøjer.

Efter nøje Overvejelse og Forsøg synes det, som om Skibsbygger Petersen i Grenaa har haft Held med sig i Bygningen af en bestemt Type af mindre Fiskefartøjer i Størrelsen ca. 10 Brutto Tons.



„Dania“ af Strands.

I hvert Fald har den Type, som vi her bringer et Par Billeder af, og af hvilke der i Løbet af de sidste Par Aar er leveret ikke mindre end fem til forskellige Pladser i Limfjorden og paa Østkysten, vakt udelt Tilfredshed.

Baadene er bygget paa Kravel af Eg og Fyr 30' × 11'3" × 5' med en Dam, som kan rumme 5000 Pd. Torsk. Alle Baadene, som er leveret, er paa en enkelt Undtagelse nær forsynet med en 20 HK Grenaa Motor, som ved et Forbrug af 5½ kg Raolie og 100 Gram Smøreolie i Timen giver Baadene en Fart af ca. 7 Mil. Endvidere er Baadene forsynet med et nyt lille lydløs Gearspil for Indhivning Agter; Spillet er anbragt i Maskinruffet.



„Ragna“ af Grenaa.

Som Søbaade roses Typen meget, og en enkelt af dem fra Østkysten, som har været paa Fiskeri i Esbjerg i afvigte Aar, betegnes af Ejeren, som tillige er Fører, som en, endogsaa, særdeles sødygtig Baad, ligesom han udtaler sin Tilfredshed med Motoren, som holder det, der er lovet.

Prisen paa disse Baade fiks og færdig, klar til Fiskebrug, og hvoraf en blev leveret i Slutningen af Januar til Strands i Begtrupvig, er omkring 9000 Kr.

× ×

## Dansk Arbejde.



I England er udkommet et ministerielt Cirkulære, som paabyder Anskaffelsen af Motorkøretøjer til de kommunale Politistyrker. Som en af de førende Betingelser for, at Kommunen kan faa Statens Tilskud til disse Indkøb, anføres:

„Valget af Køretøjer overlades hver enkelt stedlig Politimyndighed, men alle Køretøjer skal være af britisk Fabrikat“.

Der er næppe noget Land i Europa, hvor man som i England vaager over, at der skaffes det mest mulige Arbejde til Landets egne Børn, skønt adskillige andre Nationer kommer godt med i disse Tider, hvor Arbejdsløsheden stiger, og den arbejdende Befolkning derfor maa yde større Bidrag i Form af øgede Skatter.

Ogsaa herhjemme føler vi dette og yder vor Skærv — mere eller mindre sukkende — skønt som Tjenestemænd tør vi jo ikke klage.

Men hvad gør vi personligt, De og jeg, for at mildne den Svøbe, som den stigende Arbejdsløshed er? Maaske synes vi, at Skatten tynger haardt nok paa Budgettet, maaske yder vi alligevel noget til forskellige Indsamlinger efter mere eller mindre fattig Evne, men alt dette er jo kun Nødhjælp. Langt vigtigere er det at faa Hjulene i Gang, faa øget den hjemlige Produktion, skaffe Arbejde til ledige Hænder. Til syvende og sidst er det jo ogsaa vor egen Velfærd, der staar paa Spil.

Og her kan vi hver for sig give en Haandsrækning, der næppe nogensinde før har været saa paakrævet som netop nu.

Vi kan for det første i videst mulig Udstrækning købe danske Produkter.

Der blev sidste Aar importeret her til Landet Varer for 1800 Mill. Kr., og selv om Hovedparten af denne Import var nødvendig, kunde dog adskillige af disse Millioner være blevet her, saafremt hver enkelt af os havde været opmærksom paa det, som den engelske Ministers Cirkulære understreger:

„Køb dit eget Lands Varer!“

„Men det bliver kun saa lidt“, siger den enkelte. „Mit Forbrug er jo kun en Draabe i Havet“.

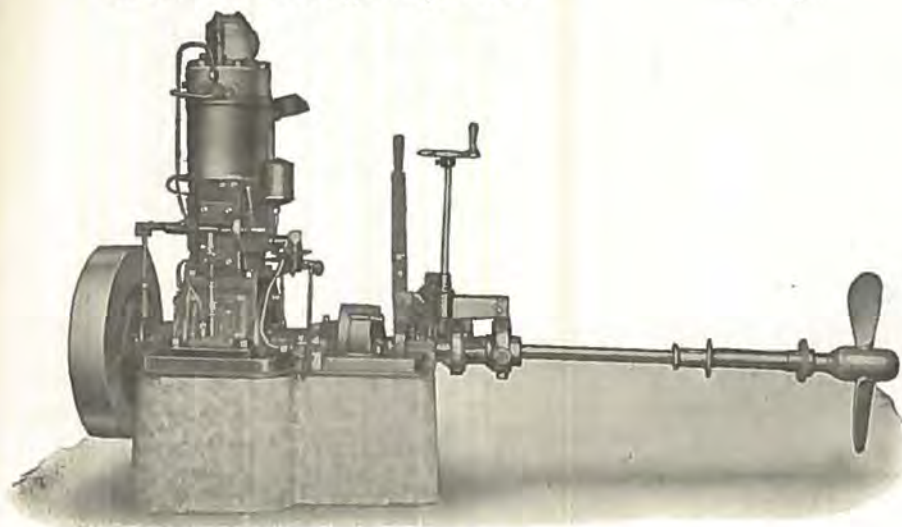
Sandt nok, men det er disse smaa Draaber, der tilsammen danner det store Hav. Og vi kan gøre en Ting til: Vi kan melde os ind i Landsforeningen „Dansk Arbejde“ og derved bl. a. hver 14. Dag faa et stort Blad, som bringer os i Forbindelse med Mennesker, som har samme Interesse, og giver os gode Anvisninger med Hensyn til, hvorledes vi i det daglige Liv kan være med til at fremme den Produktion, som giver os selv det daglige Brød.

Var det ikke værd at ofre de 3 Kr., det koster aarligt, paa dette Formaal. Man kan skrive eller



◀────────────────▶ **S Æ B Y** ◀────────────────▶

Marinemotoren „SKJOLD“ - 1 Cyl.



Udføres i Størrelserne — 5—6, 7—8, 12—14 Eff. HK.

„SKJOLD“ Motoren udføres af 1. Kl.s Materiale.

„SKJOLD“ Motoren arbejder uden Vandindsprøjtning.

„SKJOLD“ Motoren forbrænder Olien fuldstændig.

„SKJOLD“ Motoren har Kobling og Omstyring paa Bundrammen.

„SKJOLD“ Motoren har Tryksmøreapparat.

*Prospekter og Beskrivelser tilsendes paa Forlangende. Forhandlere antages, hvor vi ikke er repræsenteret.*

**Sæby Jernstøberi & Maskinfabrik** A/S  
Telefon Nr. 3.

ringe til Landsforeningen „Dansk Arbejde“, Købmagergade 22, Kbhvn. K. (Tlf. 4028) og — ærligt talt — burde vi ikke alle være med her?

B.

### Fiskerihavnen ved Stavreby.

Som det vil erindres, rejste Stavreby-Fiskerne for længere Tid siden Spørgsmaalet om Tilvejebringelse af et Sejløb for Ftskerbaade ind til Stavreby Baadehavn. Bekostningen ansloges til 11,400 Kr.

Efter at Fiskerne selv havde fremskaffet  $\frac{1}{8}$  af dette Beløb, fik de af Jungshoved Sogneraad Tilsgagn om  $\frac{1}{8}$ , og senere bevilgede Præstø Amt  $\frac{1}{4}$ , hvorved altsaa Halvdelen af Anlægsomkostningerne var fremskaffet. Man ansøgte derfor Staten om den resterende Halvdel; men Ministeriet mente af forskellige Grunde ikke at kunne tilskyde mere end en Fjerdedel.

Under disse Omstændigheder vilde Planen utvivlsomt være strandet. Men Formanden for Præstø Fiskeriforening, Axel Henriksen, Gl. Tappernøje, der fra første Færd havde virket for Planens Gennemførelse, fik nu sine Bestyrelseskolleger i Dansk Fiskeriforening gjort interesseret i Sagen, hvorefter der herfra skete Henvendelse til Trafikministeriet om at støtte Planen med Halvdelen af Anlægsudgifterne.

Efter fornyede Overvejelser har Trafikministeriet nu, efter at have forhandlet med Fiskeriministeriet om Sagen, tilstillet de interesserede Parter Meddelelse om, at Ministeriet er sindet at søge

Halvdelen af Anlægsudgifterne bevilget hos Lovgivningsmagten. Ministeriet stiller dog den Betingelse, at der udover de fra anden Side fremskaffede Midler maa skaffes Sikkerhed for, at det nødvendige Beløb til eventuelle Overskridelser af Planens Overslagssum tilvejebringes, idet Maksimumstilskudet til Staten er fastsat til 5700 Kr.

Antagelig vil denne Betingelse dog ingen Betydning faa, idet man formener, at Overslagssummen kan holde. Og det kan vist herefter betragtes som givet, at den ny Fiskerihavn inden længe vil være en Kendsgerning, hvorved et stort Savn for Fiskerne afhjælpes.

### En sandfærdig Historie om en Sømand fra det gamle Amsterdam.

Det var i Aaret 1652, Holland laa i Krig med en mægtig Fjende, England, som ikke vilde finde sig i, at Holland tjente Guld ved sin Handel paa de engelske Kyster eller i de engelske Kolonier. Ganske vist var England paa den Tid Republik og regeredes af den almægtige Oliver Cromwell, men naar det gælder om at tjene det mest mulige, spiller Statsformen ingen Rolle og har ingen Betydning. Hollandske Skibe maatte kun føre hollandske Varer til England og de engelske Kolonier, men drive Handel med andre Vare end sine egne, det var forbudt, og det var dette, Hollænderne ikke vilde finde sig i — — —

**Brug kun SHELL Benzin, Olie & Petroleum.**

Lager i Hirtshals. Telefon 45. Lager i Frederikshavn. Telefon 790.

Telefon 109.

THS. TOFT, HJØRRING

Telefon 809.



## Arbejdsløse Skibe i Københavns Havn.



Fragtmarkedet staar i Svaghedens Tegn som aldrig nogensinde før, og næsten over hele Verden øges den oplagte Tonnage fra Uge til Uge. Vort Billede viser en lang Række oplagte Skibe ved Langelinie.

Oplægningen er i Øjeblikket saa stor, at der alene i Københavns Havn den 1. Februar laa 49 Dampskibe med en samlet Netto-Tonnage paa 69,004 Tons og derforuden en Del Sejlskibe.

Man regner med, at op imod 20 pCt. af den danske Handelsflaade ligger stille, og desværre øges Oplægningen Uge for Uge, saa ikke alene Landbrugs-erhvervet er ude for en økonomisk Krise-Tilstand, men ogsaa Søerhvervet er ude i samme Krise, men der skrives jo knap saa meget i Bladene om dette, det skyldes maaske manglende Interesse, eller ogsaa lider Erhvervet mere i Stilhed og bærer Smerterne med større Taalmod.

Alt dette tænkte den lille Jan Elfling imidlertid slet ikke paa, medens han stod og plirrede med Øjnene mod den varme Septembersol udenfor en Port i Kalverstraat i Amsterdam. Han tænkte kun paa Mor Katharinas lækre Æbler, som laa der saa fristende foran ham, men desværre havde han ikke en eneste Skilling i Lommen, som han kunde købe nogle af dem for, og uden Penge — ingen Æbler, for han havde nemlig misbrugt sin Kredit hos Mor Katharina, og dette var slemt nok, for man kunde nok faa paa Borgen (Kredit) hos Mor Katharina, men først skulde den gamle Gæld, hvis man havde en saadan, betales, det holdt hun meget strengt paa og var ganske urokkelig i. Jan stod og betragtede Mor Katharinas Varelager: Kaalhoveder med kru-sede grønne Blade, den store Tønde, som gemte saa meget godt — maaske var der Blommer i den — og Fiskene, som just ikke saa særlig friske ud, for Solen havde tørret Skællene paa dem, men altid vendte hans Blik tilbage til det blanke Lerfad, hvorpaa de modne Æbler laa og straaled i røde, gule og grønne Farver, aah, hvor de fristede ham. Mor Katharina begyndte at nikke med Hovedet, og Plakaten, som hun læste i (paa den Tid fandtes ingen Aviser), faldt ned i hendes Skød, og den trætte Haand kunde ikke længere holde Brillerne for Øjnene. Hun sov. Jan var et af Gadens Børn, hans Fader var død, og hans Mor slæbte og sled Dagen lang med at vaske, skure og skrubbe, som hollandsk Skik og Brug er, men endnu havde Jan aldrig stjålet. — Puh, sagde han! At nappe et Æble fra Mor Katharina var saa sandt ikke at stjæle, hun var jo

saa god og mild og vilde sikkert ikke gøre noget Væsen ud af det, og desuden vilde han betale Æblet, saa snart han fik Penge, og med dette Ræsonnement greb han et Æble. „Kanalje“, raabte en brydsk Stemme, „hvad er det, du gør“? Og foran ham stod Byens Vogter i sort og rød Uniform, Byens Farver, han dunkede i Stenbroen med sin Stav og raabte: „Hvad er det, du gør, din Tyveknægt“? „Ingenting“, svarede Jan. „Gør du ingenting? Du lyver, og du stjæler Mor Katharinas Æbler! Hit med dem!“

Jan skjalv saa voldsomt, at det ikke var ham muligt at faa Æblet op af Lommen. Mor Katharina vaagnede og for op, saa baade Plakaten og Brillerne, som var hendes største Klenodie, faldt ned. „Du store Gud, brænder Byen“, raabte hun. „Ja, De har god Grund til at blive forskrækket over Byens van-artige Ungdom, for medens De sover, Mor Katharina, stjæler denne Tyveknægt Æbler fra Dem!“ Vogteren greb den arme Jan og truede ham med sin Stav, men i det samme traadte en ny Person frem paa Scenen. „Hvad er her løs“, raabte en myndig Stemme. „Har De fanget en engelsk Spion, eller hvad er der? Jeg skal nok gøre Kaal paa ham i en Fart, hvis han er Engelskmand“.

### Sønderborg mekaniske Netfabrik.

Telegramad.  
Netfabriken.

M. L. UTZON <sup>A</sup>/<sub>S</sub>

Telefon  
2 9 6

Fiskenet - Fisketvist - Tovværk - Ruser - Cetscher etc.  
Specialitet: Færdige Redskaber.

### Frederikssund Skibsværft

Kristian Andersen.

Nybygning - Reparation - Skibsbygningsmateriale

„Vendia“ Øl.

„Vendia“ Mineralvand.



Støt vore Annoncører!

ESBJERG

De støtter os!

**Drik Øl**fra **Boldesager Bryggeri.**

L. Christensen.

**Fiskekasselageret Eftf.** A/S, Esbjerg Havn.

Telefon 768.

Lager af alle Slags Fiskekasser.

**A X E L A N D E R S E N**

Kolonial og Skibsproviantering,

Havnegade 130, Esbjerg.

Telefon 604.

**Otto Iversens**

Vaadbinderi,

Esbjerg,

anbefaler prima Kullervaad og Røjspættevaad.

Telf. 1400. Forsendes overalt, hurtigst og billigst. Telf. 1400.

A/S L. Bøtke's Tømmerhandel,

Tlf. 162 &amp; 723.

Esbjerg.

Tlf.-Adr. „Træbøtke“

**Carl Feerup, Esbjerg.**

Benzin. — Depot af Vacuum-Olier.

Tlf. 23

Skibsprovianteringsforretning.

Tlf 23

**Fiskekassefabriken „FREM“,**

Esbjerg ny Havn. Tlf. 2065.

Fiskekasser i alle Dimensioner leveres i Vognladninger.

**J. Lauritzens Kulforretning** A/S

Esbjerg.

**Dampskibsselskabet „Phønix“**

Aktieselskab.

Telefon 1130. -- Tlfgr.-Adr.: »Dampphønix«.

Ugentlig Rute fart Esbjerg-Hamburg.

Agentur for De private Assurandører.

**Hansen & Leth** Maskinværksted. Telefon 1319.

ESBJERG HAVN

Repr. for Hein &amp; Sønners Motorfabrik, Randers.

Motorreparationer, Vaad- og Ankerspil, Spulepumper.

Repr. og Lager af Reservedele, - Juul-Manktells Motorer.

## ◀ HAMPEN ▶

**Palsgaard Savværk og Tømmerhandel,**

Telf. 19.

Hampen.

Telf. 19.

Hyldekasser - Torskekasser altid paa Lager.

**P. Rasmussen & Co., Esbjerg.**Repræsentant for A/S **Vølund.**

Lager af Reservedele.

Maskinværksted.

**R. Royh,** Fiskeeksport en gros, Fiskerøgeriet

Ny Havn — Esbjerg — Danmark

Telefon 1538.

Telegr.-Adr.: »Kuller«, Esbjerg.

**Brødrene Mathiasen, Sejlmagere,**

Telefon: Lager 47 Esbjerg Havn, Kontor &amp; Privat 386 - 965.

Lager af: **Hamp, Manilla, Kokos** samt **Jern- & Staalrosser.**

Alt Rigningsarbejde udføres.

**Ankere & Kæder** samt al Slags **Skibsinventar til Fiskefartøjer.****Sø- og Fiskerbeklædning.**

P. S. Ankersen, Esbjerg. Telefon 798.

Ene Import for Danmark af **Ball Band.** Amerikanske Gummistøvler  
anerkendt som Verdens bedste til Fiskeri- & Landbrug.Ene Import for den anerkendte ægte blaa engelske **Guernsers.**

Alt til Fiskerbeklædning. Engelske Olietøj, Kirsay og

En gros.

Vadmelsbenklæder.

En detail.

**A/S Valsemøllen**  
Esbjerg**BRØDRENE LEERVAD**

Telf. 10 &amp; 992.

ESBJERG

Telgr. »Leervad«.

Lys — Kraft — Motorreparation — Radio.

**Hansen & Leth, Maskinværksted,**

Havnen, Esbjerg.

**C. Møllerup & Co.**

Motorer og Hjælpemaskiner til Fiskeri.

Telefon 387.

**Aktieselskabet Varde Bank**

Esbjerg Afdeling.

Daglig Kontor ved Fiskerihavnen.

**Esbjerg Gasværk.**

Reserveret.



Den fremmede, som talte, var en velklædt yngre Sømand, og det irriterede ham, at de mange nysgerrige, som havde samlet sig, syntes uvillige til at vige til Side for ham. „Plads her, I Landkrabber! Kender I ikke Dick Mayn? Afvejen for en Kaperkaptajn! Her trænges nok til en Kendtmand“.

Navnet og Ordet Kaperkaptajn udøvede straks sin Virkning, men Dick Mayn blev højlig skuffet, da Byens Vogter bare kunde trække en lille 13 Aars Dreng frem som Fange.

„Det er jo ingen Engelskmand“, raabte han, „det er jo kun en lille Dreng — er det noget at gøre saadant et Væsen for, Hr. Dromedarius!“

„Han har stjaalet Æbler“, var Vogterens sure Svar paa Tiltalen, „han skal i Arresten!“ Aah nej, snøftede Mor Katharina, jeg har givet ham Lov til at tage et Æble, medens jeg sov. De maa ikke sætte ham fast!

„Byens Værdighed kræver, at de Forbrydelser, som foregaar paa dens Grund, straffes . . .“ „Jeg betaler Bøden“, afbrød Kaperkaptajnen. „Her, Mutter, har De en Skilling for Tab og Forskrækkelse!“ Og Dick Mayn kastede en Sølv mønt hen til hende. „Ak nej, tag De Pengene“, sagde hun til Vogteren, „og slip Drengen fri!“ Skønt Vogteren havde mest Lyst til at lade Naade gaa for Ret, især naar Naaden benyttede blankt Sølv som Talsmand, foretrak han alligevel at fjerne sig brummende, fordi Folk ikke vilde respektere ham, og da Tilskuerne lidt efter lidt havde spredt sig, stod Jan alene med Dick Mayn.

„Det er en daarlig Næringsvej at slaa ind paa“, sagde Kaperkaptajnen henvendt til Drengen. Jan svarede ikke, men en Vaskekone, en kendt Kollega til hans Mor, kom ham til Hjælp. Hun fortalte, at Jans Fader var saaret og død under Krigen, og at hans Mor var nødsaget til at lade Jan og hans smaa Søskende gaa for Lud og koldt Vand, medens hun var borte fra Hjemmet og i Arbejde. Kaperkaptajnen blev staaende og nikkede forstaaelsesfuldt til Konens Oplysninger, og henvendt til Jan sagde han: „Hvad mener du om at følge med som Skibsdreng ombord paa Skuden „Juffrouw Geziena“? Jeg er Kaptajn der ombord, saa kan du lære Sømandsskab og lære at behandle Kanoner. I Øjeblikket ligger hun ved Buenen Amstel og kølhaler, og bedre Skude findes ikke, jeg kan godt lide dig, din lille Langfinger, og jeg skal nok faa gjort et Mandfolk ud af dig!“

Jan var straks villig og fulgte med Kaptajnen for at se paa Skuden, og han syntes godt om den, men han syntes endnu bedre om Dick Mayn. Jans Mor gjorde ingen Invendinger, hun havde alligevel saa mange Munde at mætte, og for en hollandsk Mor er det saa naturligt, at Sønnen bliver Sømand.

Tre Aar efter ved en Bugt i en af de lunefulde Søveje mellem Beveland og Walcheren laa et Skib skjult inde mellem Piletræerne. Det var et ypperligt Skjulested, for ingen ude fra Søen kunde se, at her laa et Skib inde, det var Kaperen „Juffrouw Geziena“. England var en farlig Fjende, og Krigen havde allerede kostet Holland 1500 Skibe, skønt de til Begyndelsen havde været mest overlegne.

Dick Mayn stod ombord og spejdede ind imod Land; det var hen paa Efteraaret. Træerne begyndte at miste Løvet, og det var alt andet end morsomt at være indespærret af en mægtig Fjende. Han var begyndt at miste Taalmodigheden, men i det samme kom den, han stod og ventede paa.

Det var en ung bredskuldret Sømand, som hilste Kaptajnen med et muntert Tilraab, idet han sprang ombord, efter at han havde bundet den lille Baad til Ankerkæden. „Hvad nyt, Jan?“ „Gode Nyheder, Kaptajn! Holder Vinden ved, saa er han vort Bytte i Morgen“. „Hvad for en Snak! — Tror du virkelig, vi kan maale os med en Engelskmand, som har en Snes Kanoner mere end os! Aa nej, du, han holder os pænt fangen her i dette Rottehul“.

Jan smilede: „Hvis han nu ikke kan styre og mister Kursen, og vi lister os over ham, saa skal „Juffrouw“ nok klare ham.“

Kaptajnen saa uforstaaende paa ham og sagde: „Du er vist ikke rigtig klar i Toppen!“

„Hør her et Øjeblik“, sagde Jan og tog Kaptajnen med sig længere agterud, for at Matroserne ikke skulde høre, hvad han sagde. Dick Mayn nikkede tilfreds, medens han hørte paa Jan, og tilsidst lyste et Smil over hans vejrbitte Ansigtstræk, da han sagde: „Ja, kan hænde, det gaar“.

„Naar De ser, at Møllen staar med Vingerne i Kors ret i Vinden, er alt klart.“

„Ja, det er et Forsøg værd — du er en Lurifax, men en Dumrian det er du ikke“.

— I Skumringen samme Aften forsøgte en tung Bondedreng at ro over Scheldefloden i en lille Baad, men han havde Vind og Strøm imod. Han arbejdede tungt med Aarerne, men gled tilsidst hen til den engelske Fregat. „Hallo!“ prajede han og spurgte: „Maa jeg lægge bi ved Agterstavnen, til Strømmen skifter?“

Jo, det fik han Lov til, og der blev kastet en Line ned til ham til Fortøjning.

Mørket faldt paa, Vagten blev opstillet, og de saa, at Bonden sov trygt i Baaden, men havde Vagten været rigtig paapasselig, og havde det ikke været saa mørkt, saa vilde den have set, at Bonden stak nogle Kiler af solidt Egetræ ind ved Roret, saa det ikke kunde drejes. Da han var færdig, løsgjorde han Baaden og lod den drive, til den var saa langt borte fra Fregatten, at Aareslagene ikke kunde høres, saa lagde han Baaden til ved Odden, der hvor Møllen laa, og der stod Mølleren og ventede paa ham.

„Er alt klar?“ spurgte Mølleren.

„Ja“, stønnede Jan, for ham var det, — „stands øjeblikkelig Møllen“.

„Det skal ske“, svarede Mølleren og skyndte sig afsted fulgt af Jan. Fra Taget af Møllen saa Jan, at „Juffrouw Geziena“ styrede frem for fulde Sejl

## TUXHAM MOTOREN

ER VERDENS BEDSTE

TUXHAM A/S                      MOTORFABRIK                      KØBENHAVN

TLGR.-ADR. TUXHAM - KØBENHAVN                      TLF. CENTRAL 8816.



ud fra Schelde, og det blev ogsaa straks opdaget af den engelske Fregat, hvor der blev voldsom Travlhed ombord. Matroserne klatrede op i Rigningen, Sejlene for til Tops, Ankeret blev hevet op, og Skuden begyndte at svaje. Jan stod i spændt Forventning. Vilde Kilerne holde? Hvis ikke, var det forbi med Dick Mayn. — Jo, nu saa han det, han

ønskede at se: Fregatten nægtede at lystre Roret, og den rullede og slingrede, og Vinden fyldte Sejlene og drev den hjælpeløse Kolos ind paa Grunden. „Hurra!“ raabte Jan, og Mølleren stemte i med. Nu skulde Scheldefloden snart blive befriet for den forhadte Fjende.

„Juffrouw Geziena“ kom nærmere, og hvide

RESENBRO

**Resenbro Savværk  
og Emballagefabrik.**

Telf. 26.

R. Rasmussen.

◀ THISTED ▶

**Sparekassen for Thisted Amt.**

Telefon 2.

AARHUS

K Ø B

**National Chokolade**

hos P. Chr. Petersens Eftf.,

Chokoladefabriken Elvirasminde A/S Aarhus.

**Skærbæk Savværk  
og Kassefabrik,**

Telf. Lind 48

Herning.

Telf. Lind 48

◀ S Æ B Y ▶

**Gør Deres Indkøb**

af prima Manufakturvarer, hvor De ved Prisen er lille og Kvaliteten god.

E. Vejby Christensen, Sæby.

**Østvendsyssel Andels-Svineslagteris  
Udsalg, Sæby.**

**Vandtæt Søstøvlelæder.**

Oluf Myhrmann, Sæby.

— Forlang det hos Deres Leverandør. —

**A. Pedersen. Skibssmedie & Maskinværksted.**

Havnen, Sæby. Tlf. 198.

Vaadrukker D. Pat. Nr. 37375. Motorreparationer.

**Bernhard Thomsen,**

1. Kl.s Skrædderi, Algade 34.

**Sæby Pakkasefabrik.**

Fiskekasser leveres i alle Dimensioner samt alle Slags Slagteriemballage.

Telf. 138.

Peter Olsen.

Fineste Vegetar — Vegetabil

**Stjerne Margarine.**

Vendsyssel Margarinefabrik, Sæby. Tlf. 95.

Egner sig til al Husholdningsbrug.

Altid stort Udvalg i

**Fest- og Brudegaver.**

J. M. MØLLER - Juveler og Guldsmed. - Sæby. Tlf. 44.

**S. N Mølhav - Tandlæge.**

Telefon 191.

Konsultation 10—4.

SÆBY

**Sæby Møbelmagasin.**

Største Lager af 1. Kl.s Møblementer.

Tlf. 149.

Christensen & Sønner.

Algade 10.

◀ RANDERS ▶

**Vilh. Nellemann.**

Randers — København.

**Automobiler,  
Motorcykler og Cykler.**

*Hamp- og Staaltraadstouge*



AKTIESELSKABET  
RANDERS REBSLAAERI  
RANDERS

SKAGEN

**Jens Chr. Christensens**

Vaadbinderi, Skagen,

Rødspættevaad, Kullervaad,  
Torskevaad osv.

Hurtigst og billigste Priser.

Alle Reparationer udføres.

◀ SKAGEN ▶

**MAGASIN DU NORD**

HOLGER AXELSEN

Telf. 27.

SKAGEN

Telf 27.

Manufakturvarer & Herreekviperung.

Stort Udvalg.

Lave Priser.

**P. Saxbergs Skibshandel.**

Telegr.-Adr. Saxberg.

Rigstelefon 86.

Ingen Forretning saa bekendt. — Ingen saa stor og kun med første Kl.s Varer. — Ingen saa velforsynet Forretning med alt muligt som benyttes til Nutidens moderne Fiskeudrustning som hos P. Saxberg.



Røgskyer og Knald paa Knald meldte, at den gav Engelskmanden det glatte Lag. Fregatten kunde kun svare med nogle faa af sine Kanoner, og dens Chef indsaa snart, at Kampen var haabløs, hvorfor Flaget blev halet ned, og Engelskmanden var Dick Mayns Bytte.

Da Jan senere kom ombord paa „Juffrouw Geziena“, blev han hilst med Jubelraab af sine Kammerater. „Godt gjort! Men du risikerede dit Hovede, Dreng! Generalstaben skal belønne din Tapperhed, og du skal ogsaa faa Andel i Byttet“, sagde Kaptajnen. Og Jan han blev glad, for han vidste, at Dick Mayn var en ordholdende Mand.

Da Jan efter nogen Tids Forløb kom hjem, fik han en storslaaet Modtagelse, for Rytterne om hans Bedrift var ilet forud for ham selv. Hans Moder behøvede nu ikke mere at arbejde udenfor Hjemmet, hendes kække Gut kunde forsørge hende, og saavel hun som hans smaa Søskende saa nu op til Jan som Familiens Overhoved.

## Husk at skalke Lugerne.

Ellers gøres Kutterføreren ansvarlig for Forliset.

Ved Søretten i Esbjerg er der blevet behandlet en Sag, som har mere end lokal Interesse, idet den har Bud til alle Førere, som færdes paa Søen.

Grunden til Sagens Behandling er følgende:

Fiskekutteren „Thabor“ af Esbjerg, ført af Skipper Holm, forliste i afvigte Efteraar i Nordsøen. Holm havde glemt, da Stormen brød løs, og han gav Ordre til at skalke og surre alt opstaaende og løst Gods fast, at give Ordre til at skalke Lastlu-

gen, og denne blev derfor af Søerne skyllet overbord, hvilket man fra sagkyndig Side mener har været en væsentlig Aarsag til Kutterens Forlis, hvorfor der af Søfartsministeriet er rejst Tiltale mod Føreren, og under Sagens Behandling i Retten udtalte Skipper Holm paa Forespørgsel om, hvad han troede, der vilde være sket, hvis Lugen havde været skalket, at Forliset antagelig ikke vilde være sket, og han anmodede Retten om, at Tiltalen imod ham maatte slutte med en Bøde.

Som man ser, er det af uhyre Betydning for Sikkerheden, at Lugerne skalkes i daarligt Vejr, men hvor mange er der ikke, som undlader dette, blot fordi det er forbundet med en Smule Ulejlighed, for at Lugerne ikke kan skalkes er med det effektive Skibstilsyn, som finder Sted i vore Dage, antagelig udelukket —?

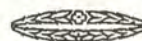
Ja, vi spørger kun — skønt Tanken er absurd, men da det afstedkommer Ulykker, hvorved ikke alene Værdier kan gaa tabt, men ogsaa Menneskeliv, saa bør enhver Mangel i saa Henseende paatales skarpt fra Tilsynets Side, da tilmed denne Sikringsforanstaltning, der er af stor Betydning under visse Vejrforhold paa Søen, kan bringes i Orden for en ringe Bekostning.

## Havudstillingen i København.

Den 20. ds. aabnedes Havudstillingen i København af Statsminister Stauning i Overværelse af en talrig Forsamling, hvoriblandt saas den engelske, russiske, hollandske og svenske Gesandt samt den franske og engelske Handelsattaché, Fiskeriforeningens Formand, Kutterfører M. C. Jensen, Grenaa, m. fl.

Fiskeridirektør Mortensen bød Velkommen. Statsminister Stauning holdt derefter Aabningstalen. Vi har, udtalte han, en lille, men dygtig Fiskeribefolkning, og denne maa sikkert i den kommende Tid kunne øges betydeligt. Tidligere var Fiskeriet kun Binæring, og kun i de sidste 75—100 Aar har det været egentlig Næringsvej. I de sidste 30 Aar har der været Udvikling at spore. Rigsdagen beskæftiger sig nu med nye Opgaver til Fiskeriets Finansiering. I Dag henvender vi os, udtalte Statsministeren, til Offentligheden for at paakalde de manges Interesse for den sunde Spise, som Fisk er, til Gavn og Glæde for vort Land. Han sluttede med at udtale en Tak til alle, der havde medvirket til Udstillingens Tilblivelse.

Det anbefales alle, der har Interesse for Fiskeriet, at aflægge et Besøg paa Udstillingen.



### ◀ GRENAA ▶

Jan Jensen<sup>s</sup>

Fiskeeksport,  
Grenaa Havn.

Telf. 335.

Telf. 335.

S. Petersen, Grenaa.

Nybygning og Reparation

af Fiskefartøjer.

## KIRK & SØN, Grenaa Havn

Tlf. 202. Omstilling til Fiskepakhuset. - Tlgr.-Adr. »Kirk«.

Daglig Forsendelse overalt af de paa Aarstiden fangede Fiskesorter.

Specialitet: Rødspætter, Torsk og Sild.



Billigste Pris.

Forlang Tilbud.

Grenaa Havns Motor  
Fabrik.

Motorer i alle Størrelser.

Vald. Nielsen,

Donbæks Eftf.,

Grenaa Havn.

Fiskeeksport.

Forsendelse overalt af de paa Aarstiden fangede Fiskesorter.

Tlf. 203.

Omstilling til Pakhus.

Telgr.-Adr. »Donbæk«.

### ◀ FYN ▶

P. Gerth Klokker, Kerteminde.

Fiskekassefabrik „Rekord“.

Altid leveringsdygtig i prima Fiskekasser.

Telefon 379.

Glamsbjergs Kassefabrik.

Specielt Fiskekasser i alle Dimensioner.

Hans Jensen, Glamsbjerg. - Tlf. 129.



☞ HIRTSHALS ☜

**Chr. Jensen, - Kul og Støbeforretning -**

Telf. 4 Hirtshals Telf. 4.

**Jacob Jensen,**

Hirtshals Kro.

**Murermester A. Christiansen.**

Telefon 59. Hirtshals.

**Alt Malerarbejde**

udføres. — Forlang Tilbud.

**B. Tornby.** Hirtshals.

**Oscar Hall,**

Aut. elektrisk Installatør og Gas- og Vandmester.

**Hirtshals Trælast- og Brændselsimport A/S**

Lager af: Tagpap, Tagsten, Taglak, Karbolinium, Gibstag, Søm, Spiger, Tagspaan  
Eneudsalg af A/S L. Lange & Co., Svendborg, og  
Anker Heegaard, Frederiksværks Støbegods.

Lager af: **Kalk og Cement, Kul, Koks, Briketter og Brænde.**  
Telefoner: 17 — 18.

**Chr. Petersen - Bageri & Konditori.**

Telefon 32. — — Hirtshals.

**N. Jensen.**

Skibsinventar etc. - Esbjergtougværk. - Kioskforretning.  
Telefon Hirtshals Nr. 5

◀ L Ø K K E N ▶

**N. P. Aasholm.**

**Strandhotellet.**

**Løkken.**

**Husk Biografen.**

Besøg Boghandelen.

**Spare- og Laanekassen**

for Løkken og Omegn.

**Løkken Brugsforening.**

Største Lager af Fiskerireb, Krogline, Kork. Telf. 45.

**Valdemar Nielsen,**

Fiske Eksport,

Telf. 18. Løkken.

**OLUF MØLLER**

AKSEL KRAGLUNDS EFT.  
Tlf. 35. ISENKRAMFORRETNING, Løkken  
- Postkonto 18919 -

Galv. Søm og Baadeklinker.  
Gummi Drivremme. Flagermuslygter.  
Stort Udvalg i 2 og 3 Taarnede  
Sølvvarer.  
Spisestel, Kaffe- og Glasvarer.

**Bagermester Peter Nielsen, Løkken.**

◀ FREDERIKSHAVN ▶

<sup>A/S</sup> Motorfabriken  
„Frederikshavn“  
Frederikshavn.

Fiskeri Motorer.  
Totakt Gamma.  
Firetakt Frederikshavn.

**C. M. Thomsen's**

Blomsterforretning,  
Frederikshavn.

Tlf. 42. Danmarksgade 10. Tlf. 42.

Blomster og Kranse sendes overalt.

**R. Thomsen, Blikkenslager, Frederikshavn.**

Tlf. 285. Installation af Vand, Gas og sanitære Anlæg.

**Fru E. Schultz, Røgeri, Voldgade 5. Telefon 129.**

**F. Schaal,**

Skotøjsforretning, Danmarksg.,  
Frederikshavn.

1. Kl.s Reparationer udføres  
til rimelige Priser.

**Mejeriet Gl. Torv.**

**P. Løndahl**

Telf. 106. Telf. 106.

**L. H. Qvesehl.**

Møbelforretning - Ligkistemagasinet  
Linoleum - Rejseøj - Seletøj

Telf. 175. Tlf.-Ads. Qvesehl.

**O. S. IDSKOU**

Isenkram.

A/S Anker Heegaards og L. Langes  
Kakkelovne og Komfurer.

Frederikshavn. Telf. 346.

FLAUNSKJOLD

**Dannehøj Savværk,**

Flaunskjold.

Opskæring af Bygningstømmer,  
Fiskekasser.

ARDEN

**Rold Skovsavværk**

Telf. 31. Arden. Telf. 31.

Fiskekasser i alle Dimensioner.

FJERRITSLV

**Fjerritslev Kro.**

Telf. Fjerritslev 16.



# BORNHOLM



## Dampskibsselskabet paa Bornholm

af 1866.

**København—Rønne.**

Daglig Forbindelse.

**S/S Heimdal — M/S Bornholm — M/S Frem**

Fra København, (Havnegade 27), Kl. 11,00 Aften

Fra Rønne ..... Kl. 11,00 Aften

**Selskabets Ekspeditioner:**

*København:* Hr. Th. Herring,  
Havneg. 27, Tlf. 1865 &  
1865. Kontortid: 8—6,  
Søndage 8—9 Fm.

*Rønne:* Hr. Aage Jensen,  
ved Havnen. Tlf. 159  
Kontortid 8—12, 1—6.  
Søndag: 8—9 Fm.



Forlang  
altid

## Bornholms Vegetabil Margarine.

**Hans Chr. Pihl.**

Bageri & Conditori.  
Telf. 156. Svaneke.

**A/S Grønbech & Co.**

Hasle.

**Nexø Motor- og  
Maskinfabrik.**

C. SVENDSEN

**Carl Petersen & Sonne.**

Bageri, Kafé og Conditori  
anbefales.

Rønne.

Telefon 579.

### ◀ HJØRRING ▶

**Axel Nielsens**

Læderhandel.

Strømgade 8.

TLF. HJØRRING 264

**Chr. H. Nielsen jun. Aktieselskab.**

Hjørring.

Kul - Korn - Foderstoffer - Kunstgødning.

Telefoner: Nr. 177 - 477 - 777.

**Vilh. Hyttel.**

Fisk, Vildt, Fjerkræ & Røgeri.

Hummer — Hørkram — Konserves.  
Depot for Limfjords-Østers.

Tlf. 59

HJØRRING

Tlf. 59

**A. Bülow**

Fisk & Vildt.

Bispensgade 11, Hjørring. Tlf. 119

**Ryg** Orient ..... 25 Øre  
Opal ..... 20 ”  
Prins Karneval. 10 ”

**Joh. A. Larsens Cigarfabrik, Hjørring.** Tlf. 895.

**Brug vort Fabrikat.**

Aktieselskabet

Hjørring Træskoforretning.

### ◀ AALBORG ▶



**A A L B O R G I S - K O M P A G N I**  
L A R S C H R I S T E N S E N

**Is** i hele Laster fra Lagre i Norge.  
pr. Banevogn eller Bil fra Lagrene  
i Aalborg.  
Knust Is til Fiskeribrug.

Telegr. Iskompagniet. Telefon: Aalborg 50.

**A. Abel,**  
Aalborg.

Aalborg Bys og Omegns  
Sparekasse.

— Stiftet 12. Maj 1824. —

Telefon: Nr. 57 og 3508.

**Landbosparekassen i Aalborg.**

Indskudskapital ca. 27 Millioner.

Reserve- & Garantikapital ca. 2,1 Millioner.

### ◀ NØRRESUNDBY ▶

**Peder P. Hedegaard,**

Nørresundby.

Tlf. 4302.

Telegram: Hedegaard.

Dansk Andels Cementfabrik  
og Gødningskalkfabrik,

Lindholm - Nørresundby.

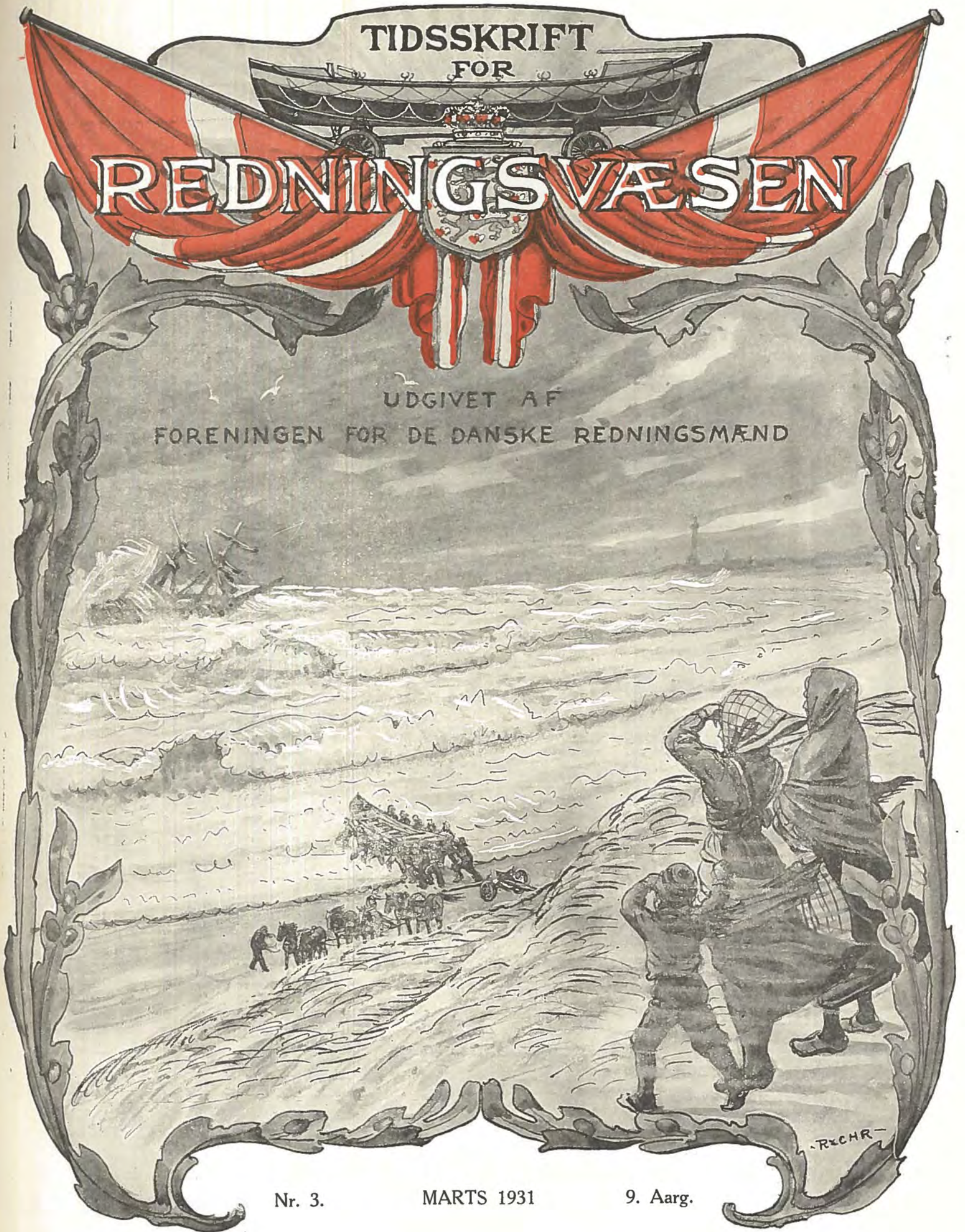
Telefon 1003 og 1920 - Telegram-Adr.: ANDELSCEMENT.



TIDSSKRIFT  
FOR

# REDNINGSVÆSEN

UDGIVET AF  
FORENINGEN FOR DE DANSKE REDNINGSMÆND



Nr. 3.

MARTS 1931

9. Aarg.



## C. K. HANSEN

Dampskibs-Ekspedition. Klarering. Havari-Agentur.  
Befragtning. Køb og Salg af Damp- og Sejlskibe.

Korresponderende Reder for

**Dampskibsselskabet „Dannebrog“**

Telegr.-Adr.: HANSEN  
Telefoner: (Central 72 (10 Ledn.)  
Central 50589 (Havari Telefon)

KØBENHAVN  
Amaliegade 35.

**Bunkerkul-Afd.**      *Telegr.-Adr.:* **Bunkerdepot.**

**A/S Københavns Bunkerkul Depot.**

Prima Kvaliteter.      Ingen Udgifter.      Hurtig Ekspedition.



## Brøndberg & Tandrup,

St. Kongensgade Nr. 27 B,  
København K.

Telg.-Adr.: „Skibelys“. — Telf. Palæ 827.

Redningskrans-Markøren „HERE“  
(Dansk Patent).

Lanterner - - - Skibsinventar  
Reparationer.

- - - Udtagelse af Certifikater. - - -

## De forenede Kulimportører A/S

Import af alle Sorter

**Kul & Kokes.**

Holmens Kanal 5 - København K.

Telefon Central 211.

## V. MÜLLER

Befragtning — Linje-Agentur.  
København.

Telegramadresse: »Vemüller«.

Telf.: Stats 700.

## A. N. Petersen,

A/S Det Dansk-Franske Dampskibsselskab.

Befragtning, Assurance, Køb og Salg af Skibe.

Landmandsbankens Annex — Laxegade 8 — København.  
Tlf.: 1243 - 12443 - 12843.      Telegr.-Adr.: Danskiransk.

## A/S Burmeister & Wain's

Maskin- & Skibsbyggeri.

Skibsværfter — Maskinfabrikker — Støberier.

Refshaleøen. Strandgade. Overgaden n. V. 9. Teglholmen.

Reparation og Nybygning af Skibe og Maskiner.

6 Dokker indtil 13,600 Tons. - - 3 Ophalingsbeddinger

- - - Dieselmotorer i alle Størrelser. - - -



**betyder: Sikkerhed!** De opnaar den stør Driftssikkerhed og  
kraftig og letløbende Motor.

**Tryghed!** De undgaar unødvend  
Standsninger paa Grund  
Motoruheld.

**Økonomi!** Færre Reparationer og mi  
dre Olie- og Brændsel  
forbrug betyder en Nedsættelse af Driftsomko  
ningerne.

VACUUM OIL COMPANY A/S

## SOLAROLIE „VERITAS“

Leveres overalt i Havnen af Tankbaadene

„SVEND“ & „GEORG“

TRANSITLAGER AF MOTOR SMØREOLIE

„SEFAS OIL“

ESBJERG NY HAVN

ALFRED OLSEN & Co. A

TELEFON 1098

## D. D. P. A.'S

Motorpetroleum er den bedste i Verden.

Kan anvendes til alle Slags Motorer.

Paase at saavel Tønder som Tank er forsynet med det  
beskyttede Varemærke.

**D.D.P.A.**



Det danske Petroleums Aktieselsk

## ALFRED CHRISTENSEN

DAMPSKIBSREDERI

Dampskibs-, Havari- og Assurance-Agentur

BEFRAGTNING

KØBENHAVN

Telefoner: 221  
Telegr.-Adr.: ALFRED

AMALIEGADE 43

## BALTICA

Aktiekapital: 17 Millioner Kroner.

Dansk  
Forsikring  
Hovedkontor:  
BREDGADE 42  
København K.  
Telf. 4058.

## Dampskibsselskabet

Bredgade 6.

„Torm“

## DANSK SOJAKAGEFABRIK A/S

KØBENHAVN

## I. S. V. Weilbach.

Sejl - Presenninger - Flag.  
Niels Juelsgade 6.

Telegram-Adr. Flagbachsejl—Compassadjuster

## Einar Weilbach & C

Kompasser - Dybdemaaler  
Telefoner Central 1220—13



TIDSSKRIFT  
FOR  
**REDNINGSVÆSEN**

UDGIVET AF  
FORENINGEN FOR DE DANSKE REDNINGSMÆND

NR. 3

MARTS 1931

9. AARG.

## Middelalderlige Skikke i Kerteminde.

Hvad kan der siges om Kerteminde? — at den har „Godt Øl, men slemme Kvinde!“ Endvidere siges der, „at i Kerteminde er alle Fiskere, undtagen Præsten og Borgmesteren, for de stanger Aal.“

At der i det første Ordspil er en logisk Sammenhæng mellem „det gode Øl og den slemme Kvinde“, behøver man ikke at være Psykolog for at forstaa. Det sidste derimod behøver en nærmere Forklaring.



Bedemanden i sit Skrud.

Fra gammel Tid var det en hævdvunden Skik, at enkelte fremtrædende Borgere havde Strandret. Det vil sige, at de paa et nærmere bestemt Stykke af Stranden havde Ret til at stange Aal. Søens Folk har alle Dage nærret dyb Foragt for Landkrabberne, det er en kendt Sag. At stange Aal var Arbejde for Landkrabber, ikke for fribaarne Sømænd.

Derfor er det med en vis Haan i Stemmen, at Fiskerne siger: „I Kerteminde er vi alle Fiskere,

undtagen Præsten og Borgmesteren, de stanger Aal.“ Traditionen er ikke længere i Kurs, alle søger nye Veje. Saa meget mere forbløffende virker det, naar man pludselig bliver stillet Ansigt til Ansigt med Skikke og Ceremonier, der har flere Hundrede Aar paa Bagen.

Mange Hundrede Aar er rundet hen, siden den lille Landsby Kertinge var Ladeplads for Odense. I hine fjerne, urolige Tider var det Skik og Brug at lægge Købinger dybt inde i Fjordene, for saa godt som det var muligt at værne dem mod Ransmænd. Tiderne skiftede, Landsbyen Kertinge blev til Købstaden Kerteminde, der forlængst har fejret sit 500 Aars Jubilæum.

Men endnu findes i Kerteminde en lille Rest Middelalder, det gamle, interessante Skipperligbærrelav, der oprettedes den 26. April 1737 og altsaa snart er 200 Aar gammelt. Det morsomme og ejendommelige ved denne Sammenslutning er, at den Dag i Dag overholdes de samme Ceremonier som for 200 Aar siden.

Naar et Medlem af Lavet, hans Hustru eller Børn over 8 Aar afgaar ved Døden, ifører Lavets Bedemand sig en sort Sørgekappe med Slag, sorte Handsker og sort, opsmækket Filthat. Til Hatten er fastgjort et langt Crepeslør, der hænger ned om højre Skulder for derefter at slynges om Armen.

Bedemanden gaar nu fra Dør til Dør hos Lavets Medlemmer, beretter om Dødsfaldet og anmoder Medlemmerne om at møde til Begravelsen, der vil finde Sted paa den og den Dag, til den og den Tid.

„Det er Medlemmernes Pligt at møde“, fortæller Kr. Kragh i det Festskrift, der i 1913 blev udgivet i Anledning af Byens 500 Aars Jubilæum, „og udebliver nogen uden Grund, skal han til Lavets Kasse betale en Mulkt. Lavets Oldermænd bestemmer, hvem der skal bære Kisten og Fanerne, og herafter haver enhver sig at rette.“

En saadan Sømandsbegravelse er en meget smuk og stemningsfuld Højtidelighed. Kisten, der, indsvøbt i et Dannebrogssflag, staar paa den gamle, ud-skaarne Baare, der er et af Lavets Trofæer, løftes af unge, kraftige Fiskere højt op paa Skuldrene og bæres saaledes igennem Byen til det sidste Hvilested.

Forrest gaar Bedemanden i sin højtidsfulde Sørgedragt, og foran og bagefter Kisten bæres de florumvundne Faner. I tidligere Tid var det paabudt Medlemmerne at møde til Begravelser i sorte Klæder, men det tages ikke mere saa strengt. Det viste sig nemlig at være vanskeligt at overholde, og der blev derfor taget den Bestemmelse, at enhver maatte



# HJEMMET

Danmarks populæreste Ugeblad.



møde i, hvad han havde. Men samtidig indskærpedes det Lavets Medlemmer, at „naar de mødte til Ligbegængelse, der var en særdeles højtidelig og ærværdig Handling, skulde enhver vise sig ordentlig og stille, som det sømmer sig ærlige, fornuftige og gode danske Sømænd og Borgere“.

Medlemmerne er stolte af den Særstilling, de indtager. For ingen Konge eller Kejser, ikke Jordens mægtigste og rigeste Mand kan blive stedet til Jorden med de Ceremonier, som er en Kertemindeskiskers Ret.

Naar en Bedemand dør og en ny skal vælges, sker det med Omhu og med Sans for det dekorative. En Bedemand skal være høj og præsentabel, han skal tage sig ud, naar han i sin lange Kappe gaar i Spidsen for Sørgetoget. At han — som i dette Tilfælde — tillige er en smuk Mand med en vis apostolisk Værdighed, er naturligvis en Fordel.

Ogsaa ved den aarlige Generalforsamling gaar alt til paa ægte Lavsviis. Herom fortæller Kr. Kragh i sin Bog om Kerteminde:

„Laden er en lille hvidmalet Kiste med forgyldt Krone og tre forsvarlige Laase. Den bringes under behørigt Tilsyn hen i Forsamlingslokalet. Mens Laden er aaben, forbydes al Skænkning af Drikke, og ingen maa vække Forstyrrelse“.



Baaren, der er et af Lavets gamle Trofæer.

Først naar Oldermændene har aflagt Beretning, og Laden igen er baaret tilbage til Oldermændens Hjem, er den alvorlige Del af Festen forbi. Den gifte Mand henter sin Kone, den ugifte sin Kæreste eller en anden ærbar Pige.

Nu danses der og spises Smørrebrød. Men under Spisningen hersker igen et stift Ceremoniel.

Skipperne, som er de fineste, spiser for sig, Baadsmændene for sig. De første har Dug paa Bordet, ligesom ogsaa deres Smørrebrød har et finere Tilsnit. Til Skipperne vanker der Kaffe, Kager og Vin, medens Baadsmændene maa nyde deres Rundtenommer ved det bare Børd, og i Stedet for Kaffe og Vin tage til Takke med Øl og Punch.

Men naar Spisningen er endt, er dermed ogsaa Etiketten brudt, og Baadsmændene svinger Skipperkone og Skipperen Baadsmændsdatteren, ret og avet om paa ægte Sømandsvis og lige til den lyse Morgen.

Kerteminde i Dag har ikke megen Lighed med den fattige Flække, der i Tidernes Morgen var Ladplads for Odense. Den Gang indrammede et Stakit kun en Samling faldefærdige Rønner med Vinduer af Skind eller Horn, undertiden kun en Trælem til at trække op og ned.

Men trods Jernbane, Asfalt og elektriske Buelamper har Kerteminde ikke mistet sit idylliske Præg, skriver K. C. N. i „Tidens Kvinder“. Endnu er Bugten udfør Kerteminde det blaaeste Blaa af alle danske Farvande, og endnu kan man opnaa at se Fiskere med vejrbidte Ansigter bære deres døde Lavsvi-

brødre højt paa deres Skuldre gennem Byen, i middelalderligt Optog og med den sørgeklaedte Bedemand i Spidsen.

## 25 Aars Jubilæum.

### Forsikringsforeningen for Fiskefartøjer, Grenaa.

Den 5. Marts var det 25 Aar siden, Forsikringsforeningen for Fiskefartøjer, Grenaa, blev stiftet. Der indmeldtes straks 42 Skibe.

Den første Bestyrelse bestod af Købmand Chr. Hansen, Fiskeeksportør M. Madsen, Sagfører Viale, Skipperne M. C. Jensen og P. Madsen Rønn. Formand blev Chr. Hansen, Næstformand M. C. Jensen og Sekretær Viale.

Begyndelsen var god. Omtrent hele Fiskerflaaden paa enkelte Skibe nær blev i Løbet af det første Aar forsikret i Foreningen. Præmien var 3 pCt. aarlig for Sejlads i Kattegat og Bælterne og Tillægspræmie for Sejlads i Skagerak og Nordsøen.

Det første Aar gik godt, og fra bar Bund var Foreningens Formue ved første Regnskabsaars Slutning 14,800 Kr.

Næste Aar mistede Forsikringen to Skibe, et strandede paa Horns Rev og et paa Kalkgrunden; dette Aar gav Underskud, og enkelte blev bange og meldte deres Skibe ud og gik tilbage til „Forsikringen af danske Sejlfartøjer til Fiskeribrug.“ Men Bestyrelsen gav ikke op. Ved Møder paalagdes det Førerne at vise den størst mulige Forsigtighed, sørge for, at Vagt og Lanterne var i Orden, og endelig ved indtrufne Havarier at sørge for, at Foreningens Interesser beskyttedes. Derved lykkedes det Foreningen at blive stabiliseret, dens Formue voksede jævnt Aar efter Aar, og fra 1. April 1911 blev Aarspræmien nedsat til 2½ pCt. aarlig. Tillægspræmien blev ⅙ pCt. pr. Maaned for Nordsøen, Skagerak og Østersøen Vest for Trelleborg-Sassnitz.

Bestyrelsen saa dog snart, at det var en Nødvendighed, at Forsikringen fik Ret til at tegne Forsikring i de Skibe, som havde Laan af Statslaanefonden.

Da „Skibsforsikringen i Frederikshavn“ i 1907 fik Ministeriets Tilladelse til at forsikre Skibe med saadanne Laan, indgav Bestyrelsen til Ministeriet en Ansøgning om, at Forsikringsforeningen maatte faa Tilladelse til ogsaa at forsikre Fiskeskibe med ovennævnte Laan. Ministeriet gav Afslag. Man mente, at Forsikringens Formue var for lille, men gav Foreningen Haab, at naar dens Formue var steget saa meget, at Foreningen ejede 15 pCt. af de forsikrede Værdier, kunde der gives den ønskede Tilladelse.

Da Foreningens Formue var naaet 15 pCt. af de forsikrede Skibes Vurderingssum, blev der af Bestyrelsen paany gjort Forsøg paa at faa den lovede Autorisation til at have Skibe med Statslaan forsikrede, men de skiftende Regeringer har dog været ret enige i at nægte Tilladelsen.

1911 blev Foreningens Formue tilskrevet de forsikrede Skibes Konti efter den af Skibene betalte Aarspræmie, og siden er ved hvert Aars



◀ ————— ▶ **S Æ B Y** ◀ ————— ▶

Marinemotoren „SKJOLD“ - 1 Cyl.

„SKJOLD“ Motoren udføres af 1. Kl.s Materiale.

„SKJOLD“ Motoren arbejder uden Vandindsprøjtning.

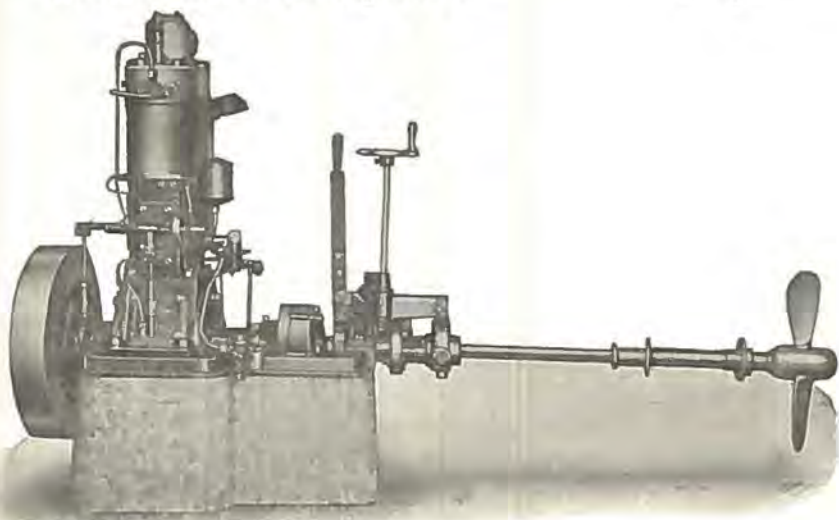
„SKJOLD“ Motoren forbrænder Olien fuldstændig.

„SKJOLD“ Motoren har Kobling og Omstyring paa Bundrammen.

„SKJOLD“ Motoren har Tryksmøreapparat.

*Prospekter og Beskrivelser tilsendes paa Forlangende. Forhandlere antages, hvor vi ikke er repræsenteret.*

**Sæby Jernstøberi & Maskinfabrik** A/S  
Telefon Nr. 3.



*Udføres i Størrelserne — 5—6, 7—8, 12—14 Eff. HK.*

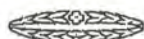
Slutning Resultatet af Aaret tilskrevet de forsikrede Skibe.

I de første 10—12 Aar var Maksimum for et Forsikringsbeløb 15,000 Kr. for et Skib. Da Stigningen kom under Krigstiden, blev Forsikringsbeløbet for et Skib sat til 25,000 Kr.

I Anledning af Jubilæet havde Forsikringsforeningen udsendt et smukt illustreret Festskrift med en Omtale af de Mænd, der i Aarenes Løb har udført et fortjenstfuldt Arbejde for Foreningen, bl. a. Fiskeeksportør M. Madsen, Havnefoged Geisnæs, Købmand Chr. Hansen, Skipper P. Madsen Rønn, Sagfører Viale, den nuværende Formand, Fiskeeksportør N. C. Nielsen, Toldassistent H. Lauritzen, Skipperne Chr. Schrøder, Viggo Hansen, Viggo Rasmussen, P. C. Pinnerup, Knud Elleman, Viggo Andersen, P. Istrup, Frantz Christensen, Chr. Jørgensen, Th. Jensen og P. Balle.

Den nuværende Bestyrelse består af Fiskeeksportør N. C. Nielsen, Formand, og Skipperne Chr. Smed, P. C. Pinnerup, Viggo Andersen og Viggo Hansen. Foreningernes Formue var ved Udgangen af 1929—30 ialt 79,578 Kr., og i den forløbne Tid er der i Bonus m. v. til de Forsikrede udbetalt 132,930 Kr.

Jubilæumsdagen fejredes ved en selskabelig Sammenkomst paa Grenaa Badehotel, hvor Forsikringen var Vært for Medlemmerne og en Del indbudte Gæster. Festen forløb med god Stemning og godt Humør — en Sømand værdig.



#### Havnebyggeriet paa Vestkysten.

Paa Finansloven for Finansaaret 1931—32 er der opført et Beløb af 450,000 Kr. til Hanstholm Havn, 200,000 Kr. til Kajmøler i Hirtshals og 100,000 Kr. til Løkken Læmole, som antagelig bliver færdig i Aar.

#### Udvidelsen af Esbjerg Fiskerihavn.

Den Udvidelse af Esbjerg Fiskerihavn, som Fiskeriforeningerne for Hjerding og Esbjerg samt Esbjerg Fiskeeksportørforening har andraget Staten om, er tiltraadt af Finansudvalget, idet der paa Finansloven for det kommende Finansaar er opført 750,000 Kr.

Arbejdet, som vil strække sig over et Par Aar, kan ventes paabegyndt i Løbet af et Par Maaneder.

## Skipper Albertsens mærkelige Rejse.

Et 25 Aar gammelt Mysterium opklaret.

For omtrent 25 Aar siden, henimod Slutningen af Sommeren 1906, optoges man herhjemme af en mystisk Affære, hvori et dansk Skib, „Peter“, og den danske Kaptajn Jørgen Albertsen spillede vigtige Roller. Albertsen havde paa en Rejse i Østersøen oplevet de mest mærkelige, ja, sagaagtige Eventyr. Paa aabent Hav havde Skibsbesætningen overmandet ham og spærret ham inde i Kahytten. Der blev han holdt fangen, indtil Lasten var losset og Skibet igen ude i rum Sø. Til sin store Forbavselse opdagede han nu, at Besætningen var en anden end den, han var sejlet ud med; men ogsaa denne sidste Besætning forsvandt paa hemmelighedsfuld Maade, da „Peter“ naaede tilbage til København. En af

**Brug kun SHELL Benzin, Olie & Petroleum.**

Lager i Hirtshals. Telefon 45. Lager i Frederikshavn. Telefon 790.

Telefon 109.

THS. TOFT, HJØRRING

Telefon 809.



## Søers Højde.

Et Spørgsmaal om, hvor høje Søer der kan mødes paa Oceanet, besvares af det amerikanske „Hydrographic Bulletin“ saaledes.

Den gennemsnitlige Højde af Stormsøen i det atlantiske Hav er ca. 30 Fod, men Højden af enkelte Søer kan være større, og det er antagelig disse nu og da optrædende Søer, der refereres til, naar man fra et Skib udtaler sig om Søers Højde. Omtrent 45 Fod er Højden fra Top til Dal af disse sjældne Maksimums-Søer i en haard Storm i Nordatlanten.

Det er vanskeligt at sige, hvor høje de „ensomme“ Søer er, der fra Tid til anden rapporteres fra Skibe. Naar 2 a 3 høje Søer tilfældigvis løber sam-



Søer af 30—40 Fods Højde i Nordatlanten er ikke udsædvanligt.

men og taarner sig op, kan de faa en betydelig Højde, ca. 60 Fod, men det er meget sjældent de observeres. Søens Længde fra Kam til Kam er ca. tyve Gange Højden.

Mændene havde paastaet at være Kommiss, en anden havde besøgt Amerika som Guldgraver, og den tredie havde været Soldat i de Forenede Staters Hær; men alle tre nægtede at opgive deres Nationalitet.

Albertsens Forklaringer stillede ham i et latterligt Skær, thi uden Tvivl havde man i den Grad narret ham, at en gammel Sømand skulde have lugtet Luntten noget før. Den Hemmelighedsfuldhed, der omgav hele den mystiske Affære, var velegnet til at vække Interesse om Sagen, men kun de faa indviede kendte Sammenhængen, og de havde gode Grunde til at tie stille.

I det finske Blad „Hufvudstadsbladet“ oplyser Eino J. Parmanen nu, at den stakkels Skipper Albertsen uden sit Vidende var blevet indviklet i en storstilet Smugleraffære, ved hvilken 2500 Geværer og store Mængder Ammunition førtes ind i det undertrykte Finland. Muligvis har man før anet, hvad der laa bag Skipperens besynderlige Oplevelser, men Parmanen giver nu en saa grundigt dokumenteret Udredning af Smuglerhistorien, at den fortjener at kendes her i Landet, ikke alene fordi den i nogen Grad giver den brave Skipper Albertsen Oprensning, men ogsaa fordi den giver et godt Billede af den næsten desperate Selvopofrelse, hvormed Finnerne kæmpede mod det russiske Voldsherredømme.

### Vaaben til Aktivisterne.

Ophavsmændene til Smugleriet var finske Aktivister, der som Repræsentanter for Voima-Forbundet i Foraaret 1906 købte et Parti Vaaben, som om Bord paa „Peter“ blev transporteret til Pjälax-Havn og derfra indsmuglet og fordelt i Finland.

Det indkøbte Vaabenparti bestod af 2500 schweiziske Militærgeværer af Model 1869, og der med-

fulgte Bajonetter og nødvendige Reservedele samt 1,125,000 Patroner. Hele Partiet havde kostet 60,000 Francs, og Geværerne var pakket i Kasser med 25 Stkr. i hver.

Som Agenter ved Vaabenindkøbet optraadte en Franskmand ved Navn Baud, som den finske Læge, Kaptajn Biaudet havde stiftet Bekendtskab med under et Studieophold i Paris. Da Schweizerne havde afgivet deres Tilbud gennem Baud, afrejste Hovedmændene fra Finland i Januar; det var Viceherredshøvding Johannes Gummerus, Oberst, nu General A. G. von Rehausen og Kaptajn, nu Oberst F. Jernström. Man besigtigede og prøvede Vaabnene, og da man var blevet enige om Betingelserne, blev Købekontrakten underskrevet i Lausanne 15. Februar 1906. Gummerus afrejste derefter til London for at faa Transporten ordnet, men Forsøget lykkedes ikke, og Sagen blev saa overgivet til Biaudet, der i Begyndelsen af Marts kunde meddele Hovedledelsen i Helsingfors, at Vaabnene nu befandt sig i Lübeck. Der blev de i Juni afhentet af det danske Fartøj „Peter“.

### Købet af Frederikshavns-Skuden.

„Peter“ tilhørte en dansk Skibsreder Buhl, der var bosiddende i Frederikshavn. Med ham kom Finnerne i Forbindelse gennem hans Nevø Carl Buhl, der var Maskinist. Carl Buhl var en Bekendt af den finske Arkitekt Lars Florell, der boede i Schleppe-

## Sønderborg mekaniske Netfabrik.

Telegramad.  
Netfabriken.

M. L. UTZON A/S

Telefon  
2 9 6

I iskenet - Fisketvist - Tovværk - Ruser - Cetscher etc.  
Specialet: Færdige Rødskeer.

## Frederikssund Skibsværft

Kristian Andersen.

Nybygning - Reparation - Skibsbygningsmateriale

„Vendia“ Øl.

„Vendia“ Mineralvand.



Støt vore Annoncører!

# ESBJERG

De støtter os!

## Drik Øl

fra **Boldesager Bryggeri.**

L. Christensen.

**Fiskekasselageret Eftf. A/S, Esbjerg Havn.**

Telefon 768.

Lager af alle Slags Fiskekasser.

## AXEL ANDERSEN

Kolonial og Skibsproviantering,

Havnegade 130, Esbjerg. Telefon 604.

## Otto Iversens

Vaadbinderi, Esbjerg,

anbefaler prima Kullervaad og Rølspættevaad.

Telf. 1400. Forsendes overalt, hurtigst og billigst. Telf. 1400.

**A/S L. Bøtker's Tømmerhandel,**

Tlf. 162 &amp; 723.

Esbjerg.

Tlf.-Adr. „Træbøtker“

## Carl Feerup, Esbjerg.

Benzin. — Depot af Vacuum-Olier.

Tlf. 23 Skibsprovianteringsforretning. Tlf. 23

## Fiskekassefabriken „FREM“,

Esbjerg ny Havn. Tlf. 2065.

Fiskekasser i alle Dimensioner leveres i Vognladninger.

## J. Lauritzens Kulforretning A/S

Esbjerg.

## Dampskibsselskabet „Phønix“

Aktieselskab.

Telefon 1130. -- Tlfgr.-Adr.: »Dampphønix«.

Ugentlig Rute fart Esbjerg-Hamburg.

Agentur for De private Assurandører.

**Hansen & Leth** Maskinværksted. Telefon 1319.

ESBJERG HAVN

Repr. for Hein &amp; Sønners Motorfabrik, Randers.

Motorreparationer, Vaad og Ankerspil, Spulepumper.

Repr. og Lager af Reservedele, - Juul-Munkell Motorer.

◀ HAMPEN ▶

## Palsgaard Savværk og Tømmerhandel,

Telf. 19. Hampen. Telf. 19.

Hyldekasser - Torskekasser altid paa Lager.

**P. Rasmussen & Co., Esbjerg.**

Repræsentant for A/S Vølund.

Lager af Reservedele.

Maskinværksted.

**R. Royh,** Fiskeeksport en gros, Fiskerøgeriet

Ny Havn — Esbjerg — Danmark

Telefon 1538.

Telegr.-Adr.: »Kuller«, Esbjerg.

**Brødrene Mathiasen, Sejlmagere,**

Telefon: Lager 47 Esbjerg Havn, Kontor &amp; Privat 386 - 965.

Lager af: **Hamp, Manilla, Kokos** samt **Jern- & Staalrosser.**

Alt Rigningsarbejde udføres.

Ankere & Kæder samt al Slags **Skibsinventar til Fiskefartøjer.**

## Sø- og Fiskerbeklædning.

P. S. Ankersen, Esbjerg. Telefon 798.

Ene Import for Danmark af **Ball Band.** Amerikanske Gummistøvler anerkendt som Verdens bedste til Fiskeri- & Landbrug.Ene Import for den anerkendte ægte blaa engelske **Guerners.**

Alt til Fiskerbeklædning. Engelske Olieøj, Kirsay og

En gros.

Vadmelsbenklæder.

En detail.

**A/S Valsemøllen**

Esbjerg

## BRØDRENE LEERVAD

Telf. 10 & 992. **ESBJERG** Telgr. »Leervad«.

Lys — Kraft — Motorreparation — Radio.

## Hansen & Leth, Maskinværksted,

Havnen, Esbjerg.

## C. Møllerup & Co.

Motorer og Hjælpe maskiner til Fiskeri.

Telefon 387.

## Aktieselskabet Varde Bank

Esbjerg Afdeling.

Daglig Kontor ved Fiskerihavnen.

## Esbjerg Gasværk.

Reserveret.



grellsgade 6 i København, og til hvem en Arkitekt Carl Frankenheuser paa de finske Aktivisters Vegne henvendte sig med det Formaal at søge en passende Baad. Gennem Carl Buhl kom Finnerne altsaa i Forbindelse med Skibsreder Buhl i Frederikshavn, der ejede den velegnede Baad „Peter“. Købet af „Peter“ blev ordnet gennem Sagfører Jensen-Ballen af Frederikshavn, hvem man forklarede, at „Peter“ skulde gaa i Rutefart paa Halmstad—Göteborg, men af Frygt for Konkurrenter maatte Planen foreløbig holdes hemmelig. Buhl fik 15,000 Kr. for Baaden, der formelt overdroges til en dansk Arkitekt Einar Packness, der var en Ven af Florell. „Peter“ blev udstyret med en Raaolliemotor til 6000 Kr., og i Slutningen af Juni var Baaden parat til at gaa ud paa den eventyrlige Færd.

#### Fange i sin egen Kahyt.

Til Kaptajn havde man valgt Danskeren Jørgen Albertsen, der var noget affæddig. Ham indbildte man, at „Peter“ skulde føre en Ladning Stykgods fra Lübeck til Luleå. Styrmand var Kaptajn Erik Anders Saxén, der tidligere havde været med i lignende Affærer, og Maskinen passedes af Carl Buhl og en Polytekniker ved Navn Bähr fra Helsingfors. To andre Finner var med som Matroser.

Den 30. Juni afgik „Peter“ fra Lübeck med sin farlige Last. Skibet fik en haard Rejse med stærk Blæst og høj Sø. Saxén blev slaaet i Dækket af Bommen og maatte føres til Grisslehamn. Her ventede Viceherredshøvding Gummerus, der boede hos Albert Engström, for at give nærmere Ordre om, hvor Vaabnene skulde føres i Land.

Da „Peter“ naaede den botniske Bugt, vilde Albertsen sætte Kurs efter Luleå, men Finnerne overmandede ham og spærrede ham inde i Kahytten. Arkitekt Florell overtog Befalingen, og Natten mellem den 8. og 9. Juli laa Baaden ud for Pjälax.

#### Gevæerne bringes i Land.

En Lods kom om Bord og førte „Peter“ ind i Havnen, og her blev Ladningen straks af de sammensvorne flyttet over paa to Pramme, der ejedes af en stedlig Købmand. De fleste Geværer førtes herfra til Kristinestad, og en Del transporteredes senere ad Søvejen til Bjørneborg og derfra videre til Helsingfors, Åbo og Kuopido.

En Del af Vaabnene faldt samme Efteraar i Hænderne paa Russerne, der indledede en skarp Rettergang, som bl. a. førte til Voima-Forbundets Opløsning. Men dette falder udenfor denne Histories Rammer, og her skal kun nævnes, at Voimas Medlemstal efter denne Affære steg med Titusinder.

#### En Landkrabbe-Besætning.

Da „Peter“s Last var losset, opstod det Spørgsmaal, hvem der skulde føre Baaden tilbage til Kø-

benhavn. Det gamle Mandskab nægtede kategorisk at gaa om Bord igen, og til Slut gik tre Landbrøder, K. J. Bøling, Oscar Jeppson og Ivar Svens ind paa at agere Matroser. Den eneste, der før havde betraadt et Skibsdæk, var Jeppson. Han havde for mange Aar siden faret til Søs i et Par Maaneder!

Man fik dog Baaden slæbt ud paa aabent Hav, og her blev Albertsen slæbt op paa Dækket. Da han saa den fremmede Besætning, blev han endnu mere arrig, end den lange Indespærring havde gjort ham, og han nægtede at føre Baaden videre. Han fik imidlertid en Revolver stukket hen under Næsen, og ved Hjælp af den overtalte man ham endelig til at sætte Kursen mod København. Undervejs kom Skibet ind i en Storm, der varede en Uges Tid, men endelig naaede Baaden dog København.

#### Flugten fra København.

Den mystiske Besætning blev her underkastet Forhør, men alle tre Mænd forklarede, at de var Fiskere, som mod deres Vilje var blevet tvunget om Bord. Graverende var det jo, at de havde truet Kaptajn Albertsen med Revolver, og der blev sat Vagt ved Baaden, som de fik Paalæg om ikke at forlade. Ikke des mindre lykkedes det en af dem at snige sig i Land og faa at vide, hvornaar Færgen til Malmø afgik. Den følgende Aften lidt før Kl. 11, da Vagten et Øjeblik fjernede sig, sprang de tre Mænd i en Baad, roede af alle Kræfter og naaede lige Malmøfærgen.

Deres Flugt vakte megen Opsigt i Danmark, og Bladene bragte lange Artikler om dem og „Peter“s mærkelige Færd, men det lykkedes ikke at afsløre Hemmeligheden. Først nu, da Sandheden ikke kan skade nogen, har man altsaa løftet Sløret for det 25 Aar gamle Mysterium.

Af de Mænd, der var med paa „Peter“, er Carl Buhl død i Amerika og Saxén druknet i Atlanterhavet, medens Florell er i Tjeneste hos Ford i Amerika.

## Havets Svømmefugle dræbes af gammel Skibsolie.

Zoologisk Museum i København fik forleden en Sending Havfugle fra Vestkysten, nogle Alkefugle og Maager, der var indsendt fra Vyl Fyrskib ved Esbjerg. Personalet paa Fyrskibet havde skudt Fuglene, da disse ikke kunde klare sig i Søen. De var saa medtaget og forpinte, at det var en god Gerning at undlive dem.

Museets Fuglemand, Magister Hørring, forklarer følgende til „Berl. Tid.“ om Grunden til, at Fuglene blev skudt:

— Det er Motorskibenes Affaldsolie, som kvæler Fuglene. Vi har navnlig siden Verdenskrigens Slutning haft mange Eksempler paa dette Fænomen, og det kendes iøvrigt fra næsten alle europæiske Kyster. Det er særlig Alkefuglene, der kommer ind i de store Oliepletter paa Havfladen, men ogsaa mange Maager møder deres Skæbne i disse Pletter. Olien lægger sig om Fuglene som et tæt, sort Lag,

# TUXHAM MOTOREN

ER VERDENS BEDSTE

TUXHAM A/S                      MOTORFABRIK                      KØBENHAVN  
TLGR.-ADR. TUXHAM - KØBENHAVN                      TLF. CENTRAL 8816.



der gør det umuligt for deres Fjerdragt at holde Vandet ude. De kan hverken dykke eller flyve og er altsaa afskaaret fra at søge deres Føde paa sædvanlig Maade. Almindeligvis dør de da ogsaa en langsom Sultedød, sikkert efter mange og lange Pinsler.

— Er der intet at gøre for at forhindre det?

— Spørgsmaalet har været behandlet i den internationale Sammenslutning for Fuglebeskyttelse, men der er vist intet at udrette. Skibene maa jo ikke kaste den gamle, snavsede Olie i Vandet, naar de er i Havn, og saa er der vel ikke andet end at lade Olien gaa udenbords, naar Fartøjerne er i rum Sø.

**RESENBRO**

**Resenbro Savværk  
og Emballagefabrik.**

Telf. 26.

R. Rasmussen.

◀ THISTED ▶

**Sparekassen for Thisted Amt.**

Telefon 2.

**AARHUS**

**KØB**

**National Chokolade**

hos P. Chr. Petersens Eftf.,

Chokoladefabriken Elvirasminde A/S Aarhus.

**Skærbæk Savværk  
og Kassefabrik,**

Telf. Lind 48

Herning.

Telf. Lind 48

◀ SÆBY ▶

**Gør Deres Indkøb**

af prima Manufakturvarer, hvor De ved Prisen er lille og Kvaliteten god.

E. Vejby Christensen, Sæby.

**Østvendsyssel Andels-Svineslagteris  
Udsalg, Sæby.**

**Vandtæt Søstøvlelæder.**

Oluf Myhrmann, Sæby.

— Forlang det hos Deres Leverandør. —

**A. Pedersen. Skibssmedie & Maskinværksted.**

Havnen, Sæby. Tlf. 198.

Vaadroller D. Pat. Nr. 37375. Motorreparationer.

**Bernhard Thomsen,**

1. Kl.s Skrædderi, Algade 34.

**Sæby Pakkassefabrik.**

Fiskekasser leveres i alle Dimensioner samt alle Slags Slagteriemballage.

Telf. 138.

Peter Olsen.

Fineste Vegetar — Vegetabil

**Stjerne Margarine.**

Vendsyssel Margarinefabrik, Sæby. Tlf. 95.

Egner sig til al Husholdningsbrug.

Altid stort Udvalg i

**Fest- og Brudegaver.**

J. M. MØLLER - Juveler og Guldsmed. - Sæby. Tlf. 44.

**S. N Mølhøve - Tandlæge.**

Telefon 191.

Konsultation 10—4.

SÆBY

**Sæby Møbelmagasin.**

Største Lager af 1. Kl.s Møblementer.

Tlf. 149.

Christensen & Sønner.

Algade 10.

◁ RANDERS ▷

**Vilh. Nellemann.**

Randers—København.

**Automobiler,  
Motorcykler og Cykler.**

*Hamp- og Staaltraadstouge*



AKTIESELSKABET  
RANDERS REBSLÆVERI  
RANDERS

**SKAGEN**

**Jens Chr. Christensens**

Vaadbinderi, Skagen,

Rødspættevaad, Kullervaad,  
Torskevaad osv.

Hurtigst og billigste Priser.

Alle Reparationer udføres.

◁ SKAGEN ▷

**MAGASIN DU NORD**

HOLGER AXELSEN

Telf. 27.

SKAGEN

Telf. 27.

Manufakturvarer & Herreekvipering.

Stort Udvalg.

Lave Priser.

**P. Saxbergs Skibshandel.**

Telegr.-Adr. Saxberg.

Rigstelefon 86.

Ingen Forretning saa bekendt. — Ingen saa stor og kun med første Kl.s Varer. — Ingen saa velforsynet Forretning med alt muligt som benyttes til Nutidens moderne Fiskeudrustning som hos P. Saxberg.



## Skibsværft-Jubilæum i Skagen.

Det kendte Skibsværft, tilhørende Brødrene Nipper i Skagen, kan i disse Dage fejre 25 Aars Jubilæum for Værftets Oprettelse, idet det i 1906, allerede før Skagens Havn blev udvidet, var startet af de to Brødre Sofus og Søren Nipper.

Dette Skibsværft, der siden har arbejdet sig frem til et af Landets største i den Branche — Bygning af Fiskefartøjer — beskæftiger ofte op imod 30 Mennesker, og det er adskillige Kuttere, som er løbet af Stabelen fra dette Værft. Efter Verdenskrigens Ophør har Værftet overvejende bygget Kuttere af den store „Englandstype“.

For kort Tid siden trak Skibbygger Søren Nipper sig tilbage, og i hans Sted indtraadte en Søn af Sofus Nipper.

## Skal Esbjerg-Fiskerne være Instruktører?

Færingerne vil lære Snurrevaadsfiskeri.

Lagtingsmand Dam fra Færøerne oplyser i en Samtale, at man forbereder en Reform af det færøske Fiskeri. Lagtingsmanden har i de sidste Dage besøgt Esbjerg for at indhøste Erfaringer om Snurrevaadsfiskeriet, som Færingerne ikke kender noget til. Man vil hyre en Snes Esbjergfiskere til færøske Baade til Sommer, for at Danskerne kan lære fra sig. Færingerne agter at oparbejde et Marked for fersk Fisk, medens man hidtil kun har eksporteret salt Fisk.

## Gyrostabilisator.

Gyrostabilisatoren vinder mere og mere Indpas, og for nogen Tid siden meddeltes det, at et amerikansk Selskab i Brooklyn har faaet Bestilling paa 3 Gyrostabilisatorer, som hver vejer 100 Tons, til Lloyds, Sabandos nye store Passagerdamper „Conte di Savola“, og nu for nylig er der til den italienske Marine blevet bestilt en Gyrostabilisator til en Torpedojager. Med et Omdrejningsantal af 1350 pr. Minut skal den kunne formindske Skibets Krængning, selv i den sværeste Sø, til kun et Par Grader, hvilket bliver til betydelig Fordel for Artilleriets Betjening, ligesom Skibets Styreevne forbedres i betydelig Grad.

## Stabel afløbning.

Lørdag den 28. Februar blev der fra Burmeister & Wains Værft paa Refshaleøen søsat et nyt Motorskib til Rederiet Odfjell, Minde pr. Bergen.

Skibet fik Navnet „Cypria“ og er bygget til Norsk Veritas højeste Klasse og følgende Hoveddimensioner: 375' × 54' × 35' og Bæreevnen er ca. 7650 Tons dw. Det bliver forsynet med 2 Hoveddieselmotorer af Burmeister & Wains Type, der tilsammen udvikler ca. 3000 I. H. K.

Afløbningen forløb i alle Maader smukt.

## Olie-Udtømning i Havet.

Det kgl. engelske Dyrebeskyttelses-Selskab er atter ude efter Olie-Udtømningen i Havet, og i den nærmeste Tid vil der ligge et Lovforslag herom paa Underhusets Bord.

Fra engelske Shipping-Kredse gøres der kraftig Modstand mod Lovforslaget. Man indrømmer selvfølgelig, at der her ligger et Onde, der skal og maa bekæmpes, men forlanger blot, at Kampen derimod føres paa internationalt Grundlag, idet en speciel engelsk Lov kun kan paaføre den engelske Skibsfart nye Byrder i en i Forvejen tilstrækkelig vanskelig Tid og dog vil være nytteløs, naar lignende Forbud ikke rammer alle andre Nationer.

Washington-Konferencen om Olie-Udtømning foreslog, at visse Arealer skulde anvises Skibsfarten til dette Brug, men utvivlsomt vil Vindingen herved kun være ringe, idet Tidevandsstrømme, Vind og Sø vil drive Olien mod Land, og Tilstandene vil blive nærligt de samme som nu. Skønt en international Konvention blev trukket op i Genua, er der senere intet sket, og derfor har man nu besluttet sig til Aktion mod de engelske Skibe alene, da man i denne Omgang ikke kan række længere.

## ◀ GRENAA ▶

Jan Jensen<sup>s</sup>

Fiskeeksport,

Grenaa Havn.

Telf. 335.

Telf. 335.

S. Petersen, Grenaa.

Nybygning og Reparation

af Fiskefartøjer.

## KIRK & SØN, Grenaa Havn

Tlf. 202. Omstilling til Fiskepakhuset. - Tlgr.-Adr. »Kirk«.

Daglig Forsendelse overalt af de paa Aarstiden fangede Fiskesorter.

Specialitet: Rødspætter, Torsk og Sild.

Billigste Pris.



Forlang Tilbud.

Grenaa Havns Motor Fabrik.

Motorer i alle Størrelser.

Vald. Nielsen,

Donbæks Eftf.,

Grenaa Havn.

Fiskeeksport.

Forsendelse overalt af de paa Aarstiden fangede Fiskesorter.

Tlf. 203.

Omstilling til Pakhus.

Telgr.-Adr. »Donbæk«.

## ◀ F Y N ▶

P. Gerth Klokker, Kerteminde

Fiskekassefabrik „Rekord“.

Altid leveringsdygtig i prima Fiskekasser.

Telefon 379.

Glamsbjergs Kassefabrik.

Specielt Fiskekasser i alle Dimensioner.

Hans Jensen, Glamsbjerg. - Tlf. 129.



✂ HIRTSHALS ✂

**Chr. Jensen, - Kul og Støbeforretning -**

Telf. 4 Hirtshals Telf. 4.

**Jacob Jensen,**

Hirtshals Kro.

**Murermester A. Christiansen.**

Telefon 59. Hirtshals.

**Alt Malerarbejde**

udføres. — Forlang Tilbud.

**B. Tornby.** Hirtshals.

**Oscar Hall,**

Aut. elektrisk Installatør og Gas- og Vandmester.

**Hirtshals Trælast- og Brændselsimport A/S**

Lager af: Tagpap, Tagsten, Taglak, Karbolinium, Gibstag, Søm, Spiger, Tagspaan  
Eneudsalg af A/S L. Lange & Co., Svendborg, og  
Anker Heegaard, Frederiksværks Støbegods.

Lager af: **Kalk og Cement, Kul, Koks, Briketter og Brænde.**  
Telefoner: 17 — 18.

**Chr. Petersen - Bageri & Konditori.**

Telefon 32. — — Hirtshals.

**N. Jensen.**

Skibsinventar etc. - Esbjergtougværk. - Kioskforretning.  
Telefon Hirtshals Nr. 5

◀ L Ø K K E N ▶

**N. P. Aasholm.**

**Strandhotellet.**

**Løkken.**

**Husk Biografen.**

Besøg Boghandelen.

**Spare- og Laanekassen**

for Løkken og Omegn.

**Løkken Brugsforening.**

Største Lager af Fiskerireb, Krogligne, Kork. Telf. 45.

**Valdemar Nielsen,**

Fiske Eksport,

Telf. 18. Løkken.

**OLUF MØLLER**

AKSEL KRAGLUNDS EFT.  
Tlf. 35. ISENKRAMFORRETNING, Løkken  
- Postkonto 18919 -

Galv. Søm og Baadeklinter.  
Gummi Drivremme. Flagermuslygter.  
Stort Udvalg i 2 og 3 Taarnede  
Sølvvarer.  
Spisestel, Kaffe- og Glasvarer.

**Bagermester Peter Nielsen, Løkken.**

◀ FREDERIKSHAVN ▶

<sup>A/S</sup> Motorfabriken  
„Frederikshavn“  
Frederikshavn.

Fiskeri Motorer.  
Totakt Gamma.  
Firetakt Frederikshavn.

**C. M. Thomsen's**

Blomsterforretning,  
Frederikshavn.

Tlf. 42. Danmarksgade 10. Tlf. 42.

Blomster og Kranse sendes overalt.

**R. Thomsen, Blikkenslager, Frederikshavn.**

Tlf. 285. Installation af Vand, Gas og sanitære Anlæg.

**Fru E. Schultz, Røgeri, Voldgade 5. Telefon 129.**

**F. Schaal,**

Skotøjsforretning, Danmarksg.,  
Frederikshavn.

1. Kl.s Reparationer udføres  
til rimelige Priser.

**Mejeriet Gl. Torv.**

**P. Løndahl**

Telf. 106. Telf. 106.

**L. H. Qvesehl.**

Møbelforretning - Ligkistemagasin  
Linoleum - Rejsetøj - Seletøj

Telf. 175. Tlf.-Ads. Qvesehl.

**O. S. IDSKOU**

Isenkram.

A/S Anker Heegaards og L. Lan-  
ges Kakkellovne og Komfurer.  
Frederikshavn. Telf. 346.

FLAUENSKJOLD

**Dannehøj Savværk,**

Flaunenskjold.

Opskæring af Bygningstømmer,  
Fiskekasser.

ARDEN

**Rold Skovsavværk**

Telf. 31. Arden. Telf. 31.

Fiskekasser i alle Dimensioner.

FJERRITSLLEV

**Fjerritslev Kro.**

Telf. Fjerritslev 16.



# BORNHOLM



## Dampskibsselskabet paa Bornholm

af 1866.

**København—Rønne.**

Daglig Forbindelse.

**S/S Heimdal — M/S Bornholm — M/S Frem**

Fra København, (Havnegade 27), Kl. 11,00 Aften

Fra Rønne ..... Kl. 11,00 Aften

**Selskabets Ekspeditioner:**

*København:* Hr. Th. Herrig,  
Havneg. 27, Tlf. 1865 &  
11865. Kontortid: 8—6,  
Søndage 8—9 Fm.

*Rønne:* Hr. Aage Jensen.  
ved Havnen. Tlf. 159  
Kontortid 8—12, 1—6.  
Søndag: 8—9 Fm.



Forlang  
altid

## Bornholms Vegetabil Margarine.

**Hans Chr. Pihl.**  
Bageri & Conditori.  
Telf. 156. Svaneke.

**Grønbech & Co.**  
Hasle.

**Nexø Motor- og  
Maskinfabrik.**  
C. SVENDSEN

**Carl Petersen & Sonne**  
Bageri, Kafé og Conditori  
anbefales.  
Rønne. Telefon 5

### ◀ HJØRRING ▶

**Axel Nielsens**  
Læderhandel.  
Strømgade 8.  
TLF. HJØRRING 264

**Chr. H. Nielsen jun. Aktieselskab.**  
Hjørring.  
Kul - Korn - Foderstoffer - Kunstgødning.  
Telefoner: Nr. 177 - 477 - 777.

**Vilh. Hyttel.**  
Fisk, Vildt, Fjerkræ & Røge  
Hummer — Hørkram — Konserver  
Depot for Limfjords-Østers.  
Tlf. 59 HJØRRING Tlf.

**A. Bülow**  
Fisk & Vildt.  
Bispensgade 11, Hjørring. Tlf. 119

**Ryg** Orient ..... 25 Øre  
Opal ..... 20 „  
Prins Karneval. 10 „  
**Joh. A. Larsens Cigarfabrik, Hjørring.** Tlf. 895.

**Brug vort Fabrik**  
Aktieselskabet  
Hjørring Træskoforretning.

### ◀ AALBORG ▶



**AALBORG IS-KOMPAGNI**  
LARS CHRISTENSEN

**Is** i hele Laster fra Lagre i Norge.  
pr. Banevogn eller Bil fra Lagrene  
i Aalborg.  
Knust Is til Fiskeribrug.

Telegr. Iskompagniet. Telefon: Aalborg 50.

**A. Abel,**  
Aalborg.

**Aalborg Bys og Omegns  
Sparekasse.**

Stiftet 12. Maj 1824.  
Telefon: Nr. 57 og 3508.

**Landbosparekassen i Aalborg**

Indskudskapital ca. 27 Millioner.  
Reserve- & Garantikapital ca. 2,1 Millioner

### ◀ NØRRESUNDBY ▶

**Peder P. Hedegaard,**  
Nørresundby.

Tlf. 4302.

Telegram: Hedegaard.

**Dansk Andels Cementfabrik  
og Gødningskalkfabrik,**

Lindholm - Nørresundby.

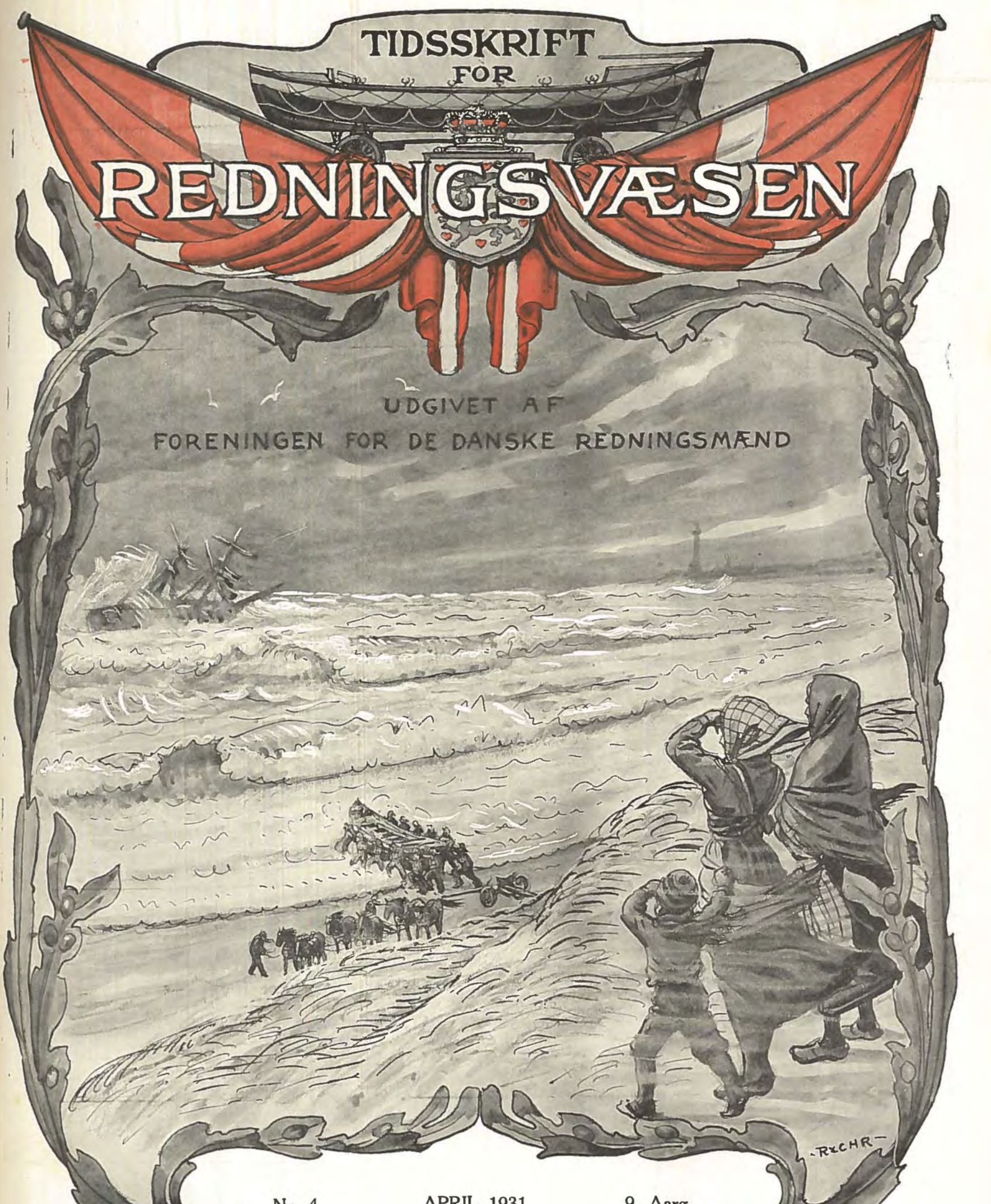
Telefon 1003 og 1920 - Telegram-Adr.: ANDELSCEMENT.



TIDSSKRIFT  
FOR

# REDNINGSVÆSEN

UDGIVET AF  
FORENINGEN FOR DE DANSKE REDNINGSMÆND





# C. K. HANSEN

Dampskibs-Ekspedition. Klarering. Havari-Agentur.  
Befragtning. Køb og Salg af Damp- og Sejlskibe.

Korresponderende Reder for  
**Dampskibsselskabet „Dannebrog“**

Telegr.-Adr.: HANSEN  
Telefoner: (Central 72 (10 Ledn.)  
Central 50589 (Havari Telefon)

KØBENHAVN  
Amaliegade 35.

**Bunkerul-Afd.** *Telegr.-Adr.: Bunkerdepot.*  
**A/S Københavns Bunkerul Depot.**  
Prima Kvaliteter. Ingen Udgifter. Hurtig Ekspedition.



## Brøndberg & Tandrup,

St. Kongensgade Nr. 27 B,  
København K.

Telg.-Adr.: „Skibelys“. — Telf. Palæ 827.

Redningskrans-Markøren „HERE“  
(Dansk Patent).

Lanterner - - - Skibsinventar  
Reparationer.

— — Udtagelse af Certifikater. — —

## De forenede Kulimportører A/S

Import af alle Sorter

### Kul & Kokes.

Holmens Kanal 5 - København K.  
Telefon Central 211.

## V. MÜLLER

Befragtning — Linje-Agentur.  
København.

Telegramadresse: »Vemüller«. Telf.: Stats 700.

## A. N. Petersen,

A/S Det Dansk-Franske Dampskibsselskab.

Befragtning, Assurance, Køb og Salg af Skibe.

Landmandsbankens Annex — Laxegade 8 — København.  
Tlf.: 1243 - 12443 - 12843. Telegr.-Adr.: Danskfransk.

## A/S Burmeister & Wain's

Maskin- & Skibsbyggeri.

Skibsværfter — Maskinfabrikker — Støberier.

Refshaleøen. Strandgade. Overgaden n. V. 9. Teglhølen.

Reparation og Nybygning af Skibe og Maskiner.

6 Dokker indtil 13,600 Tons. - - 3 Ophalingsbeddinger

--- Dieselmotorer i alle Størrelser. ---



betyder:

**Sikkerhed!** De opnaar den s  
Driftssikkerhed o  
kraftig og letløbende Motor.

**Tryghed!** De undgaar unødve  
Standsninger paa Grun  
Motoruheld.

**Økonomi!** Færre Reparationer og  
dre Olie- og Brænde  
forbrug betyder en Nedsættelse af Driftsom  
ningerne.

VACUUM OIL COMPANY A/S

## SOLAROLIE „VERITAS“

Leveres overalt i Havnen af Tankbaadene  
„SVEND“ & „GEORG“

TRANSITLAGER AF MOTOR SMØREOLIE  
„SEFAS OIL“

ESBJERG NY HAVN ALFRED OLSEN & Co.  
TELEFON 1098

## D. D. P. A.'S

Motorpetroleum er den bedste i Verden.

Kan anvendes til alle Slags Motorer.

Paase at saavel Tønder som Tank er forsynet med de  
beskyttede Varemærke.



Det danske Petroleums Aktieselskab

## ALFRED CHRISTENSEN

DAMPKIBSREDERI

Dampskibs-, Havari- og Assurance-Agentur

BEFRAGTNING

KØBENHAVN

Telefoner: 221  
Telegr.-Adr.: ALFRED

AMALIEGADE

## BALTICA

Aktiekapital: 17 Millioner Kroner.

Dansk  
Forsikring  
Hovedkontor:  
BREDGADE  
København K.  
Telf. 4058.

## Dampskibsselskabet

Bredgade 6.

„Torm“

## DANSK SOJAKAGEFABRIK

KØBENHAVN

## I. S. V. Weilbach.

Sejl - Presenninger - Flag.  
Niels Juelsgade 6.

## Einar Weilbach

Kompasser - Dybdem  
Telefoner Central 1220

Telegram-Adr. Flagbachsejl—Compassadjuster



TIDSSKRIFT  
FOR  
**REDNINGSVÆSEN**

UDGIVET AF  
FORENINGEN FOR DE DANSKE REDNINGSMÆND

NR. 4

APRIL 1931

9. AARG.

### *Foraarstegn.*



Skoleskibet „Georg Stage“ begynder saa smaat at vise sine høje Master op over Holmens Hustage, og inden længe er de firs Elever anbragt om Bord, og saa gaar det løs igen. I April afgaar Skibet til Humlebæk Red, hvor Eleverne faar den første Undervisning i Sømandshaandteringen, saasom at klatre til Vejrs, lære at holde sig fast, lære Kompasset, Styring, Roning og Vrikning og i det hele taget lære Sømandsfaget at kende. Det er vel ikke alle firs Elever, der synes, det er lige morsomt, nogle falder gerne fra, thi Sømandslivet er jo ikke saadan i Virkeligheden, som mange Drengene tænker sig det. Men dem, som bliver, og dem, som vil, bliver raske Drengene der om Bord; thi Skolen er god, maaske efter mange Drenges Mening stræng; men det maa til, thi uden Orden og absolut Paapasselighed og stræng Diciplin bliver det ikke til noget, og mangan en udenlandsk Skibsfører har rost „Georg Stage“s Drengene, og vi haaber, at det maa vedblive at være saa i Fremtiden.

Paa Baadepladserne, hvor Lystfartøjerne og Kaproningsbaadene har staaet i Vinter, hersker der ogsaa Travlhed. Tiden er inde til, at Baadene skal have en grundig Omgang med Maling og Tjære, og

begge Køn i Forening har faaet Overtrækstøjet paa, og det gaar med Liv og Lyst, for at gøre alt klar til den vidunderlige Sommertid.

De fremmede Orlogsskibe har allerede gæstet København, idet det belgiske Krigsskib „Zennia“ samt den franske Avisodamper „Quentin Roosevelt“ i Marts Maaned aflagde Besøg i København i Anledning af Havundersøgelses-Kongressen. Skibene laa i København fra den 22. til den 29. Marts, hvorefter de atter vedte hjem til Hjemstederne.

### *De ultrakorte Bølgers eventyrlige Virkning.*

Den bekendte tyske Radioekspert, Professor Esau har fornylig udtalt sig om ultraviolette Bølgers eventyrlige Virkninger, som han oprindeligt kom ind paa at arbejde med, da han var ansat i Firmaet Telefunken.

De ved, siger Professoren, at Skillelinien ligger ved 100 Meter, derover har vi det sædvanlige Radiofoni- og Trafikspektrum, fra 100 Meter til 10 Meter kommer de korte Bølger, og hvad der er derunder, er de saakaldte ultrakorte Radiobølger, et endnu forholdsvis uopdyrket Felt. De ultrakorte Straaler har mange Lighedspunkter med Lysbølgerne, jeg kan nævne, at ligesom man med et Spejl kan dirigere Lysstrålerne i ganske bestemte Retninger, kan man reflektere disse nye Radiobølger i hvilken Retning, man ønsker det. De har yderlig den Fordel, at de saa at sige ikke paavirkes af atmosfæriske Forstyrrelser, de har samme Virkningsgrad ved Dag som ved Nat, og det Fadingfænomen, man kender fra al anden Radiotrafik, undgaar man her.

Om Bølgelængdeproblemet udtaler Professoren, at paa et meget vigtigt Punkt haaber han, at de ultrakorte Bølger vil kunne bidrage meget væsentlig til at overvinde en af de hidtilværende største Vanskeligheder, nemlig Bølgelængdeproblemet. Der er jo Trængsel i Æteren. Radiostationer har ikke tilstrækkelig mange Bølgelængder til Raadighed, saa



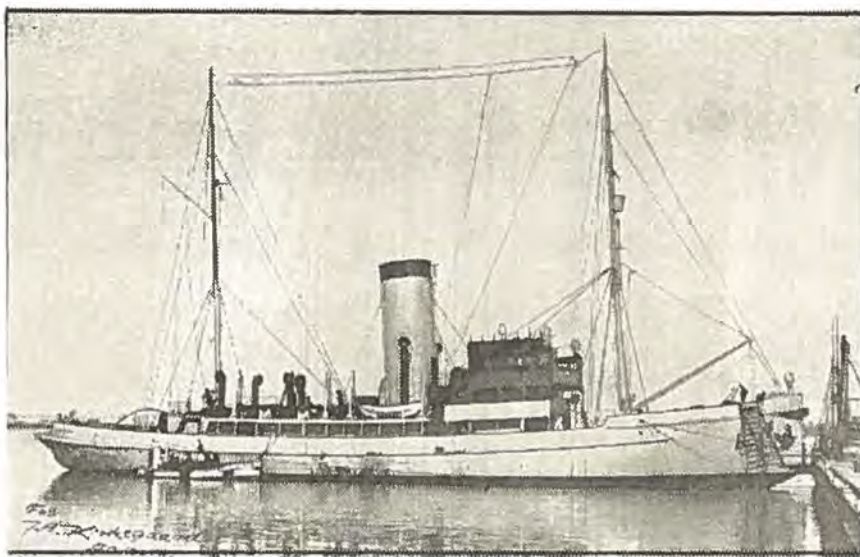
## HJEMMET

Danmarks populæreste Ugeblad.



## Den nye Statsisbryder »Store Bjørn«.

Vi bringer her et Billede af den nye Statsisbryder »Store Bjørn«, som vi tidligere udførligt har omtalt. »Store Bjørn« er nu efter en officiel Prøvetur forleden, der foretoges med Statsministeren og flere af Ministeriets Embedsmænd ombord, overtaget af Staten og oplagt paa Orlogsværftet.



de alle kan finde Plads uden at genere hverandre, og endelig, men det er jo Fremtidsmusik, er de ultrakorte Radiobølger saa konstante i sine Virkninger, at de ogsaa er det ideale Overføringsmiddel til Fjernsynets Brug. Det vanskeligste i Arbejdet var oprindelig Fremstillingen af Bølgerne, det blev nødvendigt at anvende helt nye Rørtyper, men da først Sendeproblemet var løst, kom Modtagerspørgsmaalet, og det har kostet Aars Arbejde for at konstruere en tilstrækkelig enkelt Modtager til dette Brug, men nu har vi den, og den er saa simpel, at den kan kobles til enhver normal Modtager.

For Radiotelegrafi og Radiotelefoni er der nu givet Bevis for, at de ultrakorte Bølger paa mange Omraader vil kunne faa megen Betydning, og jeg skal nu lige nævne et enkelt Felt, som har Aktualitetens Interesse. Man kan ved at oprette smaa Kortbølgestationer langs Flyveruterne lægge et elektrisk Ledebaand gennem Luften, saaledes at Flyverne, hvad enten det er Nat eller Taage, bliver i Stand til ganske nøjagtig at holde sin Kurs eller bestemme sin Position, for drejer Maskinen forlangt til venstre, lyder der et bestemt Radiosignal i Modtageren, og det forsvinder først, naar Kursen atter er rigtig, og svinger Flyveren forlangt til højre, lyder et andet Signal. Heraf ses, at Radioen er mere paalidelig end selv de bedste Luftfyr.

— Medens de lange Radiobølger endnu kun har fundet Anvendelse for Trafikens Formaal, saa har det vist sig, at de ultrakorte Bølger danner et nyt og værdifuldt Hjælpemiddel baade for Medicinen og Kemien. Det kan ofte være af stor Værdi at kunne udføre en direkte Varmebehandling af Legemets indre Organer, og den diatermiske Fremgangsmaade har jo allerede været benyttet i en Aarrække. Ved imidlertid at bruge de korte Bølger kan man opnaa en langt højere Temperatur paa Organismens mere dybtliggende Steder, og de Videnskabsmænd, som beskæftiger sig dermed, venter sig meget betydelige Resultater. Endvidere har det vist sig, at Radiobestraaling har haft stor Indflydelse ved direkte Behandling af baade Kræft og Tuberkulose, og til Slut skal nævnes, at Radiostraalernes Virkning for Kemien viser sig paa den Maade, at forskellige Reaktionen, som hidtil har været døgn- eller timelange, saa at sige kan blive øjeblikkelige, naar Stofferne

udsættes for Radiobestraalingen. Disse Anvendelser er konstateret for Radiobølger fra 10 Meter til et Par Meters Bølgelængde, og der arbejdes stadig paa at komme længere ned og udforske de nye Bølgeomraader til Bunds. Rekorden i Øjeblikket er Radiobølger paa 90 Centimeter, men her har det hidtil kun været muligt at anvende smaa Energier, saaledes at den længste Distance, der har kunnet være Arbejdet over paa denne lille Bølgelængde, har været 85 km; man maa her ind paa helt andre Metoder, baade for saavel Fremstillings- som for Modtagermetoderne.

## FRA STATION TIL STATION



### Redningsstationen Lildstrand.

Lørdag den 11. April fyldte Baadformand ved Redningsstationen Lildstrand Ole Nikolaj Konge, Kæret, 64 Aar. Han har i en Aarrække været i Redningsvæsenets Tjeneste og herunder deltaget i mange Redningsforetagender og Redning af talrige Skibbrudne. Han er da ogsaa dekoreret med Dannebrogsmændenes Hæderstegn.

## Skibenes Sjæl.

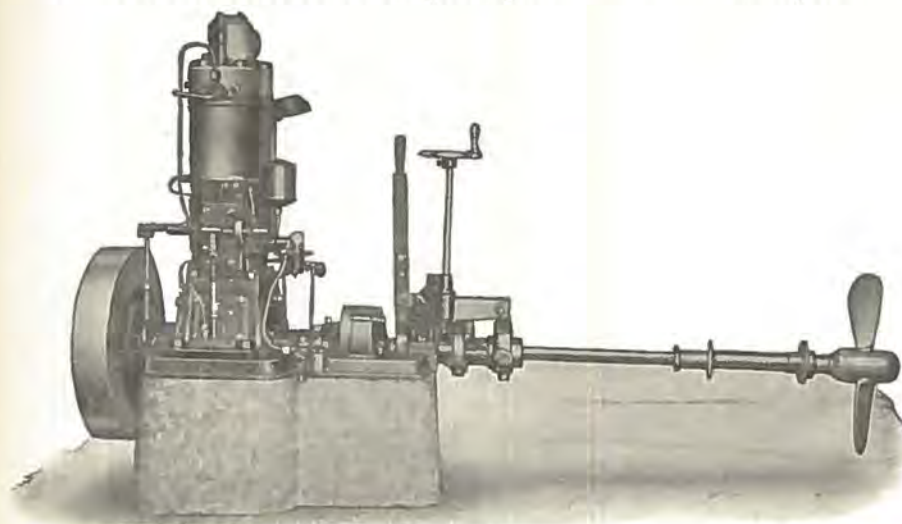
Mellem Søfolk af vidt forskellige Nationaliteter er der — om ikke netop en Tro paa, at Skibe som Mennesker har deres egen Sjæl — saa dog en Følelse af, at Skibe er i den Grad individuelle, at Springet til at antage, at de virkelig er i Besiddelse af Sjæl, ikke er saa stort som en almindelig »Landkrabbe« vilde antage.

Enhver, der har haft med Skibe at gøre, kan bevidne, at ikke to er nøjagtig ens, om man saa har anstrengt sig nok saa meget for at gøre dem det. Og givet er det, at de som Mennesker selv kan have



◀ S Æ B Y ▶

Marinemotoren „SKJOLD“ - 1 Cyl.



Udføres i Størrelserne — 5—6, 7—8, 12—14 Eff. HK.

„SKJOLD“ Motoren udføres af 1. Kl.s Materiale.

„SKJOLD“ Motoren arbejder uden Vandindsprøjtning.

„SKJOLD“ Motoren forbrænder Olien fuldstændig.

„SKJOLD“ Motoren har Kobling og Omstyring paa Bundrammen.

„SKJOLD“ Motoren har Tryksmøreapparat.

Prospekter og Beskrivelser tilsendes paa Forlangende. Forhandlere antages, hvor vi ikke er repræsenteret.

Sæby Jernstøberi & Maskinfabrik <sup>A/S</sup>  
Telefon Nr. 3.

deres gode og onde Dage, saa de enten føjer sig let efter ens mindste Vink eller lader deres eget trodsige „Sind“ slaa igennem og bringer deres sædvanlige Mestre og Beherskere Ærgrelser og urolige Øjeblikke.

Japanerne er dog utvivlsomt dem, der fører Troen paa Skibenes „Sjæl“ videst. Herpaa tyder i alt Fald nogle Billeder, som „The Syren“ nylig har bragt. Man ser her Formanden for de japanske Skibsophuggere bøje sig dybt for den buddhistiske Ypperstepræst og anmode ham om i sine Bønner at indflette en Bøn for Sjælene fra de ophuggede Skibe saavel som for de Mænd, der har mistet Livet under Arbejdet med deres Ophugning.

Et andet Billede viser Lederne for de japanske Ophugningsværfter foran Alteret omgivet af Billeder af de Skibe og Mænd, hvis Sjæle denne ejendommelige Gudstjeneste var helliget.

Saa gammel Troen paa Skibenes Sjæl end er i Japan var dette dog, saa vidt man kan faa oplyst, den første Ceremoni af denne Art, der er afholdt i Landet.

Ideen, denne Ceremoni og Billederne af de højtuddannede japanske Industrifolk i deres europæiske Tøj i Støvet foran Ypperstepræsten og ofrende Kager og Frugt til de døde Skibes „Sjæl“, viser i hvilken Grad Kipling havde Ret, da han skrev: „East is East, and West is West — and never the two shall meet!“



## S/S »Karen« Forlis.

Af  
Kaptajn, Havneassistent K. Sandemose,  
Aarhus.

(Eftertryk ikke tilladt uden Forfatterens Tilladelse).

Konvojen, der, ved Afgangen fra Lerwick, foruden den væbnede Eskorte bestod af 46 Lastdampere, var af heftige Storme og høj Sø blevet splittet for alle Vinde; og hvorledes vi denne sidste Morgen før Ankomsten til Norges Kyst kunde befinde os i Nærheden af Konvojens Førerskib, var mig en Gaade, der da ogsaa mere skyldtes Lykken end Forstanden.

Da Nattens Skygger forsvandt fra det stormpiskede Hav kunde vi fra S/S „Karen“ kun se 4—5 Dampere af den store Konvoj samt Førerskibet og en Torpedojager.

Stormen hylede i Rigningen, medens de taarnhøje Søer ustandseligt brød over de tungtlastede Skibe, der besværligt arbejdede sig ind imod Land; en øresænderrivende Larm lød hver Gang Damperen slog Agterenden ud af Vandet og Skruen med Hast malede rundt i Luften, medens Skibet samtidig ved Maskinens vanvittige Fart rystede saa voldsomt, at vi med Arme og Ben maatte holde os fast for ikke at blive slaaget omkuld; alt drev af Væde; hver Gang Søen brød ind over Dækket og sendte en knaldende Byge op over Master og Skorsten, trængte Vandet ned igennem Luftrør og Ventiler til Fyrplads og Kedeltop, og en med Kulstøv og Snavs fyldt Damp-

**Brug kun SHELL Benzin, Olie & Petroleum.**

Lager i Hirtshals. Telefon 45. Lager i Frederikshavn. Telefon 790.

Telefon 109.

THS. TOFT, HJØRRING

Telefon 809.



sky stod op af alle Aabninger saa vi alle efterhaanden kom til at ligne Kullempere. Havvandet tørrede ind i Ansigtet og dannede en Saltskorpe, der gjorde Huden stiv og haard, saa det kostede Anstrengelse at bevæge Ansigtsmusklerne, og vort drivvaade og snavsede Tøj var af Søvandet blevet som blytunge Byrder at slæbe rundt med.

Vore Redningsbaade, der ellers til Stadighed hang udsvingede, klar til Nedfiring, havde allerede Dagen i Forvejen, under Skibets voldsomme Bevægelser i Søen, sprængt deres Surringer, og det havde kostet os store Anstrengelser at faa dem bjerget; frigjort for Surringerne og følgende Skibets op- og nedadgaende Bevægelser havde Baadene, som Stormbukke, foretaget nogle forfærdende Ture frem og tilbage i Davidderne inden det efter en hidsig og halsbrækkende Kamp var lykkedes os at faa dem svinget ind paa Baaddækket, hvor de nu stod solidt i Klamperne.

Mester og jeg var ved Halvottetiden efter nogle Timers Frivagt gaaet ind i Messen for at faa lidt Frokost, inden vi skulde overtage Formiddagsvagten, og var blevet enige om, at i et saadant Vejr kunde der ikke være Fare for Ubaade. Vi tog derfor vore Redningsveste af og begyndte paa den spartanske Frokost, medens vi samtidig saa godt det lod sig gøre holdt sammen paa det raslende Service.

Vi var ikke naaet langt i det let overskuelige Repertoire, da en Mand af Besætningen, klamrende sig til Gelænderet, kom hen til den aabentstaaende Messedør og raabte, at en af vore Lidelsesfæller var torpederet; vi gav Frokost og Service en god Dag, havde i en Haandevending vore Veste paa og løb ud paa Dækket.

Da vi naaede op paa Broen, fortalte Kaptajnen, at et Par Kilometer borte, hvor tre Dampere havde ligget i Nærheden af hinanden, var pludselig den ene, en engelsk Damper, dukket ned med Forenden og gaaet til Bunds; der var ikke hørt nogen Eksplosion, saa hans Mening var, at det ikke var en Torpedering, men den voldsomme Sø, der havde slaaet een af Lugerne ned og fyldt Skibet med Vand; vi forsøgte at holde ned efter Ulykkesstedet, men nu viste der sig en ny Fare.

Vi havde hidtil ved stadig at holde samme Kurs haft Magt over Skibet, men ved Kursændringen tog Storm og Sø Magten fra os, og Skibet nægtede at styre. Vi arbejdede med det et Par Timer, men opgav saa vore frugtesløse Forsøg. Skibet havde faaet Forenden op imod Vestenstormen, og der blev det liggende uden at tage mindste Hensyn til vore forskellige Manøvrer.

Straks efter Katastrofen var det begyndt at sne, og Snestormen skjulte alt for vore Øjne. Vi vedblev at holde Maskinen gaende, men vidste, at vi nu var i Stormens Vold, og at vi baglæns og hjælpeløs drev ind imod Klipperne paa den norske

Kyst. Det var ikke hyggelige Udsigter. Vi havde haabet snart at kunne komme ind i Skærgaarden i Læ af Klipperne; nu skiftede vi Mening og haabede, at den norske Kyst var saa langt borte, at vi ikke maatte faa den at se foreløbig, for at vi i blinde og drivende baglæns kunde finde en af de sejlbare Aabninger imellem de ugæstfri Fjælde, troede vi ikke paa, og Kysten var nu en Fjende, som vi af al Magt søgte at undgaa.

I Løbet af Formiddagen forsøgte vi Gang paa Gang at faa Skibet til at lystre Roret, men uden Resultat. I en Klaring saa vi til den ene Side en engelsk Torpedojager, der som os laa med Stævnen mod Vejret, til den anden Side laa en trælastet Damper underdrejet; i den Konvoj, vi havde været med, fandtes ingen Træskibe, og vi blev nu klar over, at der ogsaa var en vestgaende Konvoj, der i spredt Uorden kæmpede mod Stormen.

Hen paa Eftermiddagen var det som Søen var blevet lidt mere moderat, og det var med en underlig Følelse at mærke, at vi igen kunde faa Damperen til at lystre Kommando; det vilde med Snetykning være haabløst at finde en Indsejling til Skærgaarden, og da Ubaade og andre Krigsfarer var traadt helt i Baggrunden for vor Kamp mod Naturkræfter, slog vi ind paa en sydlig Kurs, der viste godt klar af den norske Kystlinie.

I enkelte Klaringer havde vi set den voldsomme Brænding mod Klipperne og mente at kunne høre Søernes Larm, naar de knustes mod den forrevne Kyst og sendte Kaskader af Vand og Skum op over de graa og nøgne Fjældvægge.

Da Mørket begyndte at falde paa var alle vore Fæller forsvundet — vi var alene. Paa Grund af usigtbart Vejr havde vi ikke haft nogen Observation paa Rejsen og Bestikket var usikkert, vor Stedbestemmelse var derfor kun løse Gisninger.

Skibet hakkede sig saa godt det lod sig gøre igennem paa den ny Kurs, og i Løbet af Natten fik vi Kending af et Fyr og regnede ud, at Skibet befandt sig udenfor Karmø, omtrent tværs af Hauge-sund.

Meget langsomt arbejdede Damperen sig syd efter og først næste Dags Aften passeredes Lister. Det blæste stadig haardt fra Nordvest med høj Sø, og Sejladsen indenfor Tremilegrænsen var opgivet som umulig.

Med blændende Lanterner, Vind og Sø agterind og Maskinen paa højeste Gear styrede vi tværs

## Sønderborg mekaniske Netfabrik.

Telegramad.  
Netfabriken.

M. L. UTZON A/S

Telef  
2 9

Fiskenet - Fisketvist - Tovværk - Ruser - Cetscher etc.

Specialitet: Pærdige Rødskeer.

## Frederikssund Skibsværft

Kristian Andersen.

Nybygning - Reparation - Skibsbygningsmateriale

„Vendia“ Øl.

„Vendia“ Mineralvand.



Støt vore Annoncører!

**ESBJERG**

De støtter os!

**Drik Øl**fra **Boldesager Bryggeri.****L. Christensen.****Fiskekasselageret Eftf. A/S,** Esbjerg Havn.

Telefon 768.

Lager af alle Slags Fiskekasser.

**A X E L A N D E R S E N**

Kolonial og Skibsproviantering,

Havnegade 130, Esbjerg.

Telefon 604.

**Otto Iversens**

Vaadbinderi,

Esbjerg,

anbefaler prima Kullervaad og Rølspættevaad.

Telf. 1400. Forsendes overalt, hurtigst og billigst. Telf. 1400.

A/S **L. Bøtke's Tømmerhandel,**

Tlf. 162 &amp; 723.

Esbjerg.

Tlf.-Adr. „Træbøtke“

**Carl Feerup, Esbjerg.**

Benzin. — Depot af Vacuum-Olier.

Tlf. 23 Skibsprovianteringsforretning. Tlf. 23

**Fiskekassefabriken „FREM“,**

Esbjerg ny Havn. Tlf. 2065.

Fiskekasser i alle Dimensioner leveres i Vognladninger.

**J. Lauritzens Kulforretning A/S**

Esbjerg.

**Dampskibsselskabet „Phønix“**

Aktieselskab.

Telefon 1130. -- Tlf.-Adr.: »Dampphønix«.

Ugentlig Rutefart Esbjerg-Hamburg.

Agentur for De private Assurandører.

**Hansen & Leth** Maskinværksted. Telefon 1319.

ESBJERG HAVN

Repr. for Hein &amp; Sønners Motorfabrik, Randers.

Motorreparationer, Vaad og Ankerspil, Spulepumper.

Repr. og Lager af Reservedele. - Juul-Manktel Motører.

**◀ HAMPEN ▶****Palsgaard Savværk og Tømmerhandel,**

Telf. 19.

Hampen.

Telf. 19.

Hyldekasser - Torskekasser altid paa Lager.

**P. Rasmussen & Co., Esbjerg.**Repræsentant for A/S **Vølund.**

Lager af Reservedele.

Maskinværksted.

**R. Royh,** Fiskeeksport en gros, Fiskerøgeriet

Ny Havn — Esbjerg — Danmark

Telefon 1538.

Telegr.-Adr.: »Kuller«, Esbjerg.

**Brødrene Mathiasen, Sejlmagere,**

Telefon: Lager 47 Esbjerg Havn, Kontor &amp; Privat 386 - 965.

Lager af: **Hamp, Manilla, Kokos** samt **Jern- & Staaltrusser.**

Alt Rigningsarbejde udføres.

**Ankere & Kæder** samt al Slags **Skibsinventar til Fiskefartøjer.****Sø- og Fiskerbeklædning.**

P. S. Ankersen, Esbjerg. Telefon 798.

Ene Import for Danmark af **Ball Band.** Amerikanske Gummistøvler anerkendt som Verdens bedste til Fiskeri- & Landbrug.Ene Import for den anerkendte ægte blaa engelske **Guernsers.**

Alt til Fiskerbeklædning. Engelske Olietøj, Kirsay og

En gros.

Vadmelsbenklæder.

En detail.

**A/S Valsemøllen**  
Esbjerg**BRØDRENE LEERVAD**Telf. 10 & 992. **ESBJERG** Telgr. »Leervad«.

Lys — Kraft — Motorreparation — Radio.

**Hansen & Leth, Maskinværksted,**

Havnen, Esbjerg.

**C. Møllerup & Co.**

Motorer og Hjælpemaskiner til Fiskeri.

Telefon 387.

**Aktieselskabet Varde Bank**

Esbjerg Afdeling.

Daglig Kontor ved Fiskerihavnen.

**Esbjerg Gasværk.**

Reserveret.



over Skagerak mod Skagen. Det var atter blevet Snevejr og til Tider Snetykning. Fra Broen, der var det eneste Sted, vi kunde opholde os, holdtes skarp Udkig, de internationale Søvejsregler havde vi midlertidig sat ud af Kraft og afgav intet Taagesignal. Efter flere Dages vestlig Storm ventede vi ikke modgaaende Skibe i dette Farvand, saa Taagesignaler vilde kun henlede eventuelle Ubaades Opmærksomhed paa vor Tilstedeværelse, og det havde vi ingen særlig Grund til at gøre.

En vild Sejlads, der til Tider saa meget faretruende ud og nok kunde faa stærke Nerver til at vibrere, naar vi med Agterenden nede i en Bølgedal kunde se de taarnhøje Bølger agten for os begynde at bryde paa Toppen og med en uhyggelig Brusen komme os nærmere og nærmere; fra Broen kunde vi se de uhyre Vandmasser, der truede med at bryde ind over Agterenden, og ofte stillede jeg mig selv Spørgsmaalet: Naar den os, inden dens Magt er brudt?

Vi fik her et glimrende Bevis paa „Karen“s Sødygtighed og dens Evne til at lænse for Vejret; ikke een eneste Sø brød med sin fulde Kraft over Skibet; naar Søen kogende og hvæsende naede os, havde Damperen hævet Agterenden og lod Vandmasserne passere forbi sig uden at faa andet end Skumsprøjtet indenbords, og jeg sendte i saadanne Øjeblikke en venlig Tanke til Københavns Flydedok og Skibsværft, der havde bygget Skibet.

Det var Nat, da Skagen passeredes, og vi undlod, for ikke at henlede fjendtlige Krigsskibe paa vor Tilstedeværelse, med Morselampen at telegrafere til Signalstationen, og den raakolde Dag, vi paa Københavns Red fik Lodsdamperen langs Siden, var første Gang, vi havde Forbindelse med Omverdenen siden Afgang fra Lerwick.

Der blev fra Lodsdamperen stillet saa mange forvirrede Spørgsmaal, og vi syntes det ogsaa underligt, at den, da Lodsens var kommet om Bord, straks skulde sejle ind og telefonere til Rederiet, at vi var ankommet, og at alt, udover nogle Smaahavariet, var vel om Bord. Der plejede ikke at blive taget saadanne Hensyn ved en almindelig Kuldampers Ankomst; endelig kom Lodsens med Forklaringen.

S/S „Karen“ var flere Dage i Forvejen forlist i Nordsøen og hele Besætningen forsvundet; Beretningen om Forliset havde med Kommentarer været offentliggjort og Vraggods og Redningskranse med Skibets Navn og Hjemsted var fundet drivende paa Havet. Man kan nok tænke sig Lodsernes Overraskelser, da vi som en anden Dødssejler pludselig dukkede op og ønskede Lods ved København.

Lodsdamperen havde udrettet sin Telefontjeneste godt, og da Skibet var fortøjet ved Østre Gasværk blev der en sand Invasion af Bladmænd og

Fotografer om Bord, og vi maatte Gang paa Gang fortælle om Turen, der i en meget forvansket Form kom til Offentlighedens Kundskab; de faktiske Forhold, som her beskrevet, kom kun til Rederiet og Besætningens nærmeste Slægtninge. Vi var i de Tider meget lidt meddelssomme overfor Fremmede og undlod af Hensyn til Spioner at fortælle mange Ting, som vi mente kunde skade os senere.

De fejlagtige Oplysninger om vort Forlis stammede fra et norsk Blad, hvis Medarbejder i Bergen havde pumpet en halvdrukken Matros og paa denne Maade faaet fat i Historien om den danske Dampers Forlis i Nordsøen.

Historien havde vakt Bestyrtelse og Sorg hos vore Paarørende, der i deres Angst for vor Skæbne havde søgt Trøst hos Rederiet, som dog paa Grund af manglende Oplysninger ikke kunde sige andet, end at der endnu ikke forelaa nogen Bekræftelse paa Rygtet, at der endnu var Haab, og hvad de nu kunde finde paa at sige til de ulykkelige Mennesker, der mente, at vi alle var druknede; stor blev Glæden, da vi pludselig viste os igen i bedste Velgaaende.

Den Forveksling, der maa være sket imellem den engelse Dampers og „Karen“, gav Anledning til, at Ministeriet skærpede Bladens censuren endnu mere, og den engelske Dampers Forlis resulterede i et dansk Rederi's Sagsanlæg imod det norske Lods-væsen.

Den stormfulde Morgen udenfor Skærgaarden, da den engelske Dampers blev slaaet ned af Søen, befandt sig i dens Nærhed Damperen „Svava“ af København, den havde mere Maskinkraft end „Karen“, og kunde i den høje Sø endnu med Besvær manøvrere. „Svava“ vedblev i Timevis at sejle frem og tilbage paa Ulykkesstedet og reddede fire Mand, ikke med Redningsbaadene, da Søen var saa høj og uregerlig, at den umuliggjorde enhver Brug af Baade, men med lange Liner og Redningskranse.

Kun en Sømand forstaaer, hvad det vil sige med en tunglastet Dampers at foretage de halsbrækkende Manøvrer som den danske Dampers foretog under sit Bjergningsarbejde, og kun Fagmanden er rigtig klar over, at det er en Kamp paa Liv og Død, naar Havet har rejst sig i hele sin Vælde, og Kaptajnen med sammenbidte Tænder og rynkede Bryn tagende Erfaringer og al sin Dygtighed til Hjælp og stolende trygt paa, at hver Mand udfører sin Pligt til det sidste, fra Kommandobroen manøvrerer sit Skib frelst igennem en saadan Heksegryde.

„Svava“ maatte til sidst opgive sine Redningsforsøg, den havde reddet fire Mennesker og dens Manøvrer i den voldsomme Sø havde kostet to Skruerblade, den var gjort ukampdygtig. Hvis ikke Skibet ved et Guds Under var sluppet ind igennem en Indsejling til Skærgaarden havde det endt sine Dage mod de norske Klipper.

Med den halve Skruer og de reddede Engelskmænd sejlede „Svava“ til Bergen, aflagde Rapport om det skete og landsatte de Overlevende fra Forliset; da denne Side af Sagen var ordnet, søgte Kaptajnen en norsk Langlods til at lodse Skibet fra Bergen til den svenske Grænse.

Stor blev hans Harme, da Lodserne nægtede at

## TUXHAM MOTOREN

ER VERDENS BEDSTE

TUXHAM A/S

MOTORFABRIK

KØBENHAVN

TLGR.-ADR. TUXHAM - KØBENHAVN

TLF. CENTRAL 8816.



følge med Skibet, fordi det med den havarerede Skrue kun kunde holde 4 Knob. Kaptajnen slog til sidst i Bordet og sagde: „At den sidste norske Langlods havde været om Bord i hans Skib“.

„Svava“ blev uden Lodsernes Hjælp sejlet til Danmark, og Rederiet i København vandt den Sag, det i Anledning af Nægtelsen havde rejst mod det norske Lodsvæsen.

## Et opsigtvækkende Fund i Jerusalem.

I Berlins arkæologiske Selskab holdt den bekendte Arkæolog ved Universitetet i Jerusalem, Professor Dr. Sukenik et opsigtvækkende Foredrag om de sidste Udgravninger af jødiske Gravpladser i Jerusalem fra Tiden omkring Kristi Fødsel.

I Omegnen af Byen findes en Mængde Familiegravsteder, som er indhugget i Fjældet, for som

### RESENBRO

## Resenbro Savværk og Emballagefabrik.

Telf. 26.

R. Rasmussen.

◀ THISTED ▶

## Sparekassen for Thisted Amt.

Telefon 2.

## Skærbæk Savværk og Kassefabrik,

Telf. Lind 48

Herning.

Telf. Lind 48

## A/S Thisted Bryggeri,

Thisted.

### ◀ SÆBY ▶

## Gør Deres Indkøb

af prima Manufakturvarer, hvor De ved Prisen er lille og Kvaliteten god.

*E. Vejby Christensen, Sæby.*

## Østvendsyssel Andels-Svineslagteris Udsalg, Sæby.

### Vandtæt Søstøvlelæder.

*Oluf Myhrmann, Sæby.*

— Forlang det hos Deres Leverandør. —

## A. Pedersen. Skibssmedie & Maskinværksted.

Havnen, Sæby. Tlf. 198.

Vaadrulver D. Pat. Nr. 37375. Motorreparationer.

## Bernhard Thomsen,

1. Kl.s Skrædderi, Algade 34.

## Sæby Pakkassefabrik.

Fiskekasser leveres i alle Dimensioner samt alle Slags Slagteriemballage.

Telf. 138.

*Peter Olsen.*

Fineste Vegetar — Vegetabil

## Stjerne Margarine.

Vendsyssel Margarinefabrik, Sæby. Tlf. 95.

*Egner sig til al Husholdningsbrug.*

Altid stort Udvalg i

## Fest- og Brudegaver.

J. M. MØLLER - Juveler og Guldsmed. - Sæby. Tlf. 44.

## S. N Mølhav - Tandlæge.

Telefon 191.

Konsultation 10—4.

SÆBY

## Sæby Møbelmagasin.

Største Lager af 1. Kl.s Møblementer.

Tlf. 149.

Christensen & Sønner.

Algade 10.

### ◀ RANDERS ▶

## Vilh. Nellemann.

Randers — København.

Automobiler,  
Motorcykler og Cykler.

## Hamp- og Staaltraadstouge



AKTIESELSKABET  
RANDERS REBSLÆVERI  
RANDERS

### SKAGEN

## Jens Chr. Christensens

Vaadbinderi, Skagen,

Rødspættevaad, Kullervaad,  
Torskevaad osv.

Hurtigst og billigste Priser.

Alle Reparationer udføres.

### ◀ SKAGEN ▶

## MAGASIN DU NORD

HOLGER AXELSEN

Telf. 27.

SKAGEN

Telf. 27.

Manufakturvarer & Herreekviperings.

Stort Udvvalg.

Lave Priser

## P. Saxbergs Skibshandel.

Telegr.-Adr. Saxberg.

Rigstelefon 86.

Ingen Forretning saa bekendt. — Ingen saa stor og kun med første Kl.s Varer. — Ingen saa velforsynet Forretning med alt muligt som benyttes til Nutidens moderne Fiskeudrustning som hos P. Saxberg.



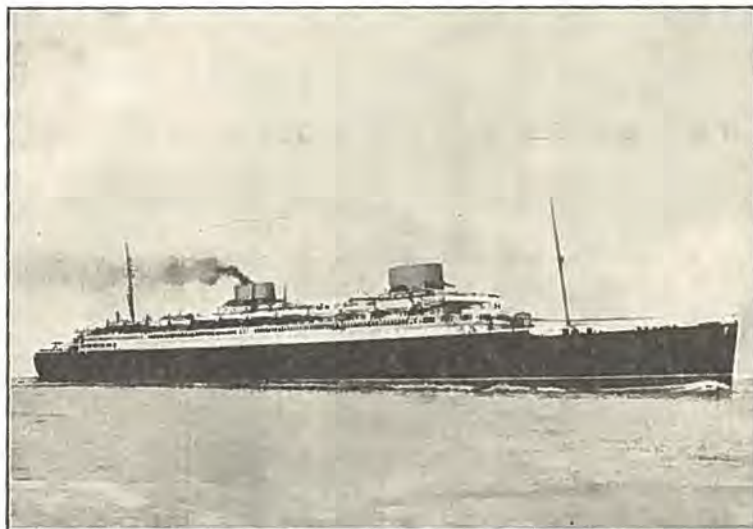
Regel blev efter nogen Tids Forløb Benene taget ud og lagt i en Kiste af hvid Kalksten, de saakaldte Ossuarier. Disse Kister blev forsynet med Indskrifter, som Regel Navn, Stilling og Alder, og nu for en Tid siden fandt man en Kiste med en arameisk Indskrift: Jeschua bar Jehosef, hvilket betyder: Jesus, Josefs Søn. Professoren udtalte, at han selvfølgelig ikke med Bestemthed kunde paastaa, at dette Fund drejede sig om Jesu Kiste, men helt udelukket var det ikke, for Navnet Jesus forekommer forholdsvis sjældent, men i dette Tilfælde, hvor det er i Forbindelse med Navnet Josef, er det særlig paafaldende. Men en Ting er sikkert, at disse Kister stammer fra Tiden omkring 100 Aar før til 100 Aar efter Kristus.

### Redningsbaaden i den moderne Passagertrafik.

Chancen for at slippe helskindet over Havet er i vor Tid forøget betydeligt, og Aarsagen hertil er ikke den, at Vejruderne er blevet mildere stemt med Aarene, de raser med samme Intensitet og Styrke som saa ofte forhen, naar det behager dem, men den moderne Skibsbygningsteknik har bragt det saa vidt med Hensyn til Skibenes Størrelse og Driftssikkerhed, at total Forlis i aaben Sø for de moderne Ekspresdampere i Nordatlantehavsfarten som Regel aldrig vil være at tilskrive Vind og Vejr, saa for den Sags Skyld kunde Rederierne godt have sparet de store Udgifter, som de for Tiden anvender til Livredningsmateriellet ombord i sine sidste Nybygninger.

Faren for totalt Forlis i Passagertrafiken ligger paa et helt andet Sted; først og fremmest ved Kollision med Isbjerger, Kollision med modgaende Skibe i Taage, Stranding, Paalandsstorm eller ved Eksplosioner eller Brand ombord. Skønt ogsaa disse Faremomenter er blevet adskilligt mindre, end Tilfældet var blot for nogle Aar tilbage, saa er de dog tilstede endnu.

Skønt Faren for Forlis saaledes synes at være



saa godt som bragt ud af Verden, saa har Norddeutscher Lloyd ikke desto mindre for alle Tilfældes Skyld anbragt 28 Motorredningsbaade ombord i hver af Ekspresdamperne „Bremen“ og „Europa“. Disse Redningsbaade er bygget af rustfri Staal med dobbelt Bund og Sider, saaledes at Mellemmrummet gør Tjeneste som Luftkasser. Baadene kan rumme 145 Personer, uden at de er overlastet, og de er alle forsynet med en 28 HK. Pentamotor, som arbejder lige saa godt, selv om Baaden er fyldt med Vand. Med fuld Belæg og Udstyr vejer disse Baade 17½ Tons, og ikke deto mindre kan de sættes paa Søen i Løbet af 20 Sekunder, saa paa denne Maade kan over 4000 Personer ombord i „Bremen“ eller „Europa“ forlade disse Skibes Promenadedæk eller Brodæk i Løbet af ganske kort Tid, hvis noget alvorligt skulde indtræffe, men det bliver efter alt at dømme som før nævnt ikke Vejrudernes Raseri, som kommer til at bestemme, om disse Motorredningsbaade engang for Alvor skal blive sat paa Søen for at redde de Mennesker, der er ombord i disse Skibe.

### ◀ GRENAA ▶

Jan Jensen<sup>s</sup>  
Fiskeeksport,  
Grenaa Havn.

Telf. 335.

Telf. 335.

S. Petersen, Grenaa.  
Nybygning og Reparation  
af Fiskefartøjer.

### KIRK & SØN, Grenaa Havn

Tlf. 202 Omstilling til Fiskepakhuset. - Tlgr.-Adr. »Kirk«.

Daglig Forsendelse overalt af de paa Aarstiden fangede Fiskesorter.

Specialitet: **Rødspætter, Torsk og Sild.**

Billigste Pris.



Forlang Tilbud.

**Grenaa Havns Motor  
Fabrik.**

Motorer i alle Størrelser.

**Vald. Nielsen,**  
Donbæks Eftf.,  
Grenaa Havn.  
**Fiskeeksport.**

Forsendelse overalt af de paa Aarstiden fangede Fiskesorter.

Tlf. 203.

Omstilling til Pakhus.

Telgr.-Adr. »Donbæk«.

### Den bedste Motortype.

Burmeister & Wain's Dieselmotor høster Anerkendelse af de engelske Skibsbyggere.

Blythswood Shipbuilding Company søsatte for en Tid siden Motortankskibet „Imperial Transport“, bygget til Empire Transport Co. i London, Houlder Bros and Co., og Værftets Direktør udtalte ved Stabelafløbningen, at den nuværende Depression i Skibsbygnings-Industrien snart vilde være forbi, og hvad Tanktonnagen angaar, var det hans Opfattelse, at Tankskibsmarkedet havde naaet Bølgedalen; dette Marked vilde antagelig være det første, der blev paavirket, naar den almindelige Bedring kom.

Hvad Drivkraften angaar, udtalte han, at for visse Ruter overgik Motoren Dampmaskinen. Det var derfor af Vigtighed for Skibsbyggeren at finde ud af, hvilken Motortype der var den bedste. Efter hans Erfaring var de to bedste Typer Burmeister & Wain Motoren, som han havde stor Erfaring om, samt Werkspoor Motoren, der nu bygges af North Eastern Marine Company. Han var ikke helt klar over, hvilken af disse to Typer, han skulde foretrække.

### ◀ F Y N ▶

**P. Gerth Klokker, Kerteminde.**

**Fiskekassefabrik „Rekord“.**

Altid leveringsdygtig i prima Fiskekasser.

Telefon 379.

**Glamsbjergs Kassefabrik.**

Specielt Fiskekasser i alle Dimensioner.

**Hans Jensen, Glamsbjerg.** - Tlf. 129.



⌘ HIRTSHALS ⌘

**Chr. Jensen, - Kul og Støbeforretning -**

Telf. 4 Hirtshals Telf. 4.

**Jacob Jensen,**

Hirtshals Kro.

**Murermester A. Christiansen.**

Telefon 59. Hirtshals.

**Alt Malerarbejde**

udføres. — Forlang Tilbud.

**B. Tornby.** Hirtshals.

**Oscar Hall,**

Aut. elektrisk Installatør og Gas- og Vandmester.

**Hirtshals Trælast- og Brændselsimport A/S**

Lager af: Tagpap, Tagsten, Taglak, Karbolinium, Gibstag, Søm, Spiger, Tagspaan  
Eneudsalg af A/S L. Lange & Co., Svendborg, og  
Anker Heegaard, Frederiksværks Støbegods.

Lager af: Kalk og Cement, Kul, Koks, Briketter og Brænde.  
Telefoner: 17 — 18.

**Chr. Petersen - Bageri & Konditori.**

Telefon 32. — — Hirtshals.

**N. Jensen.**

Skibsinventar etc. - Esbjergtougværk. - Kioskforretning.  
Telefon Hirtshals Nr. 5

◀ L Ø K K E N ▶

**N. P. Aasholm.**

**Strandhotellet.**

**Løkken.**

**Husk Biografen.**

Besøg Boghandelen.

**Spare- og Laanekassen**

for Løkken og Omegn.

**Løkken Brugsforening.**

Største Lager af Fiskerireb, Krogline, Kork. Telf. 45.

**Valdemar Nielsen,**

Fiske Eksport,

Telf. 18. Løkken.

**OLUF MØLLER**

AKSEL KRAGLUNDS EFT.  
Tlf. 35. ISENKRAMFORRETNING, Løkken  
- Postkonto 18919 -

Galv. Søm og Baadeklinker.  
Gummi Drivremme. Flagermuslygter.  
Stort Udvalg i 2 og 3 Taarnede  
Sølvarer.  
Spisestel, Kaffe- og Glasvarer.

**Bagermester Peter Nielsen, Løkken.**

◀ FREDERIKSHAVN ▶

<sup>A/S</sup> Motorfabriken  
„Frederikshavn“  
Frederikshavn.

Fiskeri Motorer.  
Totakt Gamma.  
Firetakt Frederikshavn.

**C. M. Thomsen's**

Blomsterforretning,  
Frederikshavn.

Tlf. 42. Danmarksgade 10. Tlf. 42.

Blomster og Kranse sendes overalt.

**R. Thomsen, Blikkenslager, Frederikshavn.**

Tlf. 285. Installation af Vand, Gas og sanitære Anlæg.

**Fru E. Schultz, Røgeri, Voldgade 5. Telefon 129.**

**F. Schaal,**

Skotøjsforretning, Danmarksg.,  
Frederikshavn.

1. Kl.s Reparationer udføres  
til rimelige Priser.

**Mejeriet Gl. Torv.**

**P. Løndahl**

Telf. 106.

Telf. 106.

**L. H. Qvesehl.**

Møbelforretning - Ligkistemagasinet  
Linoleum - Rejsetøj - Seletøj

Telf. 175. Tlg.-Ads. Qvesehl.

**O. S. IDSKOU**

Isenkram.

A/S Anker Heegaards og L. Lan-  
ges Kakkellovne og Komfurer.

Frederikshavn. Telf. 346.

FLAUSKJOLD

**Dannehøj Savværk,**

Flauskjold.

Opskæring af Bygningstømmer,  
Fiskekasser.

ARDEN

**Rold Skovsavværk**

Telf. 31. Arden. Telf. 31.

Fiskekasser i alle Dimensioner.

FJERRITSLÆV

**Fjerritslev Kro.**

Telf. Fjerritslev 16.



# BORNHOLM



## Dampskibsselskabet paa Bornholm

af 1866.

**København—Rønne.**

Daglig Forbindelse.

**S/S Heimdal — M/S Bornholm — M/S Frem**

Fra København, (Havnegade 27), Kl. 11,00 Aften

Fra Rønne ..... Kl. 11,00 Aften

**Selskabets Ekspeditioner:**

*København:* Hr. Th. Herrig,  
Havneg. 27, Tlf. 1865 &  
11865. Kontortid: 8—6,  
Søndage 8—9 Fm.

*Rønne:* Hr. Aage Jensen.  
ved Havnen. Tlf. 159.  
Kontortid 8—12, 1—6.  
Søndag: 8—9 Fm.



Forlang  
altid

## Bornholms Vegetabil Margarine.

**Hans Chr. Pihl.**

Bageri & Conditori.  
Telf. 156. Svaneke.

**A/s Grønbech & Co.**

Hasle.

**Nexø Motor- og  
Maskinfabrik.**

C. SVENDSEN

**Carl Petersen & Sonne.**

Bageri, Kafé og Conditori  
anbefales.

Rønne.

Telefon 579.

### ◀ HJØRRING ▶

**Axel Nielsens**

Læderhandel.

Strømgade 8.

TLF. HJØRRING 264

**Chr. H. Nielsen jun. Aktieselskab.**

Hjørring.

Kul - Korn - Foderstoffer - Kunstgødning.

Telefoner: Nr. 177 - 477 - 777.

**Vilh. Hyttel.**

Fisk, Vildt, Fjerkræ & Røgeri.

Hummer — Høkræm — Konserves.  
Depot for Limfjords-Østers.

Tlf. 59

HJØRRING

Tlf. 59

**A. Bülow**

Fisk & Vildt.

Bispensgade 11, Hjørring. Tlf. 119

**Ryg**

Orient ..... 25 Øre

Opal ..... 20 ”

Prins Karneval. 10 ”

**Joh. A. Larsens Cigarfabrik, Hjørring.** Tlf. 895.

**Brug vort Fabrikat.**

Aktieselskabet

Hjørring Træskoforretning.

### ◀ AALBORG ▶



**AALBORG IS-KOMPAGNI  
LARS CHRISTENSEN**

**Is**

i hele Laster fra Lagre i Norge.  
pr. Banevogn eller Bil fra Lagrene  
i Aalborg.  
Knust Is til Fiskeribrug.

Telegr. Iskompagniet. Telefon: Aalborg 50.

**A. Abel,  
Aalborg.**

Aalborg Bys og Omegns  
Sparekasse.

Stiftet 12. Maj 1824.

Telefon: Nr. 57 og 3508.

**Landbosparekassen i Aalborg.**

Indskudskapital ca. 27 Millioner.

Reserve- & Garantikapital ca. 2,1 Millioner.

### ◀ NØRRESUNDBY ▶

**Peder P. Hedegaard,**

Nørresundby.

Tlf. 4302.

Telegram: Hedegaard.

Dansk Andels Cementfabrik  
og Gødningskalkfabrik,

Lindholm - Nørresundby.

Telefon 1003 og 1920 - Telegram-Adr.: ANDELSCEMENT.



TIDSSKRIFT  
FOR

# REDNINGSVÆSEN

UDGIVET AF  
FORENINGEN FOR DE DANSKE REDNINGSMÆND



Nr. 5.

MAJ 1931

9. Aarg.



## C. K. HANSEN

Dampskibs-Ekspedition. Klarering. Havari-Agentur.  
Befragtning. Køb og Salg af Damp- og Sejlskibe.

Korresponderende Reder for  
**Dampskibsselskabet „Dannebrog“**

Telegr.-Adr.: HANSEN  
Telefoner: (Central 72 (10 Ledn.)  
Central 50589 (Havari Telefon)

KØBENHAVN  
Amaliegade 35.

**Bunkerkul-Afd.**      *Telegr.-Adr.:* **Bunkerdepot.**  
**A/S Københavns Bunkerkul Depot.**  
Prima Kvaliteter.      Ingen Udgifter.      Hurtig Ekspedition.



## Brøndberg & Tandrup,

St. Kongensgade Nr. 27 B,  
København K.

Telg.-Adr.: „Skibelys“. — Telf. Palæ 827.

Redningskrans-Markøren „HERE“  
(Dansk Patent).

Lanterner - - - Skibsinventar  
Reparationer.

- - - Udtagelse af Certifikater. - - -

## De forenede Kulimportører A/S

Import af alle Sorter

**Kul & Kokes.**

Holmens Kanal 5 - København K.

Telefon Central 211.

## V. MÜLLER

Befragtning — Linje-Agentur.  
København.

Telegramadresse: »Vemüller«.

Telf.: Stats 700.

## A. N. Petersen,

A/S Det Dansk-Franske Dampskibsselskab.

Befragtning, Assurance, Køb og Salg af Skibe.

Landmandsbankens Annex — Laxegade 8 — København.  
Tlf.: 1243 - 12443 - 12843.      Telegr.-Adr.: Danskfransk.

## A/S Burmeister & Wain's

Maskin- & Skibsbyggeri.

Skibsværfter — Maskinfabrikker — Støberier.

Refshaleøen. Strandgade. Overgaden n. V. 9. Tegholmen.

Reparation og Nybygning af Skibe og Maskiner.

6 Dokker indtil 13,600 Tons. - - 3 Ophalingsbeddinger

- - - Dieselmotorer i alle Størrelser. - - -



betyder: **Sikkerhed!** De opnaar den største Driftssikkerhed og en kraftig og letløbende Motor.

**Tryghed!** De undgaar unødvendige Standsninger paa Grund af Motoruheld.

**Økonomi!** Færre Reparationer og mindre Olie- og Brændselsforbrug betyder en Nedsættelse af Driftsomkostningerne.

VACUUM OIL COMPANY A/S

## SOLAROLIE „VERITAS“

Leveres overalt i Havnen af Tankbaadene

„SVEND“ & „GEORG“

TRANSITLAGER AF MOTOR SMØREOLIE

„SEFAS OIL“

ESBJERG NY HAVN

ALFRED OLSEN & Co. A/S

TELEFON 1098



**BENZIN**  
**MOTOROLIE**  
**BRÆNDELSOLIE**  
**PETROLEUM**



## ALFRED CHRISTENSEN

DAMPSKIBSREDERI

Dampskibs-, Havari- og Assurance-Agentur

BEFRAGTNING

KØBENHAVN

Telefoner: 221  
Telegr.-Adr.: ALFRED

AMALIEGADE 43

## BALTICA

Aktiekapital: 17 Millioner Kroner.

Dansk  
Forsikring  
Hovedkontor:  
BREDGADE 42  
København K.  
Telf. 4058.

## Dampskibsselskabet

Bredgade 6.

„Torm“

## DANSK SOJAKAGEFABRIK A/S

KØBENHAVN

## I. S. V. Weilbach.

Sejl - Presenninger - Flag.  
Niels Juelsgade 6.

## Einar Weilbach & Co

Kompasser - Dybdemaalere.  
Telefoner Central 1220—13064

Telegram-Adr. Flagbachsejl—Compassadjuster



TIDSSKRIFT  
FOR  
**REDNINGSVÆSEN**

UDGIVET AF  
FORENINGEN FOR DE DANSKE REDNINGSMÆND

NR. 5

MAJ 1931

9. AARG.

### *Motor-Redningsbaade.*

Det er ganske paafaldende at lægge Mærke til, hvor stærk Interessen er Verden over for at faa saa mange Redningsbaade som muligt med Motor. Det viser sig ogsaa i alt Fald delvis, at man samtidig kan klare sig med et mindre Antal Baade til at betjene Kysten, samtidig med at man er bedre rustet til at møde vanskelige Situationer. Det er nu væsentlig i Udlandet blevet et Pengespørgsmaal efter alt at dømme, da man de fleste Steder har udeksperimenteret den Type, som passer til de forskellige Forhold.

I England havde man for 10 Aar siden 246 Redningsbaade, deraf 25 med Motor. De første Aar efter Krigen havde de nok med at faa kompletteret det manglende Udstyr, men da det var besørget, gik man med fuld Kraft ind paa Motorspørgsmaalet. For Øjeblikket er der 191 Redningsbaade, hvoraf de 91 har Motor, og de 100 er Ro- og Sejlbaade. Ved Udgangen af 1930 var der 15 Motorbaade under Bygning, og ikke mindre end 13 af disse var af den saakaldte lette Type, beregnet paa at kunne køres paa Vogn og sættes ud fra aaben Strand, idet der er saa mange Steder, hvor det er umuligt at sætte Baaden paa en Bedding fra Baadhuset, hvor den ellers staar. Paa enkelte Steder har man ogsaa Baaden liggende paa Vandet hele Tiden.

Helt fra 1921 har man prøvet sig frem med forskellige Typer af lette Baade, et Udtryk, som i Grunden er et misvisende Udtryk, da de vejer ikke mindre end 7 Tons. Man er nu imidlertid blevet staaende ved Baade, som er 35'6" lange og 8'10" brede for den selvrejsende Types Vedkommende, medens den ikke selvrejsende Type, Liverpoolbaaden, er 35'6" lang og 10' bred. Begge disse to Typer af Baade har en 35 HK Benzinmotor med 3000 Omdrejninger pr. Minut eller med andre Ord meget hurtiggaende for en Baadmotor at være. Farten bliver 7½ Knob. Den sevresende Baad kan bære 30 Mand i haardt Vejr.

Paa de Steder, hvor man har Anledning til at sætte Baaden ud fra en Slidske paa Stranden, kræves en større og mere sødygtig Baad, og der har

man faaet en 41' lang og 12' bred Baad, som vejer 16½ Tons med fuld Udstyr. En saa tung Baad er det ikke muligt at transportere paa Vogn. Baaden er meget fladbundet, for at det kan være lettere at holde den oprejst, naar den skal sættes ud, og den er særlig solid bygget, for at den kan taale Stød under Udsætningen fra Stranden. Denne Baadtype har to 35 HK Motorer i samme Maskinrum, men Motorerne arbejder helt uafhængig af hinanden, og Farten er omkring 8 Knob, og Baaden er meget let at manøvrere.



Verdens hurtigste Motor-Redningsbaad „Sir William Hillary“.

Den mest almindelige Type er Baade paa 45, Længde og 12'6" Bredde med en 80 HK Motor, men desforuden er der en Del større, bl. a. har man ved Dover Verdens hurtigste Redningsbaad „Sir William Hillary“, opkaldt efter Selskabets Stifter. Denne Baad er noget større end de andre og gør en Fart af 17¼ Knob, men den er ogsaa beregnet, som vi tidligere har omtalt, til at bjerge og hjælpe Flyvemaskiner, som tvinges til af en eller anden Grund at gaa ned paa Vandet.

Det engelske Redningsselskab „Royal National Lifeboat Institution“ har et Aarsbudget paa 300,000 Pund Sterling eller 5½ Mill. Kroner, og hele dette store Beløb kommer ind ved frivillige Gaver. I Holland arbejder man paa samme Maade for at faa Motorredningsbaade, idet de to dampdrevne Redningsbaade, man havde, er blevet udrangeret, og i Stedet for er der blevet anskaffet to kraftige Motor-



## HJEMMET

Danmarks populæreste Ugeblad.



redningsbaade med 2 Motorer hver, som blev stationeret ved Hook of Holland i August sidste Aar. Skruerne i disse Baade arbejder i Tuneller, og der er lagt særlig Vægt paa at faa Baadene saa stabile som vel muligt. Disse Baade er ligesom de nye store tyske Redningsbaade bygget helt af Staal i Modsætning til de engelske, som alle er bygget af Træ. Endvidere arbejder man desuden paa i Holland at faa anskaffet lette Motorbaade til at køre frem paa en Vogn.

I Tyskland har man nu faaet anskaffet 27 Motorbaade, som alle har Dieselmotor. Den nye „Bremen“ ved Nordeney er 49' lang og 12'6" bred eller omtrent af samme Størrelse som den norske Baad „Andreas Aarø“, men noget smallere end denne, og den er som før nævnt bygget af Staal, den er forsynet med 2 Motorer paa ialt 144—146 HK, som giver Baaden en Fart af 11 Knob.

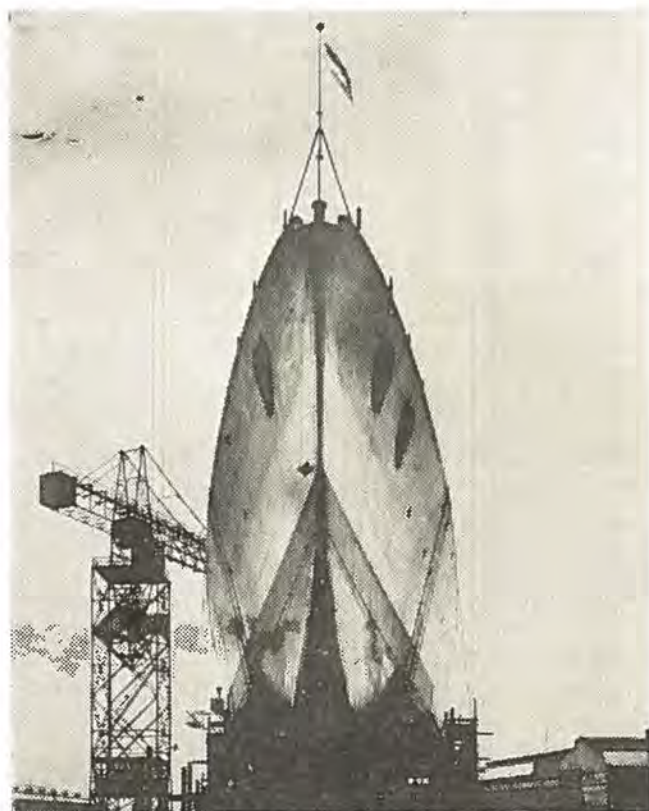
I Spanien har man 48 Redningsbaade, og 16 af disse er forsynet med Motor. I de her omtalte Lande og forøvrigt næsten over alt er det private Selskaber, som opretholder Redningsvæsnet. Amerika er foruden Danmark et af de faa Lande, hvor Redningsvæsnet opretholdes af Staten, men ogsaa der har man visse Vanskeligheder at bekæmpe — ikke med at finde den rette Type af Motorbaade, for de, som de har, synes at være udmærket gode, men Udsætningsspørgsmaalet fra den aabne Kyst kan volde visse Vanskeligheder.

Amerika anskaffede sidste Aar 8 nye lette Motorbaade 36' 6" lange, som havde sejlet nogle Hundrede Mil ved egen Hjælp uden Brekage eller nogen som helst Vanskelighed af nogen Art, og nu i 1931 skal der anskaffes 12 nye Motorredningsbaade til foruden de 104 Baade, de har i Forvejen. Men Indberetningen fra Coast Guard of U. S. indeholder bl. a. ogsaa følgende: „I mange af Staterne er Redningsbaadene meget gamle og udslidte i en farlig Grad, de har kæmpet mod Uvejr i mange Aar og i Virkeligheden for længe til, at de kan anses for sikre, hvorfor det er paakrævet at faa dem remplaceret“, og længere henne i Indberetningen: „Der burde oprettes nye Stationer, og andre Stationer af strategisk Interesse, som ikke har Redningsbaade, burde udstyres hermed af Hensyn til Handelen og Menneskeheden, og af den Grund er det, at man udsender denne indtrængende og bekymrede Henstilling“. Det forekommer os, skriver O. V. i „Signal“, at være stærke Ord i et officielt Statsdokument, naar Lederne kan karakterisere Redningsvæsnet paa denne Maade.

Her i Danmark har vi ialt 67 Redningsbaade, af hvilke de 16 er Motorredningsbaade. Af Motorredningsbaadene er de 3 „Esbjerg“, „Hirtshals“ og „Skagen“ forsynet med en 50 HK. Benzinmotor, og 1 Baad „Rønne“ med en 25 HK. Benzinmotor, de øvrige med fra 25—34 HK. Fordson Motor. De største Motorbaade har en Længde af ca. 12,3 Meter og er alle anbragt paa en Bedding med Vogn og løber direkte fra Huset og ud i Havnen, de mindre Baade, som har en Længde af ca. 10,3 Meter, sættes saa godt som alle ud i Søen fra aaben Strand. Til Transport af Redningsbaadene ved Thyborøn findes en Motor-Traktor.

## Verdens mest moderne Krigsskib.

Tyskland bygger det første Motor-Slagskib.



Tysklands nye motordrevne Panserskib, der af Rigspræsident Hindenburg døbttes „Deutschland“.

Ved Deutsche Werke, Kiel, søsattes den 19. Maj i Overværelse af en tusindtallig Forsamling et Fartøj, som allerede, medens det var under Bygning, har vundet Verdensberømmelse. Aarsagen til denne Berømmelse er, at det er Verdens første Panserskib med Motormaskineri. Dertil bliver det mere hurtiggaaende end ethvert andet hidtil bygget Panserskib eller Slagskib, ligesom det bliver kraftigere end ethvert Krigsskib af sin Størrelse; og desuden er det svejset i Stedet for klinket.

Springet fra Damp til Motor har medført store Fordele, saaledes er Vægten af Maskinerne plus Bunkerolie væsentlig mindre end paa et Dampanlæg, og den sparede Vægt har kunnet nyttiggøres paa anden Maade. Ved Motormaskineri er man ogsaa klar til at starte praktisk talt naar som helst med fuld Fart, medens et stort Dampmaskineri kræver flere Timers Opfyring, før fuld Fart kan opnaas. Hvad dette har at sige i Krigstilfælde, behøver næppe at paapeges.

Maskineriet bestaar af 8 dobbeltvirkende 2-Takts M. A. N.-Motorer, som hver udvikler 6250 HK., saaledes at den samlede Hestekraft bliver 50,000 HK.

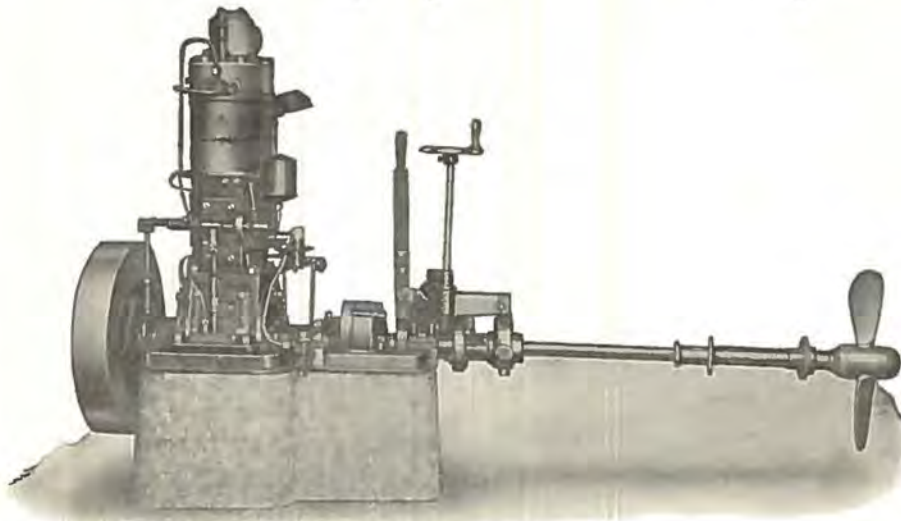
Farten bliver 27 Knob, hvilket er mere, end ethvert andet Panserskib eller Slagskib kan gøre. Dermed bliver dette Fartøj i Stand til selv at vælge den Distance, hvorpaa det vil kæmpe med andre panserede Fartøjer, hvilket er en stor Fordel.

„Ersatz Preussen“ faar en ekstraordinært kraftig Bestykning, nemlig 6 28 cm Kanoner i 2 Taarne forud og agter, og 8 15 cm Kanoner anbragt 4 paa hver



◀ SÆBY ▶

Marinemotoren „SKJOLD“ - 1 Cyl.



Udføres i Størrelserne — 5—6, 7—8, 12—14 Eff. HK.

„SKJOLD“ Motoren udføres af 1. Kl.s Materiale.

„SKJOLD“ Motoren arbejder uden Vandindsprøjtning.

„SKJOLD“ Motoren forbrænder Olien fuldstændig.

„SKJOLD“ Motoren har Kobling og Omstyring paa Bundrammen.

„SKJOLD“ Motoren har Tryksmøreapparat.

Prospekter og Beskrivelser tilsendes paa Forlangende. Forhandlere antages, hvor vi ikke er repræsenteret.

Sæby Jernstøberi & Maskinfabrik A/S  
Telefon Nr. 3.

Den nye Limfjordsbro.

Som bekendt er Arbejdet i fuld Gang med Bygningen af den nye Limfjordsbro. Kampmann, Kjærulf & Saxild bygger Pillerne, som skal bære Broen, ligesom samme Firma udfører Fundamenteringen i det hele taget. Gutehoffungs Hütte Oberhausen bygger Overbygningen, og Aalborg Skibsværft har Monteringen.

De 2 store Piller, som hver vejer 140 Tons, er færdige, og de er i Gang med at støbe de 4 smaa Piller. Der er rammet 92 Pæle, som er 27 Meter

lange, til hver af de 2 store Piller, og i det hele taget skrider Arbejdet rask frem og vilde, forsaavidt at den vanskelige Undergrund ikke beredte Vanskeligheder, gaa fuldstændig planmæssigt, men det gør den, idet der fornylig skete en større Sænkning ved Aalborgsiden, hvor mange tusinde Kubikmeter Sand paa det Sted, hvor Broforbindelsen med Land skulde være, skred ud og forsvandt i Fjordens tilsyneladende umættelige Bund. S.

Side, samt en Del mindre Skyts, og 6 50 cm Torpedoudskydningsrør. Med denne Bestykning bliver „Ersatz Preussen“ kraftigere end ethvert andet Fartøj af sin Størrelse, der er ca. 12,000 Tons med fuldt Udstyr. De 28 cms Kanoner bliver meget hurtigskydende, og desuden faar deres Projektiler en usædvanlig stor Gennemslagsevne.

Til Beskyttelse af Fartøjets vitale Dele er Hovedvægten lagt paa 2 Panserdæk, medens Sidepanseret er af forholdsvis mindre Dimensioner. Denne Fremgangsmaade er valgt, fordi moderne Søslag udkæmpes paa saa store Distancer, at Projektilerne i sit Nedslag afviger saa stærkt fra Horisontalen, at Dæksbeskyttelse er en større Nødvendighed end

Beskyttelse i Skibssiden. Desuden giver 2 Panserdæk god Beskyttelse mod Bomber fra Flyvemaskiner.

Ved Bygningen har der kun været taget eet Hensyn: at faa det bedste Fartøj.

Dansk Arbejde og Snille.

Indtil 1. April har Burmeister & Wain bygget Motorer med ialt 2,495,325 indicerede Heste-Kræfter til Installation i 639 Skibe, hvis samlede Brutto-Tonnage udgjorde 3,651,146.



**Brug kun SHELL Benzin, Olie & Petroleum.**

Lager i Hirtshals. Telefon 45. Lager i Frederikshavn. Telefon 790.

Telefon 109.

THS. TOFT, HJØRRING

Telefon 809.



# En Nat i Sevilla.

AF  
Kaptajn, Havneassistent K. Sandemose,  
Aarhus.

(Eftertryk ikke tilladt uden Forfatterens Tilladelse).

Efter en brændende hed Solskinsdag i Sevilla blev min Ven og jeg enige om at betragte Byen ved Nat.

Det var i den varme Aarstid og i en af de Perioder, hvor ikke en Vind rører sig; den skønne Andalusierby har paa Grund af sin Beliggenhed inde i Landet ikke noget, der hedder Land- og Søbrise, og skønt Solen var gaaet ned, og en stjernebesat Himmet hvælvende sig over den ved Nattens Frembrud vaagnende By, saa var det dog meget varmt og den støvfyldte Luft var trykkende og generende; da vi ved Midnat naaede op til det store Etablissement „Kursal-Central“, havde vi paa Vejen konsumeret adskillige Glas Ismælk og Bock, der ganske vist bragte en øjeblikkelig Lindring for Varmen, men tillige fik Sveden til at springe ud af alle Hudens Porer.

„Kursal-Central“ var et kombineret Forlystelsesetablisement, bestaaende af Varieté og Spillebank, og fra det omkring Varietésalen løbende brede Galleri betragtede vi ved et Glas Øl den store Sal med Publikum og de optrædende Kunstnere paa Scenen, vi blev hurtigt kede af det og gik ind i Spillesalene, hvor Spillet var i fuld Gang, og hvor vi i den røgfyldte Atmosfære slog os ned ved et af Rouletbordene, for at betragte Spillet og Spillerne.

Vidtforskellige Mennesketyper tilhørende forskellige Nationer var her forsamlet, det eneste, de havde tilfælles, var, at de alle med mere eller mindre Held gjorde Forsøg paa at tage Gevinst eller Tab uden at fortrække Ansigtsmusklerne, der førtes ingen Samtaler, og faldt der en enkelt Bemærkning, blev den fremført i et dæmpet Tonefald, de eneste stadigt tilbagevendende Lyde, der hørtes, var Croupierens skrattende og monotone Stemme, naar han nævnede Numer og Farve, og den Række hurtige Smæld, der fremkom ved, at han som Virtuos i Faget med Hypejernet kradsede Spillernes tabte Penge til sig, og stablede dem op paa Feltet foran sig, store Sedler lod han nonchalant forsvinde i en dertil indrettet Sprække i Bordet; paa et ophøjet Stade bag Croupieren sad Kontrolløren, hans Arbejde var at paase, at alt gik ærligt til, og at ingen tog — eller blev taget ved Næsen.

Vi blev efterhaanden aktive Deltagere i Spillet og fulgte med spændt Interesse den lille Elfenbenskugles Vandring, til den faldt til Ro, som oftest paa de Numre, vi ikke havde holdt paa, og Klokken var, før vi anede det, blevet tre; vi brød op fra Spillet og vendte tilbage til Galleriet; den store Sal

„Vendia“ Øl.

„Vendia“ Mineralvand.

nedenunder havde nu fuldstændig skiftet Udseende, alle Bænke og Borde var flyttet ud til Siderne, og midt i den ryddede Sal gik Dansen lystigt til Tonerne fra et Orkester, der i røde Uniformer var placeret paa Scenen, hvor før Kabaretkunstnerne havde optraadt, Dansen sluttede først Klokken seks Morgen, og da det ikke havde nogen særlig Tiltrækning paa os, forlod vi efter at have nydt en Forfriskning Etablissementet.

Hvor var det velgørende at komme ud i den fri Luft, den var blevet lidt mere afkølet, og vi indaandede den med Velbehag.

Vi blev enige om til Afslutning at gaa en Spadseretur i den stille og rolige By, hvor kun enkelte Nattevandrere brød Ensomheden i de mennesketomme Gader, men hvor Nattelivet bag mange af de graa Mure florerede til den lyse Dag.

Igennem nogle snævre Gader naaede vi ned over Grønttorvet og kom forbi det idylliske Hjørne, der efter Sigende er kopieret til Benyttelse i Operaen „Barberen i Sevilla“, og naaede ned til Boulevarden, der paa Bysiden højt oppe over Kajgaden følger langs den grumsede Flod Guadalquivir, det undrede os, at der tværs over Sidegaderne, der førte ud til Boulevarden, nu var opsat Spærringer, vi tog dem ikke særlig højtideligt og krøb over og begyndte vor Vandring med Strømmen i Floden ud ad den brede Boulevard.

De Sidegader, vi passerede, var alle spærrede, og vi diskuterede indgaaende Spørgsmaalet, uden vi dog naaede til et nogenlunde troværdigt Resultat, kun ganske faa Mennesker mødte vi paa vor Vej, og de faa, vi observerede, forsvandt hurtigt i Mørket.

Vi kunde vel have opholdt os paa Boulevarden et Kvarter, da vi pludselig vaagnede af vore Drømmerier ved et Riffelskud, vi standsede og lyttede, der hørtes tydelig Hestetrampen, Menneskeraab, Bjældeklang og Kobrøl, der hurtigt nærmede sig imod os; hvad der foregik her i Nattens Mørke, forstod vi ikke, de svagtlysende og spredte Lygter belyste kun delvis Omgivelserne, og hvor Træer og Huse kastede Slagskygger, var Mørket uigennemtrængeligt, vi havde en instinktmæssig Følelse af at være i Fare, og at vi gjorde klogest i at forsvinde saa hurtigt som muligt.

Vi forsøgte paa Flodsiden af Gaden langs det derværende Jerngelænder at finde en Trappe for ad denne at komme ned paa Kajgaden, men i Mørket kunde vi ingen finde, vi stirrede ud over Gelænde-

## Sønderborg mekaniske Netfabrik.

Telegramad.  
Netfabriken.

M. L. UTZON <sup>A</sup>ls

Telefon  
2 9 6

Fiskenet - Fisketvist - Tovværk - Ruser - Cetscher etc.  
Speciaitet: Færdige Redskaber.

## Frederikssund Skibsværft

Kristian Andersen.

Nybygning - Reparation - Skibsbygningsmateriale



Støt vore Annoncører!

# ESBJERG

De støtter os!

## Drik Øl

fra **Boldesager Bryggeri.**

L. Christensen.

**Fiskekasselageret Eftf. A/S,** Esbjerg Havn.

Telefon 768.

Lager af alle Slags Fiskekasser.

## AXEL ANDERSEN

Kolonial og Skibsproviantering,

Havnegade 130, Esbjerg.

Telefon 604.

## Otto Iversens

Vaadbinderi,

Esbjerg,

anbefaler prima Kullervaad og Røjspættevaad.

Telf. 1400. Forsendes overalt, hurtigst og billigst. Telf. 1400.

A/S L. Bøtke's Tømmerhandel,

Tlf. 162 & 723.

Esbjerg.

Tlg.-Adr. „Træbøtke“

## Carl Feerup, Esbjerg.

Benzin. — Depot af Vacuum-Olier.

Tlf. 23

Skibsprovianteringsforretning.

Tlf 23

## Fiskekassefabriken „FREM“,

Esbjerg ny Havn. Tlf. 2065.

Fiskekasser i alle Dimensioner leveres i Vognladninger.

## J. Lauritzens Kulforretning A/S

Esbjerg.

## Dampskibsselskabet „Phønix“

Aktieselskab.

Telefon 1130. -- Tlgr.-Adr.: »Dampphønix«.

Ugentlig Rutefart Esbjerg-Hamburg.

Agentur for De private Assurandører.

Hansen & Leth Maskinværksted. Telefon 1319.

ESBJERG HAVN

Repr. for Hein & Sønners Motorfabrik, Randers.

Motorreparationer, Vaad- og Ankerspil, Spulepumper.

Repr. og Lager af Reservedele, - Juul-Munktel Motorer.

## ◀ HAMPEN ▶

## Palsgaard Savværk og Tømmerhandel,

Telf. 19.

Hampen.

Telf. 19.

Hyldekasser - Torskekasser altid paa Lager.

## P. Rasmussen & Co., Esbjerg.

Repræsentant for A/S Vølund.

Lager af Reservedele.

Maskinværksted.

## R. Royh, Fiskeeksport en gros, Fiskerøgeriet

Ny Havn — Esbjerg — Danmark

Telefon 1538.

Telegr.-Adr.: »Kuller«, Esbjerg.

## Brødrene Mathiasen, Sejlmagere,

Telefon: Lager 47 Esbjerg Havn, Kontor & Privat 386 - 965.

Lager af: Hamp, Manilla, Kokos samt Jern- & Staaltrusser.

Alt Rigningsarbejde udføres.

Ankere & Kæder samt al Slags Skibsinventar til Fiskefartøjer.

## Sø- og Fiskerbeklædning.

P. S. Ankersen, Esbjerg. Telefon 798.

Ene Import for Danmark af Ball Band. Amerikanske Gummistøvler anerkendt som Verdens bedste til Fiskeri- & Landbrug.

Ene Import for den anerkendte ægte blaa engelske Guernsers.

Alt til Fiskerbeklædning. Engelske Olietøj, Kirsay og

En gros.

Vadmelsbenklæder.

En detail.

## A/S Valsemøllen Esbjerg

## BRØDRENE LEERVAD

Telf. 10 & 992. ESBJERG Telgr. »Leervad«.

Lys — Kraft — Motorreparation — Radio.

## Hansen & Leth, Maskinværksted,

Havnen, Esbjerg.

## C. Møllerup & Co.

Motorer og Hjælpemaskiner til Fiskeri.

Telefon 387.

## Aktieselskabet Varde Bank

Esbjerg Afdeling.

Daglig Kontor ved Fiskerihavnen.

## Esbjerg Gasværk.

Reserveret.



ret, men den dybt nede liggende Gade var skjult i Mørke, vi talte om at springe ned, men et Spring fra denne Højde kunde blive skæbnesvangert; den voldsomme Støj tiltog i Styrke og var nu ganske tæt inde paa os, og vi fortrød nu bittert, at vi var kravlet over Gadespærringen; der maatte jo være en Grund til at afspærre Boulevarden.

Nu var der ikke Tid til Reflekteren over, hvad vi burde eller ikke burde have gjort; saa hurtigt, vore Ben kunde bære os, løb vi tværs over Gaden for om muligt paa den modsatte Side at finde en Spærring, over hvilken vi kunde forsvinde ind i Sidegaderne; der var ingen Sidegader, kun høje Huse og Plankeværker — spærret overalt — hvad skulde vi gribe til.

Den frygtelige Raaben, Trampen og Brølen som af vilde Dyr, suppleret med enkelte Skud, var nu ganske tæt inde paa os. Hjertet sad os oppe i Halsen, og vi mente at kunne høre Rovdyrs Snærren og Snøften; med en fortvivlet Anstrengelse lykkedes det os ved gensidig Hjælp at komme op paa Toppen af et højt Plankeværk, hvordan vi kom derop, var mig bagefter en Gaade, men Skrækken har aabenbart givet os Vinger, nu var vi i forholdsvis Sikkerhed, og Nysgerrigheden var saa meget større end vor Frygt, at vi ikke straks sprang ned paa den modsatte Side, men blev hængende paa Overkanten for at se, hvad der gik for sig paa Boulevarden.

Det var paa højeste Tid, vi var forsvundet fra Skuepladsen, i det svage Lys fra en Gadelygte saa vi en Mand i vild Flugt paa modsatte Side af Gaden, fulgt i Hælene af en rasende Tyr, han søgte en Aabning i Jerngelænderet for ad en Trappe ned til Floden at slippe bort fra det vilde Bæst, han fandt ingen og ved en af de Betonsøjler, hvortil Jerngelænderet var gjort fast, omtrent tværs over for, hvor vi hang paa Plankeværket, naede Tyren ham og stangede til — der hørtes et hjerteskrærende Skrig og et Brag efterfulgt af et Skud. — Tyren havde lemlæstet Manden og samtidig løbet Panden imod Betonsøjlen, der knækkede; Manden, et Stykke af Gelænderet og den knækkede Pæl styrtede fra Boulevardfortovet ned paa den dybt nede liggende Kajgade; Tyren blev liggende paa Fortovet vridende sig i de sidste Krampetrækninger, den var skudt ned af den Soldat, der til Hest var fulgt efter.

Nu fulgte hele Karavanen efter, og først nu blev vi klare over, at det var Tyrene til Søndagstyre-fægtningen, der omgivet af Lokkestude og bevæbnede Ryttere var paa Vej mod Indelukkerne i det store Amfiteater.

Tyrene var af en eller anden Grund blevet opskræmte og vilde, og hele Flokken styrtede i vild Uorden langs ad Boulevarden; foruden den Tyr, vi havde set blive dræbt, maatte der den Nat yderli-

gere nedlægges to Tyre, før Transporten naede Teatret.

Da Gaden atter var rolig, krøb vi ned fra vort ophøjede Stade og betragtede den dræbte Tyr, der i Modsætning til mange af sine Fæller fik en hurtig Død; nede paa Kajgaden var Politiet i Færd med at bringe den døde og lemlæstede Mand bort, han var som os kommet indenfor Spærringerne, og vi gyste ved Tanken om, at det lige saa godt kunde have været os, der var blevet Ofrene ved den natlige Tyrefægtning, vi gik langsomt hjem, lovende os selv, at vi ikke mere vilde krybe over Afspærringer — foreløbig.

## FRA STATION TIL STATION



### Dødsfald.

Fhv. Redningsmand ved Redningsstationen Nørre Vorupør Jens Peter Munk er død den 11. Maj efter faa Dages Sygeleje. Han blev ansat ved Redningsvæsenet den 15. August 1882 og har været med til mangen en haard Tørn, ligget ude med Redningsbaaden flere Timer i Træk, ligesom han har taget mange haarde Ture som Strandvagt. Naar Stormen hvislede og Havet slog mod Klitbakkerne, gik Jens Peter støt og roligt sin Vagt for 50 Øre i Timen, mere var det ikke den Gang. Men efterhaanden som Tiden gik, Alderen faldt paa, og hans Øjne blev daarlige af de haarde Ture, maatte han søge sin Afsked, som han tog i 1917; men da havde han ogsaa været med til at bjerge 251 Menneskeliv med Redningsbaad og Raketapparat. I de sidste Aar har han været helt blind.

## „Nøglen til Nordsøen“.

### Vlissingen, Europas nyeste Verdenshavn.

„Nøglen til Nordsøen“ kaldte man Vlissingen paa Karl V.s Tid. I sin Blomstringstid havde Vlissingen en stor Handelsflaade, der fo'r paa Havene under eget Flag, men saa kom Tilbagegangen, og Vlissingen tabte mere og mere sin Betydning, trods dens meget gunstige Beliggenhed. Efter Beskydningen i 1809 laa Byen isoleret og ødelagt hen i lang Tid, men nu skal det atter gaa fremad. Efter flere Aars Arbejde er den nye Verdenshavn Vlissingen naaet saa vidt, at den er aabnet for international Trafik.

Efter store Vanskeligheder opnaede Borgmester van Woelderens i Vlissingen i 1925 den hollandske Regerings Tilslutning til Udbygning af Vlissingen Havn. Straks efter blev Arbejdet paabegyndt med Udvidelse af de forhaanden værende Anlæg til en Anløbshavn for Hurtigtrafikken og med Kul- og Oliestation. Betingelsen for denne Udbygning var Vlissingens Kysthavns gunstige Beliggenhed ved Scheldemundingen, der tillader selv store Skibe at naa i

# TUXHAM MOTOREN

ER VERDENS BEDSTE

TUXHAM A/S      MOTORFABRIK      KØBENHAVN

TLGR.-ADR. TUXHAM - KØBENHAVN      TLF. CENTRAL 8816.



Havn under alle Vejrforhold. Da de oprindelige Havneanlæg ved Vlissingen blev aabnet i 1803, omfattede de en Yderhavn, en indre Havn og en Kanal gennem Øen Walcheren, og disse Anlæg tilfredsstillende alle Datidens Fordringer. Saa kom imidlertid som nævnt Ødelæggelsen, og det tog mange Aar at overvinde denne. I 1873 fik man ganske vist en ny Havn og nyt Kanalnet, men det oversteg Sta-

dens Kræfter. Foruden tilstrækkelig Kapital manglede man ogsaa Udsyn og Initiativ. Man havde ingen klar Forestilling om, i hvilken Retning Udviklingen burde gaa. Ved Bygningen havde man i første Række tænkt paa Transittrafiken paa Tyskland, men en Kysthavn som Vlissingen kommer ikke i Betragtning for Transit af Masse- og Stykgods, idet en saadan Havn maa ligge saa langt inde i Landet som

**RESENBRO**

**Resenbro Savværk  
og Emballagefabrik.**

Telf. 26.

R. Rasmussen.

◀ THISTED ▶

**Sparekassen for Thisted Amt.**

Telefon 2.

**Skærbæk Savværk  
og Kassefabrik,**

Telf. Lind 48

Herning.

Telf. Lind 48

**A/S Thisted Bryggeri,**

Thisted.

◀ SÆBY ▶

**Gør Deres Indkøb**

af prima Manufakturvarer, hvor De ved Prisen er lille og Kvaliteten god.

*E. Vejby Christensen, Sæby.*

**Østvendsyssel Andels-Svineslagteris  
Udsalg, Sæby.**

**Vandtæt Søstøvlelæder.**

*Oluf Myhrmann, Sæby.*

— Forlang det hos Deres Leverandør. —

**A. Pedersen. Skibssmedie & Maskinværksted.**

Havnen, Sæby. Tlf. 198.

Vaadruller D. Pat. Nr. 37375. Motorreparationer.

**Bernhard Thomsen,**

1. Kl.s Skrædderi, Algade 34.

**Sæby Pakkassefabrik.**

Fiskekasser leveres i alle Dimensioner samt alle Slags Slagteriemballage.

Telf. 138.

*Peter Olsen.*

Fineste Vegetar — Vegetabil

**Stjerne Margarine.**

Vendsyssel Margarinefabrik, Sæby. Tlf. 95.

*Egner sig til al Husholdningsbrug.*

Altid stort Udvalg i

**Fest- og Brudegaver.**

J. M. MØLLER - Juveler og Guldsmed. - Sæby. Tlf. 44.

**S. N Mølhavn - Tandlæge.**

Telefon 191.

Konsultation 10—4.

SÆBY

**Sæby Møbelmagasin.**

Største Lager af 1. Kl.s Møblementer.

Tlf. 149.

Christensen & Sønner.

Algade 10.

◀ RANDERS ▶

**Vilh. Nullemann.**

Randers — København.

**Automobiler,  
Motorcykler og Cykler.**

*Hamp- og Staaltraadstouge*



AKTIESELSKABET  
RANDERS REBSLÆVERI  
RANDERS

**SKAGEN**

**Jens Chr. Christensens**

Vaadbinderi, Skagen,

Rødspættevaad, Kullervaad,  
Torskevaad osv.

Hurtigst og billigste Priser.

Alle Reparationer udføres.

◀ SKAGEN ▶

**MAGASIN DU NORD**

HOLGER AXELSEN

Telf. 27.

SKAGEN

Telf 27.

Manufakturvarer & Herreekviperung.

Stort Udvalg.

Lave Priser.

**P. Saxbergs Skibshandel.**

Telegr.-Adr. Saxberg.

Rigstelefon 86.

Ingen Forretning saa bekendt. — Ingen saa stor og kun med første Kl.s Varer. — Ingen saa velforsynet Forretning med alt muligt som benyttes til Nutidens moderne Fiskeudrustning som hos P. Saxberg.



muligt, og i den Retning bliver Vlissingen ingen Konkurrent til Rotterdam og Antwerpen. Farligere for Antwerpen vil den nye Havn sandsynligvis blive paa anden Maade, skriver „Hamb. Correspondent“, idet mange udenlandske Skibe, der nu anløber Antwerpen, vil foretrække Vlissingen, og dermed ogsaa hæve Transittrafikken. Ad denne Vej vil Vlissingen kunne generobre sin gamle Stilling i Verdenstrafikken.

Som Havn for Hurtigtrafikken, for Post- og Passagerdampere er Vlissingen udmærket. Overfor Antwerpen har den en Fordel i sin Beliggenhed, at Havnen trods Taage og Is altid kan anløbes, hvad der betyder meget for regelmæssig Trafik. Overfor Rotterdam har Vlissingen ligeledes en Fordel, da dens Havn vender mod Sydøst, medens Mundingen af Vandvejen ved Hoek van Holland ligger ret mod det udsatte Nordvest-Hjørne.

Endnu en Ting maa der regnes med, naar man taler om Vlissingens Udvikling paa Hurtigtrafikens Omraade, nemlig dens gunstige Beliggenhed for den internationale Lufttrafik. Der er allerede foretaget Skridt til paa Øen Walcheren at oprette et nyt Knudepunkt for den regelmæssige Luftfart mellem England og Fastlandet med Tilknytning til det øvrige Europas Luftnet.

### Problemet Olie af Kul.

Efter mange Aars Eksperimenter skal det nu, efter hvad der meddeles fra London, være lykkedes Kemikerne at udfinde en Metode, hvorefter man kan udvinde Olie af Kul, saaledes at det faar praktisk Betydning, og det skulde derefter være muligt for England selv at sørge for sit Olieforbrug og gøre sig uafhængig af de øvrige Lande. Det menes forøvrigt, at det er Ingeniør Harald Nielsens Opfindelse, hvis Eksperimenter før har vakt Opsigt hele Verden over.

## Ferie paa Landet.

Mange smaa Københavnerbørn sender i denne Tid længselsfulde Tanker og Ønsker ud paa Landet. Mon de faar Lov at komme derud nogle Uger i Sommer, bort fra Stenbro og Støv, ud til Solskin og Sundhed? Mange af dem trænger saa haardt dertil. Hvis nogen af dette Blads Læsere vil aabne deres Hjem for en Dreng eller Pige fra København i Sommerferien, da bedes Meddelelse derom snarest tilsendt undertegnede.

A. M. JENSEN,  
Præst ved Anna-Kirken,  
Jagtvej 21, Kbhvn. L.

## Damperens Død.

Det store britiske Rederi „Pacific Steam Navigation Company“ har bestemt, at den 9000 Tons store Damper „Orita“, der i 30 Aar har sejlet paa Ruten Liverpool—Sydamerika og nu er blevet kasseret, ikke straks skal sælges til Ophugning, men vil faa et mere originalt Endeligt, idet man har i Sinde at knuse den mod Morecambes Revler i Lancashire.

Flagsmykket som til en Fest og kun bemanded med det strengt nødvendige Mandskab, der vil forlade det inden Strandingen, vil Skibet med fuld Damp paa Maskinerne blive styret mod Kysten, hvor det vil knuses. Først derefter vil det blive overladt til et Ophugningsfirma.

### ◀ GRENAA ▶

Jan Jensen<sup>s</sup>  
Fiskeeksport,  
Grenaa Havn.

Telf. 335.

Telf. 335.

S. Petersen, Grenaa.  
Nybygning og Reparation  
af Fiskefartøjer.

### KIRK & SØN, Grenaa Havn

Tlf. 202. Omstilling til Fiskepakhuset. - Tlgr.-Adr. »Kirk«.

Daglig Forsendelse overalt af de paa Aarstiden fangede Fiskesorter.

Specialitet: Rødspætter, Torsk og Sild.

Billigste Pris.



Forlang Tilbud.

Grenaa Havns Motor  
Fabrik.  
Motorer i alle Størrelser.

Vald. Nielsen,  
Donbæks Eftf.,  
Grenaa Havn.  
Fiskeeksport.

Forsendelse overalt af de paa  
Aarstiden fangede Fiskesorter.

Tlf. 203.

Omstilling til Pakhus.

Telgr.-Adr. »Donbæk«.



### ◀ F Y N ▶

P. Gerth Klokker, Kerteminde.

Fiskekassefabrik „Rekord“.

Altid leveringsdygtig i prima Fiskekasser.

Telefon 379.

### Glamsbjergs Kassefabrik.

Specielt Fiskekasser i alle Dimensioner.

Hans Jensen, Glamsbjerg. - Tlf. 129.



⌘ HIRTSHALS ⌘

**Chr. Jensen, - Kul og Støbeforretning -**

Telf. 4 Hirtshals Telf. 4.

**Jacob Jensen,**

Hirtshals Kro.

**Murermester A. Christiansen.**

Telefon 59. Hirtshals.

**Alt Malerarbejde**

udføres. — Forlang Tilbud.

**B. Tornby.** Hirtshals.

**Oscar Hall,**

Aut. elektrisk Installatør og Gas- og Vandmester.

**Hirtshals Trælast- og Brændselsimport A/s**

Lager af: Tagpap, Tagsten, Taglak, Karbolinium, Gibstag, Søm, Spiger, Tagspaan  
Eneudsalg af A/S L. Lange & Co., Svendborg, og  
Anker Heegaard, Frederiksværks Støbegods.

Lager af: **Kalk og Cement, Kul, Koks, Briketter og Brænde.**  
Telefoner: 17 — 18.

**Chr. Petersen - Bageri & Konditori.**

Telefon 32. — — Hirtshals.

**N. Jensen.**

Skibsinventar etc. - Esbjergtougværk. - Kioskforretning.  
Telefon Hirtshals Nr. 5

◀ L Ø K K E N ▶

**N. P. Aasholm.**

**Strandhotellet.**

**Løkken.**

**Husk Biografen.**

Besøg Boghandelen.

**Spare- og Laanekassen**

for Løkken og Omegn.

**Løkken Brugsforening.**

Største Lager af Fiskerireb, Krogline, Kork. Telf. 45.

**Valdemar Nielsen,**

Fiske Eksport,

Telf. 18.

Løkken.

**OLUF MØLLER**

AKSEL KRAGLUNDS EPT.  
Tlf. 35. ISENKRAMFORRETNING, Løkken  
- Postkonto 18919 -

Galv. Søm og Baadeklinker.  
Gummi Drivremme. Flagermuslygter.  
Stort Udvalg i 2 og 3 Taarnede  
Sølvarer.  
Spisestel, Kaffe- og Glasvarer.

Bagermester **Peter Nielsen,** Løkken.

◀ FREDERIKSHAVN ▶

<sup>A/s</sup> Motorfabriken  
**„Frederikshavn“**  
Frederikshavn.

Fiskeri Motorer.  
Totakt Gamma.  
Firetakt Frederikshavn.

**C. M. Thomsen's**

Blomsterforretning,  
Frederikshavn.

Tlf. 42. Danmarksgade 10. Tlf. 42.

Blomster og Kranse sendes overalt.

**R. Thomsen, Blikkenslager, Frederikshavn.**

Tlf. 285. Installation af Vand, Gas og sanitære Anlæg.

**Fru E. Schultz, Røgeri, Voldgade 5. Telefon 129.**

**F. Schaal,**

Skotøjsforretning, Danmarksg.,  
Frederikshavn.

1. Kl.s Reparationer udføres  
til rimelige Priser.

**Mejeriet Gl. Torv.**

**P. Løndahl**

Telf. 106.

Telf. 106.

**L. H. Qvesehl.**

Møbelforretning - Ligkistemagasinet  
Linoleum - Rejseøj - Seletøj

Telf. 175. Tlg.-Ads. Qvesehl.

**O. S. IDSKOU**

Isenkram.

A/S Anker Heegaards og L. Lan-  
ges Kakkelovne og Komfurer.

Frederikshavn. Telf. 346.

FLAUEKJOLD

**Dannehøj Savværk,**

Flauekjold.

Opskæring af Bygningstømmer,  
Fiskekasser.

ARDEN

**Rold Skovsavværk**

Telf. 31. Arden. Telf. 31.

Fiskekasser i alle Dimensioner.

FJERRITSLEV

**Fjerritslev Kro.**

Telf. Fjerritslev 16.



# BORNHOLM



## Dampskibsselskabet paa Bornholm

af 1866.

**København—Rønne.**

Daglig Forbindelse.

**S/S Heimdal — M/S Bornholm — M/S Frem**

Fra København, (Havnegade 27), Kl. 11,00 Aften

Fra Rønne ..... Kl. 11,00 Aften

**Selskabets Ekspeditioner:**

*København:* Hr. Th. Herrig,  
Havneg. 27, Tlf. 1865 &  
1865. Kontortid: 8—6,  
Søndage 8—9 Fm.

*Rønne:* Hr. Aage Jensen.  
ved Havnen. Tlf. 159  
Kontortid 8—12, 1—6.  
Søndag: 8—9 Fm.



Forlang  
altid

## Bornholms Vegetabil Margarine.

**Hans Chr. Pihl.**

Bageri & Conditori.  
Telf. 156. Svaneke.

**Grønbech & Co.**

Hasle.

**Nexø Motor- og  
Maskinfabrik.**

C. SVENDSEN

**Carl Petersen & Sonne.**

Bageri, Kafé og Conditori  
anbefales.

Rønne.

Telefon 579.

### ◀ HJØRRING ▶

**Axel Nielsens**

Læderhandel.

Strømgade 8.

TLF. HJØRRING 264

**Chr. H. Nielsen jun. Aktieselskab.**

Hjørring.

Kul - Korn - Foderstoffer - Kunstgødning.

Telefoner: Nr. 177 - 477 - 777.

**Vilh. Hyttel.**  
Fisk, Vildt, Fjerkræ & Røgeri.

Hummer — Hørkram — Konserves.  
Depot for Limfjords-Østers.

Tlf. 59

HJØRRING

Tlf. 59

**A. Bülow**

Fisk & Vildt.

Bispensgade 11, Hjørring. Tlf. 119

**Ryg** Orient ..... 25 Øre  
Opal ..... 20 ”  
Prins Karneval. 10 ”

**Joh. A. Larsens Cigarfabrik, Hjørring.** Tlf. 895.

**Brug vort Fabrikat.**

Aktieselskabet  
Hjørring Træskoforretning.

### ◀ AALBORG ▶



**AALBORG IS-KOMPAGNI**  
LARS CHRISTENSEN

**Is** i hele Laster fra Lagre i Norge.  
pr. Banevogn eller Bil fra Lagrene  
i Aalborg.  
Knust Is til Fiskeribrug.

Telegr. Iskompagniet. Telefon: Aalborg 50.

**A. Abel,**  
Aalborg.

Aalborg Bys og Omegns  
Sparekasse.

Stiftet 12. Maj 1824.

Telefon: Nr. 57 og 3508.

**Landbosparekassen i Aalborg.**

Indskudskapital ca. 27 Millioner.

Reserve- & Garantikapital ca. 2,1 Millioner.

### ◀ NØRRESUNDBY ▶

**Peder P. Hedegaard,**  
Nørresundby.

Tlf. 4302.

Telegram: Hedegaard.

Dansk Andels Cementfabrik  
og Gødningskalkfabrik,

Lindholm - Nørresundby.

Telefon 1003 og 1920 - Telegram-Adr.: ANDELSCEMENT.



TIDSSKRIFT  
FOR

# REDNINGSVÆSEN

UDGIVET AF  
FORENINGEN FOR DE DANSKE REDNINGSMÆND



Nr. 6.

JUNI 1931

9. Aarg.



## C. K. HANSEN

Dampskibs-Ekspedition. Klarering. Havari-Agentur.  
Befragtning. Køb og Salg af Damp- og Sejlskibe.

Korresponderende Reder for  
**Dampskibsselskabet „Dannebrog“**

Telegr.-Adr.: HANSEN  
Telefoner: (Central 72 (10 Ledn.)  
Central 30589 (Havari Telefon)

KØBENHAVN  
Amaliegade 35.

**Bunkerul-Afd.** Telegr.-Adr.: **Bunkerdepot.**

**A/S Københavns Bunkerul Depot.**

Prima Kvaliteter. Ingen Udgifter. Hurtig Ekspedition.



## Brøndberg & Tandrup,

St. Kongensgade Nr. 27 B,  
København K.

Telegr.-Adr.: „Skibelys“. — Telf. Palæ 827.

Redningskrans-Markøren „HERE“  
(Dansk Patent).

Lanterner - - - Skibsinventar  
Reparationer.

— — Udtagelse af Certifikater. — —

## De forenede Kulimportører A/S

Import af alle Sorter

**Kul & Kokes.**

Holmens Kanal 5 - København K.

Telefon Central 211.

## V. MÜLLER

Befragtning — Linje-Agentur.

København.

Telegramadresse: »Vemüller«. Telf.: Stats 700.

## A. N. Petersen,

A/S Det Dansk-Franske Dampskibsselskab.

Befragtning, Assurance, Køb og Salg af Skibe.

Landmandsbankens Annex — Laxegade 8 — København.

Tlf.: 1243 - 12443 - 12843. Telegr.-Adr.: Danskfransk.

## A/S Burmeister & Wain's

Maskin- & Skibsbyggeri.

Skibsværfter — Maskinfabrikker — Støberier.

Refshaleøen. Strandgade. Overgaden n. V. 9. Teglholmen.

Reparation og Nybygning af Skibe og Maskiner.

6 Dokker indtil 13,600 Tons. - - 3 Ophalingsbeddinger

- - - Dieselmotorer i alle Størrelser. - - -



betyder: **Sikkerhed!** De opnaar den største Driftssikkerhed og en kraftig og letløbende Motor.

**Tryghed!** De undgaar unødvendige Standsninger paa Grund af Motoruheld.

**Økonomi!** Færre Reparationer og mindre Olie- og Brændselsforbrug betyder en Nedsættelse af Driftsomkostningerne.

VACUUM OIL COMPANY A/S

## SOLAROLIE „VERITAS“

Leveres overalt i Havnen af Tankbaadene

„SVEND“ & „GEORG“

TRANSITLAGER AF MOTOR SMØREOLIE

„SEFAS OIL“

ESBJERG NY HAVN ALFRED OLSEN & Co. A/S  
TELEFON 1098



**BENZIN  
MOTOROLIE  
BRÆNDSOLSOLIE  
PETROLEUM**



## ALFRED CHRISTENSEN

DAMPSKIBSREDERI

Dampskibs-, Havari- og Assurance-Agentur

BEFRAGTNING

KØBENHAVN

Telefoner: 221  
Telegr.-Adr.: ALFRED

AMALIEGADE 43

## BALTICA

Aktiekapital: 17 Millioner Kroner.

Dansk Forsikring  
Hovedkontor:  
BREDGADE 42  
København K.  
Telf. 4038.

## Dampskibsselskabet

Bredgade 6.

„Torm“

## DANSK SOJAKAGEFABRIK A/S

KØBENHAVN

## I. S. V. Weilbach.

Sejl - Presenninger - Flag.

Niels Juelsgade 6.

Telegram-Adr. Flagbachsejl—Compassadjuster

## Einar Weilbach & Co.

Kompasser - Dybdemaalere.

Telefoner Central 1220—13064.



TIDSSKRIFT  
FOR  
**REDNINGSVÆSEN**

UDGIVET AF  
FORENINGEN FOR DE DANSKE REDNINGSMÆND

NR. 6

JUNI 1931

9. AARG.

### *Danmark Leverandør af Motorredningsbaade til Udlandet.*

I Sommeren 1930 afholdtes som bekendt en international Søfartsudstilling i Antwerpen. Ogsaa Danmark deltog i denne Udstilling, bl. a. med en af det danske Redningsvæsens mest moderne Motorredningsbaade. Denne Baad blev paa Udstillingen belønnet med „Grand Prix“ og vakte almindelig Opmærksomhed i Søfartskredse.

Den belgiske Regering bad om at faa den demonstreret ved en af Landets Havne (Neuport), og denne Demonstration faldt saa heldigt ud, at en lignende Baad blev bestilt paa Orlogsværftet i København til det belgiske Redningsvæsen.

Paa hosstaaende Billede ses den færdigbyggede Baad klar til Afsendelse til Belgien. Baaden bærer Navnet „Minister Lippens“ og skal stationeres i Neuport. Den er bygget af Eg, har en Længde af 10,3 m, en Bredde paa Tømmeret af 2,94 m og et Dybtgaaende agter af 0,5 m. Motoren er 32 HK. „Fordson“, der med 1000 Omdrejninger giver Baaden en Fart af ca. 7 Knob. Skruen ligger beskyttet i en Tunnel, og Baaden er gjort synkefri ved et System af Kobberluftkasser.



Redningsbaaden „Minister Lippens“.

## 1 Million Rødspætter over Bord.

Fiskene, der er mærkede med en Sølvtraad og en Ebonitknap. — Vil Fiskerifyvningerne blive fortsat?

Den biologiske Stations Ekspertes har tilendebragt Arbejdet med Udlægning af Rødspætteyngel i vore Farvande for derved at styrke Rødspættebestanden. Den udsatte Yngel omfatter ialt 1 Million smaa Rødspætter, som er blevet udsat fra Inspektionsskibet „Japetus Steenstrup“. Arbejdet blev afsluttet med, at der kastedes 7000 Kilo Yngel i Øresund, hvilket svarer til 58,000 smaa Rødspætter i Størrelse fra 15 til 26 Centimeter. De er taget fra Horns Rev ved Vestkysten, og mange af dem er op til 5 Aar gamle.

Naar Rødspætteerne er taget fra Horns Rev ved Vestkysten, saa skyldes det, at Rødspætteerne her er

af en særlig god Kvalitet. Og man vil nu være i Stand til at følge Ynglens Udvikling. Det lader sig gøre ved, at der i hvert Farvand er mærket 1000 Rødspætter. De er mærket paa den Maade, at de har faaet en Sølvtraad med en Ebonitknap igennem sig.

Naar de saaledes mærkede Fisk bliver indfanget, betales de til Fiskerne med 2 Kroner pr. Styk. Saaledes sættes man i Stand til at følge Ynglens Udvikling. Man havde forsøgt at faa Rødspætteerne fredet 14 Dage efter at Udsættelsen havde fundet Sted, men dette lod sig ikke gøre. Nu venter man sig en Del af den gode og kraftige Yngel, som er udsat.

Derimod er der endnu ikke truffet nogen Bestemmelse om, hvorvidt Fiskerifyvningerne skal fortsættes i Aar. Ekspeditionens Leder, Dr. phil. H. Blegvad, var pessimistisk efter det magre Resultat i Fjor, da der kun opdagedes faa Sildestimer. Men maaske dette i særlig Grad skyldtes det slette Vejr.



# HJEMMET

Danmarks populæreste Ugeblad.



Hvis Ekspeditionen i Aar bliver til noget, skal den ud i Kattegat efter Sild og Makrel. Fra Norge meldes der om gode Resultater af Fiskeriflyvningen.

## 460 Meter under Vandfladen.

**Den største Dybde noget Menneske har naaet.**

Sidste Sommer lykkedes det de amerikanske Videnskabsmænd, Dr. William Beebe og Otis Barton at dykke 1426 Fod under Havfladen — den største Dybde noget Menneske endnu har naaet. I „Bulletin of the New York Zoological Society“ har de skrevet en Beretning, som vi gengiver et Uddrag af:

Forsøgene foregik udenfor Bermuda i en specielt konstrueret rund Beholder, som kaldtes „Bathysphære“. Beholderen er lavet af Staal med halvanden Tomme tykke Vægge, og dens Diameter er fire Fod og ni Tommer eller ca. halvanden Meter. Man kommer ind i Beholderen gennem et lille rundt Lukke, som sluttet med en kraftig Laas, skruet fast med 10 store Bolte. Beholderen har tre runde Vinduer, otte Tommer i Diameter og forsynet med smeltet Kvart i Stedet for Glas. For at holde Luften frisk i Beholderen anvendes to Iltbeholdere, der giver Luft nok til 2 Mand i otte Timer.

Ekspeditionen startede fra Nonsuch-öia den 6. Juni. Beholderen blev først sænket med et Kinoapparat som eneste Passager. I 1500 Fods Dybde blev Apparatet sat i Virksomhed ved Hjælp af Elektricitet.

Efter halvanden Times Forløb blev Beholderen hejst op igen. Vinduerne var uskadte, og der var ikke mere end ca. 1 Liter Vand i Beholderen. Nu kom Turen til Videnskabsmændene. Dr. Beebe tog Plads ved et Vindue, medens Barton passede Telefonen og de andre Apparater.

Om Starten skriver Dr. Beebe blandt andet:

Hvis nogen af os havde haft Tid til at blive nervøse, var der her god Anledning. Efter at Laaget var skruet til, var der et Hul paa Midten, der var stort nok til, at vi kunde stikke en Haand igennem det. Derefter blev en kolossal Bolt skruet ind i dette Hul under det værste Spektakel, jeg nogensinde har hørt. Der blev hamret saa haardt paa dem, at jeg var sikker paa, Vinduerne blev knust. Jeg kunde se et lille Udsnit af Mandskabet paa Dækket af det Skib, hvorfra vi blev sænket ned. Da følte det pludselig, som om Staalvæggene blev borte, og vi igen stod blandt de andre; en Stemme passerede gennem et 800 Meter Kabel og talte i vor Telefon. Den mundtlige Forbindelse syntes at genoprette fysisk og psykisk Kontakt. Præcis Kl. 1 blev vi svunget udenbords og sænket langsomt, men alligevel saa voldsomt, at hvis det var en Robaad, vilde den være blevet knust som en Æggeskal. — Inde i Beholderen mærkede vi knap, at vi havde naaet Vandet, før Skummet og Bobler hvirvlede forbi Vinduet, og Rummet blev halvmørkt. Vi blev nu sænket langsomt ned.

Da vi var kommet ca. 100 Meter ned, hørte jeg pludselig et Raab fra Barton, som havde opdaget, at der sivede Vand ind gennem Lukket. Der var trængt ca. en halv Liter ind.

— Dykkerne fortsatte imidlertid nedefter, og da de

var 200 Meter under Vandfladen, beskriver Beebe Udsigten saaledes:

Naar jeg skyggede for Øjnene paa begge Sider og stirrede lige ud, begyndte jeg at opdage, hvor fremmedartet Belysningen er i denne Dybde. Det, som gjorde det stærkeste Indtryk paa mig, og som jeg husker bedst, er i Virkeligheden Farverne. Da jeg satte Søgelyset paa, fremkaldte det det mest gule Lys, jeg nogensinde har set. Naar jeg slukkede Lyset, syntes den blaa Farve baade i Havet og inde i Beholderen at trænge gennem alt.

— Denne Gang naaede Dykkerne 800 Fod eller ca. 260 Meter ned.

De blev halede op igen og kravlede lidt stive i Lemmerne, men i bedste Velgaaende, ud paa Dækket.

Næste Gang, de forsøgte, sprang Telefonkablet, og de maatte hejses op igen i største Hast. Men tredje Gang gik de helt ned paa 1426 Fod eller ca. 460 Meters Dybde. De opdagede til deres store Forbavselse, at ca. 50 Fod under Vandfladen saa de røde Ting ud, som om de var sorte, til Trods for, at der var udmærket Belysning derinde. Paa ca. 125 Meters Dybde kunde de kun med største Vanskelighed læse almindelige trykte Bogstaver. Paa den største Dybde var Presset paa Beholderens Overflade ca. 3366 Tons. Det mindste Brud i Vinduerne eller en Fejl i Staalet vilde betyde øjeblikkelig Død. Der vilde ikke blive nogen Mulighed for at drukne, thi de første Vanddraaber vilde gaa gennem Kød og Ben som Staalprojektiler.

Dr. Beebe haaber at kunne fortsætte sine Undersøgelser i Sommer. Foretagendets Betydning udtrykkes meget kort, skriver han: „Den store Sikkerhed, som vi har paavist, gør videre Undersøgelser mulige og fornuftige. Resultaterne, baade hvad angaar Undersøgelsesernes Nøjagtighed og deres Antal og Variationer, garanterer for, at denne Metode vil blive fortsat“.

## Konvojsejlad.

**En halv Damper bjerges ind til Tynemouth.**

AF

Kaptajn, Havneassistent *K. Sandemose*,  
Aarhus.

(Eftertryk ikke tilladt uden Forfatterens Tilladelse).

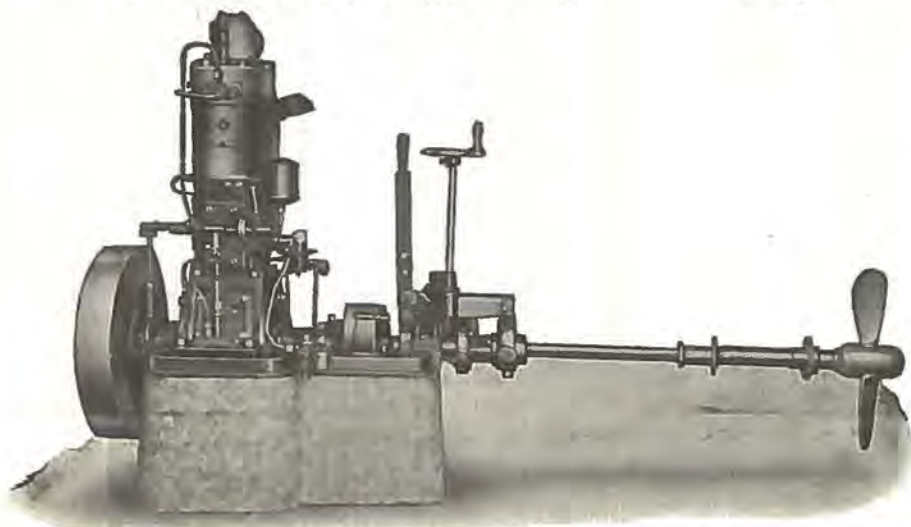
Klokken 1 Nat, med den sydgaaende Konvoj fra Kirkwall til Tynemouth, fik vi Ordre fra Førerskibet om at mindske Fart! Det var en Nyhed, thi, skønt de fleste af Skibene altid jagede af Sted med Maskinen sat op paa højeste Gear, for overhovedet at kunne følge med, saa fik vi nu som oftest Ordre til at sætte Farten yderligere i Vejret. Beskeden kom derfor lidt uventet, og flere af vore Kammerater misforstod den og forsøgte at sætte Farten op, de blev dog hurtigt stoppede, og ganske langsomt gled den store Flaade af Lastdampere sydefter langs Kysten udenfor Blyth.

Vejret var udpræget engelsk med Støvregn og usigtbart Vejr, Skibene sejlede med delvis blændede Lanterner, d. v. s. det eneste Lys, der maatte være synligt, var en ganske svagt lysende Agterlanterne, som



◀────────────────▶ **S Æ B Y** ◀────────────────▶

Marinemotoren „SKJOLD“ - 1 Cyl.



Udføres i Størrelserne — 5—6, 7—8, 12—14 Eff. HK.

„SKJOLD“ Motoren udføres af 1. Kl.s Materiale.

„SKJOLD“ Motoren arbejder uden Vandindsprøjtning.

„SKJOLD“ Motoren forbrænder Olien fuldstændig.

„SKJOLD“ Motoren har Kobling og Omstyring paa Bundrammen.

„SKJOLD“ Motoren har Tryksmøreapparat.

*Prospekter og Beskrivelser tilsendes paa Forlangende. Forhandlere antages, hvor vi ikke er repræsenteret.*

**Sæby Jernstøberi & Maskinfabrik** A/S  
Telefon Nr. 3.

det efterfølgende Skib kunde styre efter. Det var ikke altid lige let at manøvrere ved Nattetid i en Konvoj, hvor et halvt Hundrede Skibe var klumpet sammen, og det var mærkværdigt, at der ikke under Konvojsejladsen skete flere Kollisioner, end der gjorde.

Konvojen bestod næsten udelukkende af Engelskmænd, med nogle faa skandinaviske Skibe imellem; det var før „The camouflagé“ af Skibene helt var gaaet over til de skraa forskelligfarvede Striber.

Paa de engelske Skibe var malet de mærkeligste Figurer og Farver for at vanskeliggøre de tyske Ubaades Beregninger ved Bedømmelsen af Skibenes Kurs og Fart. Et Skib havde f. Eks. malet den nydeligste Agterende paa Forstævnen og en Forstævn paa Laaringen, en stor Damper, der var holdt i lysegraa Farver, havde paa Skibssiden med sort malet en Destroyer, saa det paa Afstand saa ud, som en Torpedojager fulgte med Skibet, atter andre havde med hvid Maling dekoreret Skumspøjt paa Boven, saa det ved et hastigt Overblik eller om Natten saa ud, som de løb en rasende Fart med Søen skummende for Boven. Der var dog ikke noget saa ideelt som de skraa Striber, og efterhaanden gik de krigsførende Magter helt over til at male Skibene paa denne Maade, der selv ved højlys Dag med klart Vejr næsten umuliggjorde Bedømmelsen af Skibets Kurs og samtidig dermed ogsaa Hastigheden; fra en Ubaad kunde det ikke konstateres, om Skibene passerede i en ret eller spids Vinkel, det vanskeliggjorde i høj Grad Torpedoskydning, og „The camouflagé“ har sikkert reddet mange Skibe fra Undergang.

Vi havde denne Nat en underlig Følelse af, at der var noget usædvanligt paa Færde, som vi ikke maatte

se; der blev til Stadighed holdt skarpt Udkig, men kun de mørke Konturer af de nærmeste Skibe, der som uformelige Kolosser langsomt gled hen over den sorte Havflade, var at se.

Vi havde beregnet at naa Tynemouth ved Daggry, men den mindskede Fart sinkede os en Del, med mindre, som vi først tænkte os, at Strømmen havde forsat os saa langt syd over, at vi var kommet for tidlig, og at det var Grunden til, at Farten blev sat ned, det vilde nemlig være nødvendigt, hvis vi kom til Tynemouth, medens det endnu var mørkt, da at tænde Fyrene, saa de Skibe, der ikke skulde videre, kunde se at sejle ind paa Floden; Engelskmændene undgik saa vidt muligt at oplyse Kysten, saa der var jo en Mulighed for, at det var det, der var i Vejen; det viste sig imidlertid at være forkert, og at Tilbageholdelsen af Konvojen udelukkende blev foretaget for at skærme os mod at komme i en natlig Kamp.

Ved Daggry signaliserede Førerskibet til de efterfølgende Skibe om at sætte Farten op til otte Knob, og i den graa og regndisede Morgen med Søen skummende for Boven arbejdede de mange Skibe sig atter syd efter, omkredset af den væbnede Eskorte. I Løbet af Formiddagen saa vi et Syn, der, naar vi talte og lagde sammen, gav os Forklaringen paa Standningen den foregaaende Nat; Konvojen passerede ind imellem en Mængde Trawlere og Torpedojagere, der søgende afpatrouillerede Farvandet, medens et stort Antal Redningsbaade med forliste Søfolk roede ind imod Kysten. I Nærheden af Tynemouth laa det halve af en svensk Damper og drev for Vind og Søl, den var lastet med Træ og laa paa ret Køl; Damperen var tilligemed en Del andre Skibe om Natten blevet tor-

**Brug kun SHELL Benzin, Olie & Petroleum.**

Lager i Hirtshals. Telefon 45. Lager i Frederikshavn. Telefon 790.

Telefon 109.

THS. TOFT, HJØRRING

Telefon 809.



pederet, og ved et mærkeligt Lune af Skæbnen var den agterste Halvdel af Skibet sprængt bort, uden at Forskibet havde taget Skade; Trælasten i Forskibet har været stuvet godt imod Kollisionsskoddet paa Agterkant af Lasterummet, saa ikke Vandets Pres har været i Stand til at sprænge det, og det modstod Vandets Tryk, til en foretagsom Bugserbaad fra Tyne fik Havaristen bjerget ind paa Fladen, hvor den blev sat paa Grund.

Hvis Tilfældet med den svenske Damper var blevet mig fortalt, tror jeg nok, jeg vilde have taget Historien som en Skrøne; men den halve Damper stod længe paa Grunden indenfor Pier Head, og beviste Historiens Ægthed. Havaristen hørte, medens den stod paa Grunden, til en af Krigens mange Seværdigheder for Skibene, der sejlede ud og ind paa Tyne Floden.

Det Skib, jeg var med, skulde denne Rejse til Newcastle og forlod Konvojen ved Tynemouth; ankommen til Newcastle, hvor kun Flyvernes Lufttorpedoer kunde naa os, blev det, som en stor Hemmelighed, betroet os, at en Flotille tyske Krigsskibe havde været paa Besøg ved den engelske Kyst om Natten og ødelagt en Del Skibe, hvem og hvormange kunde vi ikke faa at vide, ligeledes kom det ikke offentligt frem, hvor mange af de tyske Skibe, der efter Gæstespillet ved den engelske Kyst var naaet tilbage til Helgoland.

Vi var denne Gang blandt de heldige, der undgik at søge Land i Redningsbaadene.

## En Tur rundt Kap Korn i Aaret 1878.

I Efteraaret 1878 var jeg om Bord i en Liverpool Bark, som laa i Callao og lossede Stykgods fra Hjemstedet. Vi havde lige i Vinterens Hjerte haft en drøj Rejse rundt Kap Horn, og vi havde været seks Uger om at komme rundt denne af Søfolk ikke yndede Pynt og havde lidt meget af Uvejrs og Kulde.

En Dag, da vi havde givet Fokken op, laa vi saaledes over en Time paa Raaen for at faa Sejlet beslaaet, da dette var stift som et Brædt af Væde og Frost. Da vi kom ned, var vore Fingre stivfrosne, og de fleste af mine Lidelsesfæller løb ned til Kakkelloven i Lukafet, hvilket de senere bitterligt fortrød, da den pludselige Temperaturforandring foraarsagede voldsomme Smerter i Fingrene. Jeg var selv i min ungdommelige Ubetænksomhed paa Vej hen til Lukafet, da en gammel Russerfinne greb mig i Nakken og trak mig med sig ind under Bakken, hvor han tvang mig til at gnide mine Hænder i Sne og derefter gnide dem kraftigt gennem Haaret for at faa Blodet til at cirkulere. Vi slap begge med, at Huden paa vore Fingre skallede af, medens flere af dem, der havde



tyet til Kakkellovnsvarmen, fik lettere Forfrysninger, der sent lægedes. Vi var derfor glade, da vi langt om længe kom saa langt mod Nord, at vi mærkede Solens Varme.

Da vi ankom til Callao, fik vi Ordre af Havnemyndighederne til at fortøje tæt Agten for et stort amerikansk Fuldslib. Dette havde ladet Guano paa Øerne, men var blevet læk paa Hjemturen under Kap Horn og var derfor søgt til Callao for at losse Ladingen op og derefter dokke for at reparere.

En Eftermiddag ved Sekstiden hørte vi et voldsomt Skænderi fra Amerikanerens Agterdæk, og da vi kunde iagttage dette fra Bakken paa vort Skib, gik vi derop af Nysgerrighed. Da man jo ikke oplever meget paa Søen udover det almindelige, tager man alt med, naar man ligger i Havn. Skænderiet foregik mellem Skibets Første- og Anden-Styrmand, og da det efterhaanden antog en voldsom Karakter, løb en Skibskammerat og jeg om Bord i Amerikaneren, hvor vi fra Stovantet paa denne havde et godt Overblik over de to senere Kombattanter. Den ene af disse, Skibets Første-Styrmand, var en rolig Canadier, som var vellidt af Mandskabet, medens Anden-Styrmand var en stor, brutal irsk Amerikaner, som altid gik med Revolver i Lommen, da han var blevet truet paa Livet af Arbejderne i Land og vel heller ikke følte sig tryk overfor Skibets Besætning, som han hundsede ved enhver Lejlighed. Skænderiet var opstaaet ved, at Sejlene paa Skibet skulde slaas fra paa Grund af det forventede lange Ophold i Havn. Ved Sekstiden var alle Sejlene slaaet fra og stuvet i Sejlkøjen med Undtagelse af Store Over Topsejl. Første-Styrmand sagde da til Anden-Styrmand at fraslaa dette sidste Sejl ogsaa, men sidstnævnte holdt paa, — rimeligvis af Stædighed — at det var Udskejning; Klokken var over Seks, og nu skulde der ikke arbejdes mere den Dag, jeg vil her bemærke, hvad jeg fik at vide af Folkene,

### Sønderborg mekaniske Netfabrik.

Telegramad.  
Netfabriken.

M. L. UTZON <sup>A</sup>/<sub>S</sub>

Telefon  
2 9 6

I'iskenet - Fisketvist - Tovværk - Ruser - Cetscher etc.  
Specialitet: Færdige Redskaber.

### Frederikssund Skibsværft

Kristian Andersen.

Nybygning - Reparation - Skibsbygningsmateriale

„Vendia“ Øl.

„Vendia“ Mineralvand.



Støt vore Annoncører!

# ESBJERG

De støtter os!

## Drik Øl

fra **Boldesager Bryggeri.**

L. Christensen.

**Fiskekasselageret Eftf. A/S,** Esbjerg Havn.

Telefon 768.

Lager af alle Slags Fiskekasser.

## A X E L A N D E R S E N

Kolonial og Skibsproviantering,

Havnegade 130, Esbjerg.

Telefon 604.

## Otto Iversens

**Vaadbinderi,**

**Esbjerg,**

anbefaler prima Kullervaad og Rølspættevaad.

**Telf. 1400.** Forsendes overalt, hurtigst og billigst. **Telf. 1400.**

**A/S L. Bøtker's Tømmerhandel,**

Tlf. 162 & 723.

Esbjerg.

Tlf.-Adr. „Træbøtker“

## Carl Feerup, Esbjerg.

Benzin. — Depot af Vacuum-Olier.

Tlf. 23

Skibsprovianteringsforretning.

Tlf 23

## Fiskekassefabriken „FREM“,

Esbjerg ny Havn. Tlf. 2065.

Fiskekasser i alle Dimensioner leveres i Vognladninger.

## J. Lauritzens Kulforretning A/S

Esbjerg.

## Dampskibsselskabet „Phønix“

Aktieselskab.

Telefon 1130. -- Tlfgr.-Adr.: »Dampphønix«.

Ugentlig Rutefart Esbjerg-Hamburg.

Agentur for De private Assurandører.

**Hansen & Leth** Maskinværksted. Telefon 1319.

ESBJERG HAVN

Repr. for Hein & Sønners Motorfabrik, Randers.

Motorreparationer, Vaad og Ankerspil, Spulepumper.

**Repr. og Lager af Reservedele, - Juul-Manktall Motorer.**

◀ HAMPEN ▶

## Palsgaard Savværk og Tømmerhandel,

Telf. 19.

Hampen.

Telf. 19.

Hyldekasser - Torskekasser altid paa Lager.

## P. Rasmussen & Co., Esbjerg.

Repræsentant for A/S Vølund.

Lager af Reservedele.

Maskinværksted.

## R. Royh, Fiskeeksport en gros, Fiskerøgeriet

Ny Havn — Esbjerg — Danmark

Telefon 1538.

Telegr.-Adr.: »Kuller«, Esbjerg.

## Brødrene Mathiasen, Sejlmagere,

Telefon: Lager 47 Esbjerg Havn, Kontor & Privat 386 - 965.

Lager af: **Hamp, Manilla, Kokos** samt **Jern- & Staalrosser.**

Alt Rigningsarbejde udføres.

**Ankere & Kæder** samt al Slags **Skibsinventar til Fiskefartøjer.**

## Sø- og Fiskerbeklædning.

P. S. Ankersen, Esbjerg. Telefon 798.

Ene Import for Danmark af **Ball Band.** Amerikanske Gummistøvler anerkendt som Verdens bedste til Fiskeri- & Landbrug.

Ene Import for den anerkendte ægte blaa engelske **Guernsers.**

Alt til Fiskerbeklædning. Engelske Olietøj, Kirsay og

En gros.

Vadmelsbenklæder.

En detail.

## A/S Valsemøllen Esbjerg

## BRØDRENE LEERVAD

Telf. 10 & 992. **ESBJERG** Telgr. »Leervad«.

Lys — Kraft — Motorreparation — Radio.

## Hansen & Leth, Maskinværksted,

Havnen, Esbjerg.

## C. Møllerup & Co.

Motorer og Hjælpemaskiner til Fiskeri.

Telefon 387.

## Aktieselskabet Varde Bank

Esbjerg Afdeling.

Daglig Kontor ved Fiskerihavnen.

## Esbjerg Gasværk.

Reserveret.



at endskønt han brutaliserede dem, holdt han strengt paa, at deres Fritid skulde opretholdes, men det var ogsaa det eneste, de kunde rose ham for.

Imidlertid lystrede Folkene Første-Styrmand ved denne Lejlighed, dels maaske fordi han var bedre lidt end Anden-Styrmand, og vel ogsaa fordi de i Første-Styrmand saa Skibets øverste, da Kaptajnen var i Land.

Da Anden-Styrmand nu saa sig negligéret af Mandskabet, blev han rasende og truede Første-Styrmand med sin Revolver, hvortil sidstnævnte sagde: „Dersom De kalder Dem selv et Mandfolk, maa De da give mig en Chance til at forsvare mig!“ „All right“, svarede Anden-Styrmand, „Gaa og hent Deres Shooter!“ Dette skete, og da han kom paa Dækket med den, gik han tæt op til Modstanderen, derefter gjorde begge omkring, gik hver fem Skridt fra hinanden, gjorde atter omkring, Front mod hinanden og fyrede.

Anden-Styrmands Kugle strejfede Modstanderens Hat, medens sidstnævntes Kugle ramte Anden-Styrmand paa højre Side af Hagen, trængte igennem venstre Underkæbe og ned i venstre Skulder. Han faldt bevidstløs om paa Dækket og blev transporteret i Land, hvor han senere døde paa Hospitalet.

Der laa samtidig en amerikansk Krydser i Callao, og Første-Styrmand maatte møde til Forhør hos Chefen, som var den højeste amerikanske Myndighed paa Stedet. Kaptajnen og Folkene vidnede her i Første-Styrmands Favør, hvorefter Chefen udtalte, at i Følge Vidneudsagnene var det et Tilfælde af Selvforsvar, og frikendte Første-Styrmand, men raadede ham privat til — hvilket vi senere erfarede — ikke at vende tilbage med Skibet til Staterne, da Anden-Styrmands paarørende i det Tilfælde muligvis vilde forlange Sagen genoptaget. Han tog dette til Indtægt og mønstrede som Kvartermænd med et Dampskib paa Stillehavskysten. Vi traf ham senere i Iquique og fortalte ham, at Anden-Styrmand var død, hvortil han svarede: „The best thing for him to do, for if ever I had met him alive, I would have finished the job I started.“ Dette illustrerer, hvorledes Tønen og Forholdene var i de amerikanske Langvejstrædere i de Dage, vidt forskellig fra, hvad man nu ser, hvor Matroserne i de amerikanske Dampskibe under Arbejdet gaar med Cigaret i Munden, lige for Næsen af Officererne.

Efter endt Losning i Callao sejlede vi til Iquique og ladede Saltpeter til Liverpool. Paa Hjemturen havde vi nær mødt vor Skæbne. Vi havde rundet Kap Horn med en strygende fair Vind, og en Dags Tid efter lænsede vi stadig for en stor Laaringsvind, da vi pludselig fik Snetykning med opfriskende Kuling, som efterhaanden udartede sig til en veritabel Sne-storm. Det var om Eftermiddagen ved Tretiden. Kaptajnen og Anden-Styrmand, paa hvis Vagt jeg var, gik paa Halvdækket, en Mand stod som Udkig paa Bak-

ken, og Resten af os paa Vagten stod midtskibs i Læ af Storbaaden. Pludselig raabte Udkigsmændene: „Isbjerg forude i Læ“, og da Snetykningen samtidig lettede lidt, saa vi det stort og truende ikke langt fra Skibet. Det er første Gang i de Aar, jeg sejlede med Sejlskibe, at jeg har været med til at løbe til Braserne, førend Ordren hertil kom, men vi kunde se, at der kun var en Ting at gøre, nemlig at brase skarpt an og gaa til Luvart af Isbjerget. Samtidig med at vi løb til Braserne, kastede en af Frivagten, som var kommet paa Dækket paa Grund af Udkiggerens Raab, Forskøderne los, og da Skibet kom op til Vinden, hvor det paa Grund af den store Sejlføring, der ikke var beregnet til Bidevindsejls, krængede stærkt, tror jeg ikke, at Raanokkerne var mere end to Hundrede Meter fra Bjerget.

Dette maa heldigvis være gaaet stejlt ned under Vandet paa den Side, vi passerede det paa, thi havde der været de saakaldte Rødder, som skyder ud fra Bjerget under Havfladen, og Skibet havde tørnet mod saadanne, da var vi uvægerlig gaaet ned, da der var høj Søgang.

Dette var jo unægtelig en ret begivenhedsrig Rejse for en attenaarig Sømand, som første Gang, fra de mere rolige Forhold i danske Skibe, sejlede med udenlandske.

Vi ankom uden flere særlige Oplevelser til Liverpool, hvor vi alle blev afmønstrede, da det i de Tider sjældent skete, at Søfolk paany udmønstrede med samme Skib.

Skibet skulde jo efter den lange Rejse efter endt Losning i Dok, og da der i Reglen hengik nærved et Par Maaneder, inden det atter var sejlklaart, slog den opsparede Hyre ikke til til et saa langt Ophold i et Logis, og Rederiet havde ikke Brug for Søfolk, medens Skibet laa ved Hjemstedet, da Arbejdet i den Tid besørgedes af Folk fra Land.

Kosten i de Skibe bestod for Middagsmadens Vedkommende af Ærter og Flæsk den ene Dag og salt Kød og Budding næste Dag, kun med en Afveksling om Søndagen, hvor man fik henkogt Suppe og fersk Kød i Daaser. Den omtalte saakaldte Budding bestod af en Blanding Mel, Vand og Fedt, der blev kogt i Sejldugspose, og hertil blev udleveret et lille Maal Melasse. Der var Ration paa Kiks, de saakaldte Liverpool pancakes, som vi hver Morgen maatte hente hos Stevarten. Nogle af disse Kiks havde ofte været rundt Kap Horn en Rejse forud, og var ikke fri for at indeholde smaa hvide Orm, som man maatte spille Tiden med at fjerne.

Jeg hørte en Gang en ung Sømand fra et bedrestillet engelsk Hjem beklage sig herover, men fik denne Trøst af en gammel Matros: „Du er ikke til at gøre til Pas. I Gaar beklagede du dig over, at Du kun fik fersk Kød en Gang om Ugen, nu er dine Kiks fulde af fersk Kød. Hvad kan du forlange mere.“

Endvidere fik man hver Lørdag udleveret et Pund Marmelade og et Pund Sukker, men Marmeladen slog sjældent til længere end til Midten af Ugen, og man var derfor henvist til at spise tørre Kiks til den sorte Kaffe om Morgenen og til Theen om Aftenen.

Dersom en dansk Husmoder tilfældig læser dette, vil hun maaske udbryde: „Jamen, et helt Pund Suk-

## TUXHAM MOTOREN

ER VERDENS BEDSTE

TUXHAM A/S                      MOTORFABRIK                      KØBENHAVN  
TLGR.-ADR. TUXHAM - KØBENHAVN                      TLF. CENTRAL 8816.



ker og et helt Pund Marmelade om Ugen. Det bruger jeg da tilnærmelsesvis ikke pro persona." Men tænk saa paa, lille Frue, at vi hverken fik Paalæg eller andre Lækkerier, og desuden er et engelsk Pund vistnok kun tre Fjerdingspund efter dansk Vægt, og dersom Deres Ægtefælle eller Søn har sejlet under de Forhold, da vil de kunne fortælle Dem, hvilken glubende Appetit den friske Søluft kan frembringe hos en ung Sømand.

Men til Trods for denne ensformige Kost, var der sjældent Sygdom om Bord. Der var Masser af Klædning til Vejrs og Manøvrering med Sejlene, saa man var saa godt som aldrig ledig paa Vagten, og den friske Søluft bidrog vel ogsaa til Helbredets Bevarelse, og Luften havde vi da ikke Ration paa. Forøvrigt fik vi hver Middag udleveret en Pægl Limejuice, d. e. Citron eller rettere Lemonsaft blandet med Vand og

**RESENBRO**

**Resenbro Savværk  
og Emballagefabrik.**

Telf. 26. R. Rasmussen.



**Sparekassen for Thisted Amt.**

Telefon 2.

**Skærbæk Savværk  
og Kassefabrik,**

Telf. Lind 48 Herning. Telf. Lind 48

**A/S Thisted Bryggeri,  
Thisted.**

◀ SÆBY ▶

**Gør Deres Indkøb**

af prima Manufakturvarer, hvor De ved Prisen er lille og Kvaliteten god.  
E. Vejby Christensen, Sæby.

**Østvendssyssel Andels-Svineslagteris  
Udsalg, Sæby.**

**Vandtæt Søstøvlelæder.**

Oluf Myhrmann, Sæby.  
— Forlang det hos Deres Leverandør. —

**A. Pedersen.** Skibssmedie & Maskinværksted.  
Havnen, Sæby. Tlf. 198.  
Vaadruller D. Pat. Nr. 37.375. Motorreparationer.

**Bernhard Thomsen,**

1. Kl.s Skrædderi, Algade 34.

**Sæby Pakkasefabrik.**

Fiskekasser leveres i alle Dimensioner samt alle Slags Slagteriemballage.

Telf. 138. Peter Olsen.

Fineste Vegetar — Vegetabil  
**Stjerne Margarine.**

Vendsyssel Margarinefabrik, Sæby. Tlf. 95.  
Egner sig til al Husholdningsbrug.

Altid stort Udvalg i  
**Fest- og Brudegaver.**

J. M. MØLLER - Juveler og Guldsmed. - Sæby. Tlf. 44.

**S. N Mølhøve - Tandlæge.**

Telefon 191. Konsultation 10—4. SÆBY

**Sæby Møbelmagasin.**

Største Lager af 1. Kl.s Møblementer.  
Tlf. 149. Christensen & Sønner. Algade 10.

◀ RANDERS ▶

**Vilh. Nellesmann.**

Randers — København.

**Automobiler,  
Motorcykler og Cykler.**

*Hamp- og Staaltraadstouge*



AKTIESELSKABET  
RANDERS REBSLAAERI  
RANDERS

**SKAGEN**

**Jens Chr. Christensens**

Vaadbinderi, Skagen,  
Rødspættevaad, Kullervaad,  
Torskevaad osv.  
Hurtigst og billigste Priser.  
Alle Reparationer udføres.

◀ SKAGEN ▶

**MAGASIN DU NORD**

HOLGER AXELSEN  
Telf. 27. SKAGEN Telf. 27.  
Manufakturvarer & Herreekviperings.  
Stort Udvalg. Lave Priser.

**P. Saxbergs Skibshandel.**

Telegr.-Adr. Saxberg. Rigstelefon 86.  
Ingen Forretning saa bekendt. — Ingen saa stor og kun med første Kl.s Varer. — Ingen saa velforsynet Forretning med alt muligt som benyttes til Nutidens moderne Fiskeudrustning som hos P. Saxberg.



Sukker. Det smagte godt og var meget læskende, og der blev sagt, at det bidrog til at forhindre Skørbug. Amerikanske Søfolk kaldte spottende engelske Skibe for „Limejuicers“, da denne Drik var lovbefalet af „Board of Trade“, d. e. den engelske Søfarts-Myndighed.

Barken, som jeg foretog den ovennævnte Rejse med, forliste den følgende Rejse med Mand og Mus. Kaptajnen var en gammel Hædersmand, og det gjorde mig meget ondt, da jeg længe efter hørte, at han var gaaet ned med Skibet. Kort efter, at han havde antaget mig til at udmønstre med Skibet, traf jeg en jævnaldrende Sømand fra samme By som, jeg. Han var afmønstret fra en Bremerbark, hvor han ikke havde haft det helt godt, og nu søgte han Hyre. Paa hans Anmodning søgte jeg min Kaptajn og spurgte ham, om min Kammerat ogsaa kunde komme med Skibet. „Ja“, svarede han, „jeg har nu alle mine Folk, men I danske unge Mænd er jo flinke Gutter, saa lad ham kun komme“. Og glad blev Ole, da jeg bragte ham Meddelelsen.

Jeg undres somme Tider over, at jeg i flere Aar herefter stadig udmønstrede med engelske og amerikanske Langvejstrædere, da denne omtalte Rejse dog ikke særlig virkede opmuntrende med Hensyn til Kysten, Strabadserne og Ensformigheden om Bord.

Men det er vel saaledes, at en Sømand hurtig glemmer Genvordighederne, naar Rejsen er endt, og han er i Land fra Skibet, og derfor var det vel, at man stedse hørte fra Skibskammerater, at deres forrige Skib var et rent Paradis, selv om det havde været en saakaldt Slavekasse, medens deres nuværende Skib efter deres Udsagn nærmest hørte til sidstnævnte Kategori.

Ja, naar man kender Søfolk, kan man endogsaa forstaa, at mange, hvis Skibe under Krigen blev torpe-

deret eller minesprængt, flere Gange alligevel gik paa'en igen. Sømand er i Reglen sangvinske af Naturen, og det er heldigt, at de hurtigt glemmer, hvad de har oplevet af Farer og Uhygge i Fortiden og ikke spekulerer paa, hvad der kan ske i Fremtiden. Deres Lod vilde, dersom det modsatte var Tilfældet, saamænd være endnu mindre misundelsesværdig.

## FRA STATION TIL STATION



### Inspektion.

Forsvarsminister L. Rasmussen har for nylig sammen med Redningsbestyrer, Kaptajn Fabricius været paa Inspektion til de danske Redningsstationer og har bl. a. inspiceret Romø og Manø.

## En Folkestamme, der intet har hørt om Verdenskrigen.

### Føreren var en Kvinde.

En Ekspedition, som Sovjet har udsendt til det nordlige Sibirien, er her stødt paa en forsvundet Folkestamme, der talte 500 Medlemmer. Stammen menes at stamme fra Kosakker, der er blevet fordrevet fra deres Hjemstavn under Ivan den Skrækelige.

Dens Medlemmer taler gammelrussisk Dialekt og har en Mængde Skikke, som ikke kendes mere i Rusland. Medlemmerne ernærer sig ved Jagt og Fiskeri, og Overhovedet for Stammen er en Kvinde.

Landsbyen er straks blevet indrullet under Sovjetunionen og skal til Efteraaret sende Delegerede til Moskva, skønt den kategorisk nægter at acceptere de bolschewikiske Idéer. Stammen har intet hørt om Verdenskrigen, idet den i en Menneskealder ikke har været i Forbindelse med Fremmede.

## ◀ GRENAA ▶

Jan Jensen<sup>s</sup>  
Fiskeeksport,  
Grenaa Havn.

Telf. 335. Telf. 335.

S. Petersen, Grenaa.  
Nybygning og Reparation  
af Fiskefartøjer.

## KIRK & SØN, Grenaa Havn

Tlf. 202. Omstilling til Fiskepakhuset. - Tlgr.-Adr. »Kirk«.

Daglig Forsendelse overalt af de paa Aarstiden fangede Fiskesorter.

Specialitet: Rødspætter, Torsk og Sild.

Billigste Præis.



Forlang Tilbud.

Grenaa Havns Motor  
Fabrik.

Motorer i alle Størrelser.

Vald. Nielsen,  
Donbæks Eftf.,  
Grenaa Havn.  
Fiskeeksport.

Forsendelse overalt af de paa  
Aarstiden fangede Fiskesorter.

Tlf. 203.

Omstilling til Pakhus.

Telgr.-Adr. »Donbæk«.

## ◀ F Y N ▶

P. Gerth Klokker, Kerteminde.

Fiskekassefabrik „Rekord“.

Altid leveringsdygtig i prima Fiskekasser.

Telefon 379.

Glamsbjergs Kassefabrik.

Specielt Fiskekasser i alle Dimensioner.

Hans Jensen, Glamsbjerg. - Tlf. 129.



✠ HIRTSHALS ✠

**Chr. Jensen, - Kul og Støbeforretning -**

Telf. 4 Hirtshals Telf. 4.

**Jacob Jensen,**

Hirtshals Kro.

**Murermester A. Christiansen.**

Telefon 59. Hirtshals.

**Alt Malerarbejde**

udføres. — Forlang Tilbud.

**B. Tornby.** Hirtshals.

**Oscar Hall,**

Aut. elektrisk Installatør og Gas- og Vandmester.

**Hirtshals Trælast- og Brændselsimport A/S**

Lager af: Tagpap, Tagsten, Taglak, Karbolinium, Gibstag, Søm, Spiger, Tagspaan  
Eneudsalg af A/S L. Lange & Co., Svendborg, og  
Anker Heegaard, Frederiksværks Støbegods.

Lager af: Kalk og Cement, Kul, Koks, Briketter og Brænde.  
Telefoner: 17 — 18.

**Chr. Petersen - Bageri & Konditori.**

Telefon 32. — — Hirtshals.

**N. Jensen.**

Skibsinventar etc. - Esbjergtougværk. - Kioskforretning.  
Telefon Hirtshals Nr. 5

◀ L Ø K K E N ▶

**N. P. Aasholm.**

**Strandhotellet.**

**Løkken.**

**Husk Biografen.**

Besøg Boghandelen.

**Spare- og Laanekassen**

for Løkken og Omegn.

**Løkken Brugsforening.**

Største Lager af Fiskerireb, Krogline, Kork. Telf. 45.

**Valdemar Nielsen,**

Fiske Eksport,

Telf. 18.

Løkken.

**OLUF MØLLER**

AKSEL KRAGLUNDS EFT.  
Tlf. 35. ISENKRAMPFORRETNING, Løkken  
- Postkonto 18919 -

Galv. Søm og Baadeklinker.  
Gummi Drivremme. Flagermuslygter.  
Stort Udvalg i 2 og 3 Taarnede  
Sølvvarer.  
Spisestel, Kaffe- og Glasvarer.

**Bagermester**

**Peter Nielsen,** Løkken.

◀ FREDERIKSHAVN ▶

<sup>A/S</sup> Motorfabriken  
„Frederikshavn“  
Frederikshavn.

Fiskeri Motorer.  
Totakt Gamma.  
Firetakt Frederikshavn.

**C. M. Thomsen's**

Blomsterforretning,  
Frederikshavn.

Tlf. 42. Danmarksgade 10. Tlf. 42.

Blomster og Kranse sendes overalt.

**R. Thomsen, Blikkenslager, Frederikshavn.**

Tlf. 285. Installation af Vand, Gas og sanitære Anlæg.

**Fru E. Schultz, Røgeri, Voldgade 5. Telefon 129.**

**F. Schaal,**

Skotøjsforretning, Danmarksg.,  
Frederikshavn.

1. Kl.s Reparationer udføres  
til rimelige Priser.

**Mejeriet Gl. Torv.**

**P. Løndahl**

Telf. 106.

Telf. 106.

**L. H. Qvesehl.**

Møbelforretning - Ligkistemagasinet  
Linoleum - Rejsetøj - Seletøj

Telf. 175. Tlf.-Ads. Qvesehl.

**O. S. IDSKOU**

Isenkram.

A/S Anker Heegaards og L. Langes  
Kakkelovne og Komfurer.

Frederikshavn. Telf. 346.

FLAUENSKJOLD

**Dannehøj Savværk,**

Flauenskjold.

Opskæring af Bygningstømmer,  
Fiskekasser.

ARDEN

**Rold Skovsavværk**

Telf. 31. Arden. Telf. 31.

Fiskekasser i alle Dimensioner.

FJERRITSLEV

**Fjerritslev Kro.**

Telf. Fjerritslev 16.



# BORNHOLM



## Dampskibsselskabet paa Bornholm

af 1866.

**København—Rønne.**

Daglig Forbindelse.

**S/S Heimdal — M/S Bornholm — M/S Frem**

Fra København, (Havnegade 27), Kl. 11,00 Aften

Fra Rønne ..... Kl. 11,00 Aften

**Selskabets Ekspeditioner :**

*København* : Hr. Th. Herring,  
Havneg. 27, Tlf. 1865 &  
11865. Kontortid : 8—6,  
Søndage 8—9 Fm.

*Rønne* : Hr. Aage Jensen.  
ved Havnen. Tlf. 159.  
Kontortid 8—12, 1—6.  
Søndag : 8—9 Fm.



Forlang  
altid

## Bornholms Vegetabil Margarine.

**Hans Chr. Pihl.**

Bageri & Conditori.  
Telf. 156. Svaneke.

**A. S. Grønbech & Co.**

Hasle.

**Nexø Motor- og  
Maskinfabrik.**

C. SVENDSEN

**Carl Petersen & Sonne.**

Bageri, Kafé og Conditori  
anbefales.

Rønne.

Telefon 579.

### ◀ HJØRRING ▶

**Axel Nielsens**

Læderhandel.

Strømgade 8.

TLF. HJØRRING 264

**Chr. H. Nielsen jun. Aktieselskab.**

Hjørring.

Kul - Korn - Foderstoffer - Kunstgødning.

Telefoner : Nr. 177 - 477 - 777.

**Vilh. Hyttel.**

Fisk, Vildt, Fjerkræ & Røgeri.

Hummer — Høkræm — Konserves.  
Depot for Limfjords-Østers.

Tlf. 59

HJØRRING

Tlf. 59

**A. Bülow**

Fisk & Vildt.

Bispensgade 11, Hjørring. Tlf. 119

**Ryg** Orient ..... 25 Øre  
Opal ..... 20 ”  
Prins Karneval . 10 ”

**Joh. A. Larsens Cigarfabrik, Hjørring.** Tlf. 895.

**Brug vort Fabrikat.**

Aktieselskabet

Hjørring Træskoforretning.

### ◀ AALBORG ▶



**AALBORG IS-KOMPAGNI**  
LARS CHRISTENSEN

**Is** i hele Laster fra Lagre i Norge.  
pr. Banevogn eller Bil fra Lagrene  
i Aalborg.  
Knuet Is til Fiskeribrug.

Telegr. Iskompagniet. Telefon: Aalborg 50.

**A. Abel,**  
**Aalborg.**

Aalborg Bys og Omegns  
Sparekasse.

Stiftet 12. Maj 1824.  
Telefon : Nr. 57 og 3508.

**Landbosparekassen i Aalborg.**

Indskudskapital ca. 27 Millioner.  
Reserve- & Garantikapital ca. 2,1 Millioner.

### ◀ NØRRESUNDBY ▶

**Peder P. Hedegaard,**  
Nørresundby.

Tlf. 4302.

Telegram: Hedegaard.

Dansk Andels Cementfabrik  
og Gødningskalkfabrik,  
Lindholm - Nørresundby.

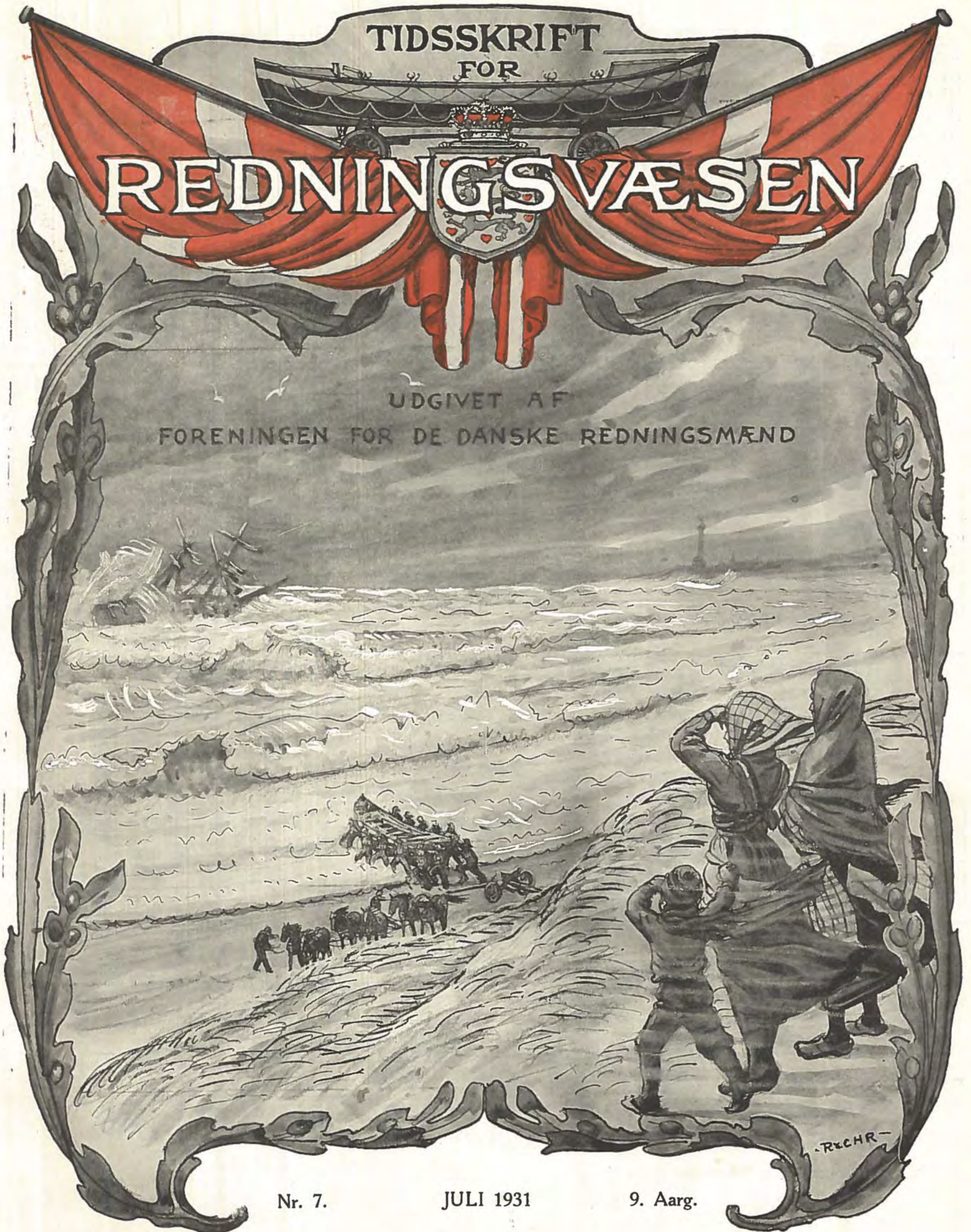
Telefon 1003 og 1920 - Telegram-Adr.: ANDELSCEMENT.



TIDSSKRIFT  
FOR

# REDNINGSVÆSEN

UDGIVET AF  
FORENINGEN FOR DE DANSKE REDNINGSMÆND



Nr. 7.

JULI 1931

9. Aarg.



## C. K. HANSEN

Dampskibs-Ekspedition. Klarering. Havari-Agentur.  
Befragtning. Køb og Salg af Damp- og Sejlskibe.

Korresponderende Reder for  
**Dampskibsselskabet „Dannebrog“**

Telegr.-Adr.: HANSEN  
Telefoner: (Central 72 (10 Ledn.)  
Central 50589 (Havari Telefon)

KØBENHAVN  
Amaliegade 35.

**Bunkerkul-Afd.** Telegr.-Adr.: **Bunkerdepot.**

**A/S Københavns Bunkerkul Depot.**

Prima Kvaliteter. Ingen Udgifter. Hurtig Ekspedition.



## Brøndberg & Tandrup,

St. Kongensgade Nr. 27 B,  
København K.

Telegr.-Adr.: „Skibelys“. — Telf. Palæ 827.

Redningskrans-Markøren „H E R E“  
(Dansk Patent).

Lanterner - - - Skibsinventar  
Reparationer.

— — Udtagelse af Certifikater. — —

## De forenede Kulimportører A/S

Import af alle Sorter

**Kul & Kokes.**

Holmens Kanal 5 - København K.

Telefon Central 211.

## V. MÜLLER

Befragtning — Linje-Agentur.  
København.

Telegramadresse: »Vemüller«.

Telf.: Stats 700.

## A. N. Petersen,

A/S Det Dansk-Franske Dampskibsselskab.

Befragtning, Assurance, Køb og Salg af Skibe.

Landmandsbankens Annex — Laxegade 8 — København.

Tlf.: 1243 - 12443 - 12843. Telegr.-Adr.: Danskfransk.

## A/S Burmeister & Wain's

Maskin- & Skibsbyggeri.

Skibsværfter — Maskinfabrikker — Støberier.

Refshaleøen. Strandgade. Overgaden n. V. 9. Tegholmen.

Reparation og Nybygning af Skibe og Maskiner.

6 Dokker indtil 13,600 Tons. - - 3 Ophalingsbeddinger

- - - Dieselmotorer i alle Størrelser. - - -



betyder: **Sikkerhed!** De opnaar den største Driftssikkerhed og en kraftig og letløbende Motor.  
**Tryghed!** De undgaar unødvendige Standsninger paa Grund af Motoruheld.  
**Økonomi!** Færre Reparationer og mindre Olie- og Brændselsforbrug betyder en Nedsættelse af Driftsomkostningerne.

VACUUM OIL COMPANY A/S

## SOLAROLIE „VERITAS“

Leveres overalt i Havnen af Tankbaadene  
„SVEND“ & „GEORG“

TRANSITLAGER AF MOTOR SMØREOLIE  
„SEFAS OIL“

ESBJERG NY HAVN

ALFRED OLSEN & Co. A/S  
TELEFON 1098



**BENZIN  
MOTOROLIE  
BRÆNDSOLIE  
PETROLEUM**



## ALFRED CHRISTENSEN

DAMPSKIBSREDERI

Dampskibs-, Havari- og Assurance-Agentur

BEFRAGTNING

KØBENHAVN

Telefoner: 221  
Telegr.-Adr.: ALFRED

AMALIEGADE 43

## BALTICA

Aktiekapital: 17 Millioner Kroner.

Dansk  
Forsikring  
Hovedkontor:  
BREDGADE 42  
København K.  
Telf. 4058.

## Dampskibsselskabet

Bredgade 6.

„Torm“

## DANSK SOJAKAGEFABRIK A/S

KØBENHAVN

## I. S. V. Weilbach.

Sejl - Presenninger - Flag.  
Niels Juelsgade 6.

## Einar Weilbach & Co.

Kompasser - Dybdemaalere.  
Telefoner Central 1220—13064.

Telegram-Adr. Flagbachsejl—Compassadjuster



TIDSSKRIFT  
FOR  
**REDNINGSVÆSEN**

UDGIVET AF  
FORENINGEN FOR DE DANSKE REDNINGSMÆND

NR. 7

JULI 1931

9. AARG.

### *Firmaet C. K. Hansen fejrer 75 Aars Jubilæum.*

Det store, ansete og verdenskendte danske Shippingfirma og Dampskibsrederi, Firmaet C. K. Hansen grundlagdes den 13. Juli 1856 af Chr. Kjellerup-Hansen, Søn af Brændevinsbrænder Peter Hansen, og Firmaet kunde saaledes den 13. ds. fejre sit 75 Aars Jubilæum. Firmaet er nu en stor og vidtforegret Virksomhed, der nyder den største Anseelse saavel herhjemme som i Udlandet, og under en dygtig Ledelse har det stadig fæstnet og udvidet sin Position. Paa Jubilæumsdagen var Firmaet C. K. Hansen Genstand for megen Opmærksomhed baade fra danske og udenlandske Kredse, og Skibreder Willie C. K. Hansen modtog i Dagens Anledning Ridderkorset af Dannebrog.

### *Skibet, som ikke kan synke.*

Hvis man skal tro visse franske Pressemeddelelser, staar den moderne Skibsbygning foran en hel Omvæltning, idet en Franskmand, ovenikøbet en Musiker i den lille By Clermont-Ferrand ved Navn Chartrain, skal have løst det Spørgsmaal, som i mange Hundrede Aar har sysselsat alle Skibsbyggere — Skibet, som ikke kan synke. Chartrain, som ernærer sig kummerligt ved at give Undervisning i Klavermusik, skal være i Besiddelse af en udpræget Begavelse for Matematik og Fysik og har allerede længe før Krigen arbejdet med dette Spørgsmaal. Saaledes foretog han i Sommeren 1909 et meget vellykket Forsøg med et Modelskib i en lille Sø paa Godset Sarlieves i Overværelse af talrige Marineingeniører, Artilleriofficerer og Skibskonstruktører. En Miniatur-Undervandsbaad blev ved Prøven sænket efter alle Kunstens Regler, men efter faa Minuters Forløb dukkede den imidlertid paany op paa Vandets Overflade. Et andet Modelskib blev gennemhullet af en Maskinkanon, og tiltrods for, at Modelskibet var læk flere Steder i Skroget, gik det lille Skib til alle de tilstedeværendes Forbavselse ikke til Bunds, men flød nok saa nydelig paa Vandet. Efter Demonstrationen blev der udarbejdet en

omfangsrig Indberetning til Marineministeriet, men den blev, som saa meget andet, der havner et saadant Sted, lagt hen i Arkivet for at samle Støv, og den var fuldstændig gaaet i Glemme, da Krigen udbrød. Efter den forfærdelige Ulykke med Dampskibet „St. Philibert“, hvorved 500 Mennesker mistede Livet, kom Chartrains Venner pludselig til at huske paa hans Eksperimenter og besluttede sig til at efterspore den førnævnte Indberetning. Det franske Marineministerium, der viste Sagen stor Opmærksomhed, fandt Sagen frem, og der blev nedsat en Prøvekommission af Marinens mest ansete Fagfolk, med Generalinspektøren, Admiral Fortant som Formand; desforuden er et Par andre Admiraler Medlemmer af Kommissionen, ligesom den tæller flere Skibsbygningsekspertes. Kommissionen er afrejst til Vichy, hvor den i al Hemmelighed har faaet Chartrains Planer demonstreret. Om Detaillerne foreligger der naturligvis intet officielt, men man ved, at Chartrain i Vichy har bygget en Forsøgskrydser, 4,25 m lang og med en Vægt af 700 Kilo. Denne Model, som i enhver Henseende er udstyret som et moderne Krigsskib, er blevet benyttet ved de foretagne Forsøg, og efter hvad der forlyder, Forsøgene er endnu ikke afsluttet, skal Kommissionen være særdeles fornøjet med Resultatet af de Prøver, som der allerede er blevet foretaget.

### *Den store Rende mod Vest.*

Saaledes har man i Frankrig døbt det nye Sejløb ind til Bordeaux. Som bekendt er der efter Verdenskrigen sat et stort Arbejde ind paa at gøre Frankrigs Havne mod Vest fuldt ud tidssvarende, men Kravet, der her stilles, er et dobbelt Krav, dels fordi Skibenes voksende Størrelse direkte stiller Fordring om større Havnedybder, men ogsaa indirekte, fordi man med de kostbare Skibstyper forlanger, at Skibene skal kunne gaa ind i Havnen, uanset om det er Høj- eller Lavvande, og i denne Henseende er Frankrigs Havne mod Vest ugunstigt stillede paa Grund af den store Tidevandsbevægelse.



## HJEMMET

Danmarks populæreste Ugeblad.



## Statsbanernes nye Motorskib »Kalundborg.«

Den 15. ds. afholdtes Prøvesejlads med Statsbanernes nye Motorskib „Kalundborg“, bygget til Ruten Kalundborg—Aarhus.

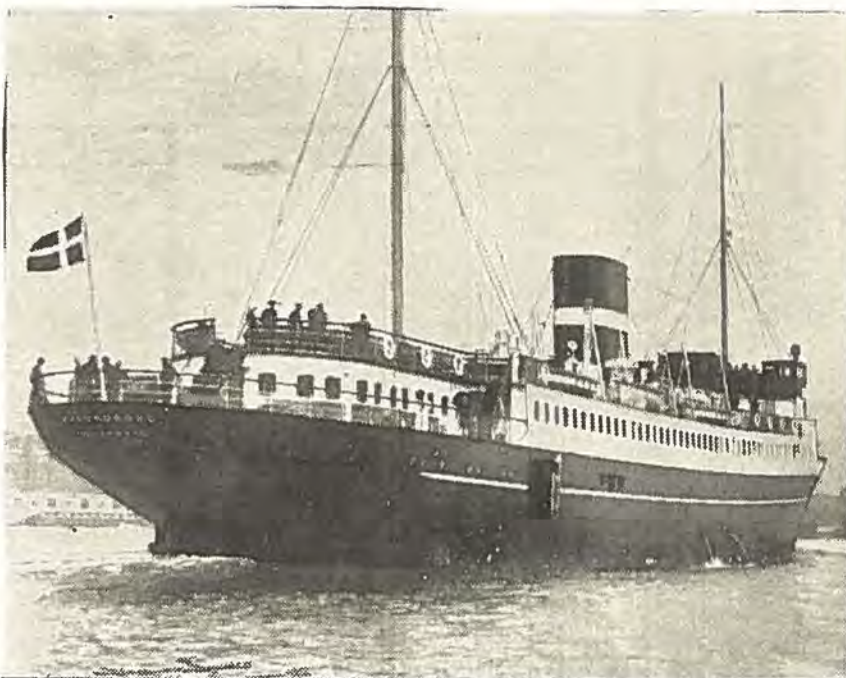
I Prøveturen deltog bl. a. Trafikminister Friis-Skotte, Statsbanernes fungerende Generaldirektør, Banechef Flensborg, Trafikchef Graae, Maskinchef Munck og Skibskonstruktør Bjørn, hvis Tegninger og Planer er brugt som Grundlag for det nye Motorskib.

Skibets Længde er 257 Fod — til Sammenligning er de to Dampere, der hidtil har besørget Farten mellem Aarhus og Kalundborg, „Niels Holst“ og „Freja“, henholdsvis 210 og 220 Fod. „Kalundborg“ vil ialt kunne medtage 1200 Passagerer. Skibet er udstyret med en Række moderne Bekvemmeligheder.

Paa Avning-Dækket er der Fælles-Spisesalon for anden og tredje Klasses Passagerer. Den er holdt i lys Birk. Til Rygesalonen for anden Klasses Rejsende er anvendt Palisandertræ — og Rygesalonen for tredje Klasses Passagerer, der findes paa Hoveddækket, er holdt i Oliven-Ask. Endvidere er der særlig Dame-Salon og en Række andre Saloner. For paa-kommende Eventualiteters Skyld er Salonerne indrettet med Sove-Sofaer.

I Modsætning til „Freja“ og „Niels Holst“, som højest og under stort Besvær kan medtage 5 à 6 Biler, kan „Kalundborg“ medtage 25 Biler, og disse indlades og losses paa en meget bekvem Maade, ligesom der er Rundkørsel paa Dækket. Denne forbedrede Foranstaltning vil sikkert blive hilst med Glæde af alle Automobilister og Automobilejere.

Motoren er en enkeltvirkende totakts Diesel-Motor, som hidtil kun har været anvendt i stationære Anlæg. Denne Burmeister-Motor faar her for første Gang Anvendelse til Skibsbrug, og fra alle Sider er man meget interesseret i de Erfarin-



ger, man herved venter at gøre. De Diesel-Motorer, som Statsbanerne hidtil har anvendt til Færgesejlads, er enkeltvirkende firetakts Motorer. Maskinen i „Kalundborg“ kan udfolde en Styrke paa 2850 I. H. K.

Den 17. afgik det nye Skib paa sin første Tur fra Kalundborg til Aarhus. Det var en officiel Tur, hvori Statsbanernes øverste Embedsmænd, Pressen og forskellige andre særligt Interesserede deltog. Da denne officielle Prøvesejlads havde fundet Sted, indgik „Kalundborg“ i den ordinære Sejlads i Stedet for „Freja“, der lagdes op og for Fremtiden kommer til at gøre Tjeneste som Reserve-Skib.

Kaptajn Jensen fra S/S „Freja“ er overdraget Kommandoen paa M/S „Kalundborg“.

Der er derfor ikke andet at gøre end at uddybe en ny Sejlrende udfor Girondeflodens Munding, denne Sejlrende bliver i Retningen Øst—Vest, faar en Længde af 3600 Kilometer, bliver 600 Meter bred paa det smalleste Sted, uddybes til 10 Meter ved laveste Vandstand og vil kræve Bortskaffelse af ca. 15 Millioner Kubikmeter Sand.

Som allerede meddelt her i Bladet, skriver „Børsen“, har man navnlig i Tyskland anvendt nye Metoder ved Opsugning af Sandet, og hvor dette er løst, har man anvendt Sandsugere, der ikke forankres, men suger under Sejladsen, saa at Sejlløbene ikke spærres for den almindelige Trafik under Arbejdet, og til Uddybning af den nævnte franske Sejlrende har man anvendt saadanne to Sandsugere, hvoraf den ene er tysk. Siden i Fjor Sommer har Sandsugeren „Coubre“ været i Gang, og i December ankom den hos „Deschimag“ i Bremen byggede Sandsuger „Pierre-Lefort“. Den nye Sandsuger er 102,5 Meter lang, Bredden 16,5 Meter, og dens Dybtgaaende er 5,85 Meter. Uden Last løber den 11 Knob, med Last 10 Knob. Den har to Dræg med Sugerør ved Siderne, og Lasten rummer 2000 Kubikmeter Sand og kan fyldes paa mindre end en Time. Lasten udtømmes paa dybt Vand gennem Bundklapperne.

„Pierre-Lefort“ har moderne Dieselmaskineri paa 4800 HK., og Kraftoverføringen til Fremdrivningsskruen og til Pumperne er elektrisk. Sandsugeren kan arbejde uafbrudt Dag og Nat og bliver

saaledes i Stand til at fjerne 30,000 Kubikmeter Sand i Døgnet. Den nye Sandsuger saavel som den ældre „Coubre“ kan arbejde i oprørt Sø, og Arbejdet standser ikke, selv om der er Søer paa 4 Meter fra Top til Bølgedal. Den nye Sandsuger har ogsaa gode Egenskaber i nautisk Henseende, den sejlede saaledes paa 85 Timer fra Bremen til Bordeaux til Trods for, at den mødte stærk Søgang og Taage undervejs.

## Menneskeædere.

Af  
Kaptajn, Havneassistent K. Sandemose,  
Aarhus.

(Eftertryk ikke tilladt uden Forfatterens Tilladelse).

Fru Elstrøm, en blaaøjet, lysblond Gefionstype, kom ombord i Genua; hun var paa Rejse mod det fjerne Østen til sin Mand og glædede sig til Gensynet og til at vise den to Maaneder gamle Dreng frem, som hun under sin fem Maaneders Sommerferie i Europa havde født til Verden; han var frisk og sund med røde Basunkinder, som rigtige Drengene i den Alder skal have.

Fruen var lidt vemodig stemt ved at forlade Genua, ikke fordi hun hørte hjemme der, men fordi det var den sidste europæiske Havn; hun har været besjælet af samme Tanke som Søfolk i oversøisk









Dansk Fiskeriforening afholdt den 8. ds. Generalforsamling i København. Vi bringer her et Billede af Fiskerne, forsamlede i Studenterforeningens Festsal, hvor Generalforsamlingen afholdtes.

ombord blev lagt i Blød for at finde Grunden til Barnets Uro.

Fru Elstrøm fik ikke meget Søvn og var om sit Barn til Stadighed, om Formiddagen efter den urolige Nat fandt hun nogle Udslet paa Barnets Hoved, de blev omhyggelig badede og indsmurt med lægende Salve. Næste Nat skreg Barnet meget og den ulykkelige Moder, der havde opdaget, at Badning bragte Lindring til den lille, badede den mange Gange i Nattens Løb; næste Morgen var de smaa Udslet paa Barnets Hovede blevet til store, aabne Saar, og Drengen græd og klynkede ustandseligt.

Hele Damprens Besætning var efterhaanden blevet indviet i Forholdene og Sagen blev indgaaende drøftet. Samme Formiddag stod to Mand ved Kabysen og diskuterede med Kokken Dagens brændende Spørgsmaal, den ene Mand stod med Haanden støttet mod Dørkarmen, da han mærkede en kildrende Fornemmelse ovenpaa Haanden, ligegyldig saa han paa den og opdagede en Myre, der løb tværs over Haanden; ved en pludselig Indskydelse gav han sig til at lede efter, hvor Myren kom fra og hvor den vilde hen. Ved en Dæksbjælke var den sammen med en Del andre kommet ud af en Sprække og ad Jernskoddet løb de i en endeløs Række ned paa Dækket, tværs over Korridoren og op paa modsatte Side, men kun op paa Kanten af den Jernplade, der dannede Fodliste; paa denne Kant gik en frem- og en tilbagegaaende Række af ganske

smaa Myrer. Manden fulgte i krumbøjet Stilling Myrevandringen og opdagede, at de lidt længere fremme gik ned fra Kanten og forsvandt ind igennem en Sprække til Fru Elstrøms Sovekahyt, han betroede straks sin Opdagelse til Styrmanden.

Den følgende Nat blev der sat Vagt i Sovekammeret; nogen Tid efter at Barnet var bragt til Ro og der var faldet i Søvn, vaagnede det og begyndte at klynke. Det elektriske Lys blev tændt og Sengen undersøgt, paa Barnets Hoved sad i Hundredvis af Myrer og holdt Festmaaltid. Barnet kom straks i Bad og blev flyttet ind i et andet Kammer, den lille Seng blev rensed og stillet midt paa Gulvet og udenom den blev lagt en lukket Træramme, omviklet med petroleumsvædede Klude; den kunde Myrerne ikke gaa over, og nogle faa Dage senere var Elstrøm efter den uhyggelige Behandling atter frisk og Saarene lægt.

Ved Ankomsten til Østasien kunde Fruen til Elstrøm senior's Varetægt overgive en, trods sit tidlige Bekendtskab med Menneskeædere, stor og kraftig Dreng, der gjorde megen Lykke i den europæiske Koloni.

## Sønderborg mekaniske Netfabrik.

Telegramad.  
Netfabriken.

M. L. UTZON A/S

Telefon  
2 9 6

Fiskenet - Fisketvist - Tovværk - Ruser - Cetscher etc.  
Specialitet: Færdige Redskaber.

## Frederikssund Skibsværft

Kristian Andersen.

Nybygning - Reparation - Skibsbygningsmateriale

„Vendia“ Øl.

„Vendia“ Mineralvand.



Støt vore Annoncører!

**ESBJERG**

De støtter os!

**Drik Øl**fra **Boldesager Bryggeri.****L. Christensen.****Fiskekasselageret Eftf. A/S, Esbjerg Havn.**

Telefon 768.

Lager af alle Slags Fiskekasser.

**AXEL ANDERSEN**

Kolonial og Skibsproviantering,

Havnegade 130, Esbjerg.

Telefon 604.

**Otto Iversens**

Vaadbinderi,

Esbjerg,

anbefaler prima Kullervaad og Røjspættevaad.

Telf. 1400. Forsendes overalt, hurtigst og billigst. Telf. 1400.

A/S **L. Bøtker's Tømmerhandel,**

Tlf. 162 &amp; 723.

Esbjerg.

Tlf.-Adr. „Træbøtker“

**Carl Feerup, Esbjerg.**

Benzin. — Depot af Vacuum-Olier.

Tlf. 23

Skibsprovianteringsforretning.

Tlf 23

**Fiskekassefabriken „FREM“,**

Esbjerg ny Havn. Tlf. 2065.

Fiskekasser i alle Dimensioner leveres i Vognladninger.

**J. Lauritzens Kulforretning A/S**

Esbjerg.

**Dampskibsselskabet „Phønix“**

Aktieselskab.

Telefon 1130. -- Tlfgr.-Adr.: »Dampphønix«.

Ugentlig Rutefart Esbjerg-Hamburg.

Agentur for De private Assurandører.

**Hansen & Leth** Maskinværksted. Telefon 1319.

ESBJERG HAVN

Repr. for Hein &amp; Sønners Motorfabrik, Randers.

Motorreparationer, Vaad- og Ankerspil, Spulepumper.

Repr. og Lager af Reservedele, - Juul-Munktel Motorer.

◀ **HAMPEN** ▶**Palsgaard Savværk og Tømmerhandel,**

Telf. 19.

Hampen.

Telf. 19.

Hyldekasser - Torskekasser altid paa Lager.

**P. Rasmussen & Co., Esbjerg.**Repræsentant for A/S **Vølund.**

Lager af Reservedele.

Maskinværksted.

**R. Royh, Fiskeeksport en gros, Fiskerøgeriet**

Ny Havn — Esbjerg — Danmark

Telefon 1538.

Telegr.-Adr.: »Kuller«, Esbjerg.

**Brødrene Mathiasen, Sejlmagere,**

Telefon: Lager 47 Esbjerg Havn, Kontor &amp; Privat 386 - 965.

Lager af: **Hamp, Manilla, Kokos** samt **Jern- & Staalrosser.**

Alt Rigningsarbejde udføres.

**Ankere & Kæder** samt al Slags **Skibsinventar til Fiskefartøjer.****Sø- og Fiskerbeklædning.**

P. S. Ankersen, Esbjerg. Telefon 798.

Ene Import for Danmark af **Ball Band.** Amerikanske Gummistøvler anerkendt som Verdens bedste til Fiskeri- & Landbrug.Ene Import for den anerkendte ægte blaa engelske **Guernsers.**

Alt til Fiskerbeklædning. Engelske Olietøj, Kirsay og

En gros.

Vadmelsbenklæder.

En detail.

**A/S Valsemøllen**  
Esbjerg**BRØDRENE LEERVAD**Telf. 10 & 992. **ESBJERG** Telgr. »Leervad«.

Lys — Kraft — Motorreparation — Radio.

**Hansen & Leth, Maskinværksted,**

Havnen, Esbjerg.

**C. Møllerup & Co.**

Motorer og Hjælpemaskiner til Fiskeri.

Telefon 387.

**Aktieselskabet Varde Bank**

Esbjerg Afdeling.

Daglig Kontor ved Fiskerihavnen.

**Esbjerg Gasværk.**

Reserveret.



# KRONBORG MUSEET

Beretning for Regnskabsaaret 1930—31.



Kronborgmuseet har i Regnskabsaaret 1930—31 været besøgt af 22,263 betalende Personer samt af 10,703 gratis besøgende, ialt 32,966 Personer. De tilsvarende Tal var i 1929—1930 21,376 og 4450, ialt 25,826. Disse Tal viser den stadige, jævne Fremgang, som fra Aar til Aar har været bemærket i en Aarrække. Navnlig har Tallet paa gratis besøgende været i Stigen paa Grund af den glædelige Omstændighed, at stadig flere og flere Skoler finder Vej til Museet. Danske Skoleelever har under Lærers Vejledning gratis Adgang. Et saadant Besøg er et baade fornøjeligt og gavnligt Supplement til den daglige Undervisning, værdsat i lige Grad af Lærere og Elever.

Ved Marineministeriets Foranstaltning har saavel Officerer som Menige fra Aarets amerikanske, engelske, belgiske, franske, lettiske og finske Flaadesbesøg beset Museet.

Siden 1. Juli har der efter Overenskomst mellem Museet og Indenrigsministeriet været etableret Rundgang i Museets Lokaler, en Cirkulation, der er blevet muliggjort ved en Gennembrydning af Muren mellem Kirken og de tilstødende Lokaler i Sydfløjen, der samtidig overlades Museet. Denne Cirkulation har vist sig at være en overmaade heldig Foranstaltning. Samtidig gennemførtes et nyt Billetsystem i Fællesskab med de øvrige Seværdigheder paa Slottet.

Museet raader nu over hele første Etagen paa Slottet. Arbejdet i Aarets Løb har derfor i særlig Grad været indstillet paa Videreførelsen af og Omgruppering af de ældre Opstillinger. Samtidig er

Materialet kritisk gennemgaaet, og en Række Genstande, der i ringere Grad kunde siges at høre under Museets Samleomraade, er blevet udskilt og maganiseret. Museets Virkefelt har været underkastet en Drøftelse indenfor Forretningsudvalget, og der er Enighed om, at Museet i første Række skal være et Søfartsmuseum, Landets eneste Centralmuseum af denne Art. Naar Museet betegnes Museum for Handel og Søfart, vil Forholdet være at opfatte saaledes, at det tillige har til Opgave at skildre Storhandelen, først og fremmest de gamle Handelskompagnier, i det hele taget den Handel, der betjener sig af Søfarten.

Til et saadant Handels- og Søfartsmuseum er det naturligt at knytte en Afdeling for de danske Kolonier, skabt og ført frem af handelspolitiske Interesser. Som Følge heraf er ogsaa vor eneste tilbageværende Koloni Grønland medtaget. Her maa det være Forudsætningen, at Museet holder sig udenfor det etnografiske Omraade, som det maa være Nationalmuseets Sag at tage sig af. De statsunderstøttede Museer bør ikke brede sig paa hinandens Samleomraade.

Det førnævnte Arbejde med Grupperingen af Materialet kan i det væsentlige siges at være gennemført. Rundgangen paabegyndes i den østlige Del af Nordfløjen, idet Museets Indgang befinder sig ved Nordfløjens Trappetaarn Øst for Slotsporten. Man bevæger sig dernæst mod Vest gennem Nordfløjen, hvor de første fire Rum indeholder Billeder og Genstande af handelsmæssig Art, dernæst følger et mindre Værelse for de vestindiske Øer, et større for de ostindiske Kolonier, Trankebar og Serampur, samt Kinahandelen, et mindre Rum illustrerer de danske Besiddelser paa Guineakysten og Interesserne paa Nicobarøerne samt „Galathea“s Jordomsejling 1845—47 efter Koloniernes Salg til det engelske ostindiske Kompagni; de følgende to større Rum omfatter Grønland. Vi staar da i Overgangen til Vestfløjen ved Indledningen til det egentlige Søfartsmuseum. I to Værelser gives en Fremstilling af

## TUXHAM MOTOREN

ER VERDENS BEDSTE

TUXHAM A/S

MOTORFABRIK

KØBENHAVN

TLGR.-ADR. TUXHAM - KØBENHAVN

TLF. CENTRAL 8816.



Søkortets Udvikling fra Middelalderen til vore Dage. Det er Tanken tillige at lade disse Rum omfatte Fyr- og Vagervæsen, saaledes at Afdelingen passende vil kunne kaldes: Navigationens Sikkerhed. Det næste større Værelse omfatter dansk Havnevæsen, en lille paafølgende Afdeling betegnes Sømandshusfid. Den indeholder bl. a. en Del hjemmegjorte Modeller, smukke og gode Arbejder af fingernemme

Søfolk, men ikke nøjagtige nok til at kunne indgaa i Museets almindelige Fremstilling af Skibets Udvikling. Paa Væggene hænger nogle karakteristiske Skibsportrætter, i Almindelighed udførte til Skipperne og beregnet til Ophængning i deres Dagligstuer, for en væsentlig Del i de simple, originale Rammer. Ved Hjælp af nogle gamle Møbler har Opstillingen faaet en interiørmæssig Karakter. Et

RESENBRO

**Resenbro Savværk  
og Emballagefabrik.**

Telf. 26.

R. Rasmussen.



**Sparekassen for Thisted Amt.**

Telefon 2.

**Skærbæk Savværk  
og Kassefabrik,**

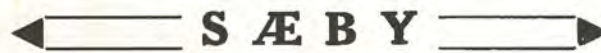
Telf. Lind 48

Herning.

Telf. Lind 48

**A/S Thisted Bryggeri,**

Thisted.



**Gør Deres Indkøb**

af prima Manufakturvarer, hvor De ved Prisen er lille og Kvaliteten god.

*E. Vejby Christensen, Sæby.*

**Østvendsyssel Andels-Svineslagteris  
Udsalg, Sæby.**

**Vandtæt Søstøvlelæder.**

*Oluf Myhrmann, Sæby.*

— Forlang det hos Deres Leverandør. —

**A. Pedersen. Skibssmedie & Maskinværksted.**

Havnen, Sæby. Tlf. 198.

Vaadruller D. Pat. Nr. 37375. Motorreparationer.

**Bernhard Thomsen,**

1. Kl.s Skrædderi, Algade 34.

**Sæby Pakkassefabrik.**

Fiskekasser leveres i alle Dimensioner samt alle Slags Slagteriemballage.

Telf. 138.

*Peter Olsen.*

Fineste Vegetar — Vegetabil

**Stjerne Margarine.**

Vendsyssel Margarinefabrik, Sæby. Tlf. 95.

*Egner sig til al Husholdningsbrug.*

Altid stort Udvalg i

**Fest- og Brudegaver.**

J. M. MØLLER - Juveler og Guldsmed. - Sæby. Tlf. 44.

**S. N Mølhavn - Tandlæge.**

Telefon 191.

Konsultation 10—4.

SÆBY

**Sæby Møbelmagasin.**

Største Lager af 1. Kl.s Møblementer.

Tlf. 149.

Christensen & Sønner.

Algade 10.



**Vilh. Nellemann.**

Randers—København.

**Automobiler,  
Motorcykler og Cykler.**

*Hamp- og Staaltraadstouge*



AKTIESELSKABET  
RANDERS REBSLÆVERI  
RANDERS



**Jens Chr. Christensens**

Vaadbinderi, Skagen,

Rødspættevaad, Kullervaad,  
Torskevaad osv.

Hurtigst og billigste Priser.

Alle Reparationer udføres.



**MAGASIN DU NORD**

HOLGER AXELSEN

Telf. 27.

SKAGEN

Telf. 27.

Manufakturvarer & Herreekviperung.

Stort Udvalg.

Lave Priser.

**P. Saxbergs Skibshandel.**

Telegr.-Adr. Saxberg.

Rigstelefon 86.

Ingen Forretning saa bekendt. — Ingen saa stor og kun med første Kl.s Varer. — Ingen saa velforsynet Forretning med alt muligt som benyttes til Nutidens moderne Fiskeudrustning som hos P. Saxberg.



følgende Værelse omfatter Afdelingen for nautiske Instrumenter, nyopstillede i nye Montre, en interessant og god Samling, der bl. a. giver Udviklingen af Højdemaalingsinstrumentet fra Astrolaben — der maaske gaar tilbage til Oldtidens Grækere — til den moderne Flyversekstant.

Det væsentlige Arbejde med Ordningen af denne Afdeling skyldes Kaptajn Kusk Jensen, der saavel paa dette som paa andre Omraader beredvillig har stillet sig til Disposition og vist Museet en Interesse, som Museet i højeste Grad paaskønner og meget ønsker at bevare ogsaa i Fremtiden.

Kaptajn Kusk Jensen er nu fast knyttet til Kronborg Museet som søkyndig Assisterende.

De næste fire Værelser, tilsammen en Flade paa ca. 400 Kvadratmeter, indeholder Museets Fremstilling af Skibets Udvikling i Norden, en Fremstilling, der endnu er i sin Begyndelse, men som dog allerede for Oldtidens Vedkommende er ret fyldig. Det sidste af disse Rum omfatter desuden Bjergnings- og Redningsvæsenet. Her findes forskellige Typer af Redningsmateriel. De moderne Apparater til Redning af Skibbrudne ved Hjælp af Raket og Redningsstol er vist i Funktion, ogsaa Afdelingen for Lystsejlad er opstillet her.

Dermed er vi naaet over i Sydfløjen, hvis fire Rum er helliget Dampskibets Udvikling samt Skibsbygning og Skibskonstruktion. Et stort Lokale, det andet i Rækken, giver Udviklingen af Det Forenede Dampskibs-Selskab, og dermed i Realiteten tillige dansk Dampskibsvæsen fra Tredserne indtil vore Dage; langt det overvejende Antal Billeder og Modeller, der findes her, er Gaver fra D. F. D. S. Det næste Værelse omfatter de øvrige Rederier, hvoriblandt Det østasiatiske Kompagni og C. K. Hansen, samt særlige Skibstyper, Tankskibe (D. D. P. A.)

og Isbrydere (Statens Isbrydere); Væggene har en lang Række Konstruktionstegninger af de forskellige Skibstyper: Brig, Fuldskip, Skonnert, Jagt o. s. v. samt Ornamenttegninger. Fløjens sidste Rum giver Damp- og Motorskibskonstruktion særlig illustreret ved Burmeister & Wains Udvikling; de fleste af de fremstillede Genstande, Billeder og Modeller er Gaver fra Burmeister & Wain.

Herfra naar man ad den førnævnte Passage over Kirkens Pulpitur til Orlogsafdelingen i Østfløjen. En Række Kobberstik og Malerier giver en ret fyldig Gennemgang af den danske Flaades Historie, Søkampene fra Syvaarskrigen indtil Slaget ved Helgoland, Modeller og Billeder, Udviklingen af Orlogsskibet i store Træk. Denne Opstilling var i det væsentlige afsluttet i 1929, men fornylig er den suppleret med en Del værdifuldt Billedmateriale, der i de sidste Aar paa Grund af Omflytningerne har været magasineret. Portræterne af Skibene er forsynet med Oplysninger om de paagældende Skibe: Byggeaar, Maal og en mindre Biografi. Opstillingen er her som overalt, hvor det er muligt, streng kronologisk. Lokalet er vel egnet til sit Indhold og gør et lyst og venligt Indtryk. Rundgangen sluttes med Værelse Nr. 26, den astronomiske Afdeling, der i sin Tid blev indrettet paa Grund af den nære Tilknytning mellem Nautiken og Astronomien. Naturligvis befinder vi os her paa et Grænseomraade, og det bør maaske overvejes, om ikke denne Afdeling faar en naturligere Plads paa et andet, mere specielt Museum.

## Mor.

Mor! dette dejligste Navn paa Jord,  
som vækker tusinde Minder.  
Mor! dette rige og fagreste Ord,  
som solrigt for Tanken rinder.

Mor! dette Barnets eneste alt,  
dets rige fortryllende Verden;  
det Navn har tusinde Gange fortalt  
om det, der gi'r Lysning paa Færden.

Mor, Du som bar mig ved Barmen din,  
der banked' for mig, du kære,  
du løfted' mig ind til den varme Kind  
og al min Sorg vilde bære.

Nu vil jeg løfte dit Billed', Mor,  
i Livets Gerning og Tanke;  
det er den dejligste Krans paa Jord,  
jeg kan om dit Billed' ranke.

J. Holsted.

## ◀ GRENAA ▶

Jan Jensen<sup>s</sup>  
Fiskeeksport,  
Grenaa Havn.

Telf. 335. Telf. 335.

S. Petersen, Grenaa.  
Nybygning og Reparation  
af Fiskefartøjer.

## KIRK & SØN, Grenaa Havn

Tlf. 202. Omstilling til Fiskepakhuset. - Tlgr.-Adr. »Kirk«.

Daglig Forsendelse overalt af de paa Aarstiden fangede Fiskesorter.

Specialitet: Rødspætter, Torsk og Sild.

Billigste Pris.



Forlang Tilbud.

Grenaa Havns Motor  
Fabrik.

Motorer i alle Størrelser.

Vald. Nielsen,  
Donbæks Eftf.,  
Grenaa Havn.  
Fiskeeksport.

Forsendelse overalt af de paa  
Aarstiden fangede Fiskesorter.

Tlf. 203.

Omstilling til Pakhus.

Telgr.-Adr. »Donbæk«.

## ◀ F Y N ▶

P. Gerth Klokker, Kerteminde.

Fiskekassefabrik „Rekord“.

Altid leveringsdygtig i prima Fiskekasser.

Telefon 379.

Glamsbjergs Kassefabrik.

Specielt Fiskekasser i alle Dimensioner.

Hans Jensen, Glamsbjerg. - Tlf. 129.



✠ HIRTSHALS ✠

**Chr. Jensen, - Kul og Støbeforretning -**

Telf. 4 Hirtshals Telf. 4.

**Jacob Jensen,**

Hirtshals Kro.

**Murermester A. Christiansen.**

Telefon 59. Hirtshals.

**Alt Malerarbejde**

udføres. — Forlang Tilbud.

**B. Tornby.** Hirtshals.

**Oscar Hall,**

Aut. elektrisk Installatør og Gas- og Vandmester.

**Hirtshals Trælast- og Brændselsimport A/S**

Lager af: Tagpap, Tagsten, Taglak, Karbolinium, Gibstag, Søm, Spiger, Tagspaan  
Eneudsalg af A/S L. Lange & Co., Svendborg, og  
Anker Heegaard, Frederiksværks Støbegods.

Lager af: Kalk og Cement, Kul, Koks, Briketter og Brænde.  
Telefoner: 17 — 18.

**Chr. Petersen - Bageri & Konditori.**

Telefon 32. — — Hirtshals.

**N. Jensen.**

Skibsinventar etc. - Esbjergtougværk. - Kioskforretning.  
Telefon Hirtshals Nr. 5

◀ L Ø K K E N ▶

**Strandpavillonen.** Telefon 84

Vestkystens største Restaurant (Plads til 600 Gæster).

**Strandhotellet.** Telefon 24

Værelser med Pension (15. Maj til 15. September).

Interessentskab.

**Husk Biografen.**

Besøg Boghandelen.

**Spare- og Laanekassen**

for Løkken og Omegn.

**Løkken Brugsforening.**

Største Lager af Fiskerireb, Krogline, Kork. Telf. 45.

**Valdemar Nielsen,**

Fiske Eksport,

Telf. 18.

Løkken.

**OLUF MØLLER**

AKSEL KRAGLUNDS EFT.  
Tlf. 35. ISENKRAMFORRETNING, Løkken  
- Postkonto 18919 -

Galv. Søm og Baadeklinker.  
Gummi Drivremme. Flagermuslygter.  
Stort Udvalg i 2 og 3 Taarnede  
Sølvvarer.  
Spisestel, Kaffe- og Glasvarer.

Bagermester

**Peter Nielsen,** Løkken.

◀ FREDERIKSHAVN ▶

<sup>A/S</sup> Motorfabriken  
„Frederikshavn“  
Frederikshavn.

Fiskeri Motorer.  
Totakt Gamma.  
Firetakt Frederikshavn.

**C. M. Thomsen's**

Blomsterforretning,  
Frederikshavn.

Tlf. 42. Danmarksgade 10. Tlf. 42.

Blomster og Kranse sendes overalt.

**R. Thomsen, Blikkenslager, Frederikshavn.**

Tlf. 285. Installation af Vand, Gas og sanitære Anlæg.

**Fru E. Schultz, Røgeri, Voldgade 5. Telefon 129.**

**F. Schaal,**

Skotøjsforretning, Danmarksg.,  
Frederikshavn.

1. Kl.s Reparationer udføres  
til rimelige Priser.

**Mejeriet Gl. Torv.**

**P. Løndahl**

Telf. 106.

Telf. 106.

**L. H. Qvesehl.**

Møbelforretning - Ligkistemagasinet  
Linoleum - Rejsetøj - Seletøj

Telf. 175. Tlf.-Ads. Qvesehl.

**O. S. IDSKOU**

Isenkram.

A/S Anker Heegaards og L. Lan-  
ges Kakkelovne og Komfurer.

Frederikshavn. Telf. 346.

PLAUENSKJOLD

**Dannehøj Savværk,**

Flaunenskjold.

Opskæring af Bygningstømmer,  
Fiskekasser.

ARDEN

**Rold Skovsavværk**

Telf. 31. Arden. Telf. 31.

Fiskekasser i alle Dimensioner.

FJERRITSLEV

**Fjerritslev Kro.**

Telf. Fjerritslev 16.



== BORNHOLM ==



**Dampskibsselskabet paa Bornholm**

af 1866.

**København—Rønne.**

Daglig Forbindelse.

**S/S Heimdal — M/S Bornholm — M/S Frem**

Fra København, (Havnegade 27), Kl. 11,00 Aften

Fra Rønne ..... Kl. 11,00 Aften

Selskabets Ekspeditioner:

København: Hr. Th. Herrig,  
Havneg. 27, Tlf. 1865 &  
1865. Kontortid: 8—6,  
Søndage 8—9 Fm.

Rønne: Hr. Aage Jensen.  
ved Havnen. Tlf. 159.  
Kontortid 8—12, 1—6.  
Søndag: 8—9 Fm.



Forlang  
altid

**Bornholms Vegetabil Margarine.**

**Hans Chr. Pihl.**

Bageri & Conditori.  
Telf. 156. Svaneke.

**Grønbech & Co.**

Hasle.

**Nexø Motor- og  
Maskinfabrik.**

C. SVENDSEN

**Carl Petersen & Sonne.**

Bageri, Kafé og Conditori  
anbefales.

Rønne.

Telefon 579.

◀ HJØRRING ▶

**Axel Nielsens**

Læderhandel.

Strømgade 8.

TLF. HJØRRING 264

**Chr. H. Nielsen jun. Aktieselskab.**

Hjørring.

Kul - Korn - Foderstoffer - Kunstgødning.

Telefoner: Nr. 177 - 477 - 777.

**Vilh. Hyttel.**

Fisk, Vildt, Fjerkræ & Røgeri.

Hummer — Hørkram — Konserves.  
Depot for Limfjords-Østers.

Tlf. 59

HJØRRING

Tlf. 59

**A. Bülow**

Fisk & Vildt.

Bispensgade 11, Hjørring. Tlf. 119

**Ryg** Orient ..... 25 Øre  
Opal ..... 20 ”  
Prins Karneval. 10 ”

**Joh. A. Larsens Cigarfabrik, Hjørring.** Tlf. 895.

**Brug vort Fabrikat.**

Aktieselskabet

Hjørring Træskoforretning.

◀ AALBORG ▶



**AALBORG IS-KOMPAGNI**  
LARS CHRISTENSEN

**Is** i hele Laster fra Lagre i Norge.  
pr. Banevogn eller Bil fra Lagrene  
i Aalborg.  
Kunst Is til Fiskeribrug.

Telegr. Iskompagniet. Telefon: Aalborg 50.

**A. Abel,**  
Aalborg.

**Aalborg Bys og Omegns  
Sparekasse.**

Stiftet 12. Maj 1824.

Telefon: Nr. 57 og 3508.

**Landbosparekassen i Aalborg.**

Indskudskapital ca. 27 Millioner.

Reserve- & Garantikapital ca. 2,1 Millioner.

◀ NØRRESUNDBY ▶

**Peder P. Hedegaard,**

Nørresundby.

Tlf. 4302.

Telegram: Hedegaard.

**Dansk Andels Cementfabrik  
og Gødningkalkfabrik,**

Lindholm - Nørresundby.

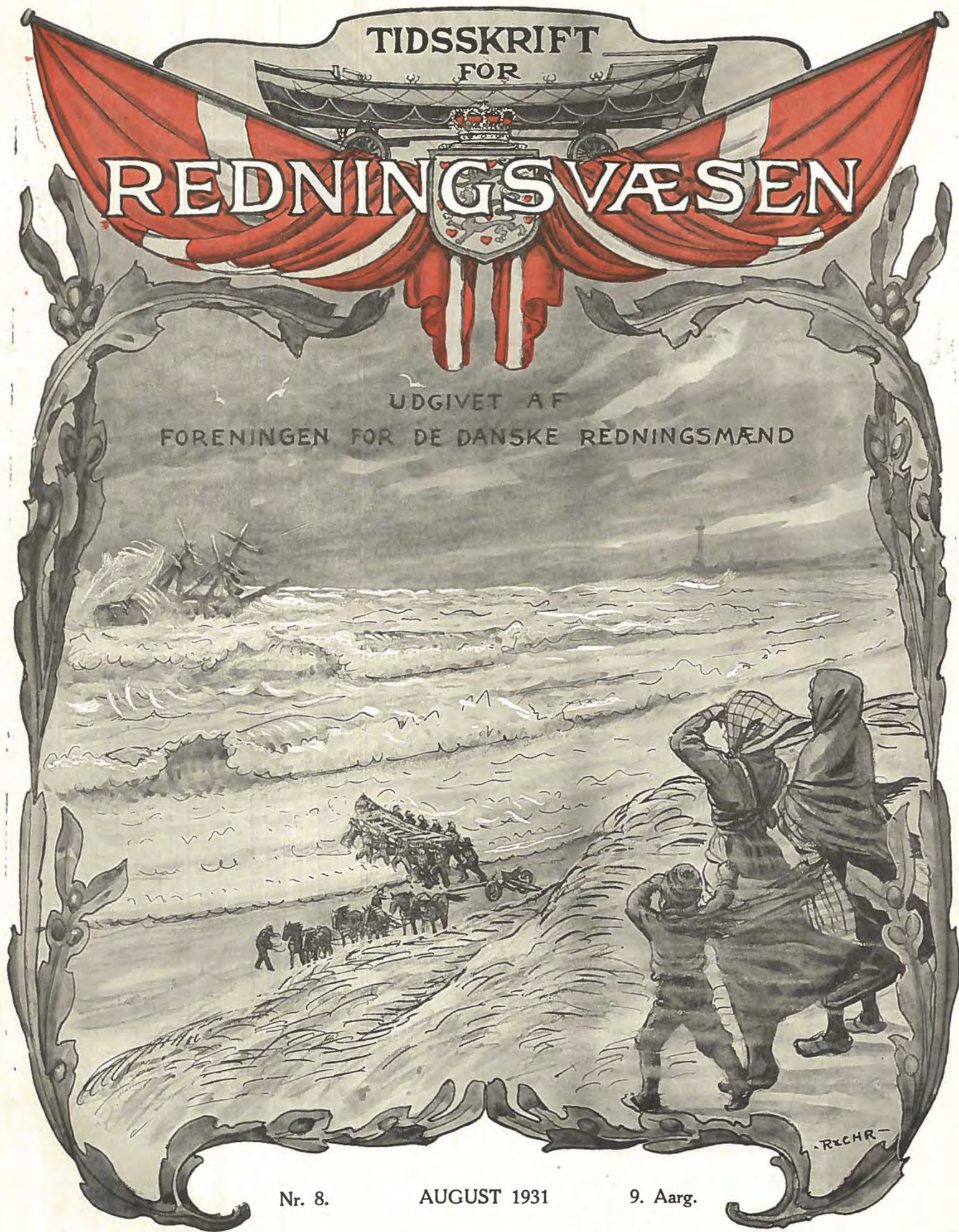
Telefon 1003 og 1920 - Telegram-Adr.: ANDELSCEMENT.



TIDSSKRIFT  
FOR

# REDNINGSVÆSEN

UDGIVET AF  
FORENINGEN FOR DE DANSKE REDNINGSMÆND



Nr. 8.

AUGUST 1931

9. Aarg.



## C. K. HANSEN

Dampskibs-Ekspedition. Klarering. Havari-Agentur.  
Befragtning. Køb og Salg af Damp- og Sejlskibe.

Korresponderende Reder for  
**Dampskibsselskabet „Dannebrog“**

Telegr.-Adr.: HANSEN  
(Central 72 (10 Ledn.)  
Telefoner: Central 50589 (Havari Telefon)

KØBENHAVN  
Amaliegade 35.

**Bunkerkul-Afd.** Telegr.-Adr.: **Bunkerdepot.**

**A/s Københavns Bunkerkul Depot.**

Prima Kvaliteter. Ingen Udgifter. Hurtig Ekspedition.



## Brøndberg & Tandrup,

St. Kongensgade Nr. 27 B,  
København K.

Telegr.-Adr.: „Skibelys“. — Telf. Palæ 827.

Redningskrans-Markøren „HERE“  
(Dansk Patent).

Lanterner - - - Skibsinventar

Reparationer.

— — Udtagelse af Certifikater. — —

## De forenede Kulimportører A/s

Import af alle Sorter

**Kul & Kokes.**

**Holmens Kanal 5 - København K.**

Telefon Central 211.

## V. MÜLLER

Befragtning — Linje-Agentur.

København.

Telegramadresse: »Vemüller«.

Telf.: Stats 700.

## A. N. Petersen,

A/S Det Dansk-Franske Dampskibsselskab.

Befragtning, Assurance, Køb og Salg af Skibe.

Landmandsbankens Annex — Laxegade 8 — København.

Tlf.: 1243 - 12443 - 12843.

Telegr.-Adr.: Danskfransk.

## A/s Burmeister & Wain's

Maskin- & Skibsbyggeri.

Skibsværfter — Maskinfabrikker — Støberier.

Refshaleøen. Strandgade. Overgaden n. V. 9. Teglhølm.

Reparation og Nybygning af Skibe og Maskiner.

6 Dokker indtil 13,600 Tons. - - 3 Ophalingsbeddinger

— — — Dieselmotorer i alle Størrelser. — — —



betyder: **Sikkerhed!** De opnaar den største Driftssikkerhed og en kraftig og letløbende Motor.

**Tryghed!** De undgaar unødvendige Standsninger paa Grund af Motoruheld.

**Økonomi!** Færre Reparationer og mindre Olie- og Brændselsforbrug betyder en Nedsættelse af Driftsomkostningerne.

VACUUM OIL COMPANY A/s

## SOLAROLIE „VERITAS“

Leveres overalt i Havnen af Tankbaadene

„SVEND“ & „GEORG“

TRANSITLAGER AF MOTOR SMØREOLIE

„SEFAS OIL“

ESBJERG NY HAVN

ALFRED OLSEN & Co. A/s

TELEFON 1098



**BENZIN**  
**MOTOROLIE**  
**BRÆNDELSOLIE**  
**PETROLEUM**



## ALFRED CHRISTENSEN

DAMPSKIBSREDERI

Dampskibs-, Havari- og Assurance-Agentur

BEFRAGTNING

KØBENHAVN

Telefoner: 221  
Telegr.-Adr.: ALFRED

AMALIEGADE 43

## BALTICA

Aktiekapital: 17 Millioner Kroner.

Dansk  
Forsikring  
Hovedkontor:  
BREDGADE 42  
København K.  
Telf. 4058.

Dampskibsselskabet „Torm“  
Bredgade 6.

## DANSK SOJAKAGEFABRIK A/s

KØBENHAVN

## I. S. V. Weilbach.

Sejl - Presenninger - Flag.  
Niels Juelsgade 6.

## Einar Weilbach & Co.

Kompasser - Dybdemaalere.  
Telefoner Central 1220—13064.

Telegram-Adr. Flagbachsejl—Compassadjuster



TIDSSKRIFT  
FOR  
**REDNINGSVÆSEN**

UDGIVET AF  
FORENINGEN FOR DE DANSKE REDNINGSMÆND

NR. 8

AUGUST 1931

9. AARG.

## *Det danske Redningsvæsen*

Aarsberetningen for Aaret fra 1. April 1930  
til 31. Marts 1931.

Marineministeriet har udarbejdet den aarlige Beretning om det danske Redningsvæsens Virksomhed.

I det sidste Beretningsaar er der udført ialt 15 Redningsforetagender, hvorved Menneskeliv er reddet, nemlig 13 ved indtrufne Strandinger og 2 i Anledning af nødstedte Fiskerbaade. Antallet af Redningsforetagender, hvorved intet Menneskeliv er reddet, og „forgæves Møder“ har været ialt 44. — Der har været afholdt 298 Øvelser, deraf 61 ved Raketstationer og 237 ved Baad- og Raketstationer. Alle Øvelser er forløbne uden Uheld af Betydning.

Der findes nu under Redningsvæsenet ialt 61 Redningsstationer og 8 Bistationer. Af Redningsstationerne er 36 Baad- og Raketstationer (34 i Jylland med tilhørende Øer og 2 paa Bornholm), 10 Baadstationer (8 i Jylland med till. Øer, 1 paa Møen og 1 paa Falster) samt 15 Raketstationer (8 i Jylland, 1 paa Sjælland, 1 paa Møen, 4 paa Bornholm og 1 paa Christiansø). Thorsminde Raketstation i Jylland er tillige forsynet med Baad, der betjenes af Baadmandskabet fra Turkær Redningsstation. Bistationerne er alle forsynet med Robaad, undtagen Skagen Havn og Anholt Havn, der er forsynet med Motorbaad.

Ved Hundested er stationeret en almindelig Redningsbaad, som betjenes af de stedlige Fiskere. Ved Tisvildeleje er henlagt Raket-Redningsmateriel til Brug ved indtræffende Strandinger, og ved Sjællands Odde er en Motorfiskerbaad med dens Ejer som Fører til Raadighed ved mulige Redningsforetagender. Ved Gedser er, med Redningsforetagender paa Rødsand for Øje, stationeret en Pram i Forbindelse med Motor-Redningsbaaden.

Motor-Redningsbaadenes Antal er 17 (de tre største paa godt 12 Meter med 50 HK. Motor — ved Esbjerg, Hirtshals og Skagen Havn). Ro-Redningsbaadenes Antal er 47, hvoraf 35 er stationeret

paa Jyllands Kyster. Under Redningsvæsenet er ialt 228 Telefoner, hvoraf 65 anbragt i Alarmeringshuse.

De Stationer, der har været i Virksomhed, er bl. a. følgende:

Den 4. Maj 1930 var en Del Fartøjer fra Thorupstrand taget paa Fiskeri. Ved Middagstid, da alle var vendt tilbage med Undtagelse af 2 Pramme, begyndte Havet at rejse sig med stor Styrke, og alle tilstedeværende var paa det Rene med, at de to Pramme, der endnu var 4 Kvartmil til Søs, ikke kunde lande ved egen Hjælp.

Vinden var nordlig med svag Kuling, men svære Braad paa Revlerne. Ingen Strøm.

Redningsmandskabet og Transporthestene blev alarmeret og mødte hurtigt ved Stationen, hvorfra Redningsbaaden blev kørt til Havet, sat i Søn og roet ud over Revlerne.

Medens Redningsbaaden blev gjort klar, søgte den ene Pram trods den svære Sø at lande ved egen Hjælp. Den kom ogsaa godt over 3. Revle, men paa 1. Revle fik den en Sø over, der fyldte den med Vand. Heldigvis kæntrede den ikke, og tililende Folk paa Stranden sprang ud i Havstokken, hvor de fik Tag i Prammen, som derefter blev bjerget i Land med sin Besætning.

Den anden Pram laa et Stykke uden for Revlerne og ventede paa Redningsbaaden. Da denne kom derud, blev Prammens Besætning — ialt 2 Mand — bjerget ombord i Redningsbaaden, som derefter stod ind over Revlerne og landede heldigt Kl. 13,50.

De reddede Fiskere blev landsat og Redningsbaaden bragt i Hus klar til Brug paany.

Den 11. Juli 1930 Kl. 11,30 strandede et Skib under Indsejlingen i Thyborøn Kanal. Strandingen fandt Sted ca. 400 m Nord for Havnen.

Vinden var vestlig, Styrke 3, Søn stærkt brydende paa Grundene og Kysten.

Opsynsmanden ved Redningsstationen Thyborøn, der observerede Strandingen fra Havnen, begav sig hurtigst muligt til Stationen, hvor Baadformanden og Mandskabet allerede var mødt. Redningsbaaden blev kørt til Stranden, hvortil den ankom Kl. 12. Her blev den sat i Vandet ca. 200 m til Luvart af



# HJEMMET

Danmarks populæreste Ugeblad.



det strandede Skib, der nu af Søen var slaaet op paa Høfde 63, hvor det huggede saa voldsomt, at det mistede Roret og blev meget læk.

Efter at Redningsbaaden var kommet ud gennem Broddet, stod den ned til Skibet, som imidlertid af Søen var sat klar af Høfden. I Læ af denne var der saa dybt, at Skibet igen kunde flyde. Redningsbaaden kom nu langs Siden og fik Kaptajns Hustru og et lille Barn ombord, da der var stor Fare for, at Skibet skulde synke. Efter at have landsat de to skibbrudne i Thyborøn Havn, kom Redningsbaaden atter til Stede. Imidlertid havde Redningsdamperen „Vestkysten“ faaet Forbindelse med Skibet og slæbt det ind paa søndre Side af Havnen, hvor Søen var rolig. Her blev det sat paa Grund, da det var i synkefærdig Tilstand. Redningsbaaden gik nu langs Siden, og Baadformanden spurte, om nogen af Besætningen ønskede at gaa fra Borde. Da dette ikke var Tilfældet, stod Baaden ind til Havnen, hvor den blev sat paa Land og transporteret i Hus. Her blev alt Redningsmateriellet bragt i Orden og Mandskabet hjemsendt Kl. 16<sup>30</sup>.

Det strandede Skib var M/S „Foxhol“ af Groeningen, Kaptajn Lammerts, paa Rejse fra Bridgeness til Nykøbing M. med Kul. Aarsagen til Strandingen angaves at være Motorskade.

Den 24. August 1930 Kl. 20<sup>25</sup> modtog Opsynsmanden ved Redningsstationen Esbjerg Melding fra Havnevagten om, at et mindre Fartøj drev ind paa Grunden mellem Sædding og Fovrfeld.

Vinden var VNV, Styrke 8, med Byger og tilsvarende Sø.

Paa Grund af den haarde Kuling og svære Sø var der Fare for de ombordværende, og Opsynsmanden besluttede derfor at alarmere Redningsmandskabet. Kl. 21 var Redningsbaaden klar og stod ud af Havnen. Samtidig observeredes Blus fra det nødstedte Fartøj. I Løbet af en halv Time naaede Redningsbaaden ud til Strandingsstedet, hvor Fartøjet stod 100 m indenfor Bøjelinien ca. 3 km fra Esbjerg. Paa Grund af for ringe Vandstand kunde Redningsbaaden ikke flyde ind til Fartøjet, og Forbindelse med dette blev oprettet ved Udskydning af en Line med Redningsgeværet. En tykkere Trosse blev ved Hjælp af denne Line halet ombord i det nødstedte Fartøj, som derefter blev halet af Grunden. Denne Maade ansaas for den bedste at redde de skibbrudne paa.

Kl. 22<sup>45</sup> indkom Redningsbaaden til Fiskerihavnen med Fartøjet paa Slæb. Dettes Navn var „Jenny“, E. 192, af Esbjerg, og Besætningen bestod af 2 Mand. Strandings Aarsag var Maskinskade og Storm.

Den 11. September 1930 Kl. 22 blev der fra Lodsstationen i Hals observeret en Stranding paa Nordmandshage.

Vinden var ØNØ, Styrke 5 med tilsvarende Sø og nordgaaende Strøm.

Redningsmandskabet blev straks alarmeret og mødte hurtigt ved Stationen. Da Motorredningsbaaden var under Reparation paa Orlogsværftet, blev en fladbundet Pram gjort klar og forsynet med det nødvendige Materiel fra Redningsstationen.

Kl. 22,45 stod den ud mod Cordmandshage paa

Slæb af en Motorbaad fra Hals. Efter Ankomsten til Strandingsstedet blev Prammen ankret op til Luvart og derefter firet ned til det strandede Skib, hvorfra Besætningen, ialt 3 Mand, blev taget om Bord. Ankeret blev igen lettet, og Motorbaaden stod med Prammen paa Slæb tilbage til Hals, der naaedes Kl. 24,00.

Det strandede Skib var Galease „Svea“ af Halmstad, Kaptajn Andersen, fra Lysekil til Lemvig med Brosten.

Strandingsaarsag: Forveksling af Indsejlsfyrene.

Den 19. September 1930 omtrent Kl. 2 gik en Del smaa Baade og Pramme fra Nørre Vorupør paa Fiskeri med Sildegarn. Vinden var da sydlig med flov Kuling, Havet nogenlunde roligt. En Times Tid senere kom der Bud Syd fra, at Havet der voksede stærkt, og at en Del Baade søgte Nord paa for at lande ved Nørre Vorupør. Her var Havet endnu nogenlunde roligt, men hen ad Kl. 4 voksede det hurtigt og kom snart i saa stærkt Oprør, at Fare-signalstationen afviste Landing som umulig.

Redningsmandskabet blev nu alarmeret og mødte hurtigt ved Stationen, hvor Motorredningsbaaden blev ført til Havet. Det første Forsøg paa at bringe den flot mislykkedes. Baaden blev af den svære Sø og stærke Strøm kastet tværs i Havstokken og trods gentagne Forsøg og store Anstrengelser lykkedes det ikke at faa den rettet op med Stævnen mod Søen. Man prøvede nu at faa Agterenden saa langt ud, at Skruen kunde virke for „Bak“. Dette lykkedes, og Baaden kom flot, fik Stævnen vendt mod Søen og stod ud over Revlerne, hvor den fik flere svære Søer over.

Her laa en Pram med Rorskade, den havde mistet alle sine Fiskeredskaber. Besætningen, 2 Mand, blev taget ombord i Redningsbaaden og derefter landsat. Redningsbaaden stod straks ud igen og bjergede Besætningen fra Fiskerbaade, der nu var kommen til og ventede paa Hjælp. Saaledes maatte Redningsbaaden ud 5 Gange og bjergede ialt 19 Fiskere. De sidste Gange, Baaden var ude, gik det nemmere med Udsætningen, idet man havde ladet et Anker falde et Stykke fra Land og nu benyttede Ankertovet til at hale sig ud i.

Kl. 9<sup>30</sup> var der ikke flere Fiskerbaade paa Havet, hvorfor Redningsbaaden blev kaldt til Land ved en Signalket. Den landede heldigt og blev paa Ruller ført tilbage til Opbevaringshuset, hvor den blev gjort klar til Brug paany.

Den 2. Oktober 1930 Kl. 20 modtog Opsynsmanden ved Redningsstationen Skagen Melding fra Skagens Fyr om, at et mindre Fartøj var strandet ved Grenen, og at Mandskabet paa Fartøjet svingede med en Lanterne.

Vinden var VSV, Styrke 3, med Brod paa 2. Revle og østgaaende Strøm.

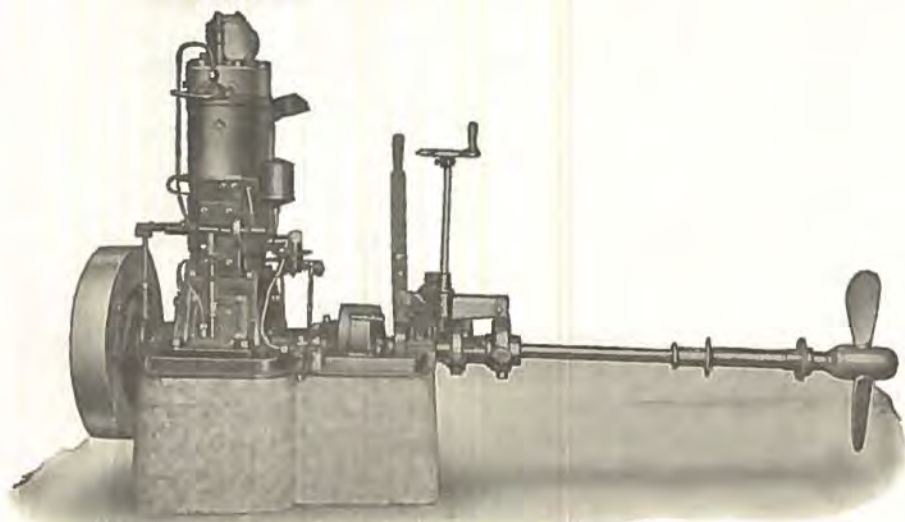
Redningsmandskabet og Hesteejerne blev straks alarmeret og fik Ordre til at møde ved Stationen Skagen. Mandskabet mødte hurtigt, og Roredningsbaaden blev transporteret langs Stranden til Grenen, hvor den blev aflæst og sat i Søen.

Redningsbaaden blev roet ud over Revlerne til



◀ S Æ B Y ▶

Marinemotoren „SKJOLD“ - 1 Cyl.



Udføres i Størrelserne — 5—6, 7—8, 12—14 Eff. HK.

„SKJOLD“ Motoren udføres af 1. Kl.s Materiale.

„SKJOLD“ Motoren arbejder uden Vandindsprøjtning.

„SKJOLD“ Motoren forbrænder Olien fuldstændig.

„SKJOLD“ Motoren har Kobling og Omstyring paa Bundrammen.

„SKJOLD“ Motoren har Tryksmøreapparat.

*Prospekter og Beskrivelser tilsendes paa Forlangende. Forhandlere antages, hvor vi ikke er repræsenteret.*

Sæby Jernstøberi & Maskinfabrik <sup>A</sup><sub>S</sub>  
Telefon Nr. 3.

det strandede Fartøj og lagde sig paa Læsiden af dette. 2 Mand af Besætningen sprang straks ned i Redningsbaaden, men Skipperen vilde ikke forlade sit Skib endnu.

Da de to Mænd var en Del forkomne, blev de roet i Land med Baaden og landsat Kl. 21<sup>15</sup>.

Redningsbaaden roede atter ud til Fartøjet, og da der nu var meget Vand i dette, besluttede Skipperen sig til at komme i Land med Redningsbaaden, som landede heldigt Kl. 22,00.

Det strandede Skib var Fiskekutteren L. L. 297, „Svanen“ af Gullholmen, (Sverrig) med 3 Mands Besætning, kommende fra Fiskeri i Nordsøen, bestemt til Skagen.

Aarsagen til Strandingen var Fejlgisning i en Regnbyge.

Redningsbaaden blev læsset paa Vogn og transporteret tilbage til Stationen, bragt i Hus og gjort klar til Brug paany.

Den 17. Oktober 1930, Kl. 24,00 modtog Opsynsmanden ved Redningsstationen Gl. Skagen Meddelelse om, at der var observeret Nødblus fra en Stranding Vest for Stationen.

Vinden var SV, 4, med diset Luft, Strømmen østgaaende og Søen urolig.

Redningsmandskabet blev alarmeret og kørte hurtigst muligt til Strandingsstedet med Redningsbaaden. Ved Ankomsten hertil traf Redningsmandskabet en Mand paa Stranden, som fortalte, at han var fra det strandede Fartøj, og at han og en Mand til havde søgt at naa Land i Skibets egen Baad. Denne var kærtret, men det var lykkedes hans Kam-

merat at redde sig om Bord i Fartøjet, medens han selv var naaet i Land ved Svømning.

Redningsbaaden blev nu sat i Søen og roet ud til det strandede Fartøj, hvorfra man bjergede de ombordværende 4 Mand.

Da Redningsbaaden var kommet i Land, blev den læsset paa Vogn og bragt i Hus, klar til Brug paany.

Det strandede Fartøj var Fiskekutteren „Britta“ af Donsö, Skipper Johannes Nielsson, kommende fra Fiskeri i Nordsøen. Strandingsens Aarsag var usigtbart Vejr.

Den 21. November 1930 Kl. 9 modtog Opsynsmanden ved Redningsstationen Klintholm Havn Meddelelse fra Redningsstationen Aalebæk om, at et Skib var strandet paa Nordsiden af Møen, ca. 1 Kvartmil Nord for Brunshoved. Da Fartøjet stod 6—700 m fra Land kunde det ikke naes med Raketapparater, og man udbad sig derfor Assistance af Redningsbaaden. Af det strandede Fartøj var kun For- og Agterenden over Vandet, og man afgav uaf-ladelig Nødsignal.

Vinden var SØ, Styrke 10, og svær Søgang.

Da Stationens Motorredningsbaad var fraværende ved en Stranding paa Tolken, bad Opsynsmanden Føreren af en i Havnen liggende Kvas „Valkyrien“, der havde en kraftig Motor, om at stille Fartøjet til Disposition ved et Forsøg paa at bringe Hjælp til det nødstedte Skib Nord for Møen.

Efter 1/2 Times Forløb var Kvasen klar til Af-gang, bemanded med 6 raske og kraftige Mænd foruden Opsynsmanden, der paa Redningsvæsenets

**Brug kun SHELL Benzin, Olie & Petroleum.**

Lager i Hirtshals. Telefon 45. Lager i Frederikshavn. Telefon 790.

Telefon 109.

THS. TOFT, HJØRRING

Telefon 809.



Vegne ledede Ekspeditionen. Redningsbælter til de ombordværende medtoges fra Redningsstationen, ligesom der medførtes paa Slæb en god Baad.

Kl. 9,30 stod „Valkyrien“ ud af Havnen og rundt Møen til Strandingsstedet, der naaedes Kl. 12,30. Kvasen ankredes op i Læ af det strandede Skib, hvor Besætningen, ialt 4 Mand, opholdt sig agterude i Læ af et ituslaaet Ruf. Ved Hjælp af den medbragte Baad blev de — to ad Gangen — bjerget om Bord i „Valkyrien“, der straks efter lettede og stod tilbage til Klintholm Havn. De bjergede Søfolk var en Del forkomne, men efter at have faaet tørt Tøj paa og noget varm Kaffe om Bord i Kvasen, kvikkede de hurtigt op.

Kl. 16,00 naaedes Klintholm Havn, hvor de skibbrudne blev bragt i Hus.

Det strandede Fartøj var Skonnert „Ella“ af Køge, Skipper A. Jørgensen, paa Rejse fra Rønneby i Sverrig til Flensborg med Brosten. Besætningen 4 Mand.

Aarsagen til Strandingen var, at Skibet var sprunget læk i Søen ca. 12 Sømil ØSØ for Møens Fyr. Da man ikke kunde holde Fartøjet paa Pumperne, besluttede Føreren at sætte det paa Land Nord for Møen, hvor der imidlertid ogsaa med SØ-Kuling findes svær Søgang og høj Dønning. Skibsbaaden og Storsejlet var forlist i Søen.

Strandingen fandt Sted Kl. 2 den 21. November, men paa Grund af Sne- og Regntykning blev det først observeret fra Land ved Dagens Frembrud. (Sluttes).

## FRA STATION. TIL STATION



### Redningsstationen „Fornæs“ nedlægges som selvstændig Station.

Marineministeriet har under 14. ds. bestemt, at Redningsstationen „Fornæs“ fra den 1. Oktober d. A. at regne nedlægges som selvstændig Station og fra s. D. henlægges som Bistation under Redningsstationen Grenaa Havn.

Endvidere bestemmer Ministeriet, at Stationens Mandskab — 6 Mand — af hvilke to afgaar paa Grund af Alder den 1. Oktober d. A., bibeholdes i Tjenesten til Klargøring af Raketmateriellet, naar dette skal benyttes i Strandingsstilfælde samt til Udførelse af Vagttjeneste m. m. Altsammen efter nærmere fastsatte Regler, som vil blive fastsat og aftalt ved Bestyrerens Inspektion.

„Vendia“ Øl.

„Vendia“ Mineralvand.

## Atlantens Kæmper.

I Atlanterhavsfarten var 1913 et Mærkeaar, fordi Verdens daværende største Damper, Hamborg-Amerika Liniens „Imperator“, bygget paa Vulcan Værftet i Hamborg, gik paa sin første Rejse til New York, og den 2. April søsattes hos Blohm & Voss i Hamborg til samme Rederi den endnu større Kæmpedamper „Vaterland“, og til Cunard Line søsattes i Glasgow Storbritanniens største Skib „Aquitania“. Til „Imperator“ stod Kejser Wilhelm Fadder og til „Vaterland“ Prins Ruprecht.

De tyske Skibe var betydelig større end de britiske. „Imperator“ maalte 52,226 Br. Tons og „Vaterland“ 54,282 Tons. Da „Imperator“ blev sat i Vandet i 1912, stod „Vaterland“ i Spant. Det tog halvandet Aar, inden Skibet blev søsat, og i Foraaret 1914 gik det paa Prøvetur. Det var 276 Meter langt med 11 Dæk, Kommandobroen laa 40 Meter, Skorstenenes Overkant 60 Meter og Mastetoppene 76 Meter over Kølen. Uden Maskineri og Aptering vejede Skroget 31,000 Tons. Skibet fik Turbiner med 61,000 HK, og Farten beregnedes til 22½ à 23 Knob. Der var Plads til 4050 Passagerer, hvortil kom en Besætning paa 1200 Personer.

„Aquitania“, der som de tyske Skibe var et Mønster paa Elegance, maalte 45,000 Tons, og Jomfrurejsen til New York tiltraadtes i Maj 1914.

Hamborg-Amerika Linien byggede hos Blohm & Voss et tredje Vidunder i Størrelse, Damperen „Bismarck“, 956 eng. Fod langt og paa 56,000 Br. Tons. De fire Turbiner af Parsons Type indicerede 100,000 HK. Mere end Halvdelen af Skibet optoges af Hovedmaskineriet, 48 Kedler, Olietanke og Hjælpemaskiner. Olieforbruget var 5700 Tons pr. Rejse, og Farten var 23 Knob. Turbineskovlens Antal var 900,000, og Belysningsanlægget til de 15,000 Lamper bestod af fem Turbinegeneratorer, der leverede 288 kw ved 115 Volt og 2000 Omdrejninger pr. Minut. „Bismarck“ stak dog ikke til Søs, for Verdenskrigen brød ud og standsede al tysk Oceanfart. I Aarevis laa den ufuldendt paa Elben.

## Stratosfære-Flyvemaskiner.

Det overvejende ugunstige Forløb af de fleste hidtidige Raketforsøg har faaet de verdenskendte franske Farman-Værker til at gaa frem ad en helt

## Sønderborg mekaniske Netfabrik.

Telegramad.  
Netfabriken.

M. L. UTZON A/S

Telefon  
296

Fiskenet - Fisketvist - Tovværk - Ruser - Cetscher etc.  
Specialitet: Pærdige Redskaber.

## Frederikssund Skibsværft

Kristian Andersen.

Nybygning - Reparation - Skibsbygningsmateriale



Støt vore Annoncører!

# ESBJERG

De støtter os!

## Drik Øl

fra **Boldesager Bryggeri.**

L. Christensen.

**Fiskekasselageret Eftf.** A/S, Esbjerg Havn.

Telefon 768.

Lager af alle Slags Fiskekasser.

## AXEL ANDERSEN

Kolonial og Skibsproviantering,

Havnegade 130, Esbjerg.

Telefon 604.

## Otto Iversens

Vaadbinderi,

Esbjerg,

anbefaler prima Kullervaad og Rølspættevaad.

Telf. 1400. Forsendes overalt, hurtigst og billigst. Telf. 1400.

A/S L. Bøtker's Tømmerhandel,

Tlf. 162 & 723.

Esbjerg.

Tlf.-Adr. „Træbøtker“

## Carl Feerup, Esbjerg.

Benzin. — Depot af Vacuum-Olier.

Tlf. 23

Skibsprovianteringsforretning.

Tlf. 23

## Fiskekassefabriken „FREM“,

Esbjerg ny Havn. Tlf. 2065.

Fiskekasser i alle Dimensioner leveres i Vognladninger.

## J. Lauritzens Kulforretning A/S

Esbjerg.

## Dampskibsselskabet „Phønix“

Aktieselskab.

Telefon 1130. -- Tlfgr.-Adr.: »Dampphønix«.

Ugentlig Rutefart Esbjerg-Hamburg.

Agentur for De private Assurandører.

Hansen & Leth Maskinværksted. Telefon 1319.

ESBJERG HAVN

Repr. for Hein & Sønners Motorfabrik, Randers.

Motorreparationer, Vaad- og Ankerspil, Spulepumper.

Repr. og Lager af Reservedele, - Juul-Munktell Motorer.

## ◀ HAMPEN ▶

**Palsgaard Savværk og Tømmerhandel,**

Telf. 19.

Hampen.

Telf. 19.

Hyldekasser - Torskekasser altid paa Lager.

P. Rasmussen & Co., Esbjerg.

Repræsentant for A/S Vølund.

Lager af Reservedele.

Maskinværksted.

R. Royh, Fiskeeksport en gros, Fiskerøgeriet

Ny Havn — Esbjerg — Danmark

Telefon 1538.

Telegr.-Adr.: »Kuller«, Esbjerg.

## Brødrene Mathiasen, Sejlmagere,

Telefon: Lager 47 Esbjerg Havn, Kontor & Privat 386 - 965.

Lager af: **Hamp, Manilla, Kokos** samt **Jern- & Staalrosser.**

Alt Rigningsarbejde udføres.

Ankere & Kæder samt al Slags Skibsinventar til Fiskefartøjer.

## Sø- og Fiskerbeklædning.

P. S. Ankersen, Esbjerg. Telefon 798.

Ene Import for Danmark af **Ball Band.** Amerikanske Gummistøvler anerkendt som Verdens bedste til Fiskeri- & Landbrug.

Ene Import for den anerkendte ægte blaa engelske **Guernsers.**

Alt til Fiskerbeklædning. Engelske Olietøj, Kirsay og

En gros.

Vadmelsbenklæder.

En detail.

## A/S Valsemøllen

Esbjerg

## BRØDRENE LEERVAD

Telf. 10 & 992.

ESBJERG

Telgr. »Leervad«.

Lys — Kraft — Motorreparation — Radio.

## Hansen & Leth, Maskinværksted,

Havnen, Esbjerg.

## C. Møllerup & Co.

Motorer og Hjælpemaskiner til Fiskeri.

Telefon 387.

## Aktieselskabet Varde Bank

Esbjerg Afdeling.

Daglig Kontor ved Fiskerihavnen.

## Esbjerg Gasværk

producerer

Vejtjære, Tagtjære, Fiskeritjære etc.

Telefon 110 og 162.



ny Vej. For det franske Luftfartsministerium bygges nu en Flyvemaskine, der skal kunne stige indtil 20,000 Meter, altsaa op over Atmosfæren.

Den nye Farman'ske Flyvemaskine skal i en Højde af 20,000 Meter kunne opnaa en Hastighed af 450—500 Kilometer i Timen. Paa denne Maade haaber man — hvis Forsøgene lykkes — at kunne naa til New York fra Europas Kyst paa højest 15 Timer. Dermed vilde naturligvis Problemet om Transoceanflyvningen været naaet meget langt frem til Løsning, da man jo saa kun behøvede af have Brændstof med til 15 Timer. Men om Motorerne, der som Forbrændingsmotorer behøver Luft, Ilt, og saa vil kunne arbejde i denne Højde, maa man stille sig afventende til.

Farmans Flyvemaskine, hvis Motor angives at have det enorme Omdrejningstal af 25,000 i Minuttet, er nu færdig. Men indtil nu er der intet Forsøg foretaget paa ved dens Hjælp at trænge ind i Stratosfæren. I hvert Fald har Offentligheden intet hørt derom.

## Nye finske Redningsstationer.

En betydelig Udvidelse forestaaende.

Det finske Redningsselskab har i Begyndelsen af Aaret rettet en Henvendelse til nogle af Kystbyerne om, at hver af dem bidrager med 12,000 Fmk. til Oprettelse af en fast Redningsstation ved nogle af de til paagældende Byer førende Farvande. Mange Lande har flere saadanne Stationer, som er forsynet med Raketapparat med Liner og andet nødvendigt Tilbehør til Redning af Skibbrudne. Redskaberne kan anvendes enten direkte fra Land, hvis Ulykken indtræffer nær ved Kysten, eller de kan transporteres til et sødygtigt Fartøj, hvorfra Redningsarbejdet kan udføres, og disse Redskaber har vist sig at være til uvurderlig Nytte.

Byerne Raumo, Vasa og Wiborg har givet deres Tilslutning, og Frederikshavn har lovet paa næste Aars Budget at optage et Beløb svarende til Udgifterne ved Oprettelsen af en fast Redningsstation. Man mener, at ogsaa de andre Byer, som man har henvendt sig til, vil give deres Tilslutning, idet Udgifterne til en Redningsstation er smaa i Forhold til den Nytte, de gør.

Redningsselskabet har paataget sig de med Stationernes Drift forbundne Udgifter samt Mandskabets Indøvelse, og de nævnte Stationer skal oprettes i Sommerens Løb. Ved Hjælp af de Midler, som Selskabet raader over, og som er indkommet i Form af Gaver fra Selskaber og enkelte Personer, haaber det at kunne oprette Stationer paa farlige

Steder, som ligger længere borte fra Hovedfarvandedene og udenfor Byernes Interessesfære. Skønt Tiderne er økonomisk vanskelige, haaber Selskabet dog lidt efter lidt at kunne naa til et tilfredsstillende Resultat.

For det Beløb, som Staten har bevilget, skal den ved Valsørarna i Kvarken stationerede Redningsbaad udrustes med Motor, og der er desuden Planer fremme om at anskaffe en ny Redningsbaad.

## Paa Geddefangst

Gedden er som bekendt en Rovfisk i Ordets bogstavelige Forstand — man kalder den vore ferske Vandes Haj, men dens hvide, faste Kød er velsmagende og let fordøjeligt, hvorfor den selvfølgelig er Genstand for vore Lystfiskeres Efterstræbelser. Særlig nu, da Legetiden er forbi, er den sulten og kaster sig graadig over Maddingen.

Vort Billede viser et nyfanget Prægteksemplar.



## Svensk Sømandskirke i Gdynia.

Til Rejsning af en Sømandskirke i Gdynia er der ved frivillige Bidrag allerede indsamlet et Beløb af 20,000 Kr., og den kendte svenske Arkitekt K. Nordenskjöld har tilbudt at levere Tegningen gratis. Kirken bliver en smuk Bygning med Tilbygninger, der rummer Præstebolig og Læseværelser for Sømændene, ligesom der ogsaa bliver en mindre Restaurant, der kan levere Kaffe og Smaaretter. Gdynia er efterhaanden blevet en stærkt trafikeret Havn, ogsaa af skandinaviske Skibe, hvilket er Aarsagen til, at man nu mener, at det er paa Tide at sørge for Sømændene under deres Ophold i Havnen.

## Penta-Motorer i Redningsbaade.

Penta-Motorerne bliver mere og mere anvendt som Drivkraft for de store Skibes Redningsfartøjer. Den nye italienske Luksusdamper „Rex“ skal saaledes have 21 Stykker Redningsbaade af Burmeister Typen forsynet med Penta-Motor. De to store Linere „Bremen“ og „Europa“ blev udrustet med 48 Penta-Motorer til de maskindrevne Redningsbaade.

# TUXHAM MOTOREN

ER VERDENS BEDSTE

TUXHAM A/S      MOTORFABRIK      KØBENHAVN  
TLGR.-ADR. TUXHAM - KØBENHAVN      TLF. CENTRAL 8816.



**FJERRITSLEV**

**Fjerritslev Kro.**

Telf. Fjerritslev 16.



**FLAUENSKJOLD**

**Dannehøj Savværk,  
Flauenskjold.**

Opskæring af Bygningstømmer,  
Fiskekasser.

**RESENBRO**

**Resenbro Savværk  
og Emballagefabrik.**

Telf. 26. R. Rasmussen.

**Skærbæk Savværk  
og Kassefabrik,**

Telf. Lind 48 **Herning.** Telf. Lind 48

◀ **THISTED** ▶  
**Sparekassen for Thisted Amt.**

Telefon 2.

**A/S Thisted Bryggeri,  
Thisted.**

◀ **SÆBY** ▶

**Gør Deres Indkøb**

af prima Manufakturvarer, hvor De ved Prisen er lille  
og Kvaliteten god.

*E. Vejby Christensen, Sæby.*

**Østvendsyssel Andels-Svineslagteris  
Udsalg, Sæby.**

**Vandtæt Søstøvlelæder.**

*Oluf Myhrmann, Sæby.*

— Forlang det hos Deres Leverandør. —

**A. Pedersen. Skibssmedie & Maskinværksted.**

Havnen, Sæby. Tlf. 198.

Vaadruller D. Pat. Nr. 37375. Motorreparationer.

**Bernhard Thomsen,**

1. Kl.s Skrædderi, Algade 34.

**Sæby Pakkasefabrik.**

Fiskekasser leveres i alle Dimensioner samt alle Slags  
Slagteriemballage.

Telf. 138.

*Peter Olsen.*

Fineste Vegetar — Vegetabil

**Stjerne Margarine.**

Vendsyssel Margarinefabrik, Sæby. Tlf. 95.

*Egner sig til al Husholdningsbrug.*

Altid stort Udvalg i

**Fest- og Brudegaver.**

J. M. MØLLER - Juveler og Guldsmed. - Sæby. Tlf. 44.

**S. N Mølhøve - Tandlæge.**

Telefon 191.

Konsultation 10—4.

SÆBY

**Sæby Møbelmagasin.**

Største Lager af 1. Kl.s Møblementer.

Tlf. 149.

Christensen & Sønner.

Algade 10.

◁ **RANDERS** ▷

**Vilh. Nullemann.**

Randers—København.

**Automobiler,  
Motorcykler og Cykler.**

*Hamp- og Staaltraadstouge*



AKTIESELSKABET  
**RANDERS REBSLÆVERI  
RANDERS**

**SKAGEN**

**Jens Chr. Christensens**

Vaadbinderi, Skagen,

Rødspættevaad, Kullervaad,  
Torskevaad osv.

Hurtigst og billigste Priser.

Alle Reparationer udføres.

◁ **SKAGEN** ▷

**MAGASIN DU NORD**

**HOLGER AXELSEN**

Telf. 27.

SKAGEN

Telf 27.

Manufak urvarer & Herreekviperung.

Stort Udvalg.

Lave Priser.

**P. Saxbergs Skibshandel.**

Telegr.-Adr. Saxberg.

Rigstelefon 86.

Ingen Forretning saa bekendt. — Ingen saa stor og kun med første  
Kl.s Varer. — Ingen saa velforsynet Forretning med alt muligt som  
benyttes til Nutidens moderne Fiskeudrustning som hos P. Saxberg.



## Imod Havnenes Forurening med Olie.

Et Lovforslag indbragt i det engelske Underhus.

I Underhuset har Sir W. Rawson indbragt et Lovforslag om oliefyrede Skibes Forsyning med Separatorer for at forhindre Havnenes Forurening med Olie.

Sir W. Rawson udtalte bl. a., at Olie-Separatorer skulde forhindre, at Olien, som hidtil sket, blev kastet over Bord. Nu kunde den blive brugt igen, hvorved megen Olie vilde blive sparet. Loven forlanger derfor, at der skal være Separatorer om Bord. Man bruger nu saadanne Apparater i Orlogsskibene og i flere Skibe i Cunard og White Star Line, i Eider Dempster og Union Castle Line. Her har Separatorerne virket tilfredsstillende, og der blev sparet megen Olie.

De oliefyrede Skibes Tonnage var steget fra 1½ Million Tons i 1914 til ca. 28 Mill. Tons, og næsten 2 Mill. Tons Olie blev kastet ud fra Skibe hver Dag. Olien forurener Strandbredden, den ligger til Søs, driver ind i Bugter, ødelægger Fuglelivet og Fiskeynglepladserne.

Loven af 1922 forlanger, at Olie ikke maa pumpes ud i Søen indtil en Afstand af 50 Sømil fra Land. Konventionen i Washington 1926 satte Afstanden fra Land til 150 Sømil, men alt dette hjalp intet, da Olien alligevel driver i Land. Den eneste Løsning var helt at forhindre Forureningen. Han tilføjede, at Storbritannien var den største Sømagt, men selv om Britannia ikke mere „rules the waves“, er der ingen Grund til, at man ikke skal holde dem rene.

Paa Forespørgsel svarede First Lord of Admiralty, at Orlogsskibene havde strenge Bestemmelser

for at forhindre, at Olie kom i Havet inden for en Afstand af 50 Sømil fra Kysten, og i Havnene havde man Olielægttere, hvori der blev pumpet det Vand fra Skibene, der var blandet med Olie. Derfor var det ikke nødvendigt at have særlige Separatorer om Bord i Hans Majestæts Skibe.

## En ny Slæber-Type.

En hel ny Slæber-Type, en saakaldt „Düsen-schlepper“, er i disse Dage givet i Ordre af Deutsche Reichswasserstrassen-Verwaltung. Opfinderen er en tysk Tekniker Kort, som Skibsfartsteknikken allerede skylder flere vigtige Nyheder.

Det drejer sig om en ny Skibsform, som afviger stærkt fra Slæbernes hidtilværende Form. Den Del af Slæberen, som er under Vand, er udstyret med et Rør af stor Diameter, lignende et Tunnelrør. Det deler sig foran i to Dele og udvider sig bagtil konisk. Midt i Skibet har Røret sin snævrreste Indsnævring. Her sidder Skibsskruen, som hævedes herved at faa større Ydeevne, end naar den er anbragt i Agterskibet. Modelforsøg skal have bragt meget tilfredsstillende Resultater.

## Levende Fisk til Berlin.

Lastvogne med Vandbassiner.

For at kunne forsyne Berlin med friske Saltvandsfisk har et tysk Selskab i Hamborg nu paabegyndt Autotransport i stor Stil.

Der benyttes tre Tons Lastvogne, som forsynes med store Jernbassiner, og disse fyldes med Saltvand. Under Kørselen tilføres Vandet Ilt fra nogle Staalfasker, saaledes at Fiskene er spillevende ved Ankomsten.

## ◀ GRENAA ▶

Jan Jensen<sup>s</sup>

Fiskeeksport,

Grenaa Havn.

Telf. 335.

Telf. 335.

S. Petersen, Grenaa.

Nybygning og Reparation

af Fiskefartøjer.

## KIRK & SØN, Grenaa Havn

Tlf. 202. Omstilling til Fiskepakhuset. - Telgr.-Adr. »Kirk«.

Daglig Forsendelse overalt af de paa Aarstiden fangede Fiskesorter.

Specialitet: **Rødspætter, Torsk og Sild.**

Billigste Pris.



Forlang Tilbud.

**Grenaa Havns Motor Fabrik.**

Motorer i alle Størrelser.

**Vald. Nielsen,**

Donbæks Eftf.,

Grenaa Havn.

**Fiskeeksport.**

Forsendelse overalt af de paa Aarstiden fangede Fiskesorter.

Tlf. 203.

Omstilling til Pakhus.

Telgr.-Adr. »Donbæk«.

## ◀ F Y N ▶

**P. Gerth Klokke, Kerteminde.**

Fiskekassefabrik „**Rekord**“.

Altid leveringsdygtig i prima Fiskekasser.

Telefon 379.

**Glamsbjergs Kassefabrik.**

Specielt Fiskekasser i alle Dimensioner.

**Hans Jensen, Glamsbjerg.** - Tlf. 129.



☞ HIRTSHALS ☜

**Chr. Jensen, - Kul og Støbeforretning -**

Telf. 4 Hirtshals Telf. 4.

**Jacob Jensen,**

Hirtshals Kro.

**Murermester A. Christiansen.**

Telefon 59. Hirtshals.

**Alt Malerarbejde**

udføres. — Forlang Tilbud.

**B. Tornby.** Hirtshals.

**Oscar Hall,**

Aut. elektrisk Installatør og Gas- og Vandmester.

**Hirtshals Trælast- og Brændselsimport A/S**

Lager af: Tagpap, Tagsten, Taglak, Karbolinium, Gibstag, Søm, Spiger, Tagspaan  
Eneudsalg af A/S L. Lange & Co., Svendborg, og  
Anker Heegaard, Frederiksværks Støbegods.

Lager af: Kalk og Cement, Kul, Koks, Briketter og Brænde.  
Telefoner: 17 — 18.

**Chr. Petersen - Bageri & Konditori.**

Telefon 32. — — Hirtshals.

**N. Jensen.**

Skibsinventar etc. - Esbjergtougværk. - Kioskforretning.  
Telefon Hirtshals Nr. 5

◀ L Ø K K E N ▶

**P. Krogh Geneser,**

Løkken.

**Axel Rasmussen, Slagtermester.**

Anbefaler sig med prima Varer  
til Dagens billigste Priser.

**Husk Biografen.**

Besøg Boghandelen.

**Valdemar Nielsen,**

Fiske Eksport,

. Telf. 18.

L ø k k e n.

**Spare- og Laanekassen**

for Løkken og Omegn.

**OLUF MØLLER**

AKSEL KRAGLUNDS EFT.  
Tlf. 35. ISENKRAMFORRETNING, Løkken  
- Postkonto 18919 -

Galv. Søm og Baadeklinker.  
Gummi Drivremme. Flagermuslygter.  
Stort Udvalg i 2 og 3 Taarnede  
Sølvvarer.  
Spisestel, Kaffe- og Glasvarer.

**Løkken Brugsforening.**

Største Lager af Fiskerireb, Krogline, Kork. Telf. 45.

Bagermester **Peter Nielsen,** Løkken.

**Løkken Maskinsnedkeri  
& Trælasthandel**

A. KJELDEN NIELSEN

Anbefaler Møbler i forsk. Stilarter og Træsarter. Alt Bygningsarbejde modtages  
i Entreprise. Lager af Tømmer, Brædder og Planker i alle Dimensioner.  
Forlang Tilbud.

**JENS BANG**

Løkken. Tlf. 65.

Søekvipering — Herrekvipering

Drengeskvipering — Skotøj

◀ FREDERIKSHAVN ▶

<sup>A/S</sup> Motorfabriken  
„Frederikshavn“  
Frederikshavn.

Fiskeri Motorer.  
Totakt Gamma.  
Firetakt Frederikshavn.

**Mejeriet Gl. Torv.**

**P. Løndahl**

Telf. 106.

Frederikshavn.

Telf. 106.

**Fru E. Schultz, Røgeri, Voldgade 5. Telefon 129.**

**F. Schaal,**

Skotøjsforretning, Danmarksg.,  
Frederikshavn.

1. Kl.s Reparationer udføres  
til rimelige Priser.

Reserveret

**L. H. Qvesehl.**

Møbelforretning - Ligkistemagasinet  
Linoleum - Rejsetøj - Seletøj

Telf. 175. Tlf.-Ads. Qvesehl.

**O. S. IDSKOU**

Isenkram.

A/S Anker Heegaards og L. Lan-  
ges Kakkellovne og Komfurer.

Frederikshavn. Telf. 346.



# BORNHOLM



## Dampskibsselskabet paa Bornholm

af 1866.

**København—Rønne.**

Daglig Forbindelse.

**S/S Heimdal — M/S Bornholm — M/S Frem**

Fra København, (Havnegade 27), Kl. 11,00 Aften

Fra Rønne ..... Kl. 11,00 Aften

**Selskabets Ekspeditioner:**

*København:* Hr. Th. Herrig,  
Havneg. 27, Tlf. 1865 &  
1865. Kontortid: 8—6,  
Søndage 8—9 Fm.

*Rønne:* Hr. Aage Jensen.  
ved Havnen. Tlf. 159.  
Kontortid 8—12, 1—6.  
Søndag: 8—9 Fm.



Forlang  
altid

## Bornholms Vegetabil Margarine.

**Hans Chr. Pihl.**

Bageri & Conditori.  
Telf. 156. Svaneke.

**A. S. Grønbech & Co.**

Hasle.

**Nexø Motor- og  
Maskinfabrik.**

C. SVENDSEN

**Carl Petersen & Sonne.**

Bageri, Kafé og Conditori  
anbefales.

Rønne.

Telefon 579.

### ◀ HJØRRING ▶

**Axel Nielsens**

Læderhandel.

Strømgade 8.

TLF. HJØRRING 264

**Chr. H. Nielsen jun. Aktieselskab.**

Hjørring.

Kul - Korn - Foderstoffer - Kunstgødning.

Telefoner: Nr. 177 - 477 - 777.

**Vilh. Hyttel.**

Fisk, Vildt, Fjerkræ & Røgeri.

Hummer — Hørkram — Konserves.  
Depot for Limfjords-Østers.

Tlf. 59

HJØRRING

Tlf. 59

**A. Bülow**

Fisk & Vildt.

Bispensgade 11, Hjørring. Tlf. 119

**Ryg** Orient ..... 25 Øre  
Opal ..... 20 „  
Prins Karneval. 10 „

**Joh. A. Larsens Cigarfabrik, Hjørring.** Tlf. 895.

**Brug vort Fabrikat.**

Aktieselskabet  
Hjørring Træskoforretning.

### ◀ AALBORG ▶



**AALBORG IS-KOMPAGNI**  
LARS CHRISTENSEN

**Is**

i hele Laster fra Lagre i Norge.  
pr. Banevogn eller Bil fra Lagrene  
i Aalborg.  
Knust Is til Fiskeribrug.

Telegr. Iskompagniet. Telefon: Aalborg 50.

**A. Abel,**  
Aalborg.

Aalborg Bys og Omegns  
Sparekasse.

Stiftet 12. Maj 1824.

Telefon: Nr. 57 og 3508.

**Landbosparekassen i Aalborg.**

Indskudskapital ca. 27 Millioner.

Reserve- & Garantikapital ca. 2,1 Millioner.

### ◀ NØRRESUNDBY ▶

**Peder P. Hedegaard,**  
Nørresundby.

Tlf. 4302.

Telegram: Hedegaard.

**Dansk Andels Cementfabrik  
og Gødningkalkfabrik,**

Lindholm - Nørresundby.

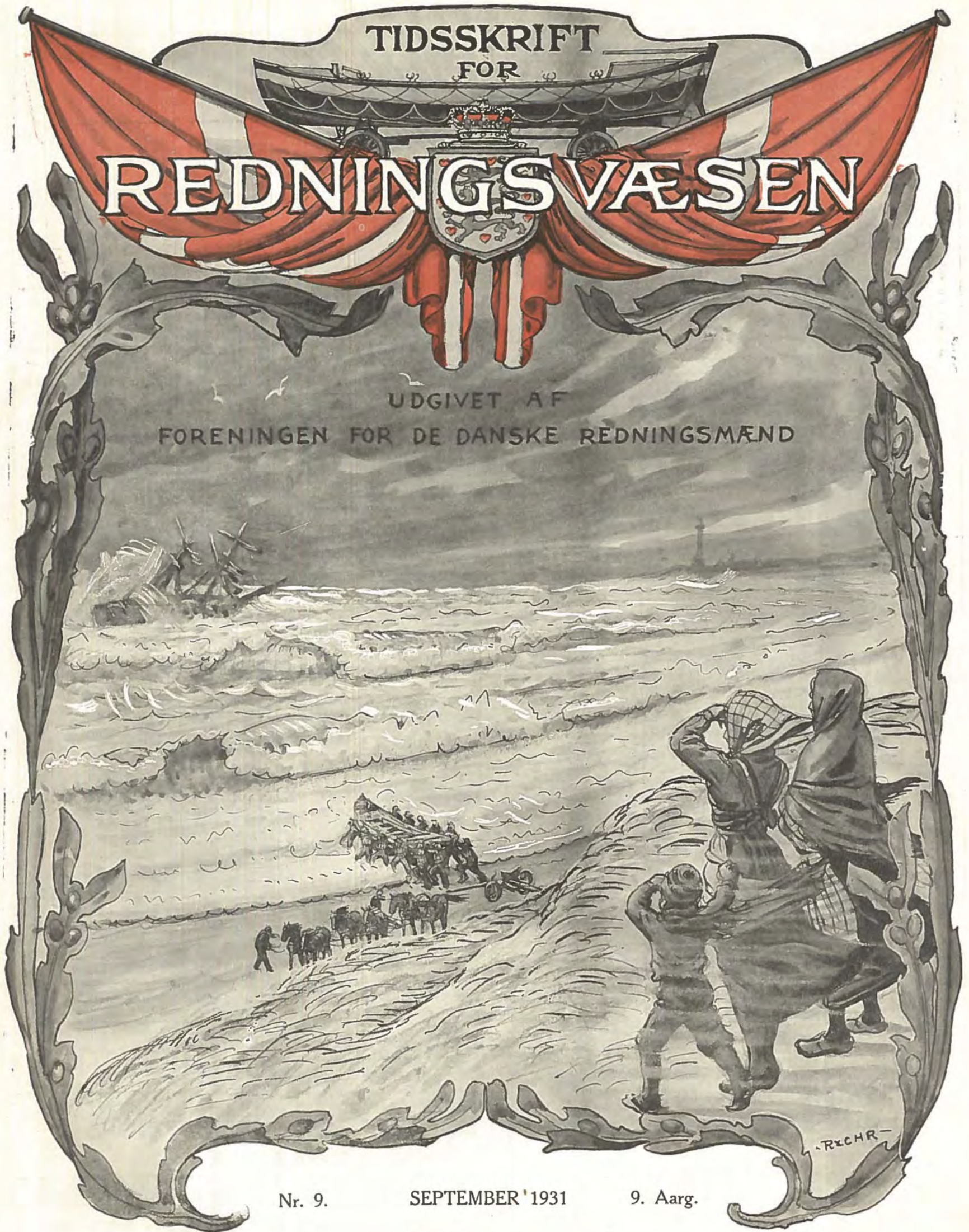
Telefon 1003 og 1920 - Telegram-Adr.: ANDELSCEMENT.



TIDSSKRIFT  
FOR

# REDNINGSVÆSEN

UDGIVET AF  
FORENINGEN FOR DE DANSKE REDNINGSMÆND



Nr. 9.

SEPTEMBER 1931

9. Aarg.



## C. K. HANSEN

Dampskibs-Ekspedition. Klarering. Havari-Agentur.  
Befragtning. Køb og Salg af Damp- og Sejlskibe.

Korresponderende Reder for  
**Dampskibsselskabet „Dannebrog“**

Telegr.-Adr.: HANSEN  
Telefoner: (Central 72 (10 Ledn.)  
Central 50589 (Havari Telefon)

KØBENHAVN  
Amaliegade 35.

**Bunkerkul-Afd.** Telegr.-Adr.: **Bunkerdepot.**  
**A/S Københavns Bunkerkul Depot.**  
Prima Kvaliteter. Ingen Udgifter. Hurtig Ekspedition.



## Brøndberg & Tandrup,

St. Kongensgade Nr. 27 B,  
København K.

Telegr.-Adr.: „Skibelys“. — Telf. Palæ 827.

Redningskrans-Markøren „HERE“

(Dansk Patent).

Lanterner - - - Skibsinventar  
Reparationer.

— — Udtagelse af Certifikater. — —

## De forenede Kulimportører A/S

Import af alle Sorter

**Kul & Kokes.**

Holmens Kanal 5 - København K.

Telefon Central 211.

## V. MÜLLER

Befragtning — Linje-Agentur.  
København.

Telegramadresse: >Vemüller<.

Telf.: Stats 700.

## A. N. Petersen,

A/S Det Dansk-Franske Dampskibsselskab.

Befragtning, Assurance, Køb og Salg af Skibe.

Landmandsbankens Annex — Laxegade 8 — København.

Tlf.: 1243 - 12443 - 12843.

Telegr.-Adr.: Danskfransk.

## A/S Burmeister & Wain's

Maskin- & Skibsbyggeri.

Skibsværfter — Maskinfabrikker — Støberier.

Refshaleøen. Strandgade. Overgaden n. V. 9. Teglholmen.

Reparation og Nybygning af Skibe og Maskiner.

6 Dokker indtil 13,600 Tons. - - 3 Ophalingsbeddinger

— — — Dieselmotorer i alle Størrelser. — — —



betyder: **Sikkerhed!** De opnaar den største Driftssikkerhed og en kraftig og letløbende Motor.

**Tryghed!** De undgaar unødvendige Standsninger paa Grund af Motoruheld.

**Økonomi!** Færre Reparationer og mindre Olie- og Brændselsforbrug betyder en Nedsættelse af Driftsomkostningerne.

VACUUM OIL COMPANY A/S

## SOLAROLIE „VERITAS“

Leveres overalt i Havnen af Tankbaadene

„SVEND“ & „GEORG“

TRANSITLAGER AF MOTOR SMØREOLIE

„SEFAS OIL“

ESBJERG NY HAVN

ALFRED OLSEN & Co. A/S

TELEFON 1098



**BENZIN**  
**MOTOROLIE**  
**BRÆNDELSOLIE**  
**PETROLEUM**



## ALFRED CHRISTENSEN

DAMPSKIBSREDERI

Dampskibs-, Havari- og Assurance-Agentur

BEFRAGTNING

KØBENHAVN

Telefoner: 221  
Telegr.-Adr.: ALFRED

AMALIEGADE 43

## BALTICA

Aktiekapital: 17 Millioner Kroner.

Dansk  
Forsikring  
Hovedkontor:  
BREDGADE 42  
København K.  
Telf. 4038.

Dampskibsselskabet „Torm“  
Bredgade 6.

## DANSK SOJAKAGEFABRIK A/S

KØBENHAVN

I. S. V. Weilbach.

Sejl - Presenninger - Flag.  
Niels Juelsgade 6.

Telegram-Adr. Flagbachsejl—Compassadjuster

Einar Weilbach & Co.

Kompasser - Dybdemaalere.  
Telefoner Central 1220—13064.



TIDSSKRIFT  
FOR  
**REDNINGSVÆSEN**

UDGIVET AF  
FORENINGEN FOR DE DANSKE REDNINGSMÆND

NR. 9

SEPTEMBER 1931

9. AARG.

## *Det danske Redningsvæsen*

Aarsberetningen for Aaret fra 1. April 1930  
til 31. Marts 1931.

Den 28. November 1930 Kl. 1 fik Opsynsmanden ved Redningsstationen Fjand Meddelelse om, at et Skib var strandet 1 km Nord for Stationen.

Vinden var SV med flov Kuling og urolig Sø.

Redningsmandskabet og Transporthestene alarmeredes og mødte hurtigt ved Stationen, hvor Raketmateriellet blev læsset paa Vognene og kørt til Strandingsstedet, der naaedes Kl. 2. Det strandede Skib stod 100 m fra Land. Et Blaalyk blev afbrændt og en Signalkaket affyret. Disse Signaler besvaredes fra Skibet. Lidt efter blev dette af Søen sat længere ind efter, saaledes at det nu kun stod 50 m fra Land. En enkelt Raket affyredes og lagde Linen tværs over Skibet. Efter at Trossen var halet om Bord og fastgjort, blev Redningsstolen halet til Borde og Redningen af Besætningen paabegyndt. Kl. 4,50 var de alle — 10 Mand — bragt velbeholdne i Land.

Raketapparaterne blev læsset paa Vognene og kørt hjem til Stationen, hvor alt bragtes i Hus, klar til Brug paany.

Det strandede Skib var Damptrawleren „Derika“ af Ymuiden, Kaptajn Derk, kommende fra Fiskeri i Nordsøen.

Strandingens Aarsag angaves at være diset Luft og Misvisning af Kompasset.

Den 10. Januar 1931 Kl. 21,15 observerede den udsendte Strandvagt fra Stationen Rønne et Fartøj, som holdt ind mod Land ved Arnager, og som ca. 10 Minutter senere strandede paa Kysten.

Vinden var NV, Styrke 10 med Sne.

Efter at have givet Signal til Fartøjet, at det var observeret, løb Vagten skyndsomst til Telefonen og alarmerede Redningsstationen Rønne. Det derværende Redningsmandskab og to Par Transportheste blev straks tilsagt og mødte ved Stationen, hvor Raketmateriellet blev læsset paa Vognene og kørt til Strandingsstedet, der naaedes Kl. 22,45.

Skibet stod ca. 200 m fra Land paa et Stenrev, hvor Forholdene var af den Beskaffenhed, at man ikke skønnede det muligt at benytte Redningsbaad.

Raketapparatet blev nu gjort klar, og 2 enkelte Raketter affyredes uden at faa Forbindelse med det strandede Fartøj. En dobbelt Raket blev derefter gjort klar og affyret med det Resultat, at den lagde

Linien over Skibet omtrent midtskibs. Besætningen halede nu Stjertblokken med Udhalerlinien og senere Redningstrossen til Borde. Denne blev fastgjort i Mesanvantet, og Bjergningen af Besætningen, der bestod af 4 Mand og 1 Kvinde, begyndte. Fem af Redningsmandskabet maatte ud i Søen til Bæltetstedet for at hjælpe de skibbrudne under Indhalingen i Redningsstolen.

Kl. 0,15 var alle bjerget i Land.

Redningsmateriellet blev derefter transporteret tilbage til Stationen, hvor alt blev klareret op og lagt i Orden, klar til Brug paany. Kl. 6 hjemsendtes Mandskabet.

Det strandede Fartøj var Motorgalease „Barbara“ af Hamburg, Kaptajn W. Klünder, fra Stettin til Karlskrona med Briketter.

Den 20. Februar 1931, Kl. 18,30, strandede et Fartøj ud for Fiskerlejet Snogebæk. Da Opsynsmanden ved den derværende Redningsstation modtog Meddelelse om den stedfundne Stranding, og om at der fra det nødstedte Fartøj blev blusset stærkt, lod han affyre en Signalkaket for at tilkendegive de skibbrudne, at Hjælp kunde ventes.

Vinden var SO, Styrke 5, høj Sø paa Revet og stærk nordgaaende Strøm.

Redningsmandskabet blev sammenkaldt og mødte hurtigt ved Stationen. Grundet paa det strandede Fartøjs Stilling paa Skærene tæt under Kysten kunde Redningsbaaden ikke anvendes, men ved Hjælp af en Pram fik Redningsmandskabet de skibbrudne, ialt 2 Mand, bjerget velbeholdne i Land.

Det strandede Fartøj var Kutteren „Emmi“ af Kolberg paa Vej til Nexø fra Fiskeri. Strandingens Aarsag Taage og paalands Kuling.

Kort efter, at Redningsmandskabet var kommet tilbage til Stationen, indløb Meddelelse om, at der antagelig var en Stranding til ved Bro Rev. To af Mandskabet blev straks sendt af Sted langs Stranden for at undersøge Sagen. Ved Ankomsten til Stedet

## *Store levende Sandorm*

(til Agn) kan leveres daglig a 3,50 Kr. pr. Kasse. Fri Emballage.

**Fanø Ormeeksport**

Tlf. 21.

ved S. Boye.



# HJEMMET

Danmarks populæreste Ugeblad.

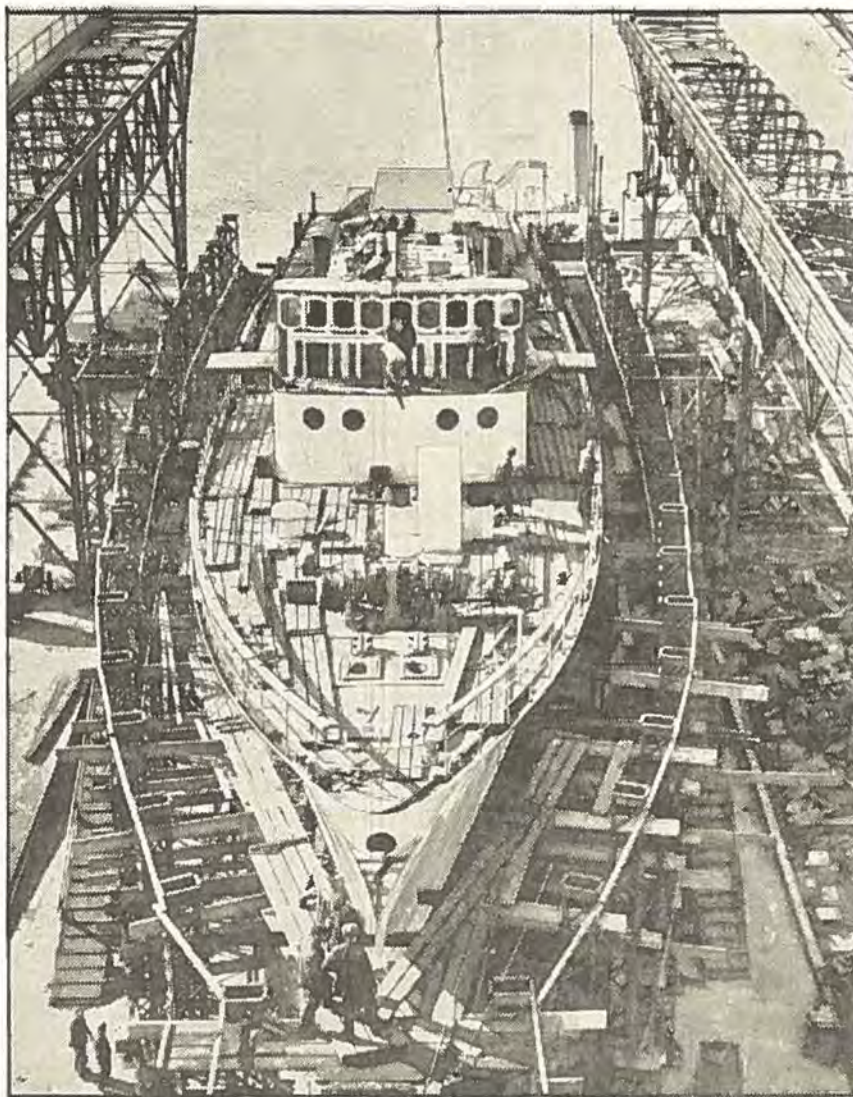


## KONGESKIBET »DANNEBROG«

Den 7. September ankom Kongeskibet „Dannebrog“ til København med Hds. Majestæt Dronningen om Bord, og umiddelbart efter Ankomsten blev Skibet forhalet ind i Flaadens Leje, hvor det blev afrigget for sidste Gang.

„Dannebrog“ har gjort sin sidste Rejse, og det er jo heller ikke saa faa Gange, Skibet er sejlet ud og ind i Havnen, siden det i 1879 blev bygget, men nu er det altsaa forbi, og det bliver afløst af et nyt og moderne Skib, som løber af Stabelen vistnok paa Kongens Fødselsdag den 26. September. Dette nye Skib bliver forsynet med to B. & W. Dieselmotorer, som jo vil give det en bedre Manøvreve, end Tilfældet var i det gamle Skib.

„Dannebrog“ bliver 75 Meter lang og ca. 2 Meter bredere end „Dannebrog“ senior.



viste det sig, at der ganske rigtigt stod et Fartøj paa Revet. Da Opsynsmanden fik Meddelelse herom, tilkaldte han en Lastbil, hvormed Redningsmandskabet kørte til Strandingsstedet. Paa Lastbilen medførtes en Pram til Brug ved Redningsforetagendet.

Ved Ankomsten til Stranden blev Prammen læsset af Bilen, sat i Søen, og bemanded med en Del af Redningsfolkene roede den ud til det strandede Fartøj, hvor de ombordværende 2 Mand og 1 Kvinde blev taget om Bord og bragt velbeholdne i Land.

Det strandede Fartøj var Fiskekutter „Nordlyset“ af Struer paa Vej til Nexø fra Fiskeri.

Strandingens Aarsag: Taage og paalands Kuling.  
(Sluttes.)

### Stor Fiskeriudstilling i Esbjerg.

Paa et Borgermøde er det vedtaget at afholde en stor Fiskeriudstilling i Esbjerg. Udstillingen bliver anlagt med meget store Rammer, og det bliver den største Udstilling i sin Art her i Landet. Den vil komme til at omfatte Materiale, suppleret og moderniseret, fra Havudstillingen i København, den store Grønlands-Udstilling fra Koloniudstillingen i Paris, en Modelsamling, visende Fiskeriets Udvikling herhjemme, en Erhvervsudstilling og en Propagandaudstilling, Ilgesom der i Forbindelse med Udstillingen vil blive forevist Films og blive arrangeret en Række Foredrag.

Udstillingen tænkes afholdt i Slutningen af Juni og i Begyndelsen af Juli 1932 og skal vare et Par Uger. Det er Meningen, at der skal opføres et stort Bygningskompleks, som skal huse Udstillingen, og der er nedsat en Komite paa 15 Medlemmer, som nu er gaaet i Gang med at tegne en større Garanti-kapital. Bogtrykker Rosendahl er Formand for Komiteen.

Planen har været forelagt Fiskeriminister Stau-ning og Fiskeridirektør Mortensen og har hos begge mødt Velvilje og Interesse.

### Danmarks største Sluseanlæg aabnet ved Hvide Sande.

Efter ca. 3 Aars Arbejde er det store Afvandingsprojekt ved Hvide Sande nu fuldført. Der er ved Hjælp af Gravemaskiner og Sandsugere gravet en lang Rende mellem Ringkøbing Fjord og Havet, beskyttet paa begge Sider med store Dæmninger.

Ved Haandkraft gravedes de sidste faa Meter ud mod Havet, hvorefter Sluseportene, der er bygget ind mod Fjorden, blev lukket op, og Vandet fra Fjorden strømmede ud mod Havet og rev Sandet mellem Dæmningerne med sig.

Det store Projekt er udarbejdet i Vandbygningsdirektoratet, og Vandbygningsdirektør C. F. Lille-







Rute. Samme Arrangement benyttes, naar Flyvemaskinerne vender tilbage, til at fange dem med under Farten og bringe dem indenbords, det er en Anordning, som lyder fantastisk, men som ikke desto mindre er prøvet og har vist sig fuldkommen betryggende. Til „Akron“s Fører er valgt Løjtnant Charles Rosendahl, en af de første Eksperter, som bl. a. som Observatør gjorde „Graf Zeppelin“s første Atlanterhavstur med. Han skabte sit store Navn i 1925, da Luftskeibet „Shenandoah“ brød sammen, ved at føre Gondolen som Ballon.

Luftskeibet har fornylig været paa en vellykket Prøvetur med 111 Personer ombord.

## Afskedigelser ved Raketstationen „Fornæs“.



Fra 1. Oktober d. A. har Opsynsmand J. P. Bachmann søgt og faaet sin Afsked af Redningsvæsenets Tjeneste. J. P. Bachmann, der er født den 2. Juni 1861 og saaledes er 70 Aar, blev ansat som Betjeningsmand den 1. Maj 1886 og som Opsynsmand efter Faderen den 1. November 1893. Bachmann har saaledes gjort Tjeneste i over 45 Aar, først 7 Aar som Betjeningsmand og derefter 38 Aar som Opsynsmand, og i den Tid har han været med til at redde 14 Menneskeliv. Stationen blev oprettet i 1870 og var den eneste Redningsstation paa Østkysten Syd for Frederikshavn, til Oprettelse af Stationen „Grenaa Havn“ fandt Sted i 1899, og det er derfor ogsaa utallige Gange, at den er blevet alarmeret for befrygtede Strandinger.

J. P. Bachmann, der som førnævnt er 70 Aar, kan stadig glæde sig ved et godt Helbred, og han er derfor ogsaa stadig paa Færde fra Morgen tidlig til Aften sent med at lede sit efter de stedlige Forhold ret omfattende Kystfiskeri med Bundgarn, Aalegaarde m. v., i hvilken Retning han aldrig har holdt sig tilbage med at gøre et Forsøg, selv om der

skulde bringes Ofre, naar blot Sandsynligheden for at opnaa et bedre Resultat var der, og tiltrods Skuffelser og Modgang har han aldrig givet op, men gaaet paa igen med frisk Mod, hvortil hans friske Sind og gode Humør har været ham en uvurderlig Støtte.

Da vi ved Bachmanns 40 Aars Jubilæum bragte en længere Omtale af hans Liv og Virke, skal vi ikke komme længere ind paa dette igen, men vil dog her nævne, at Bachmann ved Redningsvæsenets 75 Aars Jubilæum blev dekoreret med Dannebrogsmændenes Hædertejn; endvidere er han dekoreret med Redningsmedaljen. Han har altid været afholdt og agtet af saavel Overordnede som Underordnede.

— Betjeningsmand Martin Emil Sørensen ved Raketstationen „Fornæs“ har søgt og faaet sin Afsked af Redningsvæsenets Tjeneste fra 1. Oktober d. A. Sørensen, der er født den 2. Februar 1872, har været ansat som Betjeningsmand i 37 Aar, idet han blev ansat den 1. Oktober 1894, og har i den Tid været med til at redde 11 Menneskeliv. Sørensen har altid været en tro og pligtopyldende Mand i Tjenesten og har altid været taget denne med stor Interesse, hvorfor han ogsaa var afholdt saavel af Kammeraterne som af hans Overordnede. Naar Sørensen, som endnu ikke er oppe i Aarene, søger sin Afsked allerede nu, saa skyldes det maaske i lige saa høj Grad dette, at hans gamle Opsynsmand, Bachmann, som han har arbejdet sammen med gennem alle de mange Aar, nu tager sin Afsked, og Stationen skal nedlægges og indgaa som Bistation under Grenaa Havn, som det skyldes andre Aarsager.

## Stor Gave til Søfartsmuseet.

*En Model af Københavns Frihavn.*

Handels- og Søfartsmuseet paa Kronborg har faaet en prægtig Gave fra Københavns Frihavn: en stor Model af hele Frihavnen med omgivende Areal og hver eneste Bygning stor eller lille. Modellen, hvis Størrelse er 160 × 240 Centimeter, og som indesluttet i en elegant forniklet Glasmontre, viser indtil de mindste Enkeltheder ethvert af Havnens Omraader med ind- og udgaaende Skibe af enhver Art. Ogsaa disse er saa nøjagtige Efterligninger af alle i 1931 benyttede Typer, at man straks kender en lang Række af dem, Amerika-Baadene og de store Fragtbaade osv. Selv de mindste Sejlbaade eller Joller, der har noget at gøre i Københavns Frihavn, er kommet paa den Plads, hvor de hører hjemme. Modellen har faaet en udmærket Plads som Midtpunkt i den Sal, der rummer Museets Havneafdeling.



## Sønderborg mekaniske Netfabrik.

Telegramad.  
Netfabriken.

M. L. UTZON A/S

Telefon  
2 9 6

Fiskenet - Fisketvist - Tovværk - Ruser - Cetscher etc.  
Specialitet: Færdige Redskaber.

## Frederikssund Skibsværft

Kristian Andersen.

Nybygning - Reparation - Skibsbygningsmateriale

„Vendia“ Øl.

„Vendia“ Mineralvand.



Støt vore Annoncører!

# ESBJERG

De støtter os!

## Drik Øl

fra **Boldesager Bryggeri.**

L. Christensen.

**Fiskekasselageret Eftf. A/S,** Esbjerg Havn.

Telefon 768.

Lager af alle Slags Fiskekasser.

## AXEL ANDERSEN

Kolonial og Skibsproviantering,

Havnegade 130, Esbjerg.

Telefon 604.

## Otto Iversens

Vaadbinderi,

Esbjerg,

anbefaler prima Kullervaad og Rødspættevaad.

Telf. 1400. Forsendes overalt, hurtigst og billigst. Telf. 1400.

A/S L. Bøtker's Tømmerhandel,

Tlf. 162 & 723.

Esbjerg.

Tlg.-Adr. „Træbøtker“

## Carl Feerup, Esbjerg.

Benzin. — Depot af Vacuum-Olier.

Tlf. 23

Skibsprovianteringsforretning.

Tlf. 23

## Fiskekassefabriken „FREM“,

Esbjerg ny Havn. Tlf. 2065.

Fiskekasser i alle Dimensioner leveres i Vognladninger.

## J. Lauritzens Kulforretning A/S

Esbjerg.

## Dampskibsselskabet „Phønix“

Aktieselskab.

Telefon 1130. -- Tlgr.-Adr.: »Dampphønix«.

Ugentlig Rutebart Esbjerg-Hamburg.

Agentur for De private Assurandører.

Hansen & Leth Maskinværksted. Telefon 1319.

ESBJERG HAVN

Repr. for Hein & Sønners Motorfabrik, Randers.

Motorreparationer, Vaad- og Ankerspil, Spulepumper.

Repr. og Lager af Reservedele, - Juul-Munktejl Motorer.

## ◀ HAMPEN ▶

## Palsgaard Savværk og Tømmerhandel,

Telf. 19.

Hampen.

Telf. 19.

Hyldekasser - Torskekasser altid paa Lager.

## P. Rasmussen & Co., Esbjerg.

Repræsentant for A/S Vølund.

Lager af Reservedele.

Maskinværksted.

## R. Royh, Fiskeeksport en gros, Fiskerøgeriet

Ny Havn — Esbjerg — Danmark

Telefon 1538.

Telegr.-Adr.: »Kuller«, Esbjerg.

## Brødrene Mathiasen, Sejlmagere,

Telefon: Lager 47 Esbjerg Havn, Kontor & Privat 386 - 965.

Lager af: Hamp, Manilla, Kokos samt Jern- & Staalrosser.

Alt Rigningsarbejde udføres.

Ankere & Kæder samt al Slags Skibsinventar til Fiskefartøjer.

## Sø- og Fiskerbeklædning.

P. S. Ankersen, Esbjerg. Telefon 798.

Ene Import for Danmark af Ball Band. Amerikanske Gummistøvler anerkendt som Verdens bedste til Fiskeri- & Landbrug.

Ene Import for den anerkendte ægte blaa engelske Guernsers.

Alt til Fiskerbeklædning. Engelske Olietøj, Kirsay og

En gros.

Vadmelsbenklæder.

En detail.

## A/S Valsemøllen

Esbjerg

## BRØDRENE LEERVAD

Telf. 10 & 992.

ESBJERG

Telgr. »Leervad«.

Lys — Kraft — Motorreparation — Radio.

## Hansen & Leth, Maskinværksted,

Havnen, Esbjerg.

## C. Møllerup & Co.

Motorer og Hjælpemaskiner til Fiskeri.

Telefon 387.

## Aktieselskabet Varde Bank

Esbjerg Afdeling.

Daglig Kontor ved Fiskerihavnen.

## Esbjerg Gasværk

producerer

Vejtjære, Tagtjære, Fiskeritjære etc.

Telefon 110 og 162.



## Min Mor.

Af SVEN ALSINGER (i „Kristeligt Dagblad“.)

*Det første Kys paa denne kolde Jord,  
det første Smil i Livets Morgenrøde,  
det var fra dig, min egen, lille Mor,  
som tog mig ind i dine Arme bløde.*

*Det første Lys, mit Barneøje saa,  
den første Stjerne paa min Barndoms Himmel  
var dine Moderøjnes milde blaa,  
de skønneste blandt alle Stjerner Vrimmel.*

*Det første Smil, som spilled' om min Mund,  
det første Suk, som skælvende fik Mæle,  
den første Fryd i salig Barndomsstund,  
det var hos Mor, hvor der var trygt at dvæle.*

*Den første Ven, der stille for mig bad,  
den første, som har foldet mine Hænder,  
den første, som med mig i Kirken sad,  
o, Mor! det var jo dig, mit Hjerte brænder.*

*Den første, som jeg saared' paa min Vej,  
den første, som har sagt mig, at jeg synded',  
og som bestandig har tilgivet mig,  
det var jo dig, som ved min Vugge nynned'.*

*Den første til at gøre andre glad',  
den første til at glemme egen Smerte,  
den første til at gaa, hvor ingen gad,  
o, Mor! det var jo dig, dit gode Hjerte.*

*Den første, som jeg misted' her paa Jord,  
den første Kærlighed, som fra mig døde,  
det var jo ogsaa dig, min lille Mor,  
og du bli'r nok den første, jeg skal møde.*

## FRA STATION TIL STATION



„Barbara“s Stranding. — Redningsmandskabet hædres og faar overrakt en Gave.

Som det vil erindres, strandede Mgl. „Barbara“ af Hamburg den 10. Januar i Aar ved Arnager, og Besætningen blev bjerget af Rønne Redningsmandskab med Raketapparat. En af Besætningen faldt ud af Redningsstolen, men blev bjerget af den fun-

## TUXHAM MOTOREN

ER VERDENS BEDSTE

TUXHAM A/S

MOTORFABRIK

KØBENHAVN

TLGR.-ADR. TUXHAM - KØBENHAVN

TLF. CENTRAL 8816.

gerende Leder af Redningsmandskabet, Fisker Anton Flade, som sammen med flere andre Fiskere var ude i Vandet for at hjælpe Besætningen ind.

Den tyske Rigspræsident har som Anerkendelse for Redningsmandskabets dygtige Arbejde gennem de danske Myndigheder tilsendt følgende Fiskere en Æresgave, bestaaende af et Søvlommeur med den tyske Rigsørn indgraveret tillige med vedkommende Fiskers Navn og en Dedikation: Viktor Jensen, Jens Peter Schou, Peter Holm, Heiner Holm, alle af Rønne. Ligeledes har Senatet i Hamburg ladet overrække Anton Flade den hamburgske Redningsmedalje.

Overrækkelsen fandt Sted ved en Højtidelighed paa Amtskontoret i Rønne, hvor Amtmand Øllgaard med nogle smukke, anerkendende Ord overgav Medaljen og Urene, der var fremsendt gennem Udenrigsministeriet, til de respektive Fiskere. Bagefter samledes disse med Amtmanden til et Glas Vin i Amtsgaarden.

— Der er tidligere gennem den tyske Konsul i Rønne overrakt Toldopsynsmand Bidstrup, Arnager, en Takkeskrivelse fra de tyske Myndigheder for hans og Familiens hjertelige Modtagelse af de Skibbrudne fra „Barbara“.

### 25 Aars Jubilæum.

Den 1. September kunde Opsynsmand ved Redningsstationen „Gudhjem“ M. C. Lind fejre sit 25 Aars Jubilæum, idet han den Dag havde været ansat i Redningsvæsenets Tjeneste i 25 Aar.

## Ocean-Rejser i gamle Dage.

Den forsvundne Emigrant-Damper.



I Marts Maaned i Aaret 1854 afgik Damperen „City of Glasgow“ fra Liverpool med 450 Udvandrere om Bord, bestemt til Philadelphia. Fra denne skulde mange rejse videre til forskellige Nybyggerkolonier i de vestlige Stater for at mødes med Slægt og Venner.

Passagererne, som for Størstedelen bestod af Danske, Nordmænd, Svenskere og Tyskere samt enkelte af anden Nationalitet, medbragte, som det var Kotume paa den Tid, deres egne Sengeklæder, Kogeredskaber og andre Fornødenheder, hvorfor mange ogsaa førte Levnedsmidler med i Sække. Dampskibsselskaberne leverede dengang kun den raa Føde saa som Mel, Ris, Kartofler etc. til Passagererne, og Resten maatte de Rejsende selv om. „City of Glasgow“ forlod Havnen i Liverpool, medens baade glade og bedrøvelige Scener udspillede om Bord. Udvandrerne sagde Farvel til den gamle Verden, men glædede sig sandsynligvis ved Udsigten til at begynde et nyt Liv som Pionerer paa Amerikas Prærier, men hvad der siden hændte, var og er stadig et Mysterium, Damperen kom aldrig til Philadelphia eller til nogen anden Havn, og man hørte aldrig noget til den. Den forsvandt sporløst.



## FJERRITSLÆV

## Fjerritslev Kro.

Telf. Fjerritslev 16.



## FLAUSKJOLD

## Dannehøj Savværk,

Flauskjold.

Opskæring af Bygningstømmer,  
Fiskekasser.

## RESENBRO

Resenbro Savværk  
og Emballagefabrik.

Telf. 26.

R. Rasmussen.

Skærbæk Savværk  
og Kassefabrik,

Telf. Lind 48

Herning.

Telf. Lind 48

◀ THISTED ▶  
Sparekassen for Thisted Amt.

Telefon 2.

A/S Thisted Bryggeri,  
Thisted.

## ◀ SÆBY ▶

## Gør Deres Indkøb

af prima Manufakturvarer, hvor De ved Prisen er lille  
og Kvaliteten god.

E. Vejby Christensen, Sæby.

Østvendssyl Andels-Svineslagteris  
Udsalg, Sæby.

## Vandtæt Søstøvlælæder.

Oluf Myhrmann, Sæby.

— Forlang det hos Deres Leverandør. —

A. Pedersen. Skibssmedie & Maskinværksted.  
Havnen, Sæby. Tlf. 198.

Vaadruller D. Pat. Nr. 37375. Motorreparationer.

## Bernhard Thomsen,

1. Kl.s Skrædderi, Algade 34.

## Sæby Pakkasefabrik.

Fiskekasser leveres i alle Dimensioner samt alle Slags  
Slagteriemballage.

Telf. 138.

Peter Olsen.

Fineste Vegetar — Vegetabil

## Stjerne Margarine.

Vendsyssel Margarinefabrik, Sæby. Tlf. 95.

Egner sig til al Husholdningsbrug.

Altid stort Udvalg i

## Fest- og Brudegaver.

J. M. MØLLER - Juveler og Guldsmed. - Sæby. Tlf. 44.

## S. N Mølhøve - Tandlæge.

Telefon 191.

Konsultation 10—4.

SÆBY

## Sæby Møbelmagasin.

Største Lager af 1. Kl.s Møblementer.

Tlf. 149.

Christensen &amp; Sønner.

Algade 10.

## ◀ RANDERS ▶

## Vilh. Nellesmann.

Randers—København.

Automobiler,  
Motorcykler og Cykler.

## Hamp- og Staaltraadstouge

AKTIESELSKABET  
RANDERS REBSLÆVERI  
RANDERS

## SKAGEN

## Jens Chr. Christensens

Vaadbinderi, Skagen,

Rødspættevaad, Kullervaad,  
Torskevaad osv.

Hurtigst og billigste Priser.

Alle Reparationer udføres.

## ◀ SKAGEN ▶

## MAGASIN DU NORD

HOLGER AXELSEN

Telf. 27.

SKAGEN

Telf. 27.

Manufakturvarer &amp; Herreekviperung.

Stort Udvalg.

Lave Priser.

## P. Saxbergs Skibshandel.

Telegr.-Adr. Saxberg.

Rigstelefon 86.

Ingen Forretning saa bekendt. — Ingen saa stor og kun med første  
Kl.s Varer. — Ingen saa velforsynet Forretning med alt muligt som  
benyttes til Nutidens moderne Fiskeudrustning som hos P. Saxberg.



Forsvinden af Passagerdampere var ikke nogen Sjældenhed paa den Tid, det var først mange Aar efter, at Marconis vidunderlige Opfindelse gjorde det muligt for de nødstedte Skibe at give Nødsignal til andre Skibe, og om hvor de befandt sig. Forhaabentlig den sidste af den Slags Tragedier fandt Sted i 1893, da White Star Liniens Damper „Naronic“ forsvandt uden af efterlade sig det fjerneste Spor, paa sin allerførste Rejse fra Liverpool til New York, men mange Dampere, som førte Udvandrere til den nye Verden, er gaaet under i en Storm eller brændt op i rum Sø, men det er dog blevet opklaret, selv om det først er længe efter, at Ulykken skete.

Omkring 1850 begyndte Dampskibene at konkurrere stærkt med Sejlskibene, men de fleste Udvandrere benyttede paa Grund af de billigere Billetpriser Sejlskibene, og først op i Halvfjerdsene kan det egentlig med Rette siges, at Dampskibene havde erobret den atlantiske Passagerfart. Den Komfort og Luksus, som nu findes paa de store „Linere“, med Køkkener, Tennisbaner, Svømmehaller og mange andre Indretninger, har med Rette gjort dem fortjent til Navnet „floating country clubs“, men dette Resultat er sket ved en langsom og gradvis Udvikling.

Oceanrejser i gamle Dage plejede særlig for Udvandrere at være et farligt Eventyr, der hurtigst muligt skulde glemmes; alene de sanitære Forhold om Bord var skrækkelige, og ofte udbrod der Epidemier blandt Passagererne, og ved Ankomsten til Havnene blev de holdt tilbage i Karantæne, hvor Forholdene sine Steder var endnu værre end om Bord, sammentrængt og sammenstuvet som en Slags Straffefanger, som de var. Sejlskibene, som førte Tusinder af Udvandrere over Atlanten, de saakaldte „Clippers“, var for det meste kun indrettet til at

medføre 30 Passagerer paa 1. og 2. Klasse, hvorimod Skibets største Lastrum „Emigrantrummet“ kunde rumme flere Hundrede Mænd og Kvinder. Skønt Rejsen fra Liverpool til New York som Regel udførtes paa en Snes Dage, betød det i de fleste Tilfælde, at Udvandrerne tilbragte en forfærdelig Tid i det overfyldte Lastrum, hvor de mangelfulde sanitære Forhold forøgede Lidelserne. Vanskelighederne for Emigranterne endte ikke med deres Landgang i New York, særlig de, der skulde videre ind i Landet, havde maaske det værste tilbage, de, som skulde til Illinois, Wisconsin osv., rejste pr. Baad fra New York til Albany gennem Erie Kanalen til Buffalo og videre til Chicago eller Milwaukee. Mange ventede at komme til en stor og blomstrende By eller i det mindste til en større Landsby, men i de fleste Tilfælde var der kun den uendelige Prærie. Det var „Hjemme“ efter en lang og anstrengende Rejse, men Hjemmet skulde først bygges, og hver især havde sine Vanskeligheder at kæmpe med, større og værre end de vel nogensinde havde tænkt dem.

## Nicaragua-Kanalen.

I „Lloyds List“ meddeles, at Oberst D. Sultan, der har undersøgt Muligheden for at bygge den foreslaede Nicaragua-Kanal, udtaler, at Kanalens Bygning er fuldt gennemførlig fra et teknisk Standpunkt, og Omkostningerne anslaaer han til 750 Mill. Dollars, og det er hans Opfattelse, at De forenede Stater før eller senere maa bygge denne Kanal, men hvornaar er vanskeligt at udtale sig om. Byggetiden anslaaer han til 10 Aar, og hertil vil yderligere gaa 2—5 Aar for at faa de nødvendige Love gennem Kongressen. Kanalen skal være 173 miles lang, medens Panama-Kanalen er 50 miles. Af de 173 miles skal dog de 70 miles gaa gennem Nicaragua-Søen. Eventuelt bliver det en Slusekanal, der vil naa op i en Højde af 105 Fod imod Panama-Kanalens 85 Fod. Jordbunden er bedre i Nicaragua, og der vil efter alt at dømme blive færre Udglidninger i Nicaragua end i Panama-Kanalen. Den foreslaede Kanal vil blive af stor Betydning for De forenede Stater i militær Henseende, men dog ikke af saa stor Betydning som Panama-Kanalen. Hvis Kongressen beslutter, at Kanalen skal graves, maa De forenede Stater afslutte nye Traktater saavel med Nicaragau som med Costa Rica, fordi San Juan Floden, der indgaar i Projektet, danner Grænsen mellem de to Lande.

### ◀ GRENAA ▶

Jan Jensen<sup>s</sup>

Fiskeeksport,  
Grenaa Havn.

Telf. 335.

Telf. 335.

S. Petersen, Grenaa.

Nybygning og Reparation  
af Fiskefartøjer.

## KIRK & SØN, Grenaa Havn

Tlf. 202. Omstilling til Fiskepakhuset. - Tlgr.-Adr. »Kirk«.

Daglig Forsendelse overalt af de paa Aarstiden fangede Fiskesorter.

Specialitet: Rødspætter, Torsk og Sild.

Billigste Pris.



Forfang Tilbud.

Grenaa Havns Motor  
Fabrik.

Motorer i alle Størrelser.

Vald. Nielsen,

Donbæks Eftf.,

Grenaa Havn.

Fiskeeksport.

Forsendelse overalt af de paa  
Aarstiden fangede Fiskesorter.

Tlf. 203.

Omstilling til Pakhus.

Telgr.-Adr. »Donbæk«.

### ◀ F Y N ▶

P. Gerth Klokke, Kerteminde.

Fiskekassefabrik „Rekord“.

Altid leveringsdygtig i prima Fiskekasser.

Telefon 379.

Glamsbjergs Kassefabrik.

Specielt Fiskekasser i alle Dimensioner.

Hans Jensen, Glamsbjerg. - Tlf. 129.



✠ HIRTSHALS ✠

**Chr. Jensen, - Kul og Støbeforretning -**

Telf. 4 Hirtshals Telf. 4.

**Jacob Jensen,**

Hirtshals Kro.

**Murermester A. Christiansen.**

Telefon 59. Hirtshals.

**Alt Malerarbejde**

udføres. — Forlang Tilbud.

**B. Tornby.** Hirtshals.

**Oscar Hall,**

Aut. elektrisk Installatør og Gas- og Vandmester.

**Hirtshals Trælast- og Brændselsimport A/s**

Lager af: Tagpap, Tagsten, Taglak, Karbolinium, Gibstag, Søm, Spiger, Tagspaan  
Eneudsalg af A/s L. Lange & Co., Svendborg, og  
Anker Heegaard, Frederiksværks Støbegods.

Lager af: Kalk og Cement, Kul, Koks, Briketter og Brænde.  
Telefoner: 17 — 18.

**Chr. Petersen - Bageri & Konditori.**

Telefon 32. — — Hirtshals.

**N. Jensen.**

Skibsinventar etc. - Esbjergtougværk. - Kioskforretning.  
Telefon Hirtshals Nr. 5

◀ L Ø K K E N ▶

**P. Krogh Geneser,**

Løkken.

**Axel Rasmussen, Slagtermester.**

Anbefaler sig med prima Varer  
til Dagens billigste Priser.

**Husk Biografen.**

Besøg Boghandelen.

**Valdemar Nielsen,**

Fiske Eksport,

Telf. 18.

Løkken.

**Spare- og Laanekassen**

for Løkken og Omegn.

**OLUF MØLLER**

AKSEL KRAGLUNDS EFT.  
Tlf. 35. ISENKRAMFORRETNING, Løkken  
- Postkonto 18919 -

Galv. Søm og Baadeklinker.  
Gummi Drivremme. Flagermuslygter.  
Stort Udvalg i 2 og 3 Taarnede  
Sølvvarer.  
Spisestel, Kaffestel og Glasvarer.

**Løkken Brugsforening.**

Største Lager af Fiskerireb, Krogline, Kork. Telf. 45.

**P. Nielsens Wienerbageri** anbefales.

Bestillinger paa alle Slags Kager modtages.  
Morgenbrød leveres overalt i Byen. . . .

Nørregade  
Løkken

**Løkken Maskinsnedkeri  
& Trælasthandel**

A. KJELDEN NIELSEN

Anbefaler Møbler i forsk. Stilarter og Træsarter. Alt Bygningsarbejde modtages  
i Entreprise. Lager af Tommer, Brædder og Planker i alle Dimensioner.  
Forlang Tilbud.

**JENS BANG**

Løkken. Tlf. 65.

Søekvipering — Herrekvipering

Drengeskvipering — Skotøj

◀ FREDERIKSHAVN ▶

A/s Motorfabriken  
„Frederikshavn“  
Frederikshavn.

Fiskeri Motorer.  
Totakt Gamma.  
Firetakt Frederikshavn.

**Mejeriet Gl. Torv.**

**P. Løndahl**

Telf. 106. Frederikshavn. Telf. 106.

**Fru E. Schultz, Røgeri, Voldgade 5. Telefon 129.**

**Chr. Nielsen & Sønners Skibsbyggeri**

v/ St. Chr. og H. Chr. Nielsen,  
Frederikshavn. Telf. 542. Privat 565.

Reparation og Nybygning af Fiskefartøjer.  
Ophalingsbeddinger.

**L. H. Qvesehl.**

Møbelforretning - Ligkistemagasinet  
Linoleum - Rejsetøj - Seletøj  
Telf. 175. Tlf.-Ads. Qvesehl.

**O. S. IDSKOU**  
Isenkram.

A/S Anker Heegaards og L. Langes  
Kakkelovne og Komfurer.  
Frederikshavn. Telf. 346.



# BORNHOLM



## Dampskibsselskabet paa Bornholm

af 1866.

**København—Rønne.**

Daglig Forbindelse.

**S/S Heimdal — M/S Bornholm — M/S Frem**

Fra København, (Havnegade 27), Kl. 11,00 Aften

Fra Rønne ..... Kl. 11,00 Aften

**Selskabets Ekspeditioner:**

*København:* Hr. Th. Herring,  
Havneg. 27, Tlf. 1865 &  
11865. Kontortid: 8—6,  
Søndage 8—9 Fm.

*Rønne:* Hr. Aage Jensen.  
ved Havnen. Tlf. 159  
Kontortid 8—12, 1—6.  
Søndag: 8—9 Fm.



Forlang  
altid

## Bornholms Vegetabil Margarine.

**Hans Chr. Pihl.**

Bageri & Conditori.  
Telf. 156. Svaneke.

**A/s Grønbech & Co.**

Hasle.

**Nexø Motor- og  
Maskinfabrik.**

C. SVENDSEN

**Carl Petersen & Sonne.**

Bageri, Kafé og Conditori  
anbefales.

Rønne.

Telefon 579.

### ◀ HJØRRING ▶

**Axel Nielsens**

Læderhandel.

Strømgade 8.

TLF. HJØRRING 264

**Chr. H. Nielsen jun. Aktieselskab.**

Hjørring.

Kul - Korn - Foderstoffer - Kunstgødning.

Telefoner: Nr. 177 - 477 - 777.

**Vilh. Hyttel.**

Fisk, Vildt, Fjerkræ & Røgeri.

Hummer — Høkræm — Konserves.  
Depot for Limfjords-Østers.

Tlf. 59

HJØRRING

Tlf. 59

**A. Bülow**

Fisk & Vildt.

Bispensgade 11, Hjørring. Tlf. 119

**Ryg** Orient ..... 25 Øre  
Opal ..... 20 ”  
Prins Karneval . 10 ”

**Joh. A. Larsens Cigarfabrik, Hjørring.** Tlf. 895.

**Brug vort Fabrikat.**

Aktieselskabet

Hjørring Træskoforretning.

### ◀ AALBORG ▶



**A A L B O R G I S - K O M P A G N I**  
L A R S C H R I S T E N S E N

**Is** i hele Laster fra Lagre i Norge.  
pr. Banevogn eller Bil fra Lagrene  
i Aalborg.  
Knust Is til Fiskeribrug.

Telegr. Iskompagniet. Telefon: Aalborg 50.

**A. Abel,**  
Aalborg.

Aalborg Bys og Omegns  
Sparekasse.

— Stiftet 12. Maj 1824. —

Telefon: Nr. 57 og 3508.

**Landbosparekassen i Aalborg.**

Indskudskapital ca. 27 Millioner.

Reserve- & Garantikapital ca. 2,1 Millioner.

### ◀ NØRRESUNDBY ▶

**Peder P. Hedegaard,**  
Nørresundby.

Tlf. 4302.

Telegram: Hedegaard.

Dansk Andels Cementfabrik  
og Gødningskalkfabrik,

Lindholm - Nørresundby.

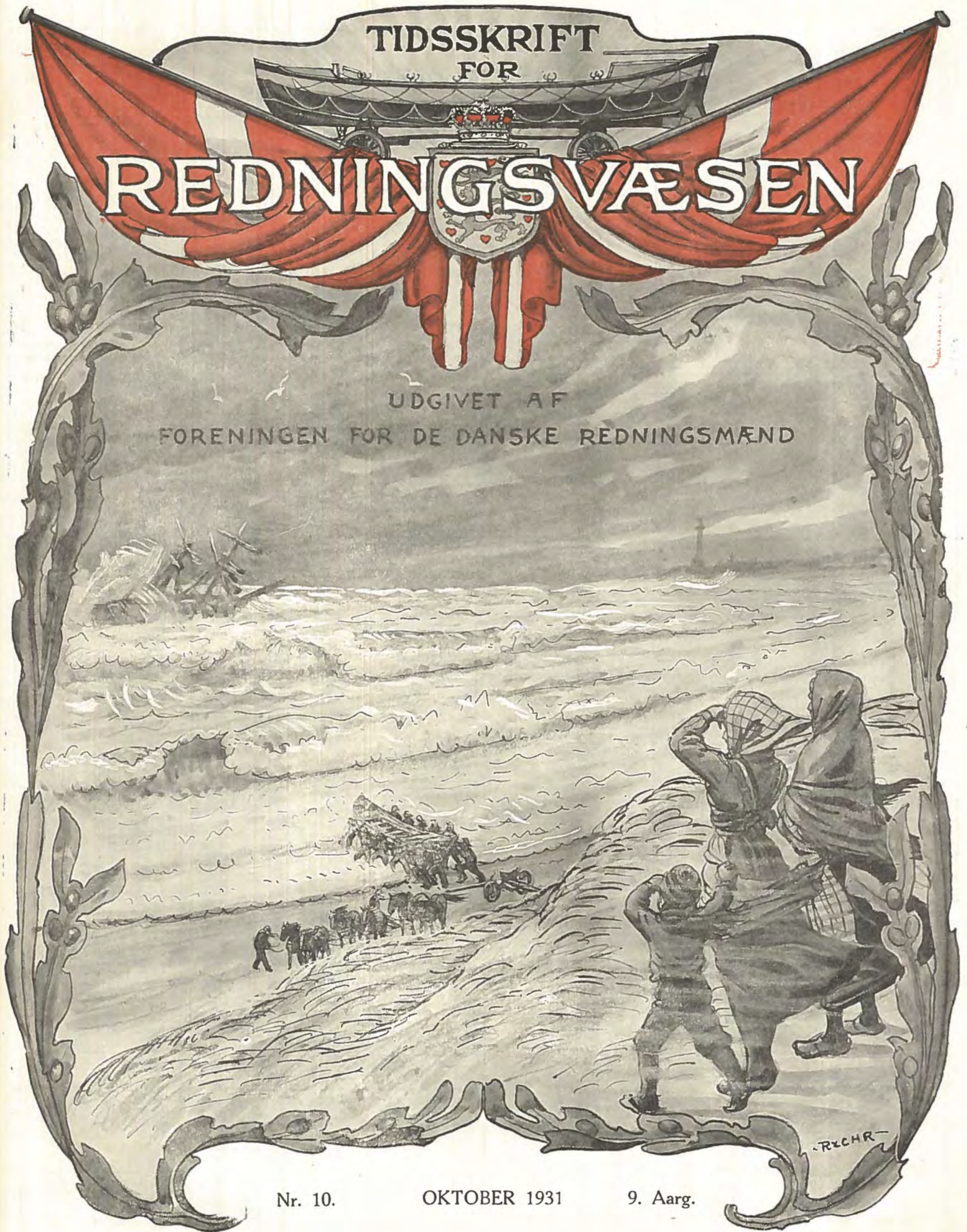
Telefon 1003 og 1920 - Telegram-Adr.: ANDELSCEMENT.



TIDSSKRIFT  
FOR

# REDNINGSVÆSEN

UDGIVET AF  
FORENINGEN FOR DE DANSKE REDNINGSMÆND



Nr. 10.

OKTOBER 1931

9. Aarg.



## C. K. HANSEN

Dampskibs-Ekspedition. Klarering. Havari-Agentur.  
Befragtning. Køb og Salg af Damp- og Sejlskibe.

Forreponderende Reder for  
**Dampskibsselskabet „Dannebrog“**

Telegr.-Adr.: HANSEN  
Telefoner: (Central 72 (10 Ledn.)  
Central 50589 (Havari Telefon)

KØBENHAVN  
Amaliegade 35.

**Bunkerkul-Afd.**      *Telegr.-Adr.:* **Bunkerdepot.**

**A/S Københavns Bunkerkul Depot.**

Prin.: Kvaliteter.      Ingen Udgifter.      Hurtig Ekspedition.



## Brøndberg & Tandrup,

St. Kongensgade Nr. 27 B,  
København K.

Telegr.-Adr.: „Skibelys“. — Telf. Palæ 827.

Redningskrans-Markøren „H E R E“  
(Dansk Patent).

Lanterner - - - Skibsinventar  
Reparationer.

- - - Udtagelse af Certifikater. - - -

## De forenede Kulimportører A/S

Import af alle Sorter

**Kul & Kokes.**

Holmens Kanal 5 - København K.

Telefon Central 211.

## V. MÜLLER

Befragtning — Linje-Agentur.  
København.

Telegramadresse: »Vemüller«.      Telf.: Stats 700.

## A. N. Petersen,

A/S Det Dansk-Franske Dampskibsselskab.

Befragtning, Assurance, Køb og Salg af Skibe.

Landmandsbankens Annex — Laxegade 8 — København.

Tlf.: 1243 - 12443 - 12843.      Telegr.-Adr.: Danskfransk.

## A/S Burmeister & Wain's

Maskin- & Skibsbyggeri.

Skibsværfter — Maskinfabrikker — Støberier.

Refshaleøen. Strandgade. Overgaden n. V. 9. Teglholmen.

Reparation og Nybygning af Skibe og Maskiner.

6 Dokker indtil 13,600 Tons. - - - 3 Ophalingsbeddinger

- - - Dieselmotorer i alle Størrelser. - - -



betyder:

**Sikkerhed!** De opnaar den største Driftssikkerhed og en kraftig og letløbende Motor.

**Tryghed!** De undgaar unødvendige Standsninger paa Grund af Motoruheld.

**Økonomi!** Færre Reparationer og mindre Olie- og Brændselsforbrug betyder en Nedsættelse af Driftsomkostningerne.

VACUUM OIL COMPANY A/S

## SOLAROLIE „VERITAS“

Leveres overalt i Havnen af Tankbaadene

„SVEND“ & „GEORG“

TRANSITLAGER AF MOTOR SMØREOLIE

„SEFAS OIL“

ESBJERG NY HAVN

ALFRED OLSEN & Co. A/S

TELEFON 1098



**BENZIN  
MOTOROLIE  
BRÆNDSOLIE  
PETROLEUM**



## ALFRED CHRISTENSEN

DAMPKIBSREDERI

Dampskibs-, Havari- og Assurance-Agentur

BEFAGTNING

KØBENHAVN

Telefoner: 221  
Telegr.-Adr.: ALFRED

AMALIEGADE 43

## BALTICA

Aktiekapital: 17 Millioner Kroner.

Dansk  
Forsikring  
Hovedkontor:  
BREDGADE 42  
København K.  
Tlf. 4058.

## Dampskibsselskabet

Bredgade 6.

„Torm“

## DANSK SOJAKAGEFABRIK A/S

KØBENHAVN

## I. S. V. Weilbach.

Sejl - Presenninger - Flag.  
Niels Juelsgade 6.

Telegram-Adr. Flagbachsejl—Compassadjuster

## Einar Weilbach & Co.

Kompasser - Dybdemaalere.  
Telefoner Central 1220—13064.



TIDSSKRIFT  
FOR  
**REDNINGSVÆSEN**

UDGIVET AF  
FORENINGEN FOR DE DANSKE REDNINGSMÆND

NR. 10

OKTOBER 1931

9. AARG.

## *Det danske Redningsvæsen*

Aarsberetningen for Aaret fra 1. April 1930  
til 31. Marts 1931.

(Sluttet).

Den 25. Februar 1931 Kl. 11 fik Opsynsmanden ved Redningsstationen Rønne Meddelelse om, at en Skonnert var strandet paa Hvide Odde Rev ca. 3 km Nord for Rønne Havn.

Vinden var SV, 7, med Regntykning, høj Sø og sydvestlig Strøm.

Redningsmandskabet alarmeredes og mødte hurtigt ved Stationen. Her blev Motorredningsbaaden sat i Søen, hvorefter den stod ud af Havnen og Nord paa til Strandingsstedet, der naedes Kl. 12. Forholdene her var vanskelige, da Søen brød voldsomt over det strandede Fartøj. Efter en Del forskellige Manøvrer lykkedes det dog Motorredningsbaaden at komme saa nær op under Læsiden af Fartøjet, at de skibbrudne, ialt 5 Mand, kunde bjerges ned i Baaden, som derefter stod ind til Rønne Havn, der naedes Kl. 13. De skibbrudne blev her landsat og Motorredningsbaaden sejlet hen til Stationen, hvor den blev bragt i Hus klar til Brug paany.

Det strandede Fartøj var Motorskonnert „Agiena II“, Kaptajn H. C. Tattje, af Groeningen, paa Rejse fra Grimsby til Hasle med Kul.

Den 3. Marts 1931 Kl. 9,15 fik Opsynsmanden ved Redningsstationen Rønne Meddelelse om, at en Fiskerbaad laa med Nødflag 1 km Syd for Rønne. Baaden laa for Anker tæt inde ved Kysten, hvor Søen brød voldsomt.

Vinden var NVtV, Styrke 8, høj Sø og sydgaende Strøm.

Redningsmandskabet alarmeredes straks og mødte hurtigt ved Stationen, hvor Motorredningsbaaden blev sat i Søen. Efter at Masten var rejst og alt var klart, blev Motoren startet og Baaden styret ud af Havnen Syd paa til det nødstedte Fartøj. Dette befandt sig i en meget farlig Situation i det oprørte Hav tæt under Kysten. Under disse Forhold var det meget vanskeligt at faa Fiskerbaadens Besætning om Bord i Redningsbaaden, en Trosse blev derfor kastet om Bord i Fiskerfartøjet, og efter at den var fastgjort, blev Fartøjet og Motorredningsbaaden slæbt ud klar af Kysten og Nord paa til Rønne Havn, der naedes Kl. 11.

Det nødstedte Fartøj var Fiskerbaad „Viktorias“

af Nørrekaas med 2 Mand om Bord. Baaden kom fra Fiskeri, men maatte ankre paa Grund af Motorskade. Alt om Bord var saa overiset, at det var umuligt at faa Masten rejst og Sejlene sat.

## *I Videnskabens og Teknikens Tidsalder.*

Det bliver ikke de Forenede Staters Præsident, der kommer til at aabne Chicagoudstillingens Maskineri i 1933, men det bliver ifl. „New York Times“ en ganske anden Størrelse, nemlig Kæmpestjernen Arcturus.

Det store Yerkes Teleskop i Williams Bay Wis. vil nemlig blive installeret saaledes, at Arcturus vil glide ind i Teleskopets Centrum netop i det Sekund, Udstillingen skal aabnes. Stjernens Lys vil da falde ind paa en fotoelektrisk Celle og udløse Elektroner eller med andre Ord frembringe en svag elektrisk Strøm, som gennem Forstærkerlamper kan frembringe en Strøm, som er stærk nok til at udløse en Gnist gennem en Elektromagnet. I samme Øjeblik gaar en elektrisk Strøm over til Apparaterne paa den langt fra Observatoriet liggende Udstilling, og Myriader af elektriske Lamper tændes, og den store Menneskemasse vil komme til at tænke paa, at man lever i Videnskabens og Teknikens Tidsalder.

Begivenheden vil jo ogsaa faa en vis sentimental Interesse, idet Lyset behøver 40 Aar for at naa fra Arcturus til vor Jord eller med andre Ord Chicagoudstillingens Hjul bliver sat i Sving af Lysstraa-ler, som gik ud fra Arcturus for 40 Aar siden, netop

## *Store levende Sandorm*

(til Agn) kan leveres daglig a 3,50 Kr. pr. Kasse. Fri Emballage.

**Fanø Ormeeksport**

Tlf. 21.

ved S. Boye.



# HJEMMET

Danmarks populæreste Ugeblad.





Vi bringer her et Billede af Flyveren Chr. Johannsen og hans to Kamerater paa den havarerede Flyvemaskine, hvor de tilbragte 156 Timer paa Atlanten, før de blev reddet af det norske Motorskib „Belmoira“.



den Gang i 1893, da Columbusudstillingen i Chicago trak Folk til sig fra alle Verdens Kanter. Begivenheden vil ogsaa komme til at vække Folks Interesse for Astrofysiken og for, hvorledes man maaler Stjernernes Afstand og Størrelse og bestemmer deres kemiske Sammensætning og fysiske Tilstand. Men Astronomerne ønsker at vide langt mere end det, som Teleskopet og Spektroskopet kan fortælle dem, f. Eks. hvor stor Temperatur er der paa den og den Stjerne, dens Lysstyrke osv., Spørgsmaal, som man for 40 Aar siden ikke kunde besvare, men som man nu til Dags kan maale sig til, og det er de utroligste Ting, som man efter Opfindelsen af den fotoelektriske Celle kan udføre, man kan saaledes maale Stjernelyset med den absolute Nøjagtighed ved Strømveksling paa tre Billiontedels Sekund. Professor Joel Slibbins ved Wisconsin Universitetet har f. Eks. med sine fotoelektriske Apparater nøjagtigt kunnet maale Lysstyrken af et Stearinlys tværs over Madisonsøen og dette endda uden Hjælp af Teleskopet. I Forbindelse med Maaling af Stjernernes Lysstyrke har man ogsaa Maalingen af deres Varme, hvortil anvendes et saakaldt Thermocouple — et meget enkelt Instrument, der omdanner Varme til Elektricitet. Med dette Apparat kan man fastslaa Varmen af et Stearinlys 100 miles borte, og endvidere kan man maale Temperaturen paa Stjerner af 13. Størrelse — Stjerner, som ikke paa langt nær kan ses med det blotte Øje — for de er 631 Gange svagere end de svageste Stjerner, som kan ses uden Kikkert. Ved Hjælp af dette Apparat bliver Temperaturen fotograferet.

### Statshavnene giver Underskud.

Paa det fremsatte Finanslovsforslag er Statshavnene opført til at give et Underskud paa ca. 1,1 Mill. Kr., kun Esbjerg er opført med et Overskud af 319,182 Kr., hvilket Overskud formentlig fremkommer, naar Uddybningsarbejderne paa Barren og i Dybet ind til Esbjerg ikke medregnes. De øvrige

Havnens Underskud er følgende: Frederikshavn Kr. 33,000, Anholt Kr. 67,000, Skagen Kr. 83,000, Hammerhavnen Kr. 8246, Aarøsund Kr. 5000, Thyborøn Kr. 242,000 og Hirtshals Kr. 682,000! — For de Byer, hvor Havnene giver Underskud, er det en Trøst at vide, at Kommuneskatten er uberørt deraf, idet samtlige Landets Skatteborgere gennem Statskatten maa være med til at dække det.

## Lette Bølge, naar du blaaner ...

### Verdenshavens Farveskala.

Hvis man henter Havvand op og hælder Vandet i en Glasskaal, er det gennemsigtigt og ganske klart at se paa. Hvad er da det, der faar Vandet til at blaane, og hvorfor taler man om det azurblaa Middelhav og ikke om det azurblaa Kattegat? Hvorfor kan Vandet i Fjorde og Sunde tone anderledes end Vandet i Vesterhavet eller i den engelske Kanal?

Herpaa giver Videnskaben os følgende interessante Svar: Havvandets skiftende Farvespil skyldes dets Saltholdighed og Solstraalernes Brydning med de smaa Saltkorn, der svømmer rundt i Vandet. Naar Middelhavet straalere saa dybblaat, som det er berømt for, skyldes det, at der i Vandet i Middelhavet findes et usædvanlig stort Antal Saltkorn.

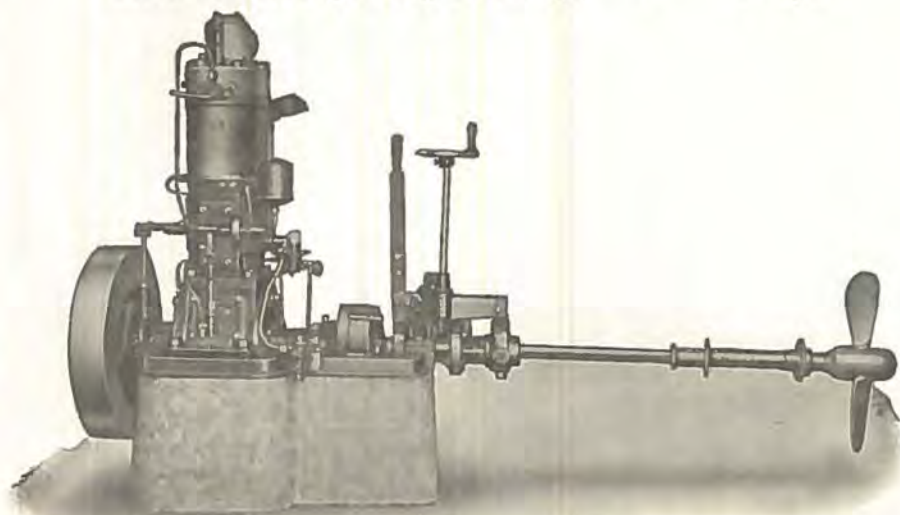
Ogsaa Polarhavet har en glimrende ultramarineblaa Farve, hvad tillige er Tilfældet for den Del af Atlanterhavet, der hører til de ækvatoriale Farvande. Derimod nærmer det Indiske Ocean sig til at være nærmest indigo-blaa. Disse fire Have ligner hverandre i, at de i Nærheden af Kysterne forandrer Farvetone og bliver grønne, ofte en stærk grøn Farve, saaledes at Vandet næsten synes sort. Naar Havet er i Bevægelse i Nærheden af Kysterne, kan det endda ogsaa være brunligt, og ved en rolig Solnedgang lyser Overfladen i en hel Skala af de saresteste Farver, Rosa, Topas, Smaragd og Purpur.

Rent lokale Forhold kan have en særlig Indflydelse paa Havvandets Farve og fremkalde en særlig



◀ S Æ B Y ▶

Marinemotoren „SKJOLD“ - 1 Cyl.



Udføres i Størrelserne — 5—6, 7—8, 12—14 Eff. HK.

„SKJOLD“ Motoren udføres af 1. Kl's Materiale.

„SKJOLD“ Motoren arbejder uden Vandindsprøjtning.

„SKJOLD“ Motoren forbrænder Olien fuldstændig.

„SKJOLD“ Motoren har Kobling og Omstyring paa Bundrammen.

„SKJOLD“ Motoren har Tryksmøreapparat.

*Prospekter og Beskrivelser tilsendes paa Forlangende. Forhandlere antages, hvor vi ikke er repræsenteret.*

Sæby Jernstøberi & Maskinfabrik <sup>A</sup>/<sub>S</sub>  
Telefon Nr. 3.

ejendommelig Schattering. Hvis Bunden bestaar af rent, hvidt Sand, fremkommer en æblegrøn Farve. Rundt om New Zealand er Vandet dybrødt — som Følge af, at det er fyldt med Myriader af røde Smaadyr. Ved Japans Kyster er Vandet derimod gulligt, og ved de Kanariske Øer er Farven endelig skarp grønlig. I alle tropiske Farvande antager Vandet Ildens Farve paa Grund af de Smaafisk og Smaadyr, der findes i Mængde i Vandet.

## LAST

John Svedmark stod i Hamburg Havn klar til at entre den samme „Jollenführer“, der ogsaa bragte mig ombord i Fuldriggeren. Han lignede mest af alt en fornem racerer Aristokrat, høj og slank var han, rank som et Lys og med en Grandezza over sig, som tiltvang sig Respekt. Ansigtet var smalt, havde en skarp, smukt krummet Næse, en gullig Teint og en sparsom mørk Haarvækst, ingen Skæg, men Øjnene var blaa og omgivet af kraftige, kul-sortede Bryn og lange Øjenvipper; det var, som om han altid ønskede at skjule disse Øjne.

Hvem var han? Jeg gættede paa min fremtidige Kaptajn eller maaske 1. Styrmand, mindre kunde da ikke gøre det; men han var Kok og Steward i samme Skib som jeg for de følgende 14 Maaneder.

I denne Tid lærte jeg „Stewarden“ saa nogenlunde at kende, men ogsaa kun saa nogenlunde, for han holdt sig for det meste for sig selv, og ingen af Skudens 26 Mand fandt paa at søge nærmere Sam-

kvem med ham, han var, som sagt, noget for sig selv, det følte vi alle.

Kok og Steward, ja, det er jo to Bestillinger, feminint udtrykt: Kokkepige og Stuepige, og som Regel var der i saa stort et Skib baade en Kok og en Steward, Kokken regerer i Kabysen, Stewarden i Kahyt og Proviantrum. Man skulde ogsaa mene, at i en Husholdning paa 26 Mand og med en Proviantbeholdning til disse for ca. 15 Maaneder, var der nok at gøre for to Mand, men det viste sig hurtigt, at vor Kok og Steward var Mand for at klare det hele alene. Ja, han klarede det udmærket, Kahytten var altid i Orden, Proviantrummet var som et propret Lager; der blev holdt rent, der blev luftet ud, og de mange forskellige Varer blev tilset og passet, saa intet blev fordærvet. Han bagte Brød til os alle, og han lavede den mest udmærkede og appetitlige Mad af de samme Varer, som af mangan anden Kok bliver bikset sammen til det værste Hundede. Og Svedmark havde aldrig travlt — tilsyneladende ikke da —, han holdt et jævnt Tempo fra tidlig Morgen til sen Aften, men han havde „Taget“ paa Sager og Ting, det aftvang ogsaa Respekt.

Man hørte Stewarden pusle i sin Kabys, og saa lød der næsten altid dæmpet Sang eller Fløjten der ud fra. Det kunde ogsaa hænde, at man hørte en saa voldsom Eksplosion af Eder og Forbandelser, at vi alle ikke var fri for at ryste lidt; saa vidste vi, at en eller anden havde forset sig mod de uskrevne Love, som Stewarden nu en Gang havde tilkendegivet, at vi maatte lyde.

**Brug kun SHELL Benzin, Olie & Petroleum.**

Lager i Hirtshals. Telefon 45. Lager i Frederikshavn. Telefon 790.

Telefon 109.

THS. TOFT, HJØRRING

Telefon 809.



Kun sjældent blandede han sig med os andre, men i Magsvejr i Passaten, naar man om Aftenen efter 7 Glas og før Frivagten gik ind, samlede forude til alskens Kommers, Musik eller Sang, ja, saa kunde det hænde, at Stewarden kom til, og hans Nærværelse gav altid Vished for, at saa blev den Aften en „rigtig“ Aften. Han kunde snappe en Viol og spille, saa vi ukyndige blev ganske betagne. Var det en Violinvirtuos, vi havde for os? Hans Spil var i alle Fald ganske udenfor det almindelige, og naar hans Sange eller Anekdoter lød, var ogsaa disse af en saadan Art, at de virkede ganske egenartede, aldrig var de platte eller sjofle, selv om de vel nok ikke egnede sig til at blive foredraget i en Domkirke. Kort sagt, der var Race, Kultur og Stil over Stewardens Optræden og i Kraft af hele hans Væsen virkede denne paa os med uimodstaelig Charme og Betagelse. Bedst som Gammen var bedst, forsvandt imidlertid Stewarden igen lige saa hurtigt og uventet, som han var kommen, og Lystigheden døde hen, vi søgte hver til sit med en Nynnen paa Læben og en fælles Tanke: „Pokker til Karl, den Steward“.

Med Mellemlum hændte det, at der var en anden Rytme over Tonen fra Kabyssen. Der lød „Tju og Bang“, naar Stewarden rumsterede med sine Grejer, og umotiverede Eder lød som undertrykt Hvæsen, medens Sangen og Fløjtetonerne, der kom ind imellem, fik et skurrende Præg over sig. Den første Gang, vi bemærkede denne Dissonans fra Kabyssen, spidsede vi Øren og forstod ikke, hvad der var i Vejen med vor kære Steward, men efter Storm kommer Stille, saaledes ogsaa her. Efter nogle Dages Storm, hvor alle saa vidt gørligt gik langt uden om Kabyssen og holdt sine Øjne derfra, kom Stilheden. Vor gode Steward blev stum og listede saa sært slukøret om, hans Øjne veg for os alle, og han var som en afslappet Fjeder.

Det var, naar Lasten — den fra Fædrene nedarvede, eller hvad ved jeg — regerede ham, at han nød Spiritus til Overmaal. Vi forstod, at denne prægtige Mand laa under for denne Last og hans bedre „Jeg“ led derunder. Hvor længe han havde ligget under for Drukkenskabens Last, vides ikke, men uden den, skulde man tro, at Svedmark kunde have faaet noget ganske andet ud af Livet, saa rige Evner og saa besnærende Egenskaber han ellers var begavet med.

Under Krigen havnede den gamle Kosmopolit en skønne Dag i København, og her traf han en Skibskammerat fra gamle Dage. Gensynet var hjerteligt, som det er, naar retskafne Mandfolk efter Aars Forløb atter møder hinanden.

Og saa kom det:

„Hvad er Du nu“?

„Ja'e, jeg har det godt, jeg er Reder for Dampskibsselskabet „Stella“. „Og Du“?

„Vendia“ Øl.

„Vendia“ Mineralvand.

„Ja'e, jeg har det ikke saa godt, Krigen har slaaet mig ud, saa jeg søger Hyre“.

„Er Du stadig ved den gamle Profession“?

„Ja, Gud bedre det“.

„Vel, Steward, Du kan komme op til mig i Morgen, saa finder jeg nok et Job til dig“.

Han fik et Job, først som Hovmester, men det gik ikke, Kaptajnerne klagede over Svedmark, han drak.

Svedmark blev kaldt paa Kontoret, fik en Reprimande og en Kokkehyre i et andet Skib.

„Det er den sidste Chance, Svedmark, gamle Kammerat, husk det“, sagde Rederen.

Der kom stadig Klager over Kokken, Lasten regerede ham, og han blev erklæret for helt umulig.

Rederen meddelte ham personlig hans Afsked, og efter adskillige tidligere Formaningstaler fik han nu den sidste, og der blev sagt „De“ til ham. Svedmark var langt nede, men ved „De“ et rankede han sig, sagde pænt Farvel og lovede, at han aldrig skulde drikke Spiritus mere.

Han holdt sit Ord. Svedmark gik lige fra Kontoret hen til en ensom Afkrog af Havnen, skar begge sine Pulsærer over og sprang i Vandet.

Til den fattige Baare sendtes een smuk Krans, og en eventuel Gravsten kunde passende bære denne Indskrift: „Lasten var ham for stærk“.

—Spica—

## FRA STATION TIL STATION



### Sølvbryllup.

Den landskendte Fisker Munk Jensen, Vorupør, og Hustru fejrede den 13. Oktober deres Sølvbryllup og var Genstand for stor Opmærksomhed fra Slægt og Venners Side.

### Redningsstationen „Lildstrand“.

Fra 1. Oktober foreligger der ved Redningsvæsenet i Lildstrand to Afskedigelser paa Grund af Alder og to Nyansættelser.

Afskediget er Formanden ved Stationen Ole Nicolaj Konge. Han er 64 Aar gammel og blev ansat i Tjenesten 1892. I de 40 Aar har han deltaget i 20 Redningsforetagender, de 19 med

## Sønderborg mekaniske Netfabrik.

Telegramad.  
Netfabriken.

M. L. UTZON <sup>A</sup>/<sub>S</sub>

Telefon  
2 9 6

Fiskenet · Fisketvist · Tovværk · Ruser · Cetscher etc.  
Specialet: Færdige Redskaber.

## Frederikssund Skibsværft

Kristian Andersen.

Nybygning - Reparation - Skibsbygningsmateriale



Støt vore Annoncører!

ESBJERG

De støtter os!

**Drik Øl**fra **Boldesager Bryggeri.**

L. Christensen.

**Fiskekasselageret Eftf.** A/S, Esbjerg Havn

Telefon 768.

Lager af alle Slags Fiskekasser.

**A X E L A N D E R S E N**

Kolonial og Skibsproviantering,

Havnegade 130, Esbjerg.

Telefon 604.

**Otto Iversens**

Vaadbinderi,

Esbjerg,

anbefaler prima Kullervaad og Røispættevaad.

Telf. 1400. Forsendes overalt, hurtigst og billigst. Telf. 1400.

A/S L. Bøtke's Tømmerhandel,

Tlf. 162 &amp; 723.

Esbjerg.

Tlg.-Adr. „Træbøtke“

**Carl Feerup, Esbjerg.**

Benzin. — Depot af Vacuum-Olier.

Tlf. 23

Skibsprovianteringsforretning.

Tlf. 23

**Fiskekassefabriken „FREM“,**

Esbjerg ny Havn. Tlf. 2065.

Fiskekasser i alle Dimensioner leveres i Vognladninger.

**J. Lauritzens Kulforretning** A/S

Esbjerg.

**Dampskibsselskabet „Phønix“**

Aktieselskab.

Telefon 1130. -- Tlg.-Adr.: »Dampphønix«.

Ugentlig Rutebart Esbjerg-Hamburg.

Agentur for De private Assurandører.

**Hansen & Leth** Maskinværksted. Telefon 1319.

ESBJERG HAVN

Repr. for Hein &amp; Sønners Motorfabrik, Randers.

Motorreparationer, Vaad- og Ankerspil, Spulepumper.

Repr. og Lager af Reservedele, - Juul-MunkteLL Motorer.

## ◀ HAMPEN ▶

**Palsgaard Savværk og Tømmerhandel,**

Telf. 19.

Hampen.

Telf. 19.

Hyldekasser - Torskekasser altid paa Lager.

**P. Rasmussen & Co., Esbjerg.**Repræsentant for A/S **Vølund.**

Lager af Reservedele.

Maskinværksted.

**R. Royh,** Fiskeeksport en gros, Fiskerøgeriet

Ny Havn — Esbjerg — Danmark

Telefon 1538.

Telegr.-Adr.: »Kuller«, Esbjerg.

**Brødrene Mathiasen, Sejlmagere,**

Telefon: Lager 47 Esbjerg Havn, Kontor &amp; Privat 386 - 965.

Lager af: **Hamp, Manilla, Kokos** samt **Jern- & Staalrosser.**

Alt Rigningsarbejde udføres.

**Ankere & Kæder** samt al Slags **Skibsinventar til Fiskefartøjer.****Sø- og Fiskerbeklædning.**

P. S. Ankersen, Esbjerg. Telefon 798.

Ene Import for Danmark af **Ball Band.** Amerikanske Gummistøvler  
anerkendt som Verdens bedste til Fiskeri- & Landbrug.Ene Import for den anerkendte ægte blaa engelske **Guernsers.**

Alt til Fiskerbeklædning. Engelske Olietøj, Kirsay og

En gros.

Vadmelsbenklæder.

En detail.

**A/S Valsemøllen**  
Esbjerg**BRØDRENE LEERVAD**

Telf. 10 &amp; 992.

ESBJERG

Telgr. »Leervad«.

Lys — Kraft — Motorreparation — Radio.

**Hansen & Leth, Maskinværksted,**

Havnen, Esbjerg.

**C. Møllerup & Co.**

Motorer og Hjælpemaskiner til Fiskeri.

Telefon 387.

**Aktieselskabet Varde Bank**

Esbjerg Afdeling.

Daglig Kontor ved Fiskerihavnen.

**Esbjerg Gasværk**

producerer

Vejtjære, Tagtjære, Fiskeritjære etc.

Telefon 110 og 162.



**A**f Fru Anna Elisabeth Rørbyes Legat til Understøttelse for trængende danske Kystbeboere, som har sat Livet i Vove ved Redning af Mennekeliv paa Søen, og for Enker eller Børn efter saadanne, der ved Redningsforsøg har tilsat Livet, vil der i Januar Maaned 1932 blive uddelt nogle Portioner.

De, der maatte ønske at komme i Betragtning ved Uddelingen, vil kunne faa Skema til Udfyldning ved Henvendelse til Bestyreren af Redningsvæsenet, Holmen, København K., til hvem Skemaerne vil være at indsende inden 15. November d. A.

**Legatbestyrelsen.**

Baad og 1 med Raket, herunder er reddet 165 Skibbrudne. For lang og tro Tjeneste modtog O. N. Konge for faa Aar siden Dannebrogsmændenes Hæderstegn.

Afskediget er endvidere: Baadmand ved Stationen Niels Christf. Chr. K v o l s g a a r d. Han fylder 64 Aar den 27. Novbr. Den 1. Novbr. 1892 ansattes han ved Stationen. Af Redningsforetagender var han med til 20, de 19 med Baad, 1 med Raket; han deltog i Redning af 158 Skibbrudne. Sidste Aar modtog Kvolsgaard Dannebrogsmændenes Hæderstegn.

Som Formand er antaget Baadmand Lars Chr. Sørensen. Han har staaet i Redningsvæsenets Tjeneste i 23 Aar og deltaget i Redning af 67 Skibbrudne.

Fra 1. Oktbr. er som Baadmand ansat ved Stationen Kristian Sørensen. Der ansættes kun een ny Baadmand, da Mandskabets Antal er nedsat med 1 Mand — til den Robaad, som Stationen fik for nogle Aar siden, kræves ikke saa mange Mand, som der var ved den gamle Robaad.

— I denne Tid bliver det elektriske Lys installeret i Lildstrand By, og med Indførelsen af dette vil formentlig Baadhuset ogsaa faa installeret elektrisk Belysning.

**Redningsstationen „Nørre Vorupør“.**

Fra 1. Oktober d. A. har Betjeningsmand Jakob Chr. Thomsen ved Redningsstationen Nørre Vorupør søgt og faaet sin Afsked paa Grund af Alder og Svagelighed. Han blev ansat ved Stationen 1892. Han har været med til 25 Redningsforetagender, 18 Gange med Redningsbaad, 7 Gange med Raketapparat, og har været med til at bjerge 204 Mennekeliv.

I Jakob Thomsens Sted er ansat Fisker Niels Jensen, en Søn af Opsynsmand Erik Jensen.

**25 Aar i Redningsvæsenets Tjeneste.**

Den 1. Oktober kunde Strandfoged og Opsynsmand Erik Jensen i Nørre Vorupør fejre 25 Aars Dagen som Redningsmand ved Nørre Vorupør Redningsstation, idet Erik Jensen blev ansat som Baadmand ved Stationen og 9 Aar senere som Baadformand. I 1920 blev Erik Jensen ansat som Opsynsmand ved Stationen og tiltraadte samtidig Pladsen som Strandfoged.

I den Tid, Erik Jensen har været i Redningsvæsenets Tjeneste, har han været med til at redde 144 Mennekeliv. Personlig har han for ca. 3 Aar siden reddet en Fisker i Vorupør, som var faldet ud fra en Baad, og for denne Daad blev Erik Jensen belønnet med Redningsmedalje, og desuden modtog han fra Carnegies Belønningsfond en stor Belønning.

Foruden ovennævnte Hverv beklæder Erik Jensen flere Tillidsposter saa som Sognefoged og Lægdsmand for Hundborg vestre Kreds og Næstformand i „Foreningen for de danske Redningsmænd“, og samtlige Hverv varetager han med største Interesse.

I Anledning af Jubilæet var der samlet en større Kreds af Menneker, ca. 70, i Jubilarens Hjem, hvoriblandt var hele Redningsmandskabet med deres Damer. Af Redningsmændene overrakte en Gave, en „Parker“ Fyldepen.

Erik Jensen er 56 Aar og saaledes ingen gammel Mand, og vi haaber derfor ogsaa, at han endnu i mange Aar maa fortsætte sin Gerning, og ønsker vi hermed Jubilaren hjertelig Tillykke.

**Redningsstationen „Snogebæk“.**

Fra 1. Oktober d. A. har Opsynsmand Otto Pedersen ved Snogebæk Redningsstation søgt og faaet sin Afsked fra Redningsvæsenets Tjeneste paa Grund af Alder. Otto Pedersen er født den 19. August 1861 og saaledes 70 Aar, blev ansat som Baadmand 1. August 1896, som Baadformand 1. November 1910 og som Opsynsmand 1. Oktober 1924, udnævnt til Dannebrogsmænd 26. Marts 1927. Otto Pedersen har saaledes gjort Tjeneste i 35 Aar og i den Tid været med til at redde 144 Mennekeliv. Otto Pedersen har altid været en pligtro Mand og en god Kollega, hvorfor han ogsaa var meget afholdt.

I den afgaaede Opsynsmands Sted er ansat Kristian Kruse, som blev ansat som Baadmand 1916. Som ny Baadmand er ansat Kaj Th. Pedersen, der er Fisker og 28 Aar gammel.

**Drengen blev Mand.**

*Som 14 Aars Purk sin første Lære  
han fik om Bord i en Bark,  
der maatte mangen Uret han bære  
og høre paa ældres Skældsord saa sære,  
som oftest befæstet med Spark.*

*Han lærte Overmagten at lyste,  
til Tider faldt det lidt haardt,  
det nytter ikke en Jungmand at knystre,  
Blikke fra Ansigter, tunge og dystre,  
hurtigt ham fejede bort.*

*Naar Uvejrluften klager og sukker,  
og Frivagten kaldes paa Dæk,  
at beslaa Sejl mens Skibet sig dukker  
i Søen, der sprøjter, ruller og hugger  
i Dans fra Bak og til Hæk.*

*Da! Første Mand paa de knagende Ræer  
er altid den yngste Gast,  
efter svajende Perter med søgende Tæer  
han leder, fastklamred med Hænder og Knæer  
til Fodens Støtte er fast.*

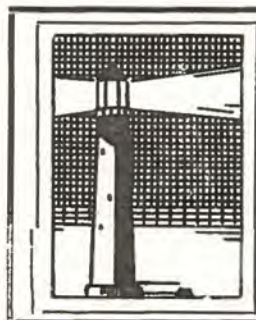
*En begsort Nat under Kap Finisterre,  
bidevind mod Nordvesten de laa,  
det frisker til Storm, som Søen forværrer,  
Frivagten purres, den mukker og snærrer  
og møder, kun delvis klædt paa.*

*Skibet krænger, og Masterne svajer,  
paa Dækket det josser med Vand,  
der bjerges Sejl, mens Rorsmanden drejer  
paa Rattet, der piber i tørløbne Lejer,  
og Pligten kalder hver Mand.*

*Et Skrig fra Merseraaen — en Nølen,  
som et Suk det lød den Nat,  
Kommandoraab lyder, der er ingen Smølen,  
mens Stormen og Mørket og Søernes Brølen  
leger en livsfarlig Tagfat.*

*„Mand over Bora“ og hurtig begravet  
i Søens grønsorte Vand.  
Den store Dreng var forsvundet i Havet  
og før paa Forfremmelsen han var belavet.  
Drengen var blevet en „Mand“.*

*K. Sandemose.*



**Sikker i Havn —  
— med en Tuxham**

Raaolliemotorer  
12—210 HK.

**Tuxham A<sub>S</sub> - København - Valby.**



**FJERRITSLEV**

**Fjerritslev Kro.**

Telf. Fjerritslev 16.



**FLAUEKJOLD**

**Dannehøj Savværk,**  
Flauenskjold.

Opskæring af Bygningstømmer,  
Fiskekasser.

**RESENBRO**

**Resenbro Savværk**  
og Emballagefabrik.

Telf. 26.

R. Rasmussen.

**Skærbæk Savværk**  
og Kassefabrik,

Telf. Lind 48

Herning.

Telf. Lind 48

◀ **THISTED** ▶  
**Sparekassen for Thisted Amt.**

Telefon 2.

A/S **Thisted Bryggeri,**  
Thisted.

◀ **SÆBY** ▶

**Gør Deres Indkøb**

af prima Manufakturvarer, hvor De ved Prisen er lille  
og Kvaliteten god.

*E. Vejby Christensen, Sæby.*

**Østvendsyssel Andels-Svineslagteris**  
Udsalg, Sæby.

**Vandtæt Søstøvlelæder.**

*Oluf Myhrmann, Sæby.*

— Forlang det hos Deres Leverandør. —

**A. Pedersen.** Skibssmedie & Maskinværksted.

Havnen, Sæby. Tlf. 198.

Vaadruller D. Pat. Nr. 37375. Motorreparationer.

**Bernhard Thomsen,**

1. Kl.s Skrædderi, Algade 34.

**Sæby Pakkasefabrik.**

Fiskekasser leveres i alle Dimensioner samt alle Slags  
Slagteriemballage.

Telf. 138.

*Peter Olsen.*

Fineste Vegetar — Vegetabil

**Stjerne Margarine.**

Vendsyssel Margarinefabrik, Sæby. Tlf. 95.

*Egner sig til al Husholdningsbrug.*

Altid stort Udvalg i

**Fest- og Brudegaver.**

J. M. MØLLER - Juveler og Guldsmed. - Sæby. Tlf. 44.

**S. N Mølhav - Tandlæge.**

Telefon 191.

Konsultation 10—4.

SÆBY

**Sæby Møbelmagasin.**

Største Lager af 1. Kl.s Møblementer.

Tlf. 149.

Christensen & Sønner.

Algade 10.

◀ **RANDERS** ▶

**Vilh. Nellemann.**

Randers — København.

**Automobiler,**  
Motorcykler og Cykler.

*Hamp- og Staaltraadstouge*



AKTIESELSKABET  
**RANDERS REBSLÆVERI**  
RANDERS

**SKAGEN**

**Jens Chr. Christensens**

Vaadbinderi, Skagen,

Rødspættevaad, Kullervaad,  
Torskevaad osv.

Hurtigst og billigste Priser.

Alle Reparationer udføres.

◀ **SKAGEN** ▶

**MAGASIN DU NORD**

**HOLGER AXELSEN**

Telf. 27.

SKAGEN

Telf. 27.

Manufak urvarer & Herreekviperings.

Stort Udvalg.

Lave Priser.

**P. Saxbergs Skibshandel.**

Telegr.-Adr. Saxberg.

Rigstelefon 86.

Ingen Forretning saa bekendt. — Ingen saa stor og kun med første  
Kl.s Varer. — Ingen saa velforsynet Forretning med alt muligt som  
benyttes til Nutidens moderne Fiskeudrustning som hos P. Saxberg.



## Sortehavets Hemmelighed.

Det er i Sommer lykkedes en videnskabelig russisk Ekspedition at gøre en Opdagelse, som vil vække Opsigt efterhaanden som Efterretningerne om Fundet breder sig i civiliserede Lande.

Ved Undersøgelser i Sortehavet er det lykkedes at finde Resterne af den oldgræske By Cherson, der ligger ikke ret langt fra Krigshavnen Sebastopol. Man vidste paa Forhaand omtrent, hvor det kunde lønne sig at søge, og Dykkere foretog en meget omhyggelig Gennemgravning af de øverste Lag af Søens Bund, hvad da ogsaa efter flere Maaneders Arbejde førte til det straalende Resultat: Cherson, den oldgræske By, efter hvilken der atter er blevet opført en ny, som ogsaa er forsvundet, kom, om ikke helt frem for Dagens Lys, eftersom den skjuler sig under Søens Overflade, men den kunde kortlægges; det lod sig gøre at tegne Skitser af Byens Gader og Torve, og efterhaanden tillige at hente Billedhuggerarbejder og andre Minder op fra en Tid, der ligger 4 til 2 Aarhundreder før den kristne Tidsregnings Begyndelse. Byen er endnu den Dag i Dag omgivet af godt bevarede Beskyttelsesmure, og i Muren findes 18 til 20 Krigstaarne, hvorfra eventuelle Fjender kunde bekæmpes.

Om Grunden til det oldgræske Chersons Undergang kan man kun have Formodninger; antagelig har der fundet en Naturkatastrofe Sted, hvorved Byen paa nogle faa Timer er blevet overskyttet af Sortehavet, og dens Indbyggere er drukkede alle som en.

Undersøgelsesarbejdet har været foretaget paa den mest moderne Maade, med Dykkere og Dykkerklokker, og samtidig med, at Dykkerne vandrede

rundt paa Bunden af Sortehavet, kunde de rapportere pr. Telefon om, hvad de saa, og tillige optage levende Billeder af den forsvundne Bys Gader og Huse. Der var blevet konstrueret et Filmsoptagelsesapparat, som kunde benyttes nede i selve Vandet. Filmen herfra turde derfor nok være en af de mærkeligste, der nogensinde er drejet ind, og for Videnskaben, saavel som for almindelige Biografgængere, vil det blive overordentligt interessant en Gang at se Optagelserne forevist.

## Tjenesten endt.



Billedet blev taget i det stille Ocean fornylig. Det gamle, veltjente Sejlskib „The Bohemia“ havde udtjent, og da Priserne paa Skibe til Ophugning kun er meget smaa for Tiden, blev det bestemt, at Skibet skulde torpederes. Tre amerikanske Undervandsbaade fik til Opgave at besørge Udslettelsen, og medens et Batteri Filmsapparater samtidig „fyrede los“, sendtes Sejleren til Bunds. Det varede dog 20 Minutter, før Skroget var blevet saa gennemhullet, at det ikke kunde holde sig flydende længere.

### ◀ GRENAA ▶

Jan Jensen<sup>s</sup>

Fiskeeksport,

Grenaa Havn.

Telf. 335.

Telf. 335.

S. Petersen, Grenaa.

Nybygning og Reparation

af Fiskefartøjer.

## KIRK & SØN, Grenaa Havn

Tlf. 202 Omstilling til Fiskepakhuset. - Tlgr.-Adr. »Kirk«.

Daglig Forsendelse overalt af de paa Aarstiden fangede Fiskesorter.

Specialitet: Rødspætter, Torsk og Sild.

Billigste Pris.



Forlang Tilbud.

Grenaa Havns Motor  
Fabrik.

Motorer i alle Størrelser.

Vald. Nielsen,

Donbæks Eftf.,

Grenaa Havn.

Fiskeeksport.

Forsendelse overalt af de paa Aarstiden fangede Fiskesorter.

Tlf. 203.

Omstilling til Pakhus.

Telgr.-Adr. »Donbæk«.

### ◀ F Y N ▶

P. Gerth Klokker, Kerteminde.

Fiskekassefabrik „Rekord“.

Altid leveringsdygtig i prima Fiskekasser.

Telefon 379.

Glamsbjergs Kassefabrik.

Specielt Fiskekasser i alle Dimensioner.

Hans Jensen, Glamsbjerg. - Tlf. 129.



✂ HIRTSHALS ✂

**Chr. Jensen, - Kul og Støbeforretning -**

Telf. 4 Hirtshals Telf. 4.

**Jacob Jensen,**

Hirtshals Kro.

**Murermester A. Christiansen.**

Telefon 59. Hirtshals.

**Alt Malerarbejde**

udføres. — Forlang Tilbud.

**B. Tornby.** Hirtshals.

**Oscar Hall,**

Aut. elektrisk Installatør og Gas- og Vandmester.

**Hirtshals Trælast- og Brændselsimport A/s**

Lager af: Tagpap, Tagsten, Taglak, Karbolinium, Gibstag, Søm, Spiger, Tagspaan  
Eneudsalg af A/s L. Lange & Co., Svendborg, og  
Anker Heegaard, Frederiksværks Støbegods.

Lager af: **Kalk og Cement, Kul, Koks, Briketter og Brænde.**  
Telefoner: 17 — 18.

**Chr. Petersen - Bageri & Konditori.**

Telefon 32. — — Hirtshals.

**N. Jensen.**

Skibsinventar etc. - Esbjergtougværk. - Kioskforretning.  
Telefon Hirtshals Nr. 5

◀ L Ø K K E N ▶

**P. Krogh Geneser,**

Løkken.

**Axel Rasmussen, Slagtermester.**

Anbefaler sig med prima Varer  
til Dagens billigste Priser.

**Husk Biografen.**

Besøg Boghandelen.

**Valdemar Nielsen,**

Fiske Eksport,

Telf. 18. Løkken.

**Spare- og Laanekassen**

for Løkken og Omegn.

**OLUF MØLLER**

AKSEL KRAGLUNDS EFT.  
Tlf. 35. ISENKRAMFORRETNING, Løkken  
- Postkonto 18919 -

Galv. Søm og Baadeklinker.  
Gummi Drivremme. Flagermuslygter.  
Stort Udvalg i 2 og 3 Taarnede  
Sølvvarer.  
Spisestel, Kaffe- og Glasvarer.

**Løkken Brugsforening.**

Største Lager af Fiskerireb, Krogline, Kork. Telf. 45.

**P. Nielsens Wienerbageri** anbefales.

Bestillinger paa alle Slags Kager modtages.  
Morgenbrød leveres overalt i Byen.

Nørregade  
**Løkken**

**Løkken Maskinsnedkeri  
& Trælasthandel**

A. KJELDEN NIELSEN

Anbefaler Møbler i forsk. Stilarter og Træsarter. Alt Bygningsarbejde modtages  
i Entrepren. Lager af Tømmer, Brædder og Planker i alle Dimensioner.  
Forlang Tilbud.



**JENS BANG**

Løkken. Tlf. 65.

Søekvipering — Herrekvipering

Dreangeekvipering — Skotøj

◀ FREDERIKSHAVN ▶

<sup>A/s</sup> Motorfabriken  
„Frederikshavn“  
Frederikshavn.

Fiskeri Motorer.  
Totakt Gamma.  
Firetakt Frederikshavn.

**Mejeriet Gl. Torv.**

**P. Løndahl**

Telf. 106. Frederikshavn. Telf. 106.

**Fru E. Schultz, Røgeri, Voldgade 5. Telefon 129.**

**Chr. Nielsen & Sønners Skibsbyggeri**

v/ St. Chr. og H. Chr. Nielsen,  
Frederikshavn. Telf. 542. Privat 565.

Reparation og Nybygning af Fiskefartøjer.  
Ophalingsbeddinger.

**L. H. Qvesehl.**

Møbelforretning - Ligkistemagasinet  
Linoleum - Rejsetøj - Seletøj  
Telf. 175. Tlf.-Ads. Qvesehl.

**O. S. IDSKOU**  
Isenkram.

A/S Anker Heegaards og L. Lan-  
ges Kakkellovne og Komfurer.  
Frederikshavn. Telf. 346.



# BORNHOLM



## Dampskibsselskabet paa Bornholm

af 1866.

**København—Rønne.**

Daglig Forbindelse.

**S/S Heimdal — M/S Bornholm — M/S Frem**

Fra København, (Havnegade 27), Kl. 11,00 Aften

Fra Rønne ..... Kl. 11,00 Aften

**Selskabets Ekspeditioner:**

*København:* Hr. Th. Herrig,  
Havneg. 27, Tlf. 1865 &  
11865. Kontortid: 8—6,  
Søndage 8—9 Fm.

*Rønne:* Hr. Aage Jensen.  
ved Havnen. Tlf. 159  
Kontortid 8—12, 1—6.  
Søndag: 8—9 Fm.



Forlang  
altid

## Bornholms Vegetabil Margarine.

**Hans Chr. Pihl.**

Bageri & Conditori.  
Telf. 156. Svaneke.

**A. S. Grønbech & Co.**

Hasle.

**Nexø Motor- og  
Maskinfabrik.**

C. SVENDSEN

**Carl Petersen & Sonne.**

Bageri, Kafé og Conditori  
anbefales.

Rønne. Telefon 579.

### ◀ HJØRRING ▶

**Axel Nielsens**

Læderhandel.

Strømgade 8.

TLF. HJØRRING 264

**Chr. H. Nielsen jun. Aktieselskab.**

Hjørring.

Kul - Korn - Foderstoffer - Kunstgødning.

Telefoner: Nr. 177 - 477 - 777.

**Vilh. Hyttel.**

Fisk, Vildt, Fjerkræ & Røgeri.

Hummer — Hørkram — Konserves.  
Depot for Limfjords-Østers.

Tlf. 59 HJØRRING Tlf. 59

**A. Bülow**

Fisk & Vildt.

Bispensgade 11, Hjørring. Tlf. 119

**Ryg** Orient ..... 25 Øre  
Opal ..... 20 ”  
Prins Karneval. 10 ”

**Joh. A. Larsens Cigarfabrik, Hjørring.** Tlf. 895.

**Brug vort Fabrikat.**

Aktieselskabet

Hjørring Træskoforretning.

### ◀ AALBORG ▶



**AALBORG IS-KOMPAGNI**

LARS CHRISTENSEN

**Is** i hele Laster fra Lagre i Norge.  
pr. Banevogn eller Bil fra Lagrene  
i Aalborg.  
Knust Is til Fiskeribrug.

Telegr. Iskompagniet. Telefon: Aalborg 50.

**A. Abel,  
Aalborg.**

Aalborg Bys og Omegns  
Sparekasse.

Stiftet 12. Maj 1824.

Telefon: Nr. 57 og 3508.

**Landbosparekassen i Aalborg.**

Indskudskapital ca. 27 Millioner.

Reserve- & Garantikapital ca. 2,1 Millioner.

### ◀ NØRRESUNDBY ▶

**Peder P. Hedegaard,**

Nørresundby.

Tlf. 4302.

Telegram: Hedegaard.

Dansk Andels Cementfabrik  
og Gødningskalkfabrik,

Lindholm - Nørresundby.

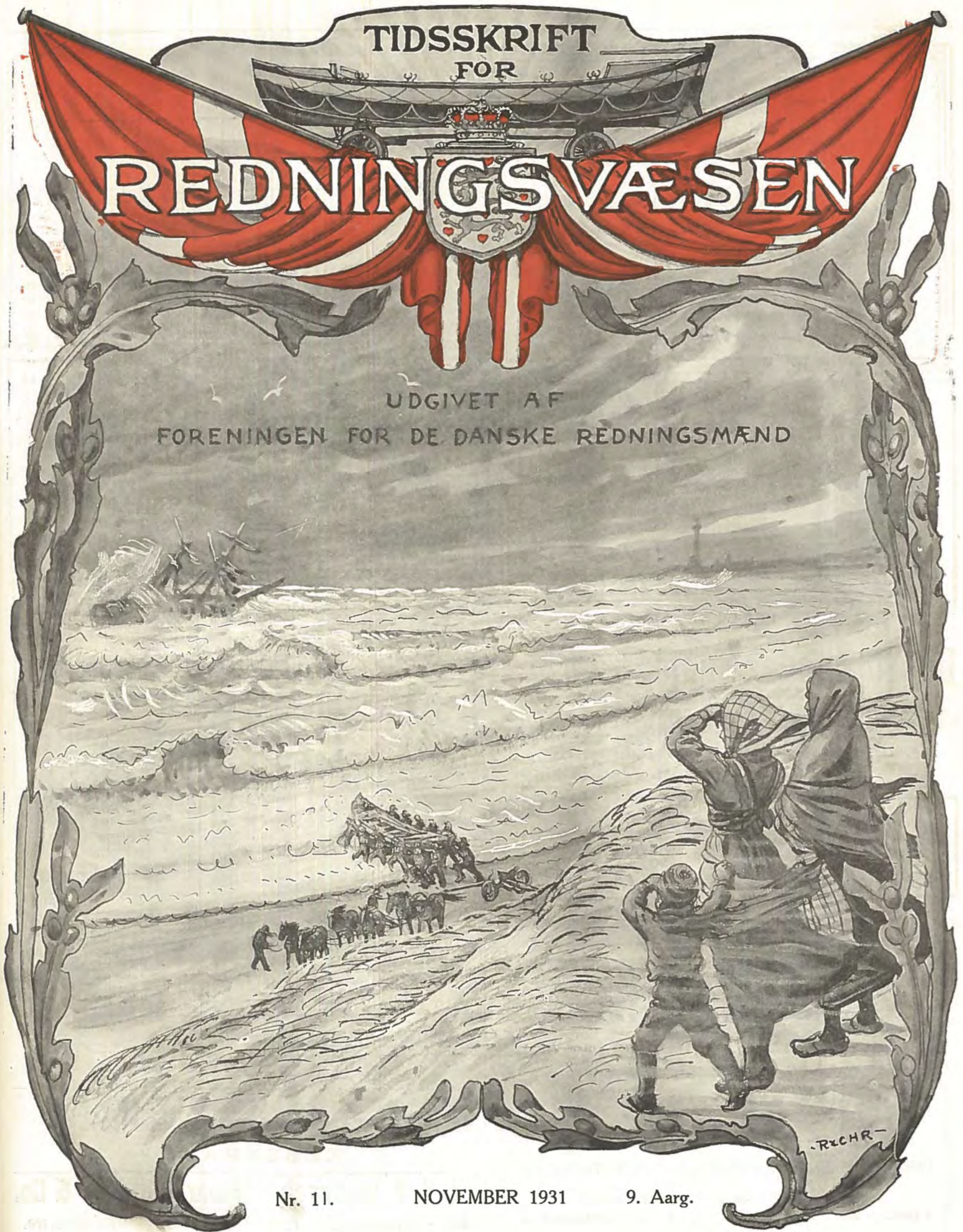
Telefon 1003 og 1920 - Telegram-Adr.: ANDELSCEMENT.



TIDSSKRIFT  
FOR

# REDNINGSVÆSEN

UDGIVET AF  
FORENINGEN FOR DE DANSKE REDNINGSMÆND



Nr. 11.

NOVEMBER 1931

9. Aarg.



## C. K. HANSEN

Dampskibs-Ekspedition. Klarering. Havari-Agentur.  
Befragtning. Køb og Salg af Damp- og Sejskibe.

Korresponderende Reder for  
**Dampskibsselskabet „Dannebrog“**

Telegr.-Adr.: HANSEN  
(Central 72 (10 Ledn.)  
Telefoner: Central 50589 (Havari Telefon)

KØBENHAVN  
Amaliegade 35.

**Bunkerkul-Afd.** *Telegr.-Adr.:* **Bunkerdepot.**

**A/S Københavns Bunkerkul Depot.**

Prima Kvaliteter. Ingen Udgifter. Hurtig Ekspedition.



## Brøndberg & Tandrup,

St. Kongensgade Nr. 27 B,  
København K.

Telegr.-Adr.: „Skibelys“. — Telf. Palæ 827.

Redningskrans-Markøren „HERE“  
(Dansk Patent).

Lanterner - - - Skibsinventar  
Reparationer.

— — Udtagelse af Certifikater. — —

## De forenede Kulimportører A/S

Import af alle Sorter

**Kul & Kokes.**

Holmens Kanal 5 - København K.

Telefon Central 211.

## V. MÜLLER

Befragtning — Linje-Agentur.  
København.

Telegramadresse: »Vemüller«.

Telf.: Stats 700.

## A. N. Petersen,

A/S Det Dansk-Franske Dampskibsselskab.

Befragtning, Assurance, Køb og Salg af Skibe.

Landmandsbankens Annex — Laxegade 8 — København.

Tlf.: 1243 - 12443 - 12843. *Telegr.-Adr.:* Danskfransk.

## A/S Burmeister & Wain's

Maskin- & Skibsbyggeri.

Skibsværfter — Maskinfabrikker — Støberier.

Refshaleøen. Strandgade. Overgaden n. V. 9. Teglhølen.

Reparation og Nybygning af Skibe og Maskiner.

6 Dokker indtil 13,600 Tons. - - 3 Ophalingsbeddinger

- - - Dieselmotorer i alle Størrelser. - - -



betyder: **Sikkerhed!** De opnaar den største Driftssikkerhed og en kraftig og letløbende Motor.

**Tryghed!** De undgaar unødvendige Standsninger paa Grund af Motoruheld.

**Økonomi!** Færre Reparationer og mindre Olie- og Brændselsforbrug betyder en Nedsættelse af Driftsomkostningerne.

VACUUM OIL COMPANY A/S

## SOLAROLIE „VERITAS“

Leveres overalt i Havnen af Tankbaadene

„SVEND“ & „GEORG“

TRANSITLAGER AF MOTOR SMØREOLIE

„SEFAS OIL“

ESBJERG NY HAVN

ALFRED OLSEN & Co. A/S

TELEFON 1098



**BENZIN**  
**MOTOROLIE**  
**BRÆNDELSEOLIE**  
**PETROLEUM**



## ALFRED CHRISTENSEN

DAMPKIBSREDERI

Dampskibs-, Havari- og Assurance-Agentur

BEFRAGTNING

KØBENHAVN

Telefoner: 221  
Telegr.-Adr.: ALFRED

AMALIEGADE 43

## BALTICA

Aktiekapital: 17 Millioner Kroner.

Dansk  
Forsikring  
Hovedkontor:  
BREDGADE 42  
København K.  
Telf. 4058.

## Dampskibsselskabet

Bredgade 6.

„Torm“

## DANSK SOJAKAGEFABRIK A/S

KØBENHAVN

## I. S. V. Weilbach.

Sejl - Presenninger - Flag.  
Niels Juelsgade 6.

## Einar Weilbach & Co.

Kompasser - Dybdemaalere.  
Telefoner Central 1220—13064.

Telegram-Adr. Flagbachsejl—Compassadjuster



TIDSSKRIFT  
FOR  
**REDNINGSVÆSEN**

UDGIVET AF  
FORENINGEN FOR DE DANSKE REDNINGSMÆND

NR. 11

NOVEMBER 1931

9. AARG.

### *Dekorationer.*

Under 4. ds. har det allernaadigst behaget Hans Majestæt Kongen at udnævne efternævnte Redningsmænd til Dannebrogsmænd:

Opsynsmand ved Redningsstationen Lildstrand Frederik Henneberg, Baadformand ved Redningsstationen Hanstholm Jens Christian Christensen Førby, Baadmand ved Redningsstationen Thyborøn Jens Christian Jensen, Baadmand ved Redningsstationen Tuskjær Mikkel Kristian Jensen, Baadmand ved Redningsstationen Nørre-Tornby Christen Peter Østergaard og fhv. Baadformand ved Redningsstationen Blaavand Hans Johnsen Thuesen.

Opsynsmand Frederik Henneberg, der er født den 27. Oktober 1871, blev ansat ved Stationen Lildstrand som Baadmand den 1. Oktober 1895 og avancerede til Opsynsmand den 1. Oktober 1929. Han har deltaget i Redningen af 141 skibbrudne Personer.

Baadformand Jens Christian Chr. Førby er født den 20. August 1870 og blev ansat som Baadmand ved Stationen Hanstholm den 1. Januar 1903 og som Baadformand den 1. Oktober 1916. Han har deltaget i Redningen af 80 skibbrudne Personer.

Baadmand Jens Chr. Jensen er født den 11. August 1875 og ansattes som Baadmand ved Stationen Thyborøn den 1. Juni 1895. Han har deltaget i Redningen af 131 skibbrudne Menneskeliv.

Baadmand Mikkel K. Jensen er født den 8. Juli 1873 og ansattes som Baadmand ved Stationen Tuskjær den 1. Oktober 1898. Han har deltaget i Redningen af 248 skibbrudne Personer og er dekoreret med en fransk Redningsmedalje.

Baadmand Christen Peter Østergaard er født den 25. Juli 1871 og ansattes som Baadmand ved Stationen Nørre-Tornby den 1. Oktober 1898.

### *Store levende Sandorm*

(til Agn) kan leveres daglig a 3,25 Kr. pr. Kasse. Fri Emballage.

**Fanø Ormeeksport**

Tlf. 21.

ved S. Boye.

Han har deltaget i Redningen af 117 skibbrudne Personer. Er dekoreret med en engelsk Sølvmedalje.

Fhv. Baadformand Hans Johnsen Thuesen er født den 25. September 1871, blev ansat som Baadmand ved Stationen Blaavand den 1. Oktober 1905 og som Baadformand fra 1. Oktober 1922. Den 1. Oktober d. A. afskedigedes han af Redningsvæsenets Tjeneste paa Grund af Alder og Svagelighed. H. J. Thuesen har deltaget i Redningen af 39 skibbrudne Personer.

### *Ny Fiskerihavn i Kerteminde?*

Forholdene indenfor Fiskerihavnen i Kerteminde har længe været meget daarlige, i den nuværende Havn er der — efter hvad der oplystes i et Byrådsmøde for nylig — kun 80 Meter Bolværk til 85 Motorbaade, der hver havde en gennemsnitlig Længde af 11 Meter.

Da Havnen er i Besiddelse af en ret betydelig Formue, kan det ikke undre, at man er begyndt at tænke paa en Udvidelse af Fiskerihavnen. I den Anledning har Havneudvalget undersøgt, hvor stor Bekostningen kan antages at ville blive. For nylig var i Byrådsmødet fremlagt fire Forslag; de tre af Forslagene omfattede en Udvidelse af den nuværende Fiskerihavn, medens det fjerde Overslag var baseret paa Anlæg af en helt ny Fiskerihavn sønden for den sydlige Havnemole.

Medens en Udvidelse af den nuværende Havn vilde koste ca. 35,000 Kr., vilde Nyanlægget medføre en Udgift paa 92,000 Kr. Det blev kraftigt fremhævet fra Fiskernes Repræsentanter, at man ikke under de nuværende økonomiske Forhold kunde gaa med til, at der blev paalagt Fiskerne en særlig Afgift til den nye Havn, da en saadan ikke kunde bæres af Erhvervet. Kunde Havnen ikke gennemføres uden Afgifter, foretrak Fiskerbefolkningen at nøjes med de nuværende Havneforhold.



**CERES ØL**

# HJEMMET

Danmarks populæreste Ugeblad.



Ved alle Mindesmærker hele Verden over blev der paa Vaabenstilstandsdagen den 11. November nedlagt Blomster og Kranse af de faldnes Paarørende. Vort Billede viser et Besøg af de Allieredes danske Vaabenfæller, som efter at have nedlagt Kranse og Blomster paa Krigergravene ogsaa nedlagde Kranse og Blomster ved Mindesmærket over de under Verdenskrigen dræbte danske Sømænd. — Som bekendt har Mindesmærket over disse Søens Helte sin Plads paa et af de smukkeste Steder paa Langelinie i København.

Altfor mange glemmer at aflægge dette Monument et Besøg — den danske Befolkning burde sørge for, at der altid var friske Blomster ved dets Fod og ikke som nu i Ny og Næ eller paa særlige Mindedage, det burde være hver Dag til Bevis for, at den Indsats, som disse Mænd gjorde, og som kostede dem Livet, aldrig er eller vil blive glemt — men desværre er det ikke saaledes, derpaa gives der mange Beviser, og derfor maa vi være de Allieredes danske Vaabenfæller inderligt taknemmelig for, at de beviser disse Søens Helte den Ære at mindes dem samtidig med, at de mindes deres faldne Vaabenfæller, det bringer alle Landets Blade til at omtale Mindesmærket i hvert Fald en Gang



mere om Aaret, end de ellers vilde gøre det.

Paa Vaabenstilstandsdagen blev der endvidere af Lederne af de søfarende Organisationer samt Dansk Dampskibsrederiforening og Det forenede Dampskibsselskab nedlagt Kranse paa Mindesmærket i Lighed med tidligere Aar.

## Et Besøg i Carthagos Ruiner.

Af  
Kaptajn, Havneassistent K. Sandemose,  
Aarhus.

(Eftertryk ikke tilladt uden Forfatterens Tilladelse).

Under et Ophold i Tunis tog jeg en Dag først i November, efter en pludselig Indskydelse, med Toget til Carthago. Jeg havde hørt en Del om Ruinerne, men aldrig troet dem saa velbevaret, som de er.

Vejret var straalende, og Solen skinnede fra en skyfri Himmel, der spejlede sig i Middelhavet og gav Søen den klare blaa Farvetone, som virker saa unaturlig, naar en Mater gengiver den paa Lærredet.

Fra Boulevarden i Tunis kører det elektriske Tog ud af Byen, forbi Havnen og fortsætter ad en smal Dæmning, der er bygget tværs over Lake of Tunis til La Goulette. Nævnte By, der ligger ved Tunis Bugten, har foruden Jernbanen Forbindelse med Tunis ad en Kanal, som er gravet igennem den højtliggende Bund i Lake of Tunis.

Fra La Goulette fortsatte Toget til Carthago, en ganske lille Flække, bygget ovenpaa den ældgamle By af samme Navn. Før Toget naaede Stationen saas overalt gamle Murrester stikke frem af Jorden, og jeg blev klar over, at een Eftermiddag var for lidt til at bese Carthagos Ruiner.

Efter Ankomsten til Byen fik jeg, ved Forespørgsel paa Stationen, at vide, hvor store Distancer, der var imellem de forskellige Udgravninger, og lejede en Droske og en Fører, for i Løbet af Eftermiddagen at faa det mest mulige ud af Turen.

Den første udgravede Ejendom, vi kom til, har en Gang for

Aar tilbage tilhørt en velstaaende Carthagener; Ydermurene var bortsuldrede, men endnu stod tilbage en Del knækkede Sten og Marmorsøjler; Gulvene i de forskellige Værelser var næsten uskadte og bestod af Mosaikarbejder, udført med forskelligfarvede og kun en Kvadratcentimeter store Sten; hvert Værelse havde sine specielle Mønstre i Gulvene, i Spisestuen f. Eks. fandtes Billeder af Fugle, Fisk og Frugter. I Badeværelset var et Badebassin bygget ned i Gulvet, og ved hver Side forsynet med en Marmortrappe. Det har været sent at bygge saadanne Huse, men den Gang har Tiden og Arbejdslønnen sikkert ikke været saa kostbar.

Vi fortsatte Køreturen og kom op til Hofteatret, der i sin Tid var en Skønhedsaabenbaring i Kunst. Det var bygget i Halvmaaneform, Galleriet var trappeformet og bestod af tilhuggede Marmorblokke, en Del af dem var dog borte. Paa Gulvet foran Scenen var de bedste Siddepladser, og Orkesterstalls bestod af Marmorblokke i hvidt, hver for sig et smukt Stykke Billedhugerarbejde.

Der var mange af Stolene paa Stedet endnu, men en Del var 'fjerne' og bl. a. taget i Brug til Siddepladser paa Carthagos Baneaardsperron.

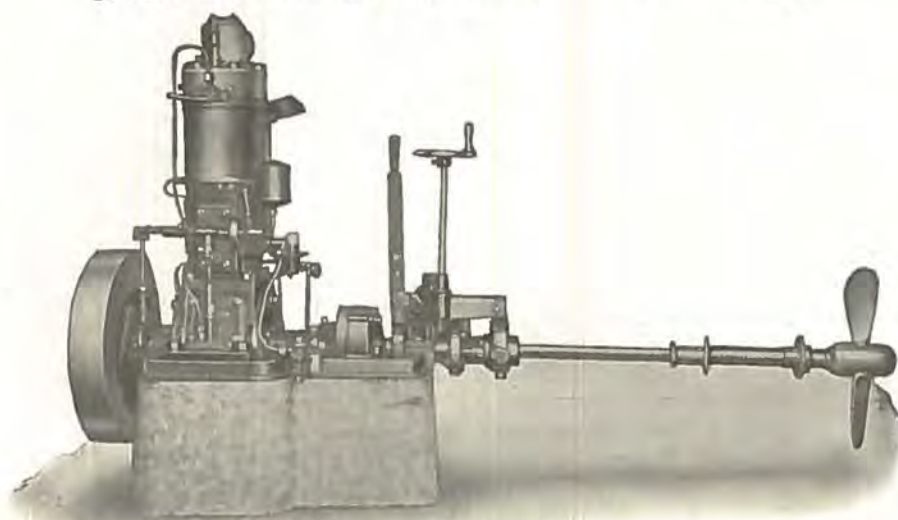
Scenen har været et Kunstværk, her laa en Mængde brudte Søjler væltede, de var udført af forskelligfarvet Marmor, nogle var glatpolerede, andre riflede som et Stykke Tovværk; blandt de væltede Søjler fandtes en hel, den var ni Meter lang og trekvart Meter i-Diameter.

Fra Teatret kørte vi til en Udgravning, som tilhører en Amerikaner, der her i et Par Maaneder om Aaret spiller Muldvarp; nogle store Plakater fortalte, at det var privat Ejendom og at Adgang var forbudt, Frihedsgudinden fra Amerika var ogsaa naaet hertil med sine Forbud; over Indgangen stod „American welcome“, og da min Fører antog mig for Amerikaner, fik jeg Lov til at komme igennem Pigtraadshegnet.



◀ SÆBY ▶

Marinemotoren „SKJOLD“ - 1 Cyl.



Udføres i Størrelserne — 5—6, 7—8, 12—14 Eff. HK.

„SKJOLD“ Motoren udføres af 1. Kl.s Materiale.

„SKJOLD“ Motoren arbejder uden Vandindsprøjtning.

„SKJOLD“ Motoren forbrænder Olien fuldstændig.

„SKJOLD“ Motoren har Kobling og Omstyring paa Bundrammen.

„SKJOLD“ Motoren har Tryksmøreapparat.

Prospekter og Beskrivelser tilsendes paa Forlangende. Forhandlere antages, hvor vi ikke er repræsenteret.

Sæby Jernstøberi & Maskinfabrik <sup>A</sup>/<sub>S</sub>  
Telefon Nr. 3.

Huset var omtrent af samme Størrelse, som det første, jeg havde set, Gulvene var velbevarede og en Del af Mure og Vægge eksisterede endnu; Bygningen har haft en fæstningsagtig Karakter, idet man for at komme ind i Beboelseshuset, skulde igennem fem Mure med svære Døre; og at Beboerne var belavet paa en længere Belejring, saas af den vældige Vandcisterne, der som en liggende Cylinder og muret af Terrakottasten var tilbygget Huset.

Efter en vel tilendebragt Amerikatur, kørte jeg til det gamle Colosseum, hvor i sin Tid de berømte eller bekyttede Gladiator-kampe afholdtes, og hvor en Mængde kristne Fanger har fundet Døden for vilde Dyrs Tænder og Kløer; midt paa Arenaen er til Minde om to kristne Kvinder, der her led Martyrdøden, 200 Aar efter Kristi Fødsel, bygget et lille Kapel.

Flere af de underjordiske Gange fra Arenaen til Rovdyrbu-  
rene er bevarede og langs Væggene i disse Gange findes endnu Ringe og Bøjler, hvori Fanger har været lænkede.

De vilde Dyr skulde paa Vej igennem Gangene more sig med de Stakler, der befandt sig der, og ved den friske Blodlugt blive tilpas vilde til de naaede Arenaen, hvor endnu flere Ofre for Tilskuernes Øjne ventede Døden.

Ved Ruinen traf jeg en Araber, der fortalte, at han havde fundet en Mængde gamle Mønter i Jorden, og at han for en billig Penge vilde sælge de flere Tusinde Aar gamle Mønter til mig. For at slippe fri for Manden, købte jeg nogle af de irrede Sølv- og Broncemønter, der sikkert i en langt senere Tidsalder er made in Germany. Føreren viste mig op paa et Højdedrag, hvorfra der var en herlig Udsigt over det omliggende Land og langt ud over Middelhavet.

Der var opført en stor katolsk Kirke med tre Taarne til Ære for en Kardinal, hvis Navn jeg har glemt, men hvis Hat endnu hænger under Kirkeloftet.

Kirken, der er bygget af Arabere og fuldført i 1886, ligger

ovenpaa Ruinerne af et spansk Fort, og udenom Kirken saas Murrester og Rester af Vandcisterner stikke frem af Jorden. Indvendig var Søjler og Mure af Marmor, Lofterne bestod af smukke Billedskærerarbejder i Træ, og Altrene var overdaadigt behængt med gulddindvirkede Tæpper.

Tæt ved Kirken ligger Carthagos Musæum, ikke stort af Omfang, men righoldigt, og det som findes der, er fundet i kun faa Miles Omkreds. Haven omkring Bygningen er opfyldt med kolossale Billedhuggerarbejder, forestillende baade Mennesker og Dyr. Det mest imponerende Kunstværk var en Kvindefigur i Marmor, 5 Meter høj, den var itu, da den blev fundet, men staar nu i restaureret Stand i Musæumshaven. Der fandtes en Masse Stenkugler paa Størrelse med en Fodbold, de har været brugt eller beregnet til at bruges til de gamle Blider eller Kastemaskiner. For nogle Aar siden blev der i en Bakkeskraaning ved Kysten fundet ikke mindre end 6000 saadanne Projektiler.

Invendig i Musæet fandtes en Mængde interessante Ting; smukt forarbejdede Smykker i Guld og Bronze, Fingerringe, Ørenringe, Armbaand og Halskæder, en Masse Husgeraad i Bronze, Knive, Sakse, Metalspejle og gamle Sølv- og Kobbermønter, Vaaben og en Overflod af 6 til 8 Tommer lange Kobbersøm. Flere Kister i Sten og Marmor, nogle med Skeletter, Kranier med Tænder, som mange nulevende Mennesker vilde misunde de gamle Carthagenerne. Paa et af Væggene hang et stort Maleri af en Episode i Carthagos Historie, det var af Kejser Karl d. 5. og hans Hær da de indtog Tunis og befriede alle de kristne Slaver af de tunesiske Søroveres Fangenskab. I et Hjørne stod en Kurv fuld af Terrakottakugler paa Størrelse med store Hønsæg, det var Kasteskyts pr. Slynge, og vistnok den samme Slags, som David brugte, da han slog Goliath ud i første Omgang; jeg synes for Resten, det var en unfair Kamp, naar den ene Part brugte Skydevaaben, medens Modparten kun var forsynet med Haandvaaben. Udenfor

**Brug kun SHELL Benzin, Olie & Petroleum.**

Lager i Hirtshals. Telefon 45. Lager i Frederikshavn. Telefon 790.

Telefon 109.

THS. TOFT, HJØRRING

Telefon 809.



Musæumshaven ligger et lille Kapel, hvor de Lesseps senior ligger begravet, det var hans Søn, Ingeniør Ferdinand de Lesseps, der var Hovedmanden for Bygningen af Suez-Kanalen. I Musæumshaven ligger Dynger af Marmorstumper, og for at have en Souvenir med fra Turen, tog jeg et Stykke i Lommen.

Jeg var blevet træet, gjorde op med min Fører og kørte til Banegaarden. Der var et Kvarter til Togets Afgang, og placeret paa en af de gamle Orkesterstalls fra det lille Hofteater nød jeg en Stund den smukke Udsigt til Cape Carthago, Tunis og de smukke Bjerge paa modsatte Side af Tunis Bugten, inden Toget bragte mig tilbage til Tunis.

K. Sandemose.

## FRA STATION TIL STATION



### Rømø.

Den 1. Oktober d. A. gik Juvre Station, der er oprettet i 1887, over til at blive Bistation under Stationen „Kirkeby“, skønt Juvre egentlig er den af de Stationer, der har været flest Gange i Virksomhed, da Sandrevlen Vest for „Juvre“ strækker over 1 dansk Mil ud fra Land, og paa den Revle har manget et Skib grundstødt og er gaaet tabt. Det er nu Mening, at der ved hver Station skal være 6 Mand, som ved Øvelser og i Strandingstilfælde skal samles ved den Station, som skal i Virksomhed.

Om denne Ordning er heldig, da Redningsmændene her er spredt over Øen, er ikke godt at sige paa Forhaand, men det vil jo vise sig den første Gang, der sker en Stranding, og hvor de hurtigst muligt skal ud med Baaden og redde Mandskabet fra et i Nød stedt Skib, men mit Ønske er, at Lykke og Held maa følge Baad og Mandskab i al dets Færd.

Fra 1. Oktober er Opsynsmand N. Th. Nielsen i Juvre, der har staaet i 34 Aar, Baadformand B. J. Bundesen i Juvre 18 Aar, Baadmand C. W. Møller i Juvre 41 Aar og A. C. With i Juvre 11 Aar i Redningsvæsenets Tjeneste, afskediget paa Grund af Alder. Endvidere blev den midlertidig ansatte Baadmand A. Møller i Toftum afskediget. De afskedigede Redningsmænd har deltaget i flere Redningsforsøg, saaledes i 1908 den 1. og 2. September var førnævnte N. Th. Nielsen, B. J. Bundesen og C. W. Møller med ude til Redning ved Damperen „Schlei“ af Hamburg, der var grundstødt paa den yderste Sandrevle og sunken i Stormnatten, hvorfor de endnu ombordværende 4 Mand opholdt sig i Rigningen, thi Brændingen brød højt og voldsomt ind over Vraget og vanskeliggjorde Redningsarbejdet, men Herren tilkommer al Tak og Ære, thi han lagde alt saa herlig tilrette i Redningstimen, saa det lykkedes at redde de 4 Mand fra Vraget igennem Vandet ved Hjælp af Kasteliner. Anden Mester var i en meget forkommen Tilstand og kunde ikke hjælpe sig selv. Straks efter at vore Forbindingsliner var kappede og Ankeret lettet, brød et endnu hæftigere Uvejr løs, saa vi naaede først efter 18 Timers Fraværelse tilbage til Stationen. For denne Redning blev Redningsmændene dekorerede med den tyske Redningsmedalje.

B. Bundesen.

„Vendia“ Øl.

„Vendia“ Mineralvand.

### Redningsstationen „Vesterø“.

Den 1. Oktober afgik ved Redningsstationen „Vesterø“ Baadmændene Hans Anton Peter Bech og Martinus Søren Christian Christensen paa Grund af Alder.

— H. A. P. Bech, der blev ansat i 1899, har været med til 16 Redningsforetagender, hvorved 64 Menneskeliv blev reddet, og M. S. C. Christensen, der blev ansat i 1907, har været med til 17 Redningsforetagender, hvorved 75 Menneskeliv blev reddet.

### Redningsstationen „Lildstrand“.

Ved Redningsstationen „Lildstrand“ er Baadmand Vilhelm Andersen forfremmet til Baadformand.

Vi gratulerer med Forfremmelsen!

### Redningsstationen „Vesteragger“.

Den 1. November fratraadte Baadformand Poul Thøgersen, Agger, paa Grund af Alder sin Stilling som Baadformand i Redningsvæsenet.

Som knap 24-aarig ung Mand fik Poul Thøgersen Antættelse ved Redningsvæsenet den 1. November 1889 og kan saaledes se tilbage paa 42 Aars Gerning i denne Stilling. Han har deltaget i 23 Redningsforsøg med Baad og 12 med Raketapparat og været medvirkende ved Redningen af 371 Mennesker. Det er et Resultat, som næppe nogen af de i Redningsvæsenet nu ansatte Folk vil opnaa.

En saa mangeaarig Virksomhed paa en farefuld Post har selvsagt stillet store Krav til en Mands Arbejde, men Poul Thøgersen var ikke den Mand, der gik af Vejen herfor, og selv nu, efter at han er ret højt oppe i Aarene, er hans Arbejdsmod usvækket.

Et Par af de farefuldeste Redningsforsøg, Poul Thøgersen har deltaget i, var den 18. Januar 1898 og den 11. Januar 1907.

Det førstnævnte Forsøg gjaldt Barkskipet „Hassel“ af Farsund, der var strandet paa Thyborøn nordre Strand i stærk Storm og urolig Sø med 12 Mand ombord. Det blev en haard Tørn at faa Mandskabet i Land, og 2 Gange sprængtes Trossen til Redningsstolen, hvorefter Baaden kom i Virksomhed. Ogsaa denne havde store Vanskeligheder, og efter at 10 Mand var bragt ombord fra det strandede Skib, blev Baaden saa tung, at Søerne Gang paa Gang overskyllede den. Det reddede Mandskab landsattes, og ved en ny haard Tørn blev de to sidste reddet fra Skibet. Redningsmandskabet modtog af den norske Regering en Belønning som Paaskønnelse for Virksomheden.

Den anden af de haardeste Tørn, Poul Thøgersen var med til, fandt Sted nord for Lodbjerg Fyr, hvor Damperen „Cabrol“ af London var strandet. Efter to forgæves Forsøg med Raketapparaterne kom Redningsbaaden til Stede, men Storm og Sø brød saa haardt, at Baaden ikke kunde holde Kursen. To Gange maatte Baaden lande for derefter at hales ud til Skibet med en Trosse. Redningsarbejdet varede fra om Morgenen til Mørkets Frembrud, og Redningsmandskabet var flere Gange saa forkomne, at de maatte have tørt Tøj og et Hvil. Der reddedes 24 Mand, og den engelske Regering paaskønnede Redningsdaaden med en Ekstrabelønning til Mandskabet.

Poul Thøgersen hører til de ufortrødne Redningsmænd, der altid parat til at vove Livet for andre under sin Virksomhed i Redningsvæsenet har gjort sin Stand og sit Land Ære. Han blev i 1922 dekoreret med Dannebrogsmændenes Hæders-tegn.

## Sønderborg mekaniske Netfabrik.

Telegramad.  
Netfabriken.

M. L. UTZON A/S

Telefon  
2 9 6

Fiskenet - Fisketvist - Tovværk - Ruser - Cetscher etc.  
Speciaitet: Pærdige Rødkaber.

## Frederikssund Skibsværft

Kristian Andersen.

Nybygning - Reparation - Skibsbygningsmateriale



Støt vore Annoncører!

**ESBJERG**

De støtter os!

**Drik Øl**fra **Boldesager Bryggeri.**

L. Christensen.

**Fiskekasselageret Eftf. A/S,** Esbjerg Havn.

Telefon 768.

Lager af alle Slags Fiskekasser.

**A X E L A N D E R S E N**

Kolonial og Skibsproviantering,

Havnegade 130, Esbjerg.

Telefon 604.

**Otto Iversens**

Vaadbinderi,

Esbjerg,

anbefaler prima Kullervaad og Rølsprættevaad.

Telf. 1400. Forsendes overalt, hurtigst og billigst. Telf. 1400.

A/S L. Bøtke's Tømmerhandel,

Tlf. 162 &amp; 723.

Esbjerg.

Tlf.-Adr. „Træbøtke“

**Carl Feerup, Esbjerg.**

Benzin. — Depot af Vacuum-Olier.

Tlf. 23

Skibsprovianteringsforretning.

Tlf. 23

**Fiskekassefabriken „FREM“,**

Esbjerg ny Havn. Tlf. 2065.

Fiskekasser i alle Dimensioner leveres i Vognladninger.

**J. Lauritzens Kulforretning A/S**

Esbjerg.

**Dampskibsselskabet „Phønix“**

Aktieselskab.

Telefon 1130. -- Tlfgr.-Adr.: »Dampphønix«.

Ugentlig Rutebåd Esbjerg-Hamburg.

Agentur for De private Assurandører.

**Hansen & Leth** Maskinværksted. Telefon 1319.

ESBJERG HAVN

Repr. for Hein &amp; Sønners Motorfabrik, Randers.

Motorreparationer, Vaad- og Ankerspil, Spulepumper.

Repr. og Lager af Reservedele, - Juul-Mankell Motorer.

◀ **HAMPEN** ▶**Palsgaard Savværk og Tømmerhandel,**

Telf. 19.

Hampen.

Telf. 19.

Hyldekasser - Torskekasser altid paa Lager.

**P. Rasmussen & Co., Esbjerg.**

Repræsentant for A/S Vølund.

Lager af Reservedele.

Maskinværksted.

**R. Royh,** Fiskeeksport en gros, Fiskerøgeriet

Ny Havn — Esbjerg — Danmark

Telefon 1538.

Telegr.-Adr.: »Kuller«, Esbjerg.

**Brødrene Mathiasen, Sejlmagere,**

Telefon: Lager 47 Esbjerg Havn, Kontor &amp; Privat 386 - 965.

Lager af: **Hamp, Manilla, Kokos** samt **Jern- & Staalrosser.**

Alt Rigningsarbejde udføres.

**Ankere & Kæder** samt al Slags **Skibsinventar til Fiskefartøjer.****Sø- og Fiskerbeklædning.**

P. S. Ankersen, Esbjerg. Telefon 798.

Ene Import for Danmark af **Ball Band.** Amerikanske Gummistøvler anerkendt som Verdens bedste til Fiskeri- & Landbrug.Ene Import for den anerkendte ægte blaa engelske **Guernsers.**

Alt til Fiskerbeklædning. Engelske Olietøj, Kirsay og

En gros.

Vadmelsbenklæder.

En detail.

**A/S Valsemøllen**  
Esbjerg**BRØDRENE LEERVAD**

Telf. 10 &amp; 992.

ESBJERG

Telgr. »Leervad«.

Lys — Kraft — Motorreparation — Radio.

**Hansen & Leth, Maskinværksted,**

Havnen, Esbjerg.

**C. Møllerup & Co.**

Motorer og Hjælpemaskiner til Fiskeri.

Telefon 387.

**Aktieselskabet Varde Bank**

Esbjerg Afdeling.

Daglig Kontor ved Fiskerihavnen.

**Esbjerg Gasværk**

producerer

Vejtjære, Tagtjære, Fiskeritjære etc.

Telefon 110 og 162.



## Motor i de norske Redningsskøjter.

I Redningsskøjten „Kristiansand“ bliver der for Tiden installeret Motor, en 1-cylindret 40/70 HK. Wichmann Motor, det samme Fabrikat, som er indsat i „Andreas Aarø“. Det synes saaledes, at det norske Redningsselskab har opgivet sit tidligere Standpunkt: Ingen Motor i de norske Redningsskøjter. Det maa ogsaa synes svært i vor motorinstruerede Tid at kunne holde dette Standpunkt i Længden, der findes jo en Mængde driftssikre Skibsmotorer, som, naar de er under ordentlig Behandling og Tilsyn, saa godt som aldrig svigter; sker det, er det gerne et ganske uafvendeligt Uheld af den Slags, som kan indtræffe paa enhver Maskine, den være sig nok saa velholdt og passet.

## Julehæftet »Redningsskøjten 1931«.

„Norsk Selskab til Skibbrudnes Redning“ har i Aar ligesom i de foregaaende udgivet Julehæftet „Redningsskøjten 1931“.

Som altid før er dette Julehæfte ogsaa i Aar udstyret paa smukkeste Maade saavel i Omslag som i Illustrationerne, særlig vil Søfolk og andre med Interesse for Søen glæde sig ved at se de smukke Reproduktioner af de gamle bekendte Sejlere Fuldriggerne „Piako“ og „Flying cloud“. Alene Syner at disse Billeder vil hos Søens Mænd vække mange Minder. Desforuden Illustrationerne findes der en Mængde interessant og underholdende Læsestof af enhver Art, ledsaget af smukke Reproduktioner af Raderinger, i det hele taget er „Redningsskøjten“ et af de smukkeste Julehæfter, som udkommer, og da det med lige saa stor Lethed kan læses af danske som norske, og hvad mere er, det kan købes for den billige Pris af Kr. 2,00, vil vi anbefale de af vore Læsere, som har Interesse for den Slags Lektüre, at købe dette Julehæfte. Det faas ved Norsk Selskab til Skibbrudnes Redning, Raadhusgaten 23, Oslo. Julehæftet Redningsskøjten er redigeret af Premierløjtnant i den norske Marine T. Stamsø.

## En Kæmpe-Elevator.

Et Mesterværk af Ingeniørkunst.

Ved Eberswalde, hvor Hohenzollernkanalen, der forbinder Berlin og Stettin, udmunder i Oderen, er nylig bygget et Ingeniør anlæg af meget ejendommelig Konstruktion. Kanalen løber her langs en Højderyg, der ligger 36 Meter over Oderdalen. Hidtil førte man Skibene (hovedsagelig svære Pramme) op og ned ved Hjælp af et sindrigt Sluseværk; men dette tog for lang Tid, og da man tilmed ønskede at lade Kanalen besejle af 1000 Tons Baade, maatte man finde paa noget nyt. Man byggede derfor en formelig Elevator, hvis „Stole“ er 80 Meter lange,

12 Meter brede og 2,5 Meter dybe. „Stolen“ med Vand og Skib vejer en Ubetydelighed af 4,2 Mill. kg. At løfte en saa kæmpemæssig Vægt 36 Meter i Vejret, kræver naturligvis en uhyre Kraft, men ved Anvendelse af kolossale Kontravægte er man naaet til at kunne sætte Elevatoren i Bevægelse ved Hjælp af kun 4 Elektromotorer paa hver 75 HK. Hele Elevatoren hænger i Staalrosser, af hvilke hver enkelt er saa tyk som et Kanonrør. Trossernes Svingnings-„Tone“ bliver nøje afkontrolleret for derigennem at maale det Tryk, som Betonfundamenterne er udsat for.

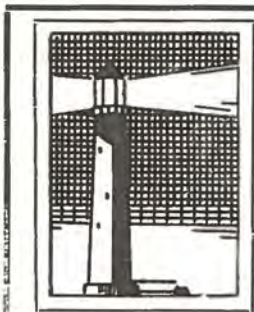
„Elevatoren“ vil koste 28 Mill. Mark og bliver først helt færdig i 1933.

## Tropiske Cykloner.

Undertiden læser man i Dagbladene, at en Cyklon er gaaet hen over den eller den By og forvoldt store Ødelæggelser og Tab af mange Menneskeliv, og det kan maaske derfor have sin Interesse at høre lidt nærmere om, hvor de opstaar, og hvorledes de opstaar.

De tropiske Orkaner optræder forholdsvis sjældent og er bundet til bestemte Kyststrækninger. De har en forholdsvis lille Diameter, men de har derimod en voldsom Intensitet baade med Hensyn til Vindstyrke og Lufttrykforskel. I dens Centrum findes der et stille, skyfrit Omraade, som kaldes for Cyklons Øje. En Cyklon vandrer i Begyndelsen ganske langsomt, senere hurtigt, og gaar først mod Vest-Nord-Vest, herefter mod Nord og til Slut imod Nordøst. De tropiske Orkaner i Mellem-Amerika optræder næsten altid mellem Midten af August og Slutningen af Oktober, og deres Opstaaen foregaar mellem Passaterne i den saakaldte stille Zone. Denne Zone følger med Solen over Ækvator, om Sommeren mod Nord og om Vinteren mod Syd, og den gunstigste Tid for de tropiske Orkaners Dannelse er, naar den stille Zone befinder sig længst fra Ækvator, thi da er Jordomdrejningens hvirveldannende Kraft mest virksom, og derfor fremkommer der yderst sjældent Orkaner mellem Ækvator og Breddeparallerne 6°—8° nord og syd. Fartøjer, som ofte har været udsat for Cykloner, har ofte som et indledende Varsel for deres Ankomst iagttaget uroligt Vejr og svagt faldende Barometer. Dette Stadium varer gerne fra 2 til 3 Dage, derefter viser Vinden en bestemt Drejning ind mod et Centrum. Dette Centrum begynder at vandre i vest-nordvestlig Retning, først langsomt, derefter hurtigere og hurtigere. Orkanen er dannet. Det lave Lufttryk har i Reglen et Gennemsnit af ca. 2000 Kilometer, Regnomraadet et Gennemsnit af ca. 900 Kilometer og selve Cyklonen et Gennemsnit af ca. 600 Kilometer. Før Orkanen kommer, ser man altid usædvanlige Farvedannelser paa Himmelen ved Solopgang og Solnedgang, og Skumringen forlænges og Himmelen antager en ejendommelig murstensrød Farve, hele Himmelhvælvingen ligesom overtrækkes med et tyndt Slør, som danner store Ringe om Sol og Maane. Dette Slør bliver tættere og tættere, og til Slut ser man Orkanens forreste Skykant stige op af Havet som en fjern Kyst, og hvis Cyklonen passerer forbi langt ude til Søs, kan man i flere Dage iagttage Skykanten i Horisonten.

I selve Cyklons Centrum er Lufttrykket meget lavt. Den Cyklon, som passerede St. Louis den 29. April 1892, havde et Lufttryk af 710 Millimeter, og den højeste Vindstyrke var i 5 Minuter 54 Meter i Sekundet. I de tropiske Cykloner forekommer i



**Sikker i Havn —**  
— med en Tuxham

Raaoliermotorer  
12—210 HK.

**Tuxham A/S - København - Valby.**



## FJERRITSLEV

## Fjerritslev Kro.

Telf. Fjerritslev 16.



## FLAUENSKJOLD

Dannehøj Savværk,  
Flauenskjold.Opskæring af Bygningstømmer,  
Fiskekasser.

## RESENBRO

Resenbro Savværk  
og Emballagefabrik.

Telf. 26.

R. Rasmussen.

Skærbæk Savværk  
og Kassefabrik,

Telf. Lind 48

Herning.

Telf. Lind 48

◀ THISTED ▶  
Sparekassen for Thisted Amt.

Telefon 2.

A/S Thisted Bryggeri,  
Thisted.

## ◀ SÆBY ▶

## Gør Deres Indkøb

af prima Manufakturvarer, hvor De ved Prisen er lille  
og Kvaliteten god.

E. Vejby Christensen, Sæby.

## Sæby Pakkasefabrik.

Fiskekasser leveres i alle Dimensioner samt alle Slags  
Slagteriemballage.

Telf. 138.

Peter Olsen.

Østvendsyssel Andels-Svineslagteris  
Udsalg, Sæby.

## Vandtæt Søstøvlelæder.

Oluf Myhrmann, Sæby.

— Forlang det hos Deres Leverandør. —

Fineste Vegetar — Vegetabil  
Stjerne Margarine.

Vendsyssel Margarinefabrik, Sæby. Tlf. 95.

Egner sig til al Husholdningsbrug.

## A. Pedersen. Skibssmedie &amp; Maskinværksted.

Havnen, Sæby. Tlf. 198.

Vaadruller D. Pat. Nr. 37375. Motorreparationer.

Altid stort Udvalg i  
Fest- og Brudegaver.

J. M. MØLLER - Juveler og Guldsmed. - Sæby. Tlf. 44.

## S. N Mølhavne - Tandlæge.

Telefon 191.

Konsultation 10—4.

SÆBY

## Bernhard Thomsen,

1. Kl.s Skrædderi, Algade 34.

## Sæby Møbelmagasin.

Største Lager af 1. Kl.s Møblementer.

Tlf. 149.

Christensen &amp; Sønner.

Algade 10.

## ◁ RANDERS ▷

## Vilh. Nellemann.

Randers—København.

Automobiler,  
Motorcykler og Cykler.

## Hamp- og Staaltraadstouge

AKTIESELSKABET  
RANDERS REBSLÆVERI  
RANDERS

## SKAGEN

Jens Chr. Christensens  
Vaadbinderi, Skagen,Rødspættevaad, Kullervaad,  
Torskevaad osv.

Hurtigst og billigste Priser.

Alle Reparationer udføres.

## ◁ SKAGEN ▷

## MAGASIN DU NORD

HOLGER AXELSEN

Telf. 27.

SKAGEN

Telf. 27.

Manufakturvarer &amp; Herreekviperings.

Stort Udvalg.

Lave Priser.

## P. Saxbergs Skibshandel.

Telegr.-Adr. Saxberg.

Rigstelefon 86.

Ingen Forretning saa bekendt. — Ingen saa stor og kun med første  
Kl.s Varer. — Ingen saa velforsynet Forretning med alt muligt som  
benyttes til Nutidens moderne Fiskeudrustning som hos P. Saxberg.



## Amfibium af en Krigstank.

Den engelske Hær har nu faaet en ny vidunderlig Krigsmaskine, et Amfibium af en Krigstank. Den kan baade bevæge sig paa Landjord og paa Vandet og lader sig saaledes ikke hindre i sin Fremrykning af en Smule Flod eller Sø. Den stikker Snuden lige ned i Vandet og fortsætter, sejlene paa Vandet, sin Fart over til den modsatte Bred, hvor den ved Hjælp af sine Larvefødder kravler op igen og kører videre hen over Landjorden. Vi bringer et Billede af dette Unicum.



det hele taget de hidtil størst kendte Vindstyrker, alene i de rent lokale Hvirvelstørme, de saakaldte Tornadoer, som undertiden hjemsøger et enkelt Distrikt midt inde i det amerikanske Fastland, forekommer der lignende eller maaske endnu større Vindstyrker, men dens Virkninger er dog altid begrænset til et ganske lille Omraade, hvorimod Cyklonens Ødelæggelser strækker sig over Hundreder af Mil, og de Landstrækninger, som Cyklonen har passeret, ser ud, som de var hærget af Jordskælv og Ild — Husene ligger i Ruiner, Træer er rykket op med Rode, og alt Løvet er flaaet fuldstændig af dem, ligesom Korn- og Græsmarker ser ud, som de var afbrændte.

I Cyklonens Indre stiger Luften meget kraftigt til Vejrs, og en voldsom Fortætning af Vanddampene finder Sted, og Regnen falder i Strømme — en Nedbørsmængde af fra 250 til 400 Millimeter er ikke

usædvanlig, og saadanne Skybrud medfører naturligvis tit voldsomme Oversvømmelser, men endnu større Ødelæggelser foraarsages imidlertid af den Stormflod i Havet, som i Almindelighed ledsager Cyklonen, og som styrter ind over de flade Kyststrækninger. Ved en Cyklon den 7. Oktbr. 1737 naaede Stormfloden en Højde af 12 Meter og dræbte 300,000 Mennesker. Den 5. Oktbr. 1864 druknede der i en saadan Stormflod 48,000 Mennesker og mere end 100,000 Dyr. Natten mellem den 31. Oktober og 1. Novbr. 1876 gik der en tropisk Cyklon over de flade, risdyrkede Landstrækninger ved Mundingen af Meyna, den efterfulgtes af en Flodbølge, som paa sine Steder naaede en Højde af 14 Meter, mere end 100,000 Mennesker druknede, og der døde senere af Sult og Kolera yderligere 100,000 Mennesker. Fra den senere Tid husker man Cyklonen af 8. September 1900, hvis Flodbølge fuldstændig tilintetgjorde Byen Galveston i Texas.

Heldigvis forekommer de virkelig ødelæggende Cykloner meget sjældent, men naar de kommer, er Ødelæggelsen og Tabet af Menneskeliv større end ved nogen anden Naturkatastrofe.

### ◀ GRENAA ▶

Jan Jensen<sup>s</sup>

Fiskeeksport,

Grenaa Havn.

Telf. 335.

Telf. 335.

S. Petersen, Grenaa.

Nybygning og Reparation

af Fiskefartøjer.

## KIRK & SØN, Grenaa Havn

Tlf. 202. Omstilling til Fiskepakhuset. - Tlgr.-Adr. »Kirk«.

Daglig Forsendelse overalt af de paa Aarstiden fangede Fiskesorter.

Specialitet: Rødspætter, Torsk og Sild.

Billigste Pris.



Forlang Tilbud.

Grenaa Havns Motor  
Fabrik.

Motorer i alle Størrelser.

Vald. Nielsen,

Donbæks Eftf.,

Grenaa Havn.

Fiskeeksport.

Forsendelse overalt af de paa Aarstiden fangede Fiskesorter.

Tlf. 203.

Omstilling til Pakhus.

Telgr.-Adr. »Donbæk«.

### ◀ F Y N ▶

P. Gerth Klokker, Kerteminde.

Fiskekassefabrik „Rekord“.

Altid leveringsdygtig i prima Fiskekasser.

Telefon 379.

Glamsbjergs Kassefabrik.

Specielt Fiskekasser i alle Dimensioner.

Hans Jensen, Glamsbjerg. - Tlf. 129.



✠ HIRTSHALS ✠

**Chr. Jensen, - Kul og Støbeforretning -**

Telf. 4 Hirtshals Telf. 4.

**Jacob Jensen,**

Hirtshals Kro.

**Murermester A. Christiansen.**

Telefon 59. Hirtshals.

**Alt Malerarbejde**

udføres. — Forlang Tilbud.

**B. Tornby.** Hirtshals.

**Oscar Hall,**

Aut. elektrisk Installatør og Gas- og Vandmester.

**Hirtshals Trælast- og Brændselsimport A/S**

Lager af: Tagpap, Tagsten, Taglak, Karbolinium, Gibstag, Søm, Spiger, Tagspaan  
Eneudsalg af A/S L. Lange & Co., Svendborg, og  
Anker Heegaard, Frederiksværks Støbegods.

Lager af: **Kalk og Cement, Kul, Koks, Briketter og Brænde.**  
Telefoner: 17 — 18.

**Chr. Petersen - Bageri & Konditori.**

Telefon 32. — — Hirtshals.

**N. Jensen.**

Skibsinventar etc. - Esbjergtougværk. - Kioskforretning.  
Telefon Hirtshals Nr. 5

◀ L Ø K K E N ▶

**P. Krogh Geneser,**

Løkken.

**Axel Rasmussen, Slagtermester.**

Anbefaler sig med prima Varer  
til Dagens billigste Priser.

**Husk Biografen.**

Besøg Boghandelen.

**Valdemar Nielsen,**

Fiske Eksport,

Telf. 18. Løkken.

**Spare- og Laanekassen**

for Løkken og Omegn.

**OLUF MØLLER**

AKSEL KRAGLUNDS EFT.  
Tlf. 35. ISENKRAMFORRETNING, Løkken  
- Postkonto 18919 -

Galv. Søm og Baadeklinker.  
Gummi Drivremme. Flagermuslygter.  
Stort Udvalg i 2 og 3 Taarnede  
Sølvvarer.  
Spisestel, Kaffe- og Glasvarer.

**Løkken Brugsforening.**

Største Lager af Fiskerireb, Krogline, Kork. Telf. 45.

**P. Nielsens Wienerbageri** anbefales.

Bestillinger paa alle Slags Kager modtages. **Nørregade**  
Morgenbrød leveres overalt i Byen. **Løkken**

**Løkken Maskinsnedkeri  
& Trælasthandel**

A. KJELDEN NIELSEN

Anbefaler Møbler i forsk. Stilarter og Træsarter. Alt Bygningsarbejde modtages  
i Entreprise. Lager af Tømmer, Brædder og Planker i alle Dimensioner.  
Forlang Tilbud.

**JENS BANG**

Løkken. Tlf. 65.

Søekvipering — Herrekvipering

Dreangeekvipering — Skotøj

◀ FREDERIKSHAVN ▶

<sup>A/S</sup> Motorfabriken  
„Frederikshavn“  
Frederikshavn.

Fiskeri Motorer.  
Totakt Gamma.  
Firetakt Frederikshavn.

**Mejeriet Gl. Torv.**

**P. Løndahl**

Telf. 106. Frederikshavn. Telf. 106.

**Fru E. Schultz, Røgeri, Voldgade 5. Telefon 129.**

**Chr. Nielsen & Sønners Skibsbyggeri**

v/ St. Chr. og H. Chr. Nielsen,  
Frederikshavn. Telf. 542. Privat 565.

Reparation og Nybygning af Fiskefartøjer.  
Ophalingsbeddinger.

**L. H. Qvesehl.**

Møbelforretning - Ligkistemagasinet  
Linoleum - Rejsetøj - Seletøj  
Telf. 175. Tlf.-Ads. Qvesehl.

**O. S. IDSKOU**

Isenkram.

A/S Anker Heegaards og L. Lan-  
ges Kakkellovne og Komfurer.  
Frederikshavn. Telf. 346.



# BORNHOLM



## Dampskibsselskabet paa Bornholm

af 1866.

**København—Rønne.**

Daglig Forbindelse.

**S/S Heimdal — M/S Bornholm — M/S Frem**

Fra København, (Havnegade 27), Kl. 11,00 Aften

Fra Rønne ..... Kl. 11,00 Aften

**Selskabets Ekspeditioner:**

København: Hr. Th. Herring,

Havneg. 27, Tlf. 1865 &

11865. Kontortid: 8—6,

Søndage 8—9 Fm.

Rønne: Hr. Aage Jensen.

ved Havnen. Tlf. 159

Kontortid 8—12, 1—6.

Søndag: 8—9 Fm.



Forlang  
altid

## Bornholms Vegetabil Margarine.

**Hans Chr. Pihl.**

Bageri & Conditori.  
Telf. 156. Svaneke.

**Grønbech & Co.**

Hasle.

**Nexø Motor- og  
Maskinfabrik.**

C. SVENDSEN

**Carl Petersen & Sonne.**

Bageri, Kafé og Conditori  
anbefales.

Rønne.

Telefon 579.

### ◀ HJØRRING ▶

**Axel Nielsens**

Læderhandel.

Strømgade 8.

TLF. HJØRRING 264

**Chr. H. Nielsen jun. Aktieselskab.**

Hjørring.

Kul - Korn - Foderstoffer - Kunstgødning.

Telefoner: Nr. 177 - 477 - 777.

**Vilh. Hyttel.**  
Fisk, Vildt, Fjerkræ & Røgeri.

Hummer — Hørkram — Konserves.

Depot for Limfjords-Østers.

Tlf. 59

HJØRRING

Tlf. 59

**A. Bülow**

Fisk & Vildt.

Bispensgade 11, Hjørring. Tlf. 119

**Ryg** Orient ..... 25 Øre  
Opal ..... 20 ”  
Prins Karneval . 10 ”

**Joh. A. Larsens Cigarfabrik, Hjørring.** Tlf. 895.

**Brug vort Fabrikat.**

Aktieselskabet

Hjørring Træskoforretning.

### ◀ AALBORG ▶



**A A L B O R G I S - K O M P A G N I**  
L A R S C H R I S T E N S E N

**Is**

i hele Laster fra Lagre i Norge.  
pr. Banevogn eller Bil fra Lagrene  
i Aalborg.  
Knust Is til Fiskeribrug.

Telegr. Iskompagniet. Telefon: Aalborg 50.

**A. Abel,**  
Aalborg.

Aalborg Bys og Omegns  
Sparekasse.

— Stiftet 12. Maj 1824. —

Telefon: Nr. 57 og 3508.

**Landbosparekassen i Aalborg.**

Indskudskapital ca. 27 Millioner.

Reserve- & Garantikapital ca. 2,1 Millioner.

### ◀ NØRRESUNDBY ▶

**Peder P. Hedegaard,**

Nørresundby.

Tlf. 4302.

Telegram: Hedegaard.

Dansk Andels Cementfabrik  
og Gødningkalkfabrik,

Lindholm - Nørresundby.

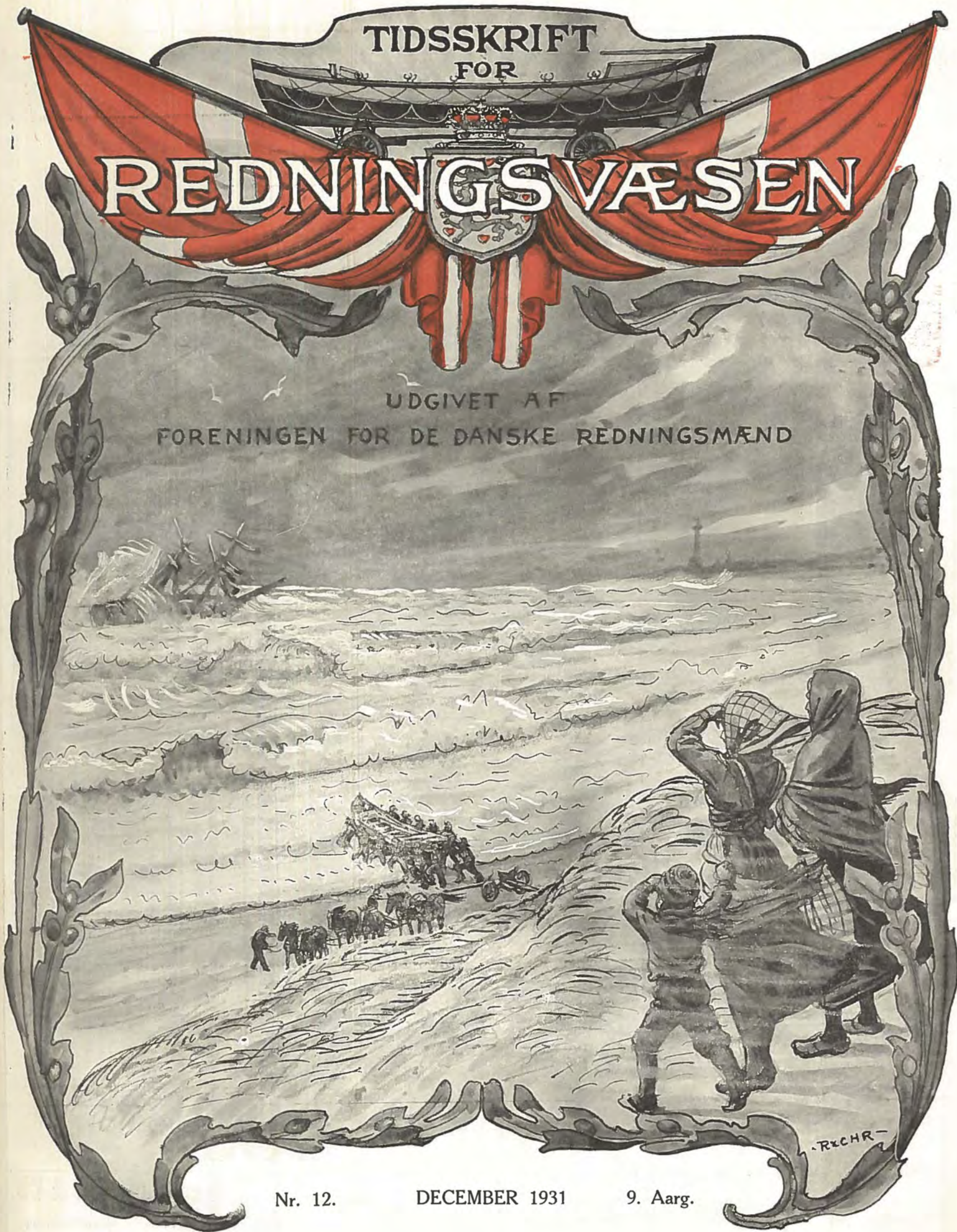
Telefon 1003 og 1920 - Telegram-Adr.: ANDELSCEMENT.



TIDSSKRIFT  
FOR

# REDNINGSVÆSEN

UDGIVET AF  
FORENINGEN FOR DE DANSKE REDNINGSMÆND



Nr. 12.

DECEMBER 1931

9. Aarg.



## C. K. HANSEN

Dampskibs-Ekspedition. Klarering. Havari-Agentur.  
Befragtning. Køb og Salg af Damp- og Sejlskibe.

Korresponderende Reder for  
**Dampskibsselskabet „Dannebrog“**

Telegr.-Adr.: HANSEN  
Telefoner: (Central 72 (10 Ledn.)  
Central 50589 (Havari Telefon)

KØBENHAVN  
Amaliegade 35.

**Bunkerkul-Afd.** Telegr.-Adr.: **Bunkerdepot.**

**A/S Københavns Bunkerkul Depot.**

Prima Kvaliteter. Ingen Udgifter. Hurtig Ekspedition.



## Brøndberg & Tandrup,

St. Kongensgade Nr. 27 B,  
København K.

Telegr.-Adr.: „Skibelys“. — Telf. Palæ 827.

Redningskrans-Markøren „HERE“  
(Dansk Patent).

Lanterner - - - Skibsinventar  
Reparationer.

— — Udtagelse af Certifikater. — —

## De forenede Kulimportører A/S

Import af alle Sorter

**Kul & Kokes.**

Holmens Kanal 5 - København K.

Telefon Central 211.

## V. MÜLLER

Befragtning — Linje-Agentur.

København.

Telegramadresse: »Vemüller«.

Telf.: Stats 700.

## A. N. Petersen,

A/S Det Dansk-Franske Dampskibsselskab.

Befragtning, Assurance, Køb og Salg af Skibe.

Landmandsbankens Annex — Laxegade 8 — København.

Tlf.: 1243 - 12443 - 12843.

Telegr.-Adr.: Danskfransk.

## A/S Burmeister & Wain's

Maskin- & Skibsbyggeri.

Skibsværfter — Maskinfabrikker — Støberier.

Refshaleøen. Strandgade. Overgaden n. V. 9. Tegholmen.

Reparation og Nybygning af Skibe og Maskiner.

6 Dokker indtil 13,600 Tons. - - 3 Ophalingsbeddinger

--- Dieselmotorer i alle Størrelser. ---



betyder: **Sikkerhed!** De opnaar den stør-  
Driftssikkerhed og  
kraftig og letløbende Motor.

**Tryghed!** De undgaar unødventi-  
Standsninger paa Grund  
Motoruheld.

**Økonomi!** Færre Reparationer og mi-  
dre Olie- og Brændse-  
forbrug betyder en Nedsættelse af Driftsomko-  
ningerne.

VACUUM OIL COMPANY A/S

## SOLAROLIE „VERITAS“

Leveres overalt i Havnen af Tankbaadene

„SVEND“ & „GEORG“

TRANSITLAGER AF MOTOR SMØREOLIE

„SEFAS OIL“

ESBJERG NY HAVN

ALFRED OLSEN & Co. A/S

TELEFON 1098



**BENZIN**  
**MOTOROLIE**  
**BRÆNDELSOLIE**  
**PETROLEUM**



## ALFRED CHRISTENSEN

DAMPKIBSREDERI

Dampskibs-, Havari- og Assurance-Agentur

BEFRAGTNING

KØBENHAVN

Telefoner: 221  
Telegr.-Adr.: ALFRED

AMALIEGADE 43

## BALTICA

Aktiekapital: 17 Millioner Kroner.

Dansk  
Forsikring  
Hovedkontor:  
BREDGADE 42  
København K.  
Telf. 4058.

## Dampskibsselskabet

Bredgade 6.

„Torm“

## DANSK SOJAKAGEFABRIK A/S

KØBENHAVN

## I. S. V. Weilbach.

Sejl - Presenninger - Flag.

Niels Juelsgade 6.

Telegram-Adr. Flagbachsejl—Compasadjuster

## Einar Weilbach & Co.

Kompasser - Dybdemaaler

Telefoner Central 1220—1300



TIDSSKRIFT  
FOR  
**REDNINGSVÆSEN**

UDGIVET AF  
FORENINGEN FOR DE DANSKE REDNINGSMÆND

NR. 12

DECEMBER 1931

9. AARG.

**GLÆDELIG JUL**

*ønskes alle Bladets Læsere.*

*Redaktionen.*



*Hendes Majestæt Dronning Alexandrine af Danmark fejrer den  
24. December, julcaften, sin Fødselsdag.*

  
**CERES ØL**

**HJEMMET**

Danmarks populæreste Ugeblad.



## Virkomheden ved Redningsstationen »Hirtshals«.

Den 22. Oktober, da Vejret, som ellers fra Morgenstunden havde været nogenlunde, hvorfor de fleste af Fiskefartøjerne var gaaet ud paa Fiskeri, hen paa Eftermiddagen friskede op til stiv S. V. Kuling, søgte de fleste af Fartøjerne Havn, skønt Havet trods Kulingen holdt sig usædvanligt roligt til Kl. 5, da der pludselig blev meget høj Sø. 3 mindre Baade herfra naaede lige til Havnen, da den høje Sø indtraf, og det saa meget faretruende ud for dem, men de naaede dog heldig ind i Havnen.

Fra Løkken var imidlertid 11 Baade paa „Revet“ ca. 6 danske Mil til Søs, og Opsynsmanden blev derom underrettet fra Løkken, da der var Sandsynlighed for, at Baadene vilde søge Hirtshals Havn. Lige ved Mørkets Frembrud øjnedes da ogsaa et Par af dem, hvoraf den ene naaede Havnen, ligesom Redningsbaaden gik ud, og den næste ledsagede Redningsbaaden ind i Havnen, da den ikke vilde modtage Hjælp. Søen tiltog stadig, og Baadene, som blev ved at komme, ledsagede Redningsbaaden ind efter dog først at have opfordret dem til at modtage Hjælp. Da Redningsbaaden ved 8-Tiden, da det var meget mørkt og Regnslud, var for udgaende, fik den udenfor Havnemundingen et saa mægtigt Braad, at den var helt begravet og antagelig trykket baglæns, thi Jernrorpinden bøjedes, hvilket først opdagedes, da det viste sig, at Baaden ikke vilde lystre Røret, og der havde af den Grund nær sket Kollision med Molen. Man fik dog ved Hjælp af en Aare Baaden drejet ud efter og kom udenfor det værste Braad, fik Jernrorpinden afskruet og den af Træ anbragt, hvorefter man atter var Herre over Stillingen, og samtidig kom en Løkkenbaad, som Redningsmandskabet opfordrede meget indtrængende om at gaa i Redningsbaaden, hvilket dog afsloges, og denne Baad ledsagedes da ogsaa ind. Da Redningsbaaden var for udgaende og førnævnte Uheld indtraf, mødte den 2 Baade, hvoraf den ene fik et Braad, saa den vandfyldtes, og en Mand gik over Bord. Maskinen standsede og Baaden drev i synkefærdig Tilstand ind i Yderhavnen, hvor de 2 tilbageværende Mand blev reddet af den anden Løkkenbaad, hvorimod det ikke lykkedes at finde den over Bord skyllede Mand. Denne Ulykke havde Redningsbaaden ikke bemærket, idet den, da dette skete, laa udenfor Havnen i foromtalt uheldige Stilling. Under Redningsforetagendet var en af Redningsmandskabet anbragt paa Auktionshallens Altan, hvor han havde Udsigt over Havet, og hvor han efter Aftale gav Signal til Redningsbaaden ved at

afskyde en Signalkugle, naar han observerede Baade for Indsejling. Paa Grund af Mørket kunde han dog



Redningsbaaden gaar ud for at assistere Fiskerbaadene i Havn.

kun observere de Baade, som førte Lanterne, og flere af Baadene førte slet intet Lys.

Da Redningsbaaden kom i Havn efter Uheldet, blev den Reserve Jernrorpind paasat og der savnedes da kun 1 Baad fra Løkken, og da Kl. nu var 9,30, var der nu ikke megen Tro til, at den mere var oven Vande og kunde ventes, hvorfor Redningsbaaden blev liggende i Havnen, og da man vidste, at den havde elektriske Lanterner, skulde Udkikken let observere den. Kl. 11 kom imidlertid Underretning til Opsynsmanden gennem Kysttelefonen, at Strandvagten paa Uggerby Strand havde fundet et Lig, og man var straks klar over, at det var fra den savnede Baad og samtidig klar over, at den var forlist, og da der nu ikke var mere for Redningsbaaden, førtes Baaden i Hus.

Der gik saaledes 4 brave Fiskere bort under Udøvelsen af deres Gerning, hvilket jo var meget sørgeligt, men det er vel nærmest et Under, at det ikke gik værre i Betragtning af, at saa mange smaa Kystbaade overraskes saa langt til Søs af orkanagtigt Vejr og Natten samtidig falder paa, og skulde alle disse Baade have søgt Land paa Kysten, da vilde Katastrofen sikkert bleven langt værre, og selv om Redningsbaaden ikke direkte reddede nogen af de farestedte Fiskere, saa er det dog ingen Tvivl, at den afværgede Ulykker ved at ledsage de ikke stedkendte Baade ind i Havnen.

## Travlhed paa Nyborg Skibsværft.

Paa Nyborg Skibsværft arbejdes der for fuld Kraft med Nybygninger, idet Fisker Arthur Christoffersen, Frederikshavn, faar bygget en 30 Tons Fiskekutter, som skal gaa paa engelsk Fiskeri. Desuden er den nye Bilfærge til Strib—Fredericia-Overfarten i disse Dage spanterejst. Den bliver paa 85 Tons og skal være færdig 29. April. Saa snart Fiskekutteren i Løbet af en Maaned sættes i Vandet, lægges Kølen til Lundeborg-Færgen, der bliver paa 70 Tons og skal være færdig 12. Maj. Anlægget af Færgelejerne i Lohals og Lundeborg er overdraget Entreprenør Carl Nielsen, Fruens Bøge.

## Store levende Sandorm

(til Agn) kan leveres daglig a 3,25 Kr. pr. Kasse. Fri Emballage.

**Fanø Ormeeksport**

Tlf. 21.

ved S. Boye.



## JULEMAANEDENS DØDSBUDSKAB FRA SØEN

Som saa ofte før er det sørgelige Budskab indløbet om et Skibsforlis, denne Gang, at det er det danske Tank-Motorskib „Laura“ af Fredericia, tilhørende Det forenede Oliekompagni, som er forsvundet paa Rejsen fra København til Aalborg med hele Besætningen, 7 Mand. Det synes, som om denne Maaned, i hvilken saa mange Hjem indretter sig paa og glæder sig til at samles med hele Familien for at fejre Julefesten, altid skal bringe de mest sørgelige Efterretninger om Skibes totale Forlis eller Forsvinden med Tab af hele Besætningen, og i Aar er vi ikke saa saare gaaet ind i Maaneden og begyndt



at tale om den tilstundende Højtid og lægge Planer for Festligholdelse af denne paa bedste Maade, før det sørgelige Budskab spredes over Landet, Tank-Motorskibet „Laura“ er forsvundet med hele sin Besætning, hvoraf flere Familieforsørgere, paa Rejse fra København til Aalborg den 3. December, og bringer Sorg ind i mange Hjem. Et Budskab af den Art bringer altid dyb Sorg, naar som helst det indtræffer, men alligevel saa er det, som om et saadant Budskab gør et dybere Indtryk, naar det indløber i Julemaaneden, og det er ganske sikkert, at Tabet af, hvad enten det nu er Forsørgeren, Sønnen, Broderen, Kæresten eller anden nær paarørende, saa synes det endnu mere sørgeligt og tungere at bære og gør et dybere Indtryk langt uden for de berørtes Kreds. Og det er næppe for meget sagt, at i ingen Hjem har Julen den Betydning som for Sømanden, hans Hustru og Børn, alt andet blegner ved Tanken om, at i denne Jul skal hele Familien samles og fejre Julefesten, eller til Jul kommer der sikkert Brev, og saa — som et Lyn fra en klar Himmel kommer Ulykkesbudskabet, og alle de glade Tanker forsvinder med et Slag, og Taarerne, som før kunde rinde af Glæde ved Tanken om det kommende Sam-

vær, forvandlede til Sorgens Taarer, ligesom Øjne, der før var blanke og straalende, bliver matte og røde af Graad og Sorg. Alt synes mørkt og trist, og Julehøjtiden, som der før længtes henimod med den største Lykkefølelse og Glæde, den imødeses nu med den største Angst og synes ikke til at komme igennem, og Ønsket om, at den var vel overstaaet, fremsættes nu mange Gange daglig i Tankerne. Derfor bør alle vi, som er direkte uberørte af dette sørgelige Budskab, samles i Ønsket og Haabet om, at Julehøjtiden, som bringer Lykke og Glæde ind i vore Hjem, at den ogsaa maa bringe Lindring og Fred i de af Dødsbudskabet saa haardt ramte Hjem.

Tank-Motorskibet „Laura“ var ikke noget særligt stort Skib, men det var et forholdsvis nyt Skib, idet det var bygget i 1923 af Staal paa Danziger Werft i Danzig til Lloyds højeste Klasse. Det havde følgende Dimensioner: 81,6 Fod langt, 18,2 Fod bredt og 7,5 Fod dybt i Rummet, dets Brutto-Tonnage var 99 Tons og Netto Tonnagen 45 Tons, og det var forsynet med en 110 HK Motor. Rederiet, Det forenede Oliekompagni ejer et Skib til af samme Type som „Laura“.

### Eventyr paa Havet.

Der kan opleves noget endnu ude paa det blaa Ocean, noget i Retning af Søens Romantik, som den fandtes for et Aarhundrede siden.

Skibet „Golden Coast“, der var paa Vej fra Los Angeles til Auckland, blev midt i Det Stille Ocean, hundrede Sømil fra noget Land, prajet af et lille Sejlfartøj, hvorfra en ærværdig melanesisk Høvding bad om at komme om Bord. Han var led-

saget af sin Søn, sin Sønesøn og dennes Søn, der alle kom om Bord.

Den gamle Høvding forklarede paa Engelsk, at en Orkan havde ødelagt alle Levnedsmidler paa Øen, og Skonnerten, der anløber to Gange aarlig, var udeblevet. Han blev rigelig forsynet med Proviant og gamle Klæder og gav Perler til Gengæld. Da han bad om en Bibel, viste det sig, at det var umuligt at opdrive en saadan i Skibet. Hans Kendskab til Engelsk skyldtes en hvid Mand, der for mange Aar siden levede paa Øen.

**Brug kun SHELL Benzin, Olie & Petroleum.**

Lager i Hirtshals. Telefon 45. Lager i Frederikshavn. Telefon 790.

Telefon 109.

THS. TOFT, HJØRRING

Telefon 809.



## FRA STATION TIL STATION



## En Redningsmand død.

Fhv. Baadmand ved Redningsstationen „Lildstrand“, Jacob Sørensen, er 1. Decbr. i en Alder af omtrent 80 Aar afgaaet ved Døden.

En meget dygtig og uforfærdet Mand er dermed gaaet hinsides. Fra 1889 og til 1913 var han tilknyttet Redningsvæsenet, og 151 Mennesker var han med til at redde.

Udenfor Redningstjenesten har han ogsaa hjulpet til at redde Menneskeliv. Saaledes reddede han en Gang sammen med to Mænd en Fisker og en Dreng fra at drukne. En anden Gang var han udenfor Redningsvæsenet med til at redde en hel Skibsbesætning. Skibet stod paa Bragerne. I 1885 var Sørensen nær druknet, tre af Lejets Fiskere druknede, men Jacob Sørensen drev i Land, ridende paa Kølen af sin Pram.

Den gamle Redningsmand fik i sine Aar flere Hædersbevisninger, baade Pengegaver og Dekorationer. Han var Dannebrogsmænd, og han havde Medaljen for druknendes Redning.

Den afdøde efterlader sig Hustru og seks Børn.

Begravelsen foregik den 8. December paa Lild Kirkegaard. Alle Redningsmænd fulgte, bærende Fanen i Spidsen, deres Kammerat til hans sidste Hvilested.

Hans Minde vil leve længe iblandt os!

## Redningsstationen „Lildstrand“.

I Bladets sidste Numer var fremkommet en lille Trykfejl: Det er Lars Chr. Sørensen, som er forfremmet til Baadformand. Vilh. Andersen er forfremmet til Næstformand, og altsaa ikke som nævnt Formand.

## Det engelsk-svenske Færgeprojekt.

Det synes nu, som om de Planer, der snart har spøget i adskillige Aar, om en Færgeforbindelse mellem Sverrig og England, er i Færd med at blive til Virkelighed. I alt Fald bekræftes det nu, at det svenske Trafikministerium har udarbejdet en Rapport, der bl. a. indeholder et Forslag om en betydelig Udvidelse af Varberg Havn, saaledes at denne kunde benyttes som svensk Endestation for den paa-tænkte Færgeforbindelse.

Der er Tale om at udvide Hovedkajen i Varberg Havn med ialt 116 Fod ny Anlægsplads, ligesom selve Indsejlingsforholdene skal forbedres. Totaludgiften vil andrage 975,000 Kr. Det forventes, at Staten vil tilskyde ca. Halvdelen, medens Byen skal bære Restudgiften.

Ministeriets Holdning er bestemt af den Betydning, som man mener en direkte Forbindelse mellem

„Vendia“ Øl.

„Vendia“ Mineralvand.

Vestkysten af Sverrig og England vil have for hele Vest- og Sydlandets Mejerierhverv. Varberg vil i denne Henseende være den bedst egnede Havn paa Grund af dens centrale Beliggenhed i Forhold til disse Landsdele.

## Juleheftet „Signal“.

Det norske Søfarts-Julehefte „Signal“ er udkommet, og som altid før bringer det en Mængde underholdende Stof af enhver Art og rigt illustreret.

For de, som interesserer sig for Søen og Sømandens Liv og Færden, kan der ikke anbefales noget bedre Julehefte at købe end dette, og da enhver Dansk kan læse Norsk, vel at mærke naar dette ikke er skrevet paa det forfærdelige saakaldte Landsmaal, som antagelig ikke engang Skrивer selv kan læse, og da Heftet ikke koster mere end 1,50 Kr., kan det ikke anbefales nok. Enhver, der først en Gang har købt dette Julehefte, vil ikke undvære det mere.

## Atter et nyt Loddeapparat.

The Marconi Sounding Device Company tilbyder et nyt Loddeapparat, kaldet Echometret, der hvert Øjeblik nøjagtig — uafhængig af Skibets Fart og Vejrforholdene — giver alle Dybder mellem 2 og 360 Favne, ligegyldigt hvor hurtigt Dybden varierer. Tillige gives Oplysning om Bunden, om den er haard eller blød.

I vore Dage kan Navigatøren hvert Øjeblik faa Dybden at vide, hvilket man tidligere maatte være tilfreds med at faa hver tiende Minut. Han kan faa sine Oplysninger i Bestiklukafet uden at kalde en Vagtmand til Hjælp eller som i ældre Tider bruge hele Besætningen til at mane Lodline. Mange Forlis skyldes Ukendskab til Vanddybden, særlig Tilsanding af Floder, der ikke øjeblikkelig kan meddeles til Efterretning for de Søfarende, og man haaber derfor, at det ny Apparat vil afhjælpe mange Mangler.

## En Dok i Reykjavik.

Det islandske Alting har opfordret den islandske Regering til at nedsætte et Udvalg til at undersøge og stille Forslag om Anlæg og Drift af en Dok i Reykjavik eller i Byens Nærhed til Bygning og Reparation af Skibe.

## Sønderborg mekaniske Netfabrik.

Telegramad.  
Netfabriken.

M. L. UTZON A/S

Telefon  
2 9 6

Fiskenet - Fisketvist - Tovværk - Ruser - Cetscher etc.  
Speciaitet: Færdige Rødkaber.

## Frederikssund Skibsværft

Kristian Andersen.

Nybygning - Reparation - Skibsbygningsmateriale



# Nordsøen, Juleaften 1918.

Af  
Kaptajn, Havneassistent K. Sandemose,  
Aarhus.

(Eftertryk ikke tilladt uden Forfatterens Tilladelse).

Halvandet Døgn til Ankers i Skagbugten for Nordveststorm havde jaget alle vore Forhaabninger om at fejre Julen i England paa Flugt. Dampere var i fast Kulfart mellem England og Danmark og havde i umindelige Tider været uheldig med sine Søndage, sidste Tur til København stod os i frisk Minde. Vi ankom Søndag Morgen, lossede 2,000 Tons Kul og afsejlede samme Dags Aften til England.

Det er paa saadanne Søndage, Søfolk med Temperament ikke er gode at komme nær. Den stakkels Styrmand, der maaske er gift, men paa Grund af Skibets løbende Forretninger under Losningen maa blive om Bord, maa opbyde al sin Veltalenhed overfor Besætningen og bære over med alle de Sprogblomster, der i Dagens Løb baade direkte og indirekte bliver rettet imod ham, skønt han er fuldstændig uskyldig og ved sig selv sender Blomsterne videre til Rederiet, der i hans Øjne er den rette skyldige og Aarsag til Søndagens spændte Forhold om Bord.

Den Dag opgav vi for bestandig at faa en rolig Søndag i dansk Havn, saa længe Skibet var i Kulfarten, og det eneste, vi havde tilbage at haabe, var en Gang imellem at faa Lov til at holde en Hviledag i England.

Vore Beregninger havde været at holde Jul paa den engelske Lasteplads, men Nordvesten kom os paa tværs og tvang os til at søge Læ ved Skagen, og først da Udsigterne til en rolig Jul var ødelagt, lagde Vinden sig saa meget, at vi kunde runde Skagen og med den ballastede Dampers stampe imod den endnu høje Sø ud gennem Skagerak.

Det var en god Maaned efter Vaabenstilstanden, og vi havde ikke Ubaade at frygte, men der var en anden Fare, som vi maatte imødesee —, de mange løsrevne Miner fra de store Minefelter, og Miner, der var udkastet som Drivminer. Om Dagen kunde vi se dem og gaa af Vejen, men om Natten var vi prisgivet, hvis et af disse Uhyrer kom for Boven af Dampere. Fra Orlogsværftet i København havde vi faaet udleveret en Riffel med Ammunition til Uskadeliggørelse af Miner.

Lillejuledag ved Middagstid var vi tværs af Hanstholm. Jeg overtog Vagten paa Broen Kl. 1 og betragtede, som saa ofte før, Fyrtaarnet og det omliggende Terræn. Der var høj klar Luft med let Frost, og Sneen, der dækkede Klitterne, satte sit Julepræg paa Kysten. Jeg kunde i Kikkerten se, hvorledes Røgen fra Skorstenene paa de spredte Huse langsomt steg op i den klare Luft; det var nok Julestegen og Rødkaalen der dampede, medens Beboerne med glade Ansigter gjorde de sidste Forberedelser til Aarets største Højtid.

Jeg fik dog ikke Tid til at falde i Juledrømme. Udkigsmændene havde observeret en Mine og var-

skeede med et højt Raab sin Opdagelse. Jeg mindskede Fart og holdt ned efter Bæstet, en gammel lavtliggende og af Tangplanter overgroet Mine med fem Horn. Da vi havde den paa passende Afstand, begyndte jeg at fyre paa den; det var lidt vanskeligt at tage ordentlig Sigte, idet den stadig dukkede sig, medens den ballastede Dampers boltrede sig i de høje Dønninger. Minen fik dog flere Fuldræffere, løb fuld af Vand og forsvandt i Dybet.

Vi fik atter Skibet rettet op paa Kursen og fortsatte Rejsen vestover, men det varede ikke længe, før der atter var en Mine i Nærheden. Den havde ingen Horn, men var paa Toppen forsynet med en vandret liggende Vægstang. Vi var aabenbart kommet ind i det Strømbælte, hvori Minerne fra Nordsøen førtes nordpaa langs Jyllands Vestkyst; den Bevidsthed, at vi befandt os i et med Drivminer spækket Farvand, lagde over Sindet et Tryk, der borttog næsten hele vor Julestemning. Vaabenstilstanden var forbeholdt Folk paa Landjorden.



Skibet slingrede og tog en Masse Vand ind over Dækket.

Jeg skød ogsaa Mine Nr. 2, men saa ikke den sank; da en blaalig Røg begyndte at stige op fra Minen, var jeg sikker paa, at der var Hul i den, og at den vilde løbe fuld af Vand og synke, hvorfor vi atter satte „Fuld Kraft“ paa Maskinen og fortsatte Rejsen.

I Mørkningen, da Lanterne var tændt, havde Kaptajnen og jeg en Konference om, hvorledes vi bedst i Nattens Løb kunde sejle klar af Minerne. Vi blev hurtigt enige om at fortsætte med fuld Kraft. Der var da en Mulighed for, at Bovvandet kunde slaa eventuelle Miner ud til Siden og drive dem klar af Skibet; Kaptajnen trak sig straks tilbage til sig selv, og Rorsmanden og jeg blev alene tilbage paa Broen.

Mineudkiggen var paa Grund af Mørket strøget for den Dag, ved Redningsbaadene, der hang udsvingede i Davidderne, var alt eftersat og fundet i Orden, saa vi uden Vanskelighed i Nattens Mørke kunde faa dem i Vandet i en Haandevending.

Da Rorsmanden blev afløst Kl. 5, undersøgte han, om hver Mand havde sit Redningsbælte, og jeg gav ham en Henstilling med, om at det var sikrest at have Bæltet paa; jeg var kommet i Tanker om en lille Episode ved en tidligere Torpedering. 2. Mester havde paastaet at have Nerver af Staaltraad og vilde ikke til Stadighed gaa med Redningsvest, han mente, at hvis han selv kunde faa



Lejlighed til ved en Torpedering at komme fra Maskinen til Redningsbaaden, saa skulde han nok ogsaa faa sin Kapokvest, der laa i Kammeret, med; Skæbnen vilde, at Skibet blev torpederet, 2. Mester havde sin Redningsvest under Armen, men da han i Baaden vilde tage den paa, viste det sig at være en — Hovedpude.

De Mennesker, der personlig havde været med til Torpederinger og Minesprængninger, vidste af Erfaring, hvor vanskeligt det var at faa andet med, end det man gik i, jeg gik altid med en Kapokvest, der kunde holde mig i Overfladen i 24 Timer, tilstrækkelig lang Tid, idet jeg mente, at baade Samfundet og jeg selv var bedst tjent med, at jeg, efter et Døgn Ophold i Vandet, dykkede ned og forsvandt.

Jeg stod paa Broens Bagbordsside og betragtede Bovvandet, der i en hvid Skumstribе stod ud fra Stævnen og et Par Meter fra Skibssiden fortsatte agterud, hvor det løb sammen med KølvanDET; i det lysende Baand saa jeg pludselig en hornet Mine dukke frem fra Skibets Stævn, som hypnotiseret fulgte jeg med Blikket dens vuggende Bevægelser i Skumstriben langs Skibssiden til den forsvandt i Mørket. Jeg havde en Fornemmelse, som Hjertet sad oppe i Halsen, og det varede nogle Øjeblikke, før jeg tog mig sammen til at tage en Stedbestemmelse og føre Minen ned i Dagbogen til senere Rapportering.

Da jeg Kl. 7 blev afløst for at holde Juleaften, var der ved den smukt arrangerede Julemiddag i Salonen en trykket Stemmning. Juleaften om Bord kan under normale Forhold være ualmindelig festlig og hyggelig; men denne Aften, da vi alle med Redningsbælter paa sad bænkedede omkring Julegaasen, vilde Julestemningen ikke frem, og saa snart vi havde spist, hævedes Bordet.

Jeg stod lidt paa Dækket og betragtede de skarpe Lyn fra Fyret paa Hanstholm, de ønskede os sikkert en god Rejse. Jeg skulde overtage Vagten paa Broen igen Kl. 12 Nat, og krøb, for at være klar til hurtig Afgang, med alt Tøjet paa til køjs.

Skønt vi denne Juleaften maaske gennemsejlede det farligste Farvand, vi nogensinde havde været inde i, saa var det, som om en højere Magt denne Aften med nænsom Haand strøg de farlige Miner til Side fra vor Kurslinie og lod os uantastet passere det med Død og Ulykke spækkede Farvand.

### Sømandsjul.

I klingrende Frost og fygende Sne,  
der blænder, og gør det umuligt at se,  
Skibet trodser Stormen og sender  
med Taagehornet et Varsko, ved Nat,  
mens Rorsmanden støtter det knagende Rat,  
og Blikket mod Nathuset vender.

Skibet higer mod et ventende Hjem  
og bæres for mindsket Sejlpres frem  
mod Havnen, den sikre derinde;  
det nærmer sig Jul og Skipperens Raab:  
Klar til at vende! tænder et Haab,  
om i Havnen Julen at finde.

Sømand naar ikke alle i Havn  
til Julebud og Frelserens Favn,  
og Hygge bag skærmende Rude;  
skænk ham en Tanke og opsend en Bøn  
til Gud og hans enbaarne Søn,  
for Skibet, der sejler derude.

K. Sandemose.

## Jul i Nordøst-Grønland.

Af H. Bessel.

Vi havde ofte talt om Julen, om hvorledes den skulde fejres, og om man i det hele taget kunde fejre Julen under de Forhold, som vi nu en Gang var kommet til at leve under.

Det var Julen 1909 om Bord i Einer Mikkelsens Ekspeditionsskib „Alabama“, som nu laa fortøjet med Anker og Trosser i Land agter, indefrosset i en Bugt paa Shannon Øens Østside. Stedet havde vi døbt „Alabamas Havn“, og Navnet kom til at passe godt, idet Skibet blev skruet i Stykker af Isen i Løbet af Vinteren, og Resterne ligger der den Dag i Dag.



Motorskibet „Alabama“, som gav Alabama Havnen Navn.

Julen nærmede sig, det havde blæst N. Ø. hele Efteraaret, og Sneen faldt Dagen igennem, og Frosten tiltog Dag for Dag, alt var hvidt, Fjæld, Næs, Havn, Bugt, Skib, kort sagt alt, saa hvad det angik, var alt klædt i Juledress; men der var kun et tilbage, som ikke var, som det skulde være, og det var nemlig det, at vor Chef Einer Mikkelsen og to andre af Skibets Besætning manglede. De var draget ud pr. Slæde for at finde de jordiske Rester af Mylius Erichsen, Høegh Hagen og Brønlund, som vi vidste var omkomne et Sted langt nordpaa ved Lamberts Land, og som vi havde til Opgave at finde, samt hvad de muligvis kunde have af Værdier fra Opmaalingerne, Kortskitser o. d. l., foruden at det var vor Plan at fortsætte gennem Peary Kanalen, hvor Mylius Erichsen var vendt om, og muligvis trænge igennem til Vest-Grønland.

Vore Kammerater havde vi ikke hørt fra siden Premierløjtnant Laub og jeg havde taget Afsked med dem et Sted paa Havisen imellem Shannon og Koldevey Øen, og det var den 2. Oktober, og nu var vi naaet til Midten af December Maaned. Vi havde drøftet Sagerne mangan en Aften, og til Tider saa vi vore tre Kammerater i Aanden kæmpe for Livet, og til Tider tænkte vi dem omkomne langt mod Nord, idet vi bestemt havde ventet dem hjem midt i November Maaned, og den Tid var jo forlængst passeret og næsten fordoblet, saa det kan ikke undre nogen, at vi var ængstelige, og en anden Ting, der oppe i det øde, mennesketomme Land er det ligesom man kommer hinanden nærmere og synes at



være i Slægt med hinanden. Komme dem til Hjælp var en Umulighed paa den Tid af Aaret, mørkt hele Døgnet rundt og dertil hyppige hvinende tre Dages Snestorme, saa før Foraaret kunde ingen Hjælpeekspedition komme af Sted.

Vi var fire tilbage og tilbragte Tiden med allehaande Arbejder, som kunde falde for, og søgte nu blot at holde Humøret oppe paa bedste Maade. Vor Tømmermand var vel nok den, der tænkte mest paa Julen, for han havde nemlig, fortalte han da, lært at bage hjemme hos sin Mor og pønsede vist paa at overraske os med sin Kunst paa Juleaften, og nede i Lasten havde vi opdaget, at der stod en Kasse fra Konservesfabriken „Danica“ med Mærket „Juleaften“, saa der maatte jo dog være noget om, at Julen, omend i fjerne øde Egne, ogsaa her maatte være noget særligt højtideligt.

Vi var naaet til den 17. December og var lige før Aften blevet færdig med at fodre vore Hunde (de fik nemlig kogt Mad, bestaaende af Majsmel og Fedtegrever, hver Eftermiddag), og var gaaet ned for at spise, da vi pludselig hørte vore Hunde hyle op og lave et forfærdeligt Spektakel, hvilket altid betød noget særligt var paa Færde, enten at en Bjørn var kommet for nær Skibet eller andet usædvanligt, og vi farer op af Kahytten og lyttede; jo, minsandten om vi ikke hørte Menneskestemmer, og et Øjeblik efter er vore tre Kammerater paa Siden af Skibet; men hvor saa de dog ud, langskægede og mægbeskidte, og af 22 Hunde var kun tre radmagre Hunde tilbage, og den ene af dem saa syg, at den maatte køres det sidste Stykke Vej. Premierløjtnant Jørgensen, som var den ene af Deltagerne, maatte vi bære ned i Kahytten, da han havde faaet Forfrysning i Fødderne, og mistede forresten senere de fleste af sine Tæer; men der blev rigtignok Glæde i vort lille Hjem, og nu kan det nok være, vi fik travlt de paafølgende Dage med Forberedelserne til Julen. Tømmermanden bagte i flere Dage alt Slags Brød, og vi andre gjorde rent baade i Kahyt og Messe, og saa oprandt endelig den 24. December.

Det var en forrygende Snestorm fra Nordøst, og Sejlet, som var spændt ud over Skibet for at holde Dækket klar af Sne, revnede, og det var med blaafrøse Hænder og Fingre, vi maatte søge at bøde paa Skaden, saa vi ikke mistede hele Taget. Jo, det kan nok være, vi fik Sne til Jul, ikke alene udenfor, men ogsaa indenfor, thi den haarde frøse Sne feg ind gennem alle Aabninger, de være nok saa smaa, ind fandt den.

Da Klokkeren var seks, kom min Kammerat og sagde: „Hvad mener Du, om vi nu vaskede vore Hænder en Smule, før vi gik til Bords.“ Det var nemlig ikke hver Dag, at man dristede sig til sligt, man føler absolut ingen Trang til at vaske sig, men som sagt saa gjort, vi vaskede os lidt og gik saa til Bords, og hvor saa det dog festligt ud; Tømmermanden havde aabnet Julekassen og i den fundet en snehvid Dug samt en henkogt Skinke og grønne Ærter lige klar til at varme, og foruden dette Chokolade, Nødder og Konfekt samt en Kasse Cigarer til hver, og fra Engelsk-Dansk Biscuit Fabrik var en stor Plumkage til Dessert, og nogle Flasker Vin var foræret os af et Vinfirma i København.

Ja, det var vel nok et Julebord, alt saa festligt og rent, saa man skulde tro, man sad paa d'Angleterre og ikke om Bord i en synkefærdig Skude („Alabama“ havde nemlig den Gang allerede „faaet Dødsstødet), og Appetitten manglede ikke; vi spiste ikke, vi nærmest aad, saa vi var nær ved at revne, og alt imens spillede Phonografen den eneste Jule-salme, vi havde: „Glade Jul“, og Stemningen steg, da vi fra Lasten fik en Kasse med Julegaver og Breve, som vore Paarørende allerede havde skrevet om Sommeren og sendt med for ikke at blive aabnet før Jul; men da disse Pakker og Breve blev aabnet, blev alle tavse og stille, hver især sad med Blikket stift rettet mod et eller andet Punkt, og vi var alle revet med af Stemningen, borte fra Grønland og Skib, vi var i Danmark hos vore Venner og Slægtninge, i vort Barndomshjem, og jeg tror nok, at vi for første Gang paa hele Togtet længtes, rigtig for Alvor længtes hjem til Mor, jeg fik desværre aldrig min Mor at se mere, men det var pudsigt nok, for da vi atter kom til os selv, sagde vi næsten samtidig: „Skal vi ikke synge „I Danmark er jeg født, der har jeg hjemme“, saa man ser, at vore Tanker har været det samme Sted, og saadan gaar det vel alle, som fejrer Julen borte fra Hjemmet.

## BØNHØRELSE

En frisk Havbrise stod ind over den lille Kystby, og Folk hilste den med Glæde, for Dagen havde været kvælende hed. Paa Trappen til et af de smaa Huse med de velholdte Haver foran stod en ung Kvinde. Hendes Ansigt, der var hvidt og fortrukket, var indrammet af et kastaniebrunt Haar, hun stod som en Statue og knugede en Avis i sin Haand, men endelig sank hun ned paa Trappen og læste igen det frygtelige Budskab: „Barkskibet „Kathrine“ er forlist paa Rejsen til Norge, og af Mandskabet er kun Dæksdrengen blevet reddet.“ Hun kunde ikke læse mere, for Taarerne blændede hendes Øjne, men hun blev siddende med Hovedet i Hænderne og tænkte. Hun saa Olav for sig stærk og solbrændt, og hun huskede, hvorledes der havde glimtet en Taare i Øjet paa ham, da han tog Afsked med hende og deres lille Pige, før han drog ud som Styrmand med „Kathrine“ for to Aar siden. Hun huskede ligeledes, hvor let og glad hun var i Sindet paa de solfyldte Dage, naar Søen laa stille og blaa, men hun huskede ogsaa alle de mange Nætter, hun havde ligget vaagen, naar Stormen raste, Havet brølede, og Vinden for hvinende om Hushjørnet. Hun huskede, hvorledes hun med Spænding havde ventet paa hans Breve, og hvor glad hun var blevet for det sidste, hvori han skrev, at han vilde komme hjem til Karis, den lille Piges Fødselsdag, og hvorledes havde hun ikke talt Dagene til hans Ankomst, og nu, da der kun var en eneste Dag tilbage, var han blevet borte.

Hun rettede sig pludselig op og gik ind, hendes Blik faldt paa et Billede, det var af hende selv, men paa Bagsiden stod der skrevet: Din Signe. Hun sukkede, for nu var hun ikke længere hans. Var hun ikke hans? — Hun rettede sig op, hendes Kinder fik Farve, og hendes brune sørgmodige Øjne



fik Livsglans igen. Jovist var hun hans, selv om han ikke var her, saa saa han hende nok deroppe, og hvis han saa, at hun kun sad og sørgede, vilde han blive misfornøjet. Hun syntes, hun kunde høre ham sige: Ikke give fortabt, Signe, der er mange, som faar den samme Skæbne som dig, og de maa bære den, tag dig sammen for Karis Skyld.

Kari, ja, hun som glædede sig saadan til, at Far skulde komme hjem, og igen kæmpede hun med Graaden. Der lød smaa Fodtrin, og en lille Pige paa omkring fire Aar kom springende hen imod hende. Rødkindet og blaagjort med viltre gule Haarkrøller, et rigtigt Billede paa Sundhed og Glæde var den lille, og Signe løftede hende højt op paa Armen. „I Morgen kommer Far“, jublede Kari, „ja, i Morgen kommer han“, sagde Signe, og gemte Ansigtet i Karis Krøller for at skjule Taarerne. Nu maa du gaa og lægge dig, du lille, sagde hun ømt, medens hun løsnede de smaa Arme fra sin Hals, og lidt efter laa hun paa Knæ ved Karis Seng og bad Aftenbøn. Hun kom til at tænke paa, at Olav saa ofte havde sagt: „Naar du ligger saaledes, Signe, da er du smukkeste“. Hun smilede vemodig og hviskede: „God Nat, du lille“, og kyssede Karis Kind, derpaa rejste hun sig og gik ud paa Trappen, hvor hun blev staaende og saa ud over Havet. — Havet, som havde røvet fra hende det kæreste, hun ejede, og nu laa det der saa stille og uskyldigt, men i Virkeligheden var det en grusom Ven, og egentlig burde hun hade det, men hun kunde ikke, for hun elskede det med en glødende Kærlighed, ligesom den, hvormed hun elskede Olav.

Hvor glade havde de ikke været, da de som nygifte flyttede ind her, og da Kari kom til Verden, blev Glæden endnu større. Hun listede sig forsigtigt ind i Soveværelset igen, hvor hun blev staaende og betragtede Kari. „Far kommer til Kari“, hviskede den lille i Søvn. Signes Hjerter krumpede sig sammen, hun magtede ikke at fortælle Kari, at Far aldrig vilde komme tilbage, og hun tænkte med Gru paa Morgendagen, og først da Solen hen paa Morgenstunden begyndte at skinne, faldt hun i en tung Søvn. Signe vaagnede ved, at en lille blød Haand strøg hen over hendes Kind, hun aabnede Øjnene og saa lige ind i Karis straalende og forventningsfulde Ansigt. — „Godmorgen, du lille, og tillykke“, sagde hun ømt og løftede Kari op til sig i Sengen. „Er Far kommet?“ var Karis første Spørgsmaal.

„Nej, du lille, men han kommer nok i Dag, skal du se“, nu kan du ligge i Mors Seng, saa skal du faa Frokost paa Sengen.

Formiddagen var gaaet, og Karis hyppige Spørgsmaal efter Far var som den frygteligste Tortur. Ved

Middagsbordet spurgte Signe, om hun kunde ønske at have nogen af Veninderne til Kaffe, og Kari nikkede straalende. Signe gav hende den pæneste Kjole paa og børstede hendes Krøller, saa de skinnede omkap med Solen. Karis Veninder havde været der, og de var nu gaaet igen, og Kari stod paa sin Post og stirrede ned over Vejen, men da Signe lidt efter kom, fandt hun kun en lille grædende Bylt.

„Hvad er det, du lille,“ spurgte hun ømt. „Far kommer jo ikke,“ nikkede Kari. „Han kommer nok“, trøstede Signe, „men nu maa du lægge dig“.

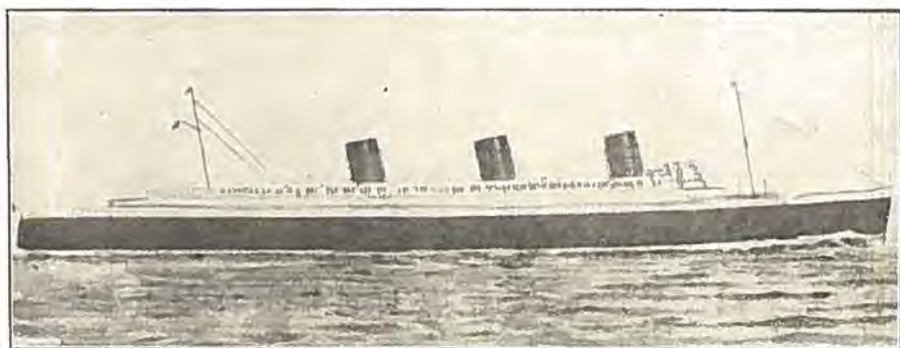
Lidt efter laa hun paa Knæ ved den lille Barneseng. „Gud bevare Far og Mor, Amen“, sluttede Kari, og fra Signes Hjerter steg der en brændende Bøn: „Kære Gud, lad ikke Olav være død, men lad ham komme tilbage til Kari og mig, vi trænger saa meget til ham, Amen.“

Der standsede en Bil udenfor, og der lød hurtige Trin paa Trappen, Døren blev revet op, og Signe hørte som i en Drøm Karis jublende „Far“, og lidt efter var hun indesluttet i to kraftige Sømandsarme.

Lidt efter sad de alle tre inde i Stuen, Kari sad paa Fars Knæ og holdt en uhyre stor Dukke i Armen, og Signe sad ved Siden af og hørte paa Olavs Forklaring: Jo, ser du, jeg længtes saa frygtelig efter jer, og jeg havde jo lovet at komme hjem til Karis Fødselsdag, men da det var stærk Modvind, tog jeg Postbaaden hjem fra England. Kaptajnen syntes ellers, at det paa en Maade var en sær Utidighed af mig at gøre det til en saadan Hjertesag at holde et Løfte til et Barn, saa jeg af den Grund ikke kunde blive staaende ombord de faa Dage, der var tilbage af en to Aars Rejse, men absolut skulde afmønstres, men da Konsulatet havde en Styrmand, der skulde hjem, saa fik jeg Lov til at blive afmønstret. Vi afgik fra England paa den samme Dag, og „Kathrine“ maa være forlist Dagen efter, at den var afsejlet, vi havde jo ogsaa et frygteligt Vejr, saa jeg var næsten alligevel ved at komme for sent til din Fødselsdag, Kari.

Da jeg kom til Oslo, var Kystdamperen gaaet, jeg saa op til Onkel Karl, der saa paa mig, som om jeg var et Spøgelse. Han fortalte mig om „Kathrine“s Forlis, og jeg kom da til at tænke paa, at du jo heller ikke kunde vide andet, end at jeg fremdeles var med „Kathrine“, hvorfor jeg øjeblikkelig fik fat i en Bil, og Chaufføren har kørt som en rasende hertil.

Da Kari for anden Gang læste sin Aftenbøn den Aften, knælede baade Far og Mor Haand i Haand ved den lille Barneseng, og Karis Øjne straalende som aldrig før, da hun atter foldede de smaa Hænder og begyndte: „Kære Gud, jeg har det godt“.



## Den nye »Cunard«.

Ifølge Meddelelse i de engelske Blade vil Arbejdet paa den „Cunard Liner“, der bygges paa Clyde, blive standset med Udgangen af denne Maaned, idet Selskabet ikke har flere Penge at stille til Raadighed. Ved Bygningen af Skibet er ca. 5000 Mand beskæftiget. Standsningen af Arbejdet føles af Befolkningen som et nationalt Nederlag.



Støt vore Annoncører!


**ESBJERG**

De støtter os!

**Drik Øl****fra Boldesager Bryggeri.****L. Christensen.****Fiskekasselageret Eftf. A/S, Esbjerg Havn.**

Telefon 768.

Lager af alle Slags Fiskekasser.

**AXEL ANDERSEN**

Kolonial og Skibsproviantering,

Havnegade 130, Esbjerg.

Telefon 604.

**Otto Iversens**

Vaadbinderi,

Esbjerg,

anbefaler prima Kullervaad og Rølspættevaad.

Telf. 1400. Forsendes overalt, hurtigst og billigst. Telf. 1400.

A/S L. Bøtker's Tømmerhandel,

Tlf. 162 &amp; 723.

Esbjerg.

Tlf.-Adr. „Træbøtker“

**Carl Feerup, Esbjerg.**

Benzin. — Depot af Vacuum-Olier.

Tlf. 23

Skibsprovianteringsforretning.

Tlf. 23

**Fiskekassefabriken „FREM“,**

Esbjerg ny Havn. Tlf. 2065.

Fiskekasser i alle Dimensioner leveres i Vognladninger.

**J. Lauritzens Kulforretning A/S**

Esbjerg.

**Dampskibsselskabet „Phønix“**

Aktieselskab.

Telefon 1130. -- Tlfgr.-Adr.: „Dampphønix“.

Ugentlig Rutefart Esbjerg-Hamburg.

Agentur for De private Assurandører.

**Hansen & Leth** Maskinværksted. Telefon 1319.

ESBJERG HAVN

Repr. for Hein &amp; Sønners Motorfabrik, Randers.

Motorreparationer, Vaad- og Ankerspil, Spulepumper.

Repr. og Lager af Reservedele, - Juul-Munkteill Motorer.

◀ **HAMPEN** ▶**Palsgaard Savværk og Tømmerhandel,**

Telf. 19.

Hampen.

Telf. 19.

Hyldekasser - Torskekasser altid paa Lager.

**P. Rasmussen & Co., Esbjerg.**Repræsentant for A/S **Vølund.**

Lager af Reservedele.

Maskinværksted.

**R. Royh, Fiskeeksport en gros, Fiskerøgeriet**

Ny Havn — Esbjerg — Danmark

Telefon 1538.

Telegr.-Adr.: »Kuller«, Esbjerg.

**Brødrene Mathiasen, Sejlmagere,**

Telefon: Lager 47 Esbjerg Havn, Kontor &amp; Privat 386 - 965.

Lager af: **Hamp, Manilla, Kokos** samt **Jern- & Staaltrusser.**

Alt Rigningsarbejde udføres.

Ankere & Kæder samt al Slags **Skibsinventar** til **Fiskefartøjer.****Sø- og Fiskerbeklædning.**

P. S. Ankersen, Esbjerg. Telefon 798.

Ene Import for Danmark af **Ball Band.** Amerikanske Gummistøvler anerkendt som Verdens bedste til Fiskeri- & Landbrug.Ene Import for den anerkendte ægte blaa engelske **Guernsers.**

Alt til Fiskerbeklædning. Engelske Olietøj, Kirsay og

En gros.

Vadmelsbenklæder.

En detail.

**A/S Valsemøllen**  
Esbjerg**BRØDRENE LEERVAD**Telf. 10 & 992. **ESBJERG** Telgr. »Leervad«.

Lys — Kraft — Motorreparation — Radio.

**Hansen & Leth, Maskinværksted,**

Havnen, Esbjerg.

**C. Møllerup & Co.**

Motorer og Hjælpemaskiner til Fiskeri.

Telefon 387.

**Aktieselskabet Varde Bank**

Esbjerg Afdeling.

Daglig Kontor ved Fiskerihavnen.

**Esbjerg Gasværk**

producerer

Vejtjære, Tagtjære, Fiskeritjære etc.

Telefon 110 og 162.



## Hurtigere Befordringsmidler.

Tidens Tempo kræver stadig hurtigere og hurtigere Befordringsmidler. Bilen, som enhver Forretningsmand hidtil har været saa glad for, er nu snart forældet, det siger de i hvert Fald i England, idet en Forretningsmand, der har det rette Tempo, maa bevæge sig med en Fart af 90 miles i Timen fra sit Hjem til Kontoret.

Et Befordringsmiddel, som kan præstere den Hastighed, er nu opfundet og vil snart blive demonstreret i London. Det er en 2-Personers Flyvemaskine med mekanisk Starter og sammenfoldige Vinger, saaledes at Flyvemaskinen kan benytte den kasserede Bils Garage.

Den nye Flyvemaskine kan starte paa 15 Meter, og den kan lande som en Fugl og standse brat op i det Øjeblik, den naar Landingspladsen.

Det lille fikse Flyvefartøj er døbt „Autogyro“, det har foruden de sammenfoldige Vinger og den mekaniske Starter kun tre roterende Planer, medens de øvrige Typer har fire.

Der er konstrueret en 2-Personers Autogyroer, som er prøvet og har vist, hvad de duer til, og man eksperimenterer for Tiden med en Familieautogyroer med Kahytter til 6 Personer. Den lille Model vil komme til at koste omkring 8000 Kr.

## Traadløs Overføring af elektrisk Kraft.

Siden Verdenskrigens Afslutning har en Række Opfindere søgt at løse det Problem at kunne bringe eksplosive Stoffer til at eksplodere ved Hjælp af traadløs Energi, men hidtil er det ikke lykkedes. Imidlertid paastaar nu en tysk Kemiker K. E. Schimkus, at det er lykkedes for ham at løse Problemet, i hvert Fald teoretisk. Schimkus skal efter Sigende ogsaa have opnaaet praktisk Resultat ved Hjælp af et lille Modelapparat, som han har bygget i sit Laboratorium paa sin lille Landejendom udenfor Berlin. Forlydendet vil vide, at han paa en Afstand af 15 Meter har affyret en Revolverpatron ved at sende Straalerne fra sit Apparat gennem det tre Millimeter tykke Staalløb, ligesom han efter Sigende paa en Afstand af 80 Meter har ødelagt en hel Del Haglpatroner, som laa spredt ud over en Kartoffelager.

Dersom denne Opfindelse virkelig er gjort, indeholder den uanede Muligheder, og den kan formentlig komme til fuldstændig at revolutionere de nuværende Krigsmetoder.

Opfinderen forespejler sig forøvrigt den Mulighed, at Straalerne fra hans Apparat, som han kalder „Dødsstraaler“, vil virke dræbende og steriliserende paa alt, som kommer ind paa deres Vej, og antyder, at de vil kunne komme til at bevirke en fuldstændig Omlægning af Hermetikindustrien, ligesom han videre hævder, at Opfindelsen muliggør traadløs Overføring af elektrisk Kraft.

## Verdens største Hængebro.

Den 24. Oktober blev Verdens største Hængebro, George Washington-Broen i Amerika, indviet. Broen forbinder New York City med New Jersey og krydser Hudsonfloden i et eneste Spænd.


Dette Spænd er ikke mindre end 1067 Meter langt eller næsten det dobbelte af de to hidtil største Brospænd i Verden — Broen over St. Lawrencefloden ved Quebec og Detroitbroen over Floden af samme Navn, idet begge disse Broer er omtrent 550 Meter. Maalt mellem Forankringerne af Kablerne maaler George Washington-Broen ca. 1460 Meter, og regner man med Forbindelsesvejene paa begge Sider af Floden, bliver den samlede Længde ca. 2380 Meter. Fuldt færdig vil George Washington-Broen faa to Kørebaneer, men foreløbig er det kun den øverste, som er fuldført. Denne har en Højde af 73 Meter over Vandet og bestaar af en Midterbane, bred nok til, at fire Rækker Køretøjer kan passere den, samt to Kørebaneer, en paa hver Side, og to Fortove for Fodgængere. Paa den nederste Kørebane vil der blive anlagt fire Skinneveje, som skal anvendes af saavel Jernbanerne som af Undergrundsbaneerne og Sporvognene.

Broen bæres af fire svære Kabler, som hviler paa 200 Meter høje Pyloner paa Flodbredderne. Disse Pyloner er konstrueret af Staal og vejer 20,000 Tons, men med Tiden skal selve Staalkonstruktionen beklædes med Beton og Murværk for at beskytte Metallet mod Luftens skadelige Indvirkning, og samtidig give Broen et pænere Udseende. Hvert af Taarnene har to Elevatorer. De fire Kabler vejer hver 28,450 Tons og har en Diameter paa omkring en Meter. Hver af dem er sammensat af 26,474 Straaltraade af 5 Millimeters Tykkelse, og de fire Kabler tilsammen bærer en Vægt paa 350,000 Tons.

Takket være de tre Kørebaneer kan Broen tage mod en Trafik af 30 Millioner Vogne om Aaret.

Omkostningerne ved dette Mesterværk af amerikansk Ingeniørkunst har ikke været smaa, alt i alt har det kostet 300 Mill. Kr., men alligevel er det kun et Tidsspørgsmaal, hvornaar George-Washington-Broen mister sin Verdensrekord, for Amerikanerne har nemlig allerede paabegyndt Planlæggelsen af to Hængebroer, som vil blive endnu større — den ene er Golden-Gate-Broen ved San Fransisco, som vil faa et Spænd paa 1300 Meter, og den anden Detroit-Broen mellem Brooklyn og Staten Island, som vil faa en Spændvidde af hele 1500 Meter.





**Sikker i Havn —**  
— med en Tuxham

Raaolliemotorer  
12—210 HK.

**Tuxham A/S - København - Valby.**



**FJERRITSLV**

**Fjerritslev Kro.**

Telf. Fjerritslev 16.



**FLAUEKJOLD**

**Dannehøj Savværk,**  
Flauekjold.

Opskæring af Bygningstømmer,  
Fiskekasser.

**RESENBRO**

**Resenbro Savværk**  
og Emballagefabrik.

Telf. 26.

R. Rasmussen.

**Skærbæk Savværk**  
og Kassefabrik,

Telf. Lind 48

Herning.

Telf. Lind 48

◀ **THISTED** ▶

**Sparekassen for Thisted Amt.**

Telefon 2.

**A/S Thisted Bryggeri,**  
Thisted.

◀ **SÆBY** ▶

**Gør Deres Indkøb**

af prima Manufakturvarer, hvor De ved Prisen er lille  
og Kvaliteten god.  
*E. Vejby Christensen, Sæby.*

**Sæby Pakkasefabrik.**

Fiskekasser leveres i alle Dimensioner samt alle Slags  
Slagteriemballage.

Telf. 138.

Peter Olsen.

**Østvendsyssel Andels-Svineslagteris**  
Udsalg, Sæby.

Fineste Vegetar — Vegetabil

**Stjerne Margarine.**

Vendsyssel Margarinefabrik, Sæby. Tlf. 95.

Egner sig til al Husholdningsbrug.

**Vandtæt Søstøvlelæder.**

*Oluf Myhrmann, Sæby.*

— Forlang det hos Deres Leverandør. —

Altid stort Udvalg i

**Fest- og Brudegaver.**

J. M. MØLLER - Juveler og Guldsmed. - Sæby. Tlf. 44.

**A. Pedersen.** Skibssmedie & Maskinværksted.  
Havnen, Sæby. Tlf. 198.

Vaadruller D. Pat. Nr. 37375. Motorreparationer.

**S. N Mølhavne - Tandlæge.**

Telefon 191.

Konsultation 10—4.

SÆBY

**Bernhard Thomsen,**

1. Kl.s Skrædderi, Algade 34.

**Sæby Møbelmagasin.**

Største Lager af 1. Kl.s Møblementer.

Tlf. 149.

Christensen & Sønner.

Algade 10.

◀ **RANDERS** ▶

**Vilh. Nellemann.**

Randers — København.

**Automobiler,**  
Motorcykler og Cykler.

*Hamp- og Staaltraadstouge*



AKTIESELSKABET  
**RANDERS REBSLÆVERI**  
RANDERS

**SKAGEN**

**Jens Chr. Christensens**

Vaadbinderi, Skagen,

Rødspættevaad, Kullervaad,  
Torskevaad osv.

Hurtigst og billigste Priser.

Alle Reparationer udføres.

◀ **SKAGEN** ▶

**MAGASIN DU NORD**

**HOLGER AXELSEN**

Telf. 27.

SKAGEN

Telf. 27.

Manufakturvarer & Herreekviperings.

Stort Udvalg.

Lave Priser.

**P. Saxbergs Skibshandel.**

Telegr.-Adr. Saxberg.

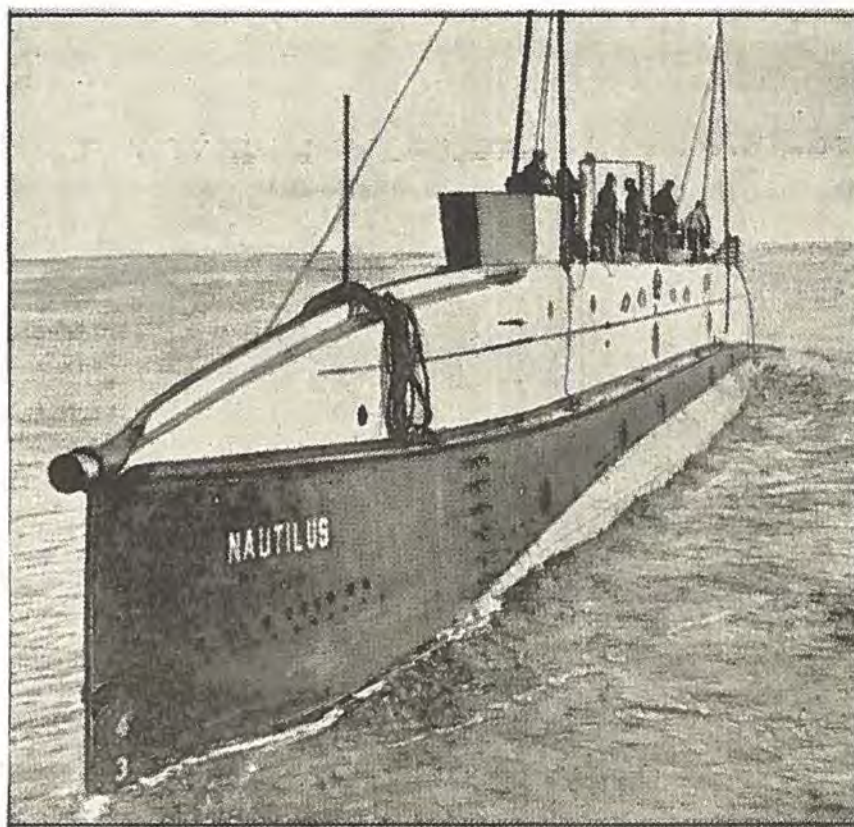
Rigstelefon 86.

Ingen Forretning saa bekendt. — Ingen saa stor og kun med første  
Kl.s Varer. — Ingen saa velforsynet Forretning med alt muligt som  
benyttes til Nutidens moderne Fiskeudrustning som hos P. Saxberg.



**Wilkins****Undervandsbaad  
„Nautilus“,**

med hvilken han forsøgte at naa Nord-polen under Isen, blev i November Maaned sænket ud for Norges Kyst paa dybt Vand.

**Bølgedæmpning med Luft ved Aarhus Havn.**

En Luftkomprimeringsmaskine, der under Storm skal kunne dæmpe det voldsomme Bølgeslag.  
— Interessante Forsøg med en amerikansk Opfindelse.

Det er ikke saa sjældent sket, at Stormvejr har foraarsaget Skade paa Havnebygningsarbejder under Opførelse. I Aarhus skete f. Eks. under den store Sydøstenstorm i 1928 stor Skade paa det nye ufuldførte Kystværn ud for Østbanegaarden.

Paa Havneingeniørkontoret har man derfor i flere Aar beskæftiget sig med den Opgave eventuelt

at træffe Foranstaltninger mod Skader af den Art, idet Havnebyggeriet i Aarhus jo skal fortsættes gennem Aarene, og der derfor stadig er et Risikomoment til Stede, hvis en Storm sætter ind.

Under de Overvejelser, der har været anstillet, har man bl. a. heftet sig ved nogle Forsøg, der for ca. 15 Aar siden blev anstillet i Amerika, og som gik ud paa ved Indblæsning af komprimeret Luft i den oprørte Sø at bryde dennes Magt. Der er derfor i den sidste Tid under Havneingeniør Gebauers Tilsyn blevet konstrueret et Bølgedæmpningsapparat, som nu er placeret i Vandet udfor Søndre Kystværnsvej, hvor Søen er tilbøjelig til at sætte ind med særlig Kraft.

Apparatet bestaar af et Rørsystem med et Utal af Smaahuller, gennem hvilke en Luftkomprimeringsmaskine kan blæse Luft ud i Vandet.

Nu afventer man paa Havneingeniørkontoret den næste Syd-Østenstorm, som skal vise, om Bølgedæmpeapparatet svarer til Forventningerne. Apparatet er det første af sin Slags i Danmark.

Det skal blive interessant at se, hvilke Resultater der vil komme ud af Forsøgene. Hvis det viser, at det giver god Virkning, vil særlig Vestkysthavnene kunne gøre god Brug af Opfindelsen.

**◀ GRENAA ▶**

**Jan Jensen<sup>s</sup>**  
Fiskeeksport,  
Grenaa Havn.

Telf. 335. Telf. 335.

**S. Petersen, Grenaa.**  
Nybygning og Reparation  
af Fiskefartøjer.

**KIRK & SØN, Grenaa Havn**

Tlf. 202. Omstilling til Fiskepakhuset. - Tlgr.-Adr. »Kirk«.

Daglig Forsendelse overalt af de paa Aarstiden fangede Fiskesorter.

Specialitet: **Rødspætter, Torsk og Sild.**

Billigste Pris.



Forlang Tilbud.

**Vald. Nielsen,**  
Donbæks Eftf.,  
Grenaa Havn.  
**Fiskeeksport.**

Forsendelse overalt af de paa Aarstiden fangede Fiskesorter.

Tlf. 203.

Omstilling til Pakhus.

Telgr.-Adr. »Donbæk«.

**Grenaa Havns Motor  
Fabrik.**

Motorer i alle Størrelser.

**◀ F Y N ▶**

**P. Gerth Klokker, Kerteminde.**

**Fiskekassefabrik „Rekord“.**

Altid leveringsdygtig i prima Fiskekasser.

Telefon 379.

**Glamsbjergs Kassefabrik.**

Specielt Fiskekasser i alle Dimensioner.

**Hans Jensen, Glamsbjerg.** - Tlf. 129.



⌘ HIRTSHALS ⌘

**Chr. Jensen, - Kul og Støbeforretning -**

Telf. 4      Hirtshals      Telf. 4.

**Jacob Jensen,**

Hirtshals Kro.

**Murermester A. Christiansen.**

Telefon 59.      Hirtshals.

**Alt Malerarbejde**

udføres. — Forlang Tilbud.

**B. Tornby.**      Hirtshals.

**Oscar Hall,**

Aut. elektrisk Installatør og Gas- og Vandmester.

**Hirtshals Trælast- og Brændselsimport A/S**

Lager af: Tagpap, Tagsten, Taglak, Karbolinium, Gibstag, Søm, Spiger, Tagspaan  
Eneudsalg af A/S L. Lange & Co., Svendborg, og  
Anker Heegaard, Frederiksværks Støbegods.

Lager af: **Kalk og Cement, Kul, Koks, Briketter og Brænde.**  
Telefoner: 17 — 18.

**Chr. Petersen - Bageri & Konditori.**

Telefon 32.      — —      Hirtshals.

**N. Jensen.**

Skibsinventar etc. - Esbjergtougværk. - Kioskforretning.  
Telefon Hirtshals Nr. 5

◀ L Ø K K E N ▶

**P. Krogh Geneser,**

Løkken.

**Axel Rasmussen, Slagtermester.**

Anbefaler sig med prima Varer  
til Dagens billigste Priser.

**Husk Biografen.**

Besøg Boghandelen.

**Valdemar Nielsen,**

Fiske Eksport,

Telf. 18.

L ø k k e n.

**Spare- og Laanekassen**

for Løkken og Omegn.

**OLUF MØLLER**

AKSEL KRAGLUNDS EFT.  
Tlf. 35. ISENKRAMFORRETNING, Løkken  
- Postkonto 18919 -

Galv. Søm og Baadeflinker.  
Gummi Drivremme. Flagermuslygter.  
Stort Udvalg i 2 og 3 Taarnede  
Sølvvarer.  
Spisestel, Kaffe- og Glasvarer.

**Løkken Brugsforening.**

Største Lager af Fiskerireb, Krogline, Kork.      Telf. 45.

**P. Nielsens Wienerbageri** anbefales.

Bestillinger paa alle Slags Kager modtages.  
Morgenbrød leveres overalt i Byen.

Nørregade  
Løkken

**Løkken Maskinsnedkeri  
& Trælasthandel**

A. KJELDEN NIELSEN

Anbefaler Møbler i forsk. Stilarter og Træsarter. Alt Bygningsarbejde modtages  
i Entreprise. Lager af Tømmer, Brædder og Planker i alle Dimensioner.

Forlang Tilbud.

**JENS BANG**

Løkken.      Tlf. 65.

Søekvipering — Herrekvipering

Drengeskvipering — Skotøj

◀ FREDERIKSHAVN ▶

<sup>A/S</sup> Motorfabriken  
„Frederikshavn“  
Frederikshavn.

Fiskeri Motorer.  
Totakt Gamma.  
Firetakt Frederikshavn.

**Mejeriet Gl. Torv.**

**P. Løndahl**

Telf. 106.      Frederikshavn.      Telf. 106.

**Fru E. Schultz, Røgeri, Voldgade 5. Telefon 129.**

**Chr. Nielsen & Sønners Skibsbyggeri**

v/ St. Chr. og H. Chr. Nielsen,

Frederikshavn.      Telf. 542. Privat 565.

Reparation og Nybygning af Fiskefartøjer.  
Ophalingsbeddinger.

**L. H. Qvesehl.**

Møbelforretning - Ligkistemagasin  
Linoleum - Rejsetøj - Seletøj  
Telf. 175.      Tlg.-Ads. Qvesehl.

**O. S. IDSKOU**

Isenkram.

A/S Anker Heegaards og L. Lan-  
ges Kakkellovne og Komfurer.  
Frederikshavn.      Telf. 346.



# BORNHOLM



## Dampskibsselskabet paa Bornholm

af 1866.

**København—Rønne.**

Daglig Forbindelse.

**S/S Heimdal — M/S Bornholm — M/S Frem**

Fra København, (Havnegade 27), Kl. 11,00 Aften

Fra Rønne ..... Kl. 11,00 Aften

**Selskabets Ekspeditioner :**

*København :* Hr. Th. Herring,  
Havneg. 27, Tlf. 1865 &  
1865. Kontortid : 8—6,  
Søndage 8—9 Fm.

*Rønne :* Hr. Aage Jensen.  
ved Havnen. Tlf. 159  
Kontortid 8—12, 1—6.  
Søndag : 8—9 Fm.



Forlang  
altid

## Bornholms Vegetabil Margarine.

**Hans Chr. Pihl.**

Bageri & Conditori.  
Telf. 156. Svaneke.

**Grønbech & Co.**

Hasle.

**Nexø Motor- og  
Maskinfabrik.**

C. SVENDSEN

**Carl Petersen & Sonne.**

Bageri, Kafé og Conditori  
anbefales.

Rønne.

Telefon 579.

### ◀ HJØRRING ▶

**Axel Nielsens**

Læderhandel.

Strømgade 8.

TLF. HJØRRING 264

**Chr. H. Nielsen jun. Aktieselskab.**

Hjørring.

Kul - Korn - Foderstoffer - Kunstgødning.

Telefoner : Nr. 177 - 477 - 777.

**Vilh. Hyttel.**

Fisk, Vildt, Fjerkræ & Røgeri.

Hummer — Hørkram — Konserves.  
Depot for Limfjords-Østers.

Tlf. 59

HJØRRING

Tlf. 59

**A. Bülow**

Fisk & Vildt.

Bispensgade 11, Hjørring. Tlf. 119

**Ryg** Orient ..... 25 Øre  
Opal ..... 20 „  
Prins Karneval . 10 „

**Joh. A. Larsens Cigarfabrik, Hjørring.** Tlf. 895.

**Brug vort Fabrikat.**

Aktieselskabet

Hjørring Træskoforretning.

### ◀ AALBORG ▶



**AALBORG IS-KOMPAGNI  
LARS CHRISTENSEN**

**Is** i hele Laster fra Lagre i Norge.  
pr. Banevogn eller Bil fra Lagrene  
i Aalborg.  
Knust Is til Fiskeribrug.

Telegr. Iskompagniet. Telefon: Aalborg 50.

**A. Abel,  
Aalborg.**

Aalborg Bys og Omegns  
Sparekasse.

Stiftet 12. Maj 1824.

Telefon : Nr. 57 og 3508.

**Landbosparekassen i Aalborg.**

Indskudskapital ca. 27 Millioner.

Reserve- & Garantikapital ca. 2,1 Millioner.

### ◀ NØRRESUNDBY ▶

**Peder P. Hedegaard,  
Nørresundby.**

Tlf. 4302.

Telegram: Hedegaard.

Dansk Andels Cementfabrik  
og Gødningskalkfabrik,

Lindholm - Nørresundby.

Telefon 1003 og 1920 - Telegram-Adr.: ANDELSCEMENT.